

**THE BOOK WAS
DRENCHED**

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_208224

UNIVERSAL
LIBRARY

கழக வெளியீடு—௧௮௧

பதினெண் கீழ்க்கணக்கு

கடுகங் கழகை மாமூலம்

பதவுரை விளக்கவுரைகளுடன்



திரிகடுகம் - -
நான்மணிக் கழகை
சிறுபஞ்ச மூலம் -



திருநெல்வேலி, தென்னிந்திய

சைவசித்தாந்த நூற்பதிப்புக் கழகம் லிமிடெட்.,

திருநெல்வேலி

&

சென்னை

[Copy-right]

Published by

**THE SOUTH INDIA SAIVA SIDDHANTA WORKS
: PUBLISHING SOCIETY, TINNEVELLY LTD., :
TIRUNELVELY, & MADRAS.**

முன்னுரை

சங்க காலத்து நல்லிசைப் புலவர்களாற் பாடப்பெற்ற தூல்கள் மேற்கணக்கு, கீழ்க்கணக்கு என வகுக்கப் பெற்றுள்ளன. கீழ்க்கணக்கு நாலடியார், திருக்குறள் முதலிய பதினெட்டு நூல்களாம். அவற்றுள் இன்ன நாற்பது, இனியவை நாற்பது, கார் நாற்பது, களவழி நாற்பது ஆகிய நான்கு நூல்களையும் பதவுரை விளக்கவுரைகளுடன் “நாற்பது” என்ற தலைப்பில் ஒன்றாய்க் கட்டடஞ் செய்து வெளியிட்டிருக்கின்றோம். அதன்பின் ஐந்திணையம்பது, ஐந்திணையெழுபது, திணைமாலை நூற்றைம்பது, திணைமொழியைம்பது என்ற நான்கு நூல்களையும் பதவுரை, பழைய பொழிப்புரை, விளக்கவுரைகளுடன் “நாலைத்திணை” என்ற தலைப்பில் ஒன்றாய்க் கட்டடஞ் செய்து வெளியிட்டுள்ளோம்.

இப்போது ஒவ்வொரு பாட்டிலும் முழுவதும் பொருள்களை உணர்த்துவதாகிய “திரிகடுகத்தையும், நகநான்கு பொருள்களை உணர்த்துவதாகிய நான்மணி கடிவையையும், ஐந்தைந்து பொருள்களை உணர்த்துவதாகிய சிறுபஞ்சமூலத்தையும் பதவுரை விளக்கவுரைகளுடன் ஒருசேரக் கட்டடஞ் செய்து இந்நூலாக வெளியிடுகின்றோம்.

இனி, பதினெண்கீழ்க்கணக்கிலுள்ள எஞ்சிய நூல்களையும் முறையே நான்கு பகுதிகளாய்க் கட்டடஞ் செய்து வெளியிடத் தீர்மானித்திருக்கின்றோம்.

இங்ஙனம்,

சைவசித்தாந்த நூற்பதிப்புக் கழகத்தார்.

நல்லாதது

இயற்றிய

Checked 1969

தி ரி க டு க ம்

Tirikatukam

(By NallaThamar)

*

பாளையங்கோட்டை அர்ச். சவேரியர் கல்லூரி

தலைமைத் தமிழாசிரியர்

வித்துவான் பு. சி. புன்னைவனநாத முதலியாரவர்கள்

எழுதிய

விருத்தி அரையுடன்

*

திருநெல்வேலி, தென்னிந்திய

சைவ சித்தாந்த நூற்பதிப்புக் கழகம் லிமிடெட்
திருநெல்வேலி ௬ சென்னை.

First Edition, 'October 1936.

Second Edition, February, 1943.

Third Edition February, 1948.

[Copyright]

Published by

THE SOUTH INDIA SAIVA SIDDHANTA WORKS
& PUBLISHING SOCIETY, TINNEVELLY, LTD.,
TIRUNELVELI :: & MADRAS.
1948

P. I. C- Ms- 95 B

முகவுரை

தமிழ் மொழியாக் தாய்மொழி பல்லாயிரம் ஆண்டுகட்கு முன்னரே தோற்றமுற்றிலங்கும் உயர்தனிச் செம்மொழி. இத் தனிச் சங்கம் நிரீஇ வளர்த்துக் காத்த பெருமை பழம்பதியாகிய பாண்டியர் ட் டரசராம் பாண்டியர்க்கே யுரியது. இங்ஙனம் பாண்டியர் நிரீஇய சங்கம் முதல், இடை . கடை என மூன்றாகும். இவற்றில் மதுரையி லிருந்த கடைச்சங்கமிருந்து தமிழ்நாட்டாய்ந்தவர் சிறுமேதாவியார், சேந்தம்புத்தூர், அறிவுடையாரா, பெருங்குண் றூர்கிழார், இளந் திருமாரன், மதுரையாசிரியர் நல்லநதுவனார், மருதனிளநாகனார், கணக்காயனார் மகனார் ஈக்கிரனார் முதலான வர். அவருளிட்டப் பலர் பாடினா. அவர்கள் பாடியன கூடதும் வரியும், பேரிசையும், சிற்றிசையும், பத்துப்பாட்டும், எட்டுத் தொகையும், பதினெண் கீழ்க் கணக்கும் என்றித் தொடக்கத்தன இவற்றுள், பத்துப்பாட்டும் எட்டுத்தொகையும் மேற்கணக்கைச் சார்ந்தவை.

“ அடிமிர் பில்லாச் செய்யுட் டொகுதி
அறம்பொருள் இன்பம் அடக்கி அவ்வத்
திறம்பட உணரப்பது கீழ்க்கணக் காரும் ”

என்ற பன்னிரு பாட்டியற் சூத்திர மேற்கோளுக் கிணங்க, ‘சூன்றந்த அடிகளையுடைய செய்யுட்களால், அறம்பொருள் இன் பம் என்பவற்றைத் தழுவினமைநத நூல் கீழ்க்கணக்காரும், கணக்கு-நூல். கீழ்க்கணக்குச் சிறுபான்மை ஐம்பதிற்கு நூற்றத் தும், ‘ஐந்தாற்றின் மிக்கும் வரும். இனியது, இன்னு, கார, கள வழி நான்கும் ஐம்பதிற்கு நூற்றத்து வந்தன. முப்பாலாகிய திருக் குறள் ஐந்தாற்றின் மிக்கு வந்தது. இக் கீழ்க்கணக்கு நூல் ‘களையே தாயயதுவல் என்னும் பெயரார் கூறுவர் எனவும், இவை அறம் பொரு ளின்பம் என்னும் மூன்றற்கும் இலக்கணஞ் சொல்

லுவ எனவும், வே றிடையிடை அவையன்றித் தாஅய்ச் செல்வது முண்டெனவும், இச் செய்யுட்கள் அடி நிமிரது இரண்டடி முதல் ஆறடி யிறுதியாக வருவன எனவும், அவை பல எழுத்தினுள் அகன்று காட்டாது சில எழுத்தினுள் வருவன எனவும், அவை எண்ணுச் சுருங்கிச் சிலவாக வருவன எனவும், “வனப் பியல்தானே வகுக்குங் காலைச், சின்மென் மொழியாற் ருய பனுவலோ, டம்மைதானே அடிகிமிர் பின்றே,” என்ற தொல்காப்பியப் பொருளதிகாரச் செய்யுளியல் ௨௨௫-ஆம் சூத்திரத்துப் பேராசிரியரும், நச்சினுக்கினியரும் உரைத்தவாற்றான் உணர்ந்து கொள்க.

பதினெண்கீழ்க் கணக்கு நூல்களாவன :—

“நாலடி நான்மணி நானற்பை நைந்திணைமுப்
பால்கடுகங் கோவை பழமொழி மாமூலம்
மெய்நிலைப காஞ்சியோ டேலாதி யென்பவே
கைநிலைய வாங்கீழ்க் கணக்கு”

என்ற பழம்பாட்டிற் கண்டாங்கு (1) சமணமுனிவர்கள் இயற்றிய நாலடியார், (2) விளம்பி நாயனார் இயற்றிய நான்மணிக்கடிகை, (3) புத்தஞ்சேந்தனார் இயற்றிய இனியவை நாற்பது, (4) கபிலர் பாடிய இஃது நாற்பது, (5) மதுரைக் கண்ணங்குடத்தனார் இயற்றிய கார் நாற்பது, (6) பொய்கையார் பாடிய களவழி நாற்பது, (7) மாறன் பொறையனார் இயற்றிய ஐத்திணை ஐப்பது, (8) கண்ணஞ் சேந்தனார் பாடிய திணைமொழி ஐப்பது, (9) மூவாதியார் இயற்றிய ஐத்திணை எழுபது, (10) கணிமேதாவியார் இயற்றிய திணையாளு பூந்நைப்பது, (11) திருவள்ளுவனார் நியற்றிய திருக்குறள், (12) நல்லாதனார் இயற்றிய திரிகடுகம், (13) பெருவாயின்முள்ளியார் பாடிய ஆசாரக் கோவை, (14) முன்றுறையனார் பாடிய பழமொழி, (15) காரியாசான் சிறுபஞ்சமூலம், (16) மாறேகத்து முள்ளிநாட்டு நல்லூர்க் காவதியார் மகனார் புல்லங்காடனார் இயற்றிய கைத்திணை, (17) கூடலூர்க் கிழார் இயற்றிய குறுமொழிக்காஞ்சி, (18) கணிமேதாவியார் இயற்றிய ஏறாதி என்பன.

இவ்வெண்பாப் பழம்பிரதிகளுள் “ இன்னிலைய காஞ்சியுடனேலாதி என்பவே, நன்னிலைய தாரும் கணக்கு ” “ ஐந்தொகை முப்பால் ” “ நன்னிலையவாங் கீழ்க்கணக்கு ” எனச் சிறிது சிறிது வேறுபட்டுக் காணப்படுதலின், சிலர் இன்னிலையென்று பொய்கையார் பாடிய 45 வெண்பாக்களடங்கிய நூலை மேற்குறித்த கைநிலைக்குப் பதிலாகக் கூறுவா. கீழ்க்கணக்கு நூல்கள் பதினெட்டு இவை என்று இன்னும் வரையறுக்கப்படாமை வியப்பே.

“ கண்ணகன் ஞாலம் அளந்ததூஉம், காமருசீர்த்
தண்ணறும் பூங்குருந்தம் சாய்த்ததூஉம்—நண்ணிய
மாயச் சகடம உதைத்ததூஉம், இம்மூன்றும்
பூவைப்பூ வண்ணன் அடி ”

என்ற திரிகடுக வழிபடு கடவுள் வணக்கச் செய்யுளான், இந்நூலாசிரியராகிய நன்னாதுர் வைணவா என்பது பெறப்படும். “ அருந்ததிக் கறபினா தோளும்.....நட்பும இம்மூன்றும், திரிகடுகம் போலும் மருந்து ” எனக் கூறப்பட்டதிலுள்ள திரிகடுகம் என்னுஞ் சொல்லே சிறப்புப்பற்றி இந்நூலுக்குச் சிறப்புப் பெயராகக் கொள்ளப்பட்டது உவமை யாகுபெயர்.

திரிகடுகம் : சுக்குத் திப்பிலி மிளகு என்பது, பிங்கல நிகண்டு சூத்திரம் ௩௫௨-ஆல் விளங்கும். சுக்கு முதலிய மூன்றினாகிய கடுகம் ஒருவா உடல் நோயை மாற்றி இன்பம் புரிவதுபோல் ஒவ்வொரு பாட்டின் அமைந்த மும்மூன்று பொருளும் உள நோயாகிய அறியாமை முதலியவற்றைப் போக்கி இன்பஞ் செய்வன என்க. இந்நூல் காப்புச் செய்யுளுள் 101 வெண்பாக்களைக் கொண்டது கடைச்சங்க காலத் தொகை நூல்களிலொன்றாகக் கருதப்படுதற் கிணங்க, இந்நூல் இன்றைக்கு 1800 ஆண்டுகட்குமுன் இயற்றப்பட்ட தென்பது பெறப்படும்.

இந்நூற்குச் சில பல வுரைகள் நாளிதுவரை வெளிவந்துள்ளன. சில பொழிப்புரையுடனும், சில பொழிப்புரை கருத்துரையுடனும், சில பதவுரை முதலிய சில குறிப்புகளுடனும்

விளங்குகின்றன. இவற்றி னுரைகளிற் கண்ட நயங்களைக் கொண் டும், காணுது நிற்கும் உரைக்குறிப்பு, இலக்கணக் குறிப்பு இவற் றைச் சேர்த்தும் விருத்தியுரை யொன்றை எழுதித் தரல்வேண்டு மென்பதாகத் திருநெல்வேலித் தென்னிந்திய சைவசித்தாந்த நூற் பதிப்புக் கழக அமைச்சர், திரு. வ. திருவரங்கம் பிள்ளையவர்கள் கேட்டுக்கொண்டதற் கிணங்க, இவ விருத்தியுரை எம்மால் எழுதப் பெறுவதாயிற்று. செய்யுள் மூலங்களிற் சில பாட பேதங்கள் சிறப்பாகச் செய்யப்பட்டுள்ளன. அருஞ்சொற் பொருள்கராதி யும், செய்யுள் முதற்குறிப் பகராதியும் படிப்பவாக்கு உதவியாகச் சேர்க்கப்பட்டிருப்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இந்நூல் அச்சிடப் படுங்காலத்து ஒப்புநோக்கித் திருத்தம் புரிந்துதவிய சென்னை அரசினர் மகமதிய உயாநிலைப் பாடசாலைத் தமிழாசிரியர் திரு அ. நடராச பிள்ளையவர்கட்கு எம் உளமார்த்த நன்றி உரியதாம்

பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூல்களில் விருத்தியுரை வேண்டப் பெறும் நூலகட்கும் தக்க உரை இயற்றி யுதவ விழையும் எம் முள்ளப்பாங் குணநது, அங்ஙனமே செய்துதரக் கேட்டிருக்கும் தென்னிந்திய சைவசித்தாந்த நூற்பதிப்புக்கழகத்தார்க்கு எம் நன்றி யென்றும் உரித்தாகின்றது.

இம் முயற்சி யினிது நிறைவேறாத தோன்றாத் துணையாய் நிற்கும் இறைவன் திருவருளை என்னும் நினைந்து வழுததுகின்றோம்.

தமிழ் நூற் பயிற்சி பெறும் யாவாக்கும் இவ்வுரை மிகவும் பயன்படுமாநலின், தமிழகத்தார இத்தகைய நூல்களை வாங்கிப் பதிப்பாளாக்கு ஊக்கமளிக்க வேண்டுகின்றோம்.

புலவரகம்,
பாளையங்கோட்டை.
27—1—36.

}

இங்ஙனம்,
பு. சி. புண்ணைவனநாதன்,
தமிழாசிரியர்.

திரிகடுகம்

மூலமும் விருத்தியுரையும்

காப்பு

கண்ணகல் ஞாலம் அளந்ததூஉம் காமருசீர்த்
தண்ணறும் பூங்குருந்தம் சாய்த்ததூஉம்-நண்ணிய
மாயச் சகடம் உதைத்ததூஉம் இம்மூன்றும்
பூவைப்பூ வண்ணன் அடி.

(இதன் பொருள்) கண் அகல் - இடம் அகன்ற, ஞாலம்
பூமியை, அளந்ததூஉம் - அளந்ததும், காமரு - விருமப்பபட்ட,
சீர் - சிறப்பையுடைய, தண் - குளிர்ச்சியும், நறும் - மணமும்
(பொருந்திய), பூ குருந்தம் - மலர்களையுடைய குருந்த மரத்தை,
சாய்த்ததூஉம் - முறித்ததும், நண்ணிய - கிட்டி வந்த, மாயச்
சகடம் - வஞ்சகமான வண்டியை, உதைத்ததூஉம் - உதைத்த
தும், இ மூன்றும் - ஆகிய இம் மூன்றும் (செய்தவை), பூவை -
காயாம்பூவைப்போலும், வண்ணன் - நிறத்தினையுடைய திரு
மாலின், அடி - திருவடிகளாம்; (என்றவாறு).

எடுத்துக்கொண்ட தூல் இனிது முற்றுப்பெறும்பொருட்டு
இச் செய்யுளால் கடவுள் வணக்கம் செய்யப்பட்டது கடவுள்
வணக்கம் ஏற்புடைக்கடவுள் வணக்கம், வழிபடுகடவுள் வணக்
கம் என் றிருவகைப்படும். இது வழிபடுகடவுள் வணக்கம்.
இங்குக் குறித்த கடவுளே காத்ந்ந் கடவுளாகவும் இருக்கின்றார்.
காப்புச் செய்யுளில் காக்கும்படி சிறப்பாக வேண்டப்படுபவர்
திருமாலும் இன்னையாரும் ஆவர். இக் கடவுள் வாழ்த்துப்
படர்க்கையிற் கூறப்பட்டுள்ளது.

(கருத்துரை) எவ்வுலகத்தாரும் உய்யும்படி உலகளந்ததும்,
தமக்கும், தம்மவருக்கும் இடர் செய்யத் துணிந்த தீயர்களை அழித்
தல் செய்ததும் ஆகிய அத் திருவடியைத் துதிக்க இந்நூலுக்கு
நேரிடும் இடையூறுகள் நீங்கும்.

திரிகடுகம் என்னும் இந்தூலிற் செய்யுள்களதோறும் மும் மூன்று பொருளைச் சேர்த்துச் சொல்வது தோன்ற இக் காப்புச் செய்யுளினும் திருமாலின் திருவடிகள செய்த மூன்று செயல் களைச் சேர்த்துக்கூறினார்.

ஞாலம் அளந்த கதை :—விரோசனன் மகனாகிய பலிச் சக்கரவர்த்தி என்பவன் பெருவலி படைத்தவன். மேல நடு கீழ் என்னும் மூன்று உலகங்களையும் வென்றவன். இவன் வெற்றி யிற் பொருமை யுற்ற இநதிரன் வேண்டுகோட் கிணைந்த திரு மால் ஒரு குறுகிய பிரமசாரி வடிவில் வந்து தம்மடியால் மூவடி மண் வேண்டினார். அசுர குருவாகிய சுக்கிரன், வந்தவர் மாயத் திருமால் என்று கூறித்தடுத்தும் மாவலி தததஞ் செய்து கொடுத்தனன். கொடுத்த மண்ணைத் திருமால் அளக்கக் கருதி நெடு வடிவம் கொண்டு மேல் இடை கீழ் ஆகிய மூன்று உலகங்களை யும் அளந்தனர் என்பது இது, “மாலும் குறளாய் வளந நிரண்டு மாண்டியால் ஞாலம் முழுதும் நயந தளந்தான்” என்ற திருவள்ளுவ மாலைச் செய்யுளடியாலும் தெளியப்படும்.

குருந்தஞ் சாய்த்தது :—கிருட்டின அவதாரத்தில் கம்ச னாகிய தம் மாமனால் ஏவப்பட்ட ஓர் அசுரன் யமுனை ஆற்றங் கரையில் குருந்த மரத்தில் தங்கிக் கண்ணனுக்குத் தீங்கு வருவிக் கப் பார்த்திருந்தான். அம் மாயம் உணர்ந்த கண்ணன் இடைப் பெண்களோடு விளையாடுகின்ற முறையில் தம் திருவடிகளால் அம்மரத்தை முறித்துத் தள்ளிவிட்டார் என்பது.

சகடம் உதைத்தது :—கண்ணன் நந்தகோபர் மனையில் குழந்தையாய்த் தொட்டிலிற் படுத்திருக்கையில் கம்சன் ஏவலால் சகட வடிவமாய் வந்த அசுரனைத் தம் காலால் உதைத்து அழித்தார் என்பது.

கண் - ஏழுநுருபு, சுண்டு இடம் என்னும் பொருட்டு. அகல ஞாலம் - வினைத்தொகை அளந்ததூஉம், சாய்த்ததூஉம், உதைத்ததூஉம்; இன்னிசை யளபெடை. இவற்றை வினை யாலணையும் பெயரென்பர். அளந்த பொருள் சாய்ந்த பொருள் உதைத்த பொருள் என்று கூறுவர். காமரு - காமர் என்னும் உரிச்சொல் உகரச்சாரியை பெற்றது; அழகிய என்னும் பொருளது. ஞாலம் - உபலட்சணமாய் வானுலகம் முதலிய வற்றையும் காட்டும். வண்ணன் - வண்ணத்தை யுடையவன். வண்ணம் - நிறம். அடி - அடிகள்; சாதி பொருமையாதலால் சாய்த்தது உதைத்தது அளந்தது என்பன ஒருமையாகின்றன.

செய்தவை - சொல்லெச்சம். இச் செய்யுளில் அளந்தது என்பதனால் பேராருளும், சாய்த்தது என்பதினால் பேராற்றலும், உதைத்தது என்பதினால் பேரறிவும் ஆகிய இம் மூன்றும் கடவுட்குணங்களில் குறிக்கப்பெறுவதும் காண்க.

நூல்

அருந்ததிக் கற்பினூர் தோளும் திருந்திய
தொல்குடியின் மாண்டார் தொடர்ச்சியும்—சொல்லின்
அரில் அகற்றுங் கேள்வியார் நட்புமீம் மூன்றும்
திரிகடுகம் போலும் மருந்து,

(இ.ள்.) அருந்ததி - அருந்ததிபோலும், கற்பினூர் - கற்பையுடைய மகளிரது, தோளும் - தோள்களும், திருந்திய - குற்றமற்ற, தொல் - பழமையான, குடியில் - குடிப் பிறப்பில் (தோன்றி), மாண்டார் - மாட்சிமையடைந்தவரோடு, தொடர்ச்சியும் - கொள்ளும் நட்பும், சொல்லின் - சொற்களினிடத்தே, அரில் - குற்றங்களை, அகற்றும் - நீக்கவல்ல, கேள்வியார் - கேள்வியை யுடையவரோடு, நட்பும் - செய்யப்படும் நட்பும் இ மூன்றும் - இந்த மூன்றும், திரிகடுகம் போலும் (ஒருவனுக்கு) திரிகடுகம் போன்றுள்ள, மருந்து - மருந்துகளாம் (எ.று.)

(க-ரை.) நற்குண நற்செய்கைகளுள்ள பெண்ணை மணன் செய்திருப்பது முதலிய மூன்றும் இம்மை மறுமைகளில் கேரிடும் துன்பங்களைத் தீர்த்து இன்பங் கொடுப்பவாதலால் கோயைப் போக்கி நலத்தைக் கொடுக்கும் சுக்கு திப்பிலி மிளகுகளாகிய மருந்துபோலும் என்பது.

“திருகடுகம் சுக்கு திப்பிலி மிளகு”-இங்கு நிகண்டு துத். 352. சுக்கு முதலிய மூன்றும்போல் தோள் முதலிய மூன்றும் இல் வாழ்வானொருவனுக்குத் துன்பம் அகற்றி இன்பம் விளைத்தலால், அவை உவழி மகளாயின இம் முதற் பாட்டிற் கூறப்பட்ட, ‘திரிகடுகம்’ என்ற சொல்லே சிறப்பு நோகட இந் நூலுக்குப் பெயராகக் கொள்ளப்பட்டது; உவமையாகுபெயர்.

அருந்ததி.எழ் முனிவருள் ஒருவராகிய வசிட்டா மணவி. கற்புடையார் பலரினும் இவர்க்கு உயர்வு எங்கனம் என்னில், வீண் மீன் நிலையிலும், எழுமுனி வட்டம் என்ற நாட்கூட்டம் முன்பக்கம் அடியில் இருக்கும் மூன்று வீண்மீன்களில்

ஊழிலிருப்பதான வசிட்டமீனெடு துணையாய் மின்னுவது, மாண்டார் - சிறந்தார், மாண் - முதனிலை, உரிச்சொல், அரில் - ஐயந்திரிபுகள், சொல்லின் அரில் அகற்றுங் கேள்வியார் என்ற தொடரிலுள்ள பொருளோடு 'நுணங்கிய கேள்வியரல்லார்' என்ற குறளின் கருத்தை ஒப்பு நோக்குக. (1)

தன்குணங் குன்றுத் தகைமையும் தாவில்சீர்
இன்குணத்தார் ஏவின செய்தலும்—நன்குணர்வின்
நான்மறை யாளர் வழிச்செலவும் இம்மூன்றும்
மேன்முறை யாளர் தொழில்.

(இ-ள்.) தன் குணம் - தனது (குடிப்பிறப்பின்) குணம், குன்று - குன்றுமைக்கு (ஏதுவாகிய), தகைமையும் - ஒழுக்கமும், தா இல் - அழிதல் இல்லாத, சீர் - பெரும புகழைத் தருகின்ற, இன்குணத்தார் - இனிய குணததையுடையோர், ஏவின - ஏவிய தொழில்களை, செய்தலும் - செய்வதும், நன்கு - அறத்தினியல்பை, உணர்வு - (அறியும்) அறிவையுடைய நான்மறையாளர் - நான்குவகைப்பட்ட வேதங்களை ஓதிய வேதியர், வழி - (கூறிய) வழியில், செலவும் - நடத்தலும், இ மூன்றும் - ஆகிய இம் மூன்றும் மேல் முறையாளர். மேன்மையாகிய ஒழுக்கத்தை ஆளுதல் உடையாரது, தொழில் - தொழில்களாம்; (எ - று.)

(க - ரை) தன்குலச் சிறப்புக் கெடாதவண்ணம் ஒழுகுதலும், குணஞ் சான்றவர்க்கு ஆவன செய்தலும், நான்மறையாளர் சொல்லும் வழி நின்றலும் மேலோர் செய்கை.

குன்று - ஈறுகெட்ட எதிர்மறைப் பெயரெச்சம். தகைமை - பெருமையுமாம். தாவில் என்பதைத் தாவு + இல் என்றும் பிரிக்கலாம். இங்குத் தா என்னும் முதலநிலையே உகரச்சாரியை பெற்றுத் தாவு என்றாயிற்று. தா + இல் என்னுமிடத்துத் தா - முதனிலைத் தொழிற்பெயர். நான்மறை - நான்கு மறை; நான்கு கூறுமாய் மறைந்த பொருள்களுமுடைமையால் நான்மறை என்றார். அவை பௌடிகமும், தைத்திரியமும், சாமவேதமும், தல்வகாரமும் ஆம். இவற்றை இக் காலத்தவர், இருக்கு, யசுர், சாமம், அதர்வணம் என்பர். (2)

கல்மார்க் கினனுய் ஒழுகலும் காழ்கொண்ட
இல்லாணைக் கோலாற் புடைத்தலும்—இல்லம்

சிறியாரைக் கொண்டு புகலும்பும் மூன்றும்
அறியாமை யான்வருங் கேடு.

(இ-ள.) கல்லார்க்கு - கற்றறியாதவர்க்கு, இனன் ஆய் - உறவினனாகி, ஒழுக்கலும் - நடத்தலும், காழ் கொண்ட - மனவுறுதி கொண்ட, இல்லாளை - மனைவியை, கோலால் புடைத்தலும் - கோலினால் அடித்தலும், இல்லம் - தம் வீட்டுள், சிறியாரை - சிற்றறிவினரை, கொண்டு - உடன் கொண்டு, புகலும் - புகுதலும், இம் மூன்றும் - ஆகிய இம்மூன்று செயல்களும், அறியாமையான் - தம் அறியாமையினாலே, வரும கேடு - விளைகின்ற கேடுகளாம்; (எ-று).

(க-ரை.) மூடரோடு சேர்ந்திருப்பதும், கற்புடை மனைவியை அடித்தலும், புல்லிய அறிவினரை வீட்டுள் அழைத்துச் செல்லுதலும் கேட்டைத் தருவன.

இல்லாள - மனைவி, இல்லறத்துக்கு உரியவள என்பது பொருள். காழ் - உறுதி, ஸ்ரீண்டு மனத்தின்மை, கற்பு. கேடு, ஆகுபெயர்; கேட்டைத் தருவது என்று பொருள் தருமாதலால். (3)

பகைமுன்னர் வாழ்க்கை செயலும் தொகைநின்ற
பெற்றத்துள் கோலின்றிச் சேறலும்—முன் தன்னைக்
காய்வானைக் கைவாங்கிக் கோடலும் இம்மூன்றும்
சாவ வறுவான் தொழில்.

(இ-ள்.) பகை முன்னர் - தன் பகைவர் முன்னே, வாழ்க்கை செயலும் - செல்வத்துடன் வாழ்தலைச் செய்தலும், தொகை நின்ற - தொகுதியாக நின்ற, பெற்றத்துள் - மாடுகளின் கடுவே, கோல் இன்றி - கோல் இல்லாமல், சேறலும் - செல்லுதலும், முன் - முன்னே (நின்று,) தன்னைக் காய்வானை - தன்னை வருத்துமவனை, கை வாங்கி - முன் விட்டு நீங்கி, கோடலும் - பின் அவனை நட்புக் கொள்ளுதலும், இ மூன்றும் - ஆகிய இம் மூன்று செயல்களும், சாவ உறுவான் - சாகவேண்டியவனுடைய, தொழில் - செய்கைகளாம்; (எ-று).

(க-ரை.) பகைவர்களுக்கு எதிரில் செல்வங் காட்டினால் அவர்கள் அதற்குக் கேடு செய்ய முற்படுவார்கள். கோலில்லாது மாட்டு மந்தையிற் போனால் ஏதாவது ஒரு மாடு முட்டும். பகைவரோடு நட்புப் பாராட்டினால் கெடுதி உண்டாகும்.

பகை - பகைததல், முதனிலைத் தொழிற்பெயர்; இங்கு ஆகு பெயராய்ப் பகைவரை யுணர்த்தியது. பண்பாகு பெயரென்று மாம். பகைமுன்னர் - பகைக்கு முன்னர், நான்காம் வேற்றுமைத் தொகை, பெற்றம் - பசவுக்கும் எருதுக்கும் பொது, தென் பாண்டி நாட்டுத் திசைச்சொல். சேறல், கோடல் - தல் ஈற்றுத் தொழிற்பெயர்கள்; செல், கொள் என்பன முதனிலைகள், கை வாங்கல் - ஒரு சொல்லின் தன்மையில், கைவாங்கு - பகுதி, சாவவுறுவான் - இறக்கும்படி துன்பம் அடைவான், உறுதல் - துயருறுதற்குரிய வினை. (4)

வழங்காத் துறையீழிந்து நீர்ப்போக்கும் ஒப்பி
விழைவினாப் பெண்டிர் தோள் சேர்வும் - உழந்து
விருந்தினனாய் வேற்றார் புகலும் மூன்றும்
அருந்துயரம் காட்டு நெறி.

(இ-ள்) வழங்கு - யாவரும் இறங்கிப் பாராத, துறை இழிந்து - துறையில் இறங்கி, நீர் போக்கும் - பெரும நீரில் போதலும், ஒப்ப - தனக்கு ஒப்பாக, விழைவு இல்லா - விருப்ப மில்லாத, பெண்டிர் தோள் - வேசையர் தோளை, சோவு - சேர்தலும், உழந்து - வருகதி, விருந்தினனாய் - பிறர்க்கு விருந்தாளியாகி, வேற்றார் - அயலூரில், புகலும் - புகதலும், இ மூன்றும் - ஆகிய இம் மூன்றும், அரும - (ஒருவனுக்கு) அரிய, துயரம் - துன்பத்தை, காட்டும் நெறி - காட்டும் வழியாம்; (எ-று).

(க - னா) ஆறு முதலியவற்றிற் பழகாத துறையில் இறங்கிச் செல்லாதலும், தன்மேற் பறநில்லாதவளைச் சேர்தலும், வயிற்றை நிரப்பிப் பொருட்டு அடுத்த ஊர் செல்லாதலும் இன்ப மன்றித் துன்பத்தையே செய்யும்.

வழங்காத துறை - வழங்காத துறை, வழங்காத - இறுகெட்ட எகிமறைப் பெயரெச்சம், போக்கு - போதல், தொழிற்பெயர், ஒப்ப - செயவென் வாய்ப்பாட்டு வினையெச்சம்; ஒ - பகுதி, விழைவு - தொழிற்பெயர், இல்லா - இல்லாத, ஈறுகெட்ட எகிமறைப் பெயரெச்சம், பெண்டிர் - குலமாதா அல்லாத வேசையர், பெண்டிர் + ஓர் - பல்லோர பட்டர்க்கைப் பெயர். (5)

பிறர் தன்னைப் பேணுங்கால் நாணலும் பேணு
திறன் வேறு கூறிற் பொறையும் - அறவினையைக்

காரண்மை போல் பொருகலும் இம்மூன்றும்
ஊரண்மை யென்னுஞ் செருக்கு.

(இ-ள்) பிறர் - மற்றவர், தன்னை பேணுங்கால் - தன்னை
விரும்பி மேன்மைப் படுத்துமிடத்து, நாணலும் - நாணுதலும்,
பேணர் - விரும்பாதவராய், திறன் - தகுதியை, வேறு கூறின் -
வேறுபடச் சொல்லுமிடத்து, பொறையும் - அதனைப் பொறுத்த
லும், அறவினையை - உபகாரச் செய்கையை, கார் - மேகம்,
ஆண்மை போல் - ஆளுதல் போல், ஒழுகலும் - (ஆளுதல்
செய்து) நடத்தலும், இ மூன்றும் - இந்த மூன்றும், ஊர் - (பிறர்
மேற் பட்டு) செல்லுகின்ற, ஆண்மை என்னும் - ஆண்மை என்
கின்ற, செருக்கு - செல்வங்களாம்; (எ-று).

(க - ரை) பிறர் ஒருவர் தன்னை உயர்த்திப் பேசும்பொழுது
தனக்கு இது தகாது என்று நாணுதலும், தன்னை விரும்பாதவர்
தன்னை இகழுமிடத்து வெகுளாமல் பொறுத்தலும், மேகத்தைப்
போல் கைமமாறு கருதாமல் உதவி செய்தலும் சிறந்த செல்வ
மாகும்.

பேணுதல் - விரும்புதல், நாணுதல் - கூசுதல், பேணர் - முற்
றெச்சம்; பகைவர் என்றலும் ஆம், திறன் - திறம் என்பதின்
போலி, ஆண்மை - தொழிற் பெயர், கார் பண்பாகு பெயர்,
அறவினை - பண்புத் தொகை, ஊர் ஆண்மை - வினைத்தொகை
செருக்கு - காரியவாகு பெயர்; செல்வம் என்னும் காரணத்துக்
காதலால் (6)

வாளைமீன் உள்ளல் தலைப்படலு ஆளல்நான்
செல்வக் குடியுள் பிறத்தலும்—பல்லைவையுள்
அஞ்சுவான் கற்ற அருநாலு இமூன்றும்
துஞ்துமன் கண்ட கனா.

(இ-ள்) வாளைமீன் - வாளை என்னும் மீனை, உள்ளல் - உள்
ளான் என்னும் சிறு பறவை, தலைப்படலும் - எடுக்க முயற்சி
செய்தலும், ஆள் அல்லான் - ஆளமாட்டாதவன், செல்வ குடி
யுள் - செல்வமுள்ள குடியில், பிறத்தலும் - பிறந்து அதனை
ஆளக் கருதுதலும், பல் அவை உள் - கற்றார் பலர் கூடிய சபை
யில், அஞ்சுவான் - அஞ்சும் இயல்புடையவன், கற்ற - படித்
துள்ள, அருநாலும் - அருமையான நூலுணர்ச்சியும், இ மூன்
றும் - ஆகிய இம் மூன்று செயல்களும், துஞ்சு - துங்குகின்ற,
ஊமன் - ஊமையானவன், கண்ட கனா - கண்ட கனாவைப்
பாலாம்; (எ-று.)

(க - ரை.) எங்ஙனம் வாய்பேசாத ஊமையன் தான் கண்ட கனவைப் பிறர்க்கு எடுத்துரைத்துப் பயன்படுத்தக் கூடாதவனாவனோ; அது போல உள்ளான் வாளை மீனைத் தாக்குதலும், திறமையில்லாதவன் செலவக்குடியிற் பிறந்து அதனைக் காப்பாற்றாதலும், சபைக்கு அஞ்சுகின்றவன் படித்த படிப்பும் இம்மூன்றும் பயன்படாதவைகள்.

வாளை மீன் - இரு பெயரொட்டுப் பண்புத் தொகை, மீன் உள்ளல் - இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொகை நிலைத் தொடர்; மீனுக்கு என நான்காம் வேற்றுமைத் தொகையாகவுங் கொள்ளலாம், வாளை மீன் உள்ளல் தலைப்படல என்பது ஒருவன் தனக்கு முடிததற்கரிய போரைச செய்து வெற்றிபெற முயலுதல் என்னும் பொருளைக் குறிக்கிறதால் பிறிது மொழிதல் என்னும் அணி. ஆள் - ஆளதல் என்பதில் தல விருதி கெட்டு வந்த முதனிலைத் தொழிற் பெயர், பிறததல் - ஆகு பெயர், பல்லைவ - பல + அவை, பண்புத் தொகை, பல என்பதன் இறு கெட்டுப் புணர்ந்தது, அஞ்சுவான் - அஞ்சுகின்றவன், வினையாலணையும் பெயர், அரு நூல் - பண்புத் தொகை, நூல் - நூலுணர்ச்சிக்கு, ஆகுபெயர், கன - கனவு, இதற் கெதிர்பொழி நன. நன - நினைவு, கனாத் தகைமையைத் தலைப்படல முதலிய மூன்றில் ஆரோபித்துக் கூறுதல் உருவக அணி. (7)

தொல்வையுள் தோன்றுங் குடிமையும் தொக்கிருந்த நல்வையுள் மேம்பட்ட கல்வியு - வெல்சமத்து வேந்துவப்ப வட்டார்த்த வென்றியு! இம்மூன்றும் தாந்தம்மைக் கூறுப் பொருள்.

(இ - ள்) தொல் அவையுள் - பழைமையை ஆராயவல்லோர் கூடியிருக்கும் சபையிடத்தே, தோன்றும் - தாலாக விளங்கித் தோன்றும், குடிசையும் - குடிப்பிறப்பும், தொக்கு இருந்த - பலவகை நூலோரும் கூடியிருந்த, நல் அவையுள் - நல்ல சபையினிடத்தே, மேம்பட்ட - மேன்மைப்பட்ட, கலவியும் - படிப்பும், வெல் சமத்து - வெல்லும் போரிடத்தே, வேந்து - தம் வேந்தன், உவப்ப - மகிழ், அட்டு - பகைவரைக் கொன்று, ஆர்த்த - நிறைத்த, வென்றியும் - வெற்றியும், இ மூன்றும் - ஆகிய இம்மூன்றும், தாம் - தாமே, தம்மை - தம்மைக் குறித்து, கூறு - புகழ்ந்து பேச வேண்டாத, பொருள் - பொருள்களாம்; [எ - று]

[க - ரை.] பேர்பெற்ற குடிப்பிறப்பு, சிறந்த கல்வி, வெற்றி மிகுந்த வீரம் இவை தாமே பிறர்க்கு விளங்குவன. இவற்றையுடையவர் தாமே எடுத்துரைத்தல் பேதைமையுடைத்து; ஆதலால் எடுத்துரைத்த லாகாது.

தொல்லவை - தொன்மை + அவை. தொன்மை - பழமை, பண்புப்பெயர். நல்லவை-நன்மை + அவை. குடிமை : குடி-குலம், இஃது ஆகு பெயராய் அதிற் பிறப்பைக் குறிக்கும். தொக்கு - தொகு என்ற பகுதி இரட்டித்து இறந்தகாலங்காட்டியது; வினை யெச்சம். மேம்பட்ட - மேன்மைப்பட்ட; படுதல் - உண்டாதல். வேந்து - வேந்தன் தன்மை, வேந்தனுக்கு ஆகு பெயர்; கூற்று, அரசு முதலியவைபோல. உவப்ப, அட்டு என்னும் வினை யெச்சங்கட்கு முறையே உவ, அடு என்பன முதனிலைகள். ஆர்த்தல் - முழங்குதலுமாம். வென்றி - தொழிற் பெயர். சமம் - போர், இருவர் எதிர்த்துநின்றல் என்பது. (8)

பெருமை யுடையா ரினத்தின் அகறல்
உரிமையிற் பெண்டரைக் காமுற்று வாழ்தல்
விழுமிய வல்ல துணிதலி மூன்று
முழுமக்கள் காத லவை.

(இ-ள.) பெருமை - பெருந்தன்மை, உடையார் - உடையவருடைய, இனத்தின் - இனத்தினின்று, அகறல் - நீங்குதலும், உரிமைஇல்-தமக்கு உரியராதல் இல்லாத, பெண்டரை-மாதரை, காமுற்று - விரும்பி, வாழ்தல் - அவரோடு வாழ்தலும், விழுமிய அல்ல - சிறந்தவை அல்லாதவற்றை, துணிதல் - சிறந்தவையாகத் துணிதலும், இ மூன்றும் - ஆகிய இம் மூன்றும், முழுமக்கள் - மூடர், காதலவை - விரும்புவையாம்; (எ-று).

(க-ரை.) நல்லாரிணக்கம் விடுதலும், தமக்கு மணஞ்செய்து கொடுக்காத பெண்களை விரும்புதலும், பயனற்ற செயல்களைச் செய்தலும், அறிவற்ற மூடாகள செயல்களாம்.

பெருமை-அறிவொழுக்கங்களில் மிகுதியுடைமை. அகறல்-தல் விசுதிபெற்ற தொழிற்பெயர். உரிமை : கிழமை. பற்று-தன் மனைக்கு உரிமையுடையவன் ; மனைவி, காமுற்று-காமுறு பகுதி, காமம் உறு என்பதன் விகாரம், விழுமிய-பண்படியாய்ப் பிறந்த பலவிற்பாற பெயர். அறிவின்மையாகிய குறைபுள்ள மக்களை முழுமக்கள் என்றது மங்கல வழங்கு ; முழுமையாகிய மக்கள் . பண்புத்தொகை படித்து வருந்தி மனதிலாயினும் உடம்பிலாயினும் சிறிதும் புரைபடாதவர் அஃதாவது பிறந்தபடி யிருப்பவர், “முழுமகன் சிதடன் இழுதை மூடன்”—திவாகரம். அகறல் வாழ்தல் துணிதல் - இவற்றில் உம என்னும் எண் இடைச் சொல் தொக்கு நின்றது, பெயர்ச் செவ்வெண். (9)

கணக்காயர் இல்லாத ஊரு பிணக்கறுக்கு
மூத்தோரை இல்லா அவைக்களனு—பாத்துண்ணு
தன்மை யிலாளர் அயலிருப்பும் இம்மூன்றும்
நன்மை பயத்த லில்

(இ-ள்.) கணக்காயர் - நெடுங்கணக்கு முதலியன கற்சிப் பவரை, (ஆசிரியரை), இல்லாத-உடையதாயிராத, ஊரும்-ஊரிலிருத்தலும், பிணக்கறு-மாறுபட்ட பொருளை அறுக்கும்-நீக்கும், மூத்தோரை - (கலவி கேள்விகளில்) முதிர்ந்தவரை, இல்லா - உடையதல்லாத அவைக்களனும் - சபையிலிருத்தலும், பாத்து-பகுத்து, உண்ணும் - ஈர்ப்பிடும், தன்மை - குணம், இலாளர் - இல்லாதவர், அயல இருப்பும்-பக்கத்திலிருத்தலும், இ மூன்றும் - ஆகிய இந்த மூன்றும், நன்மை-(ஒருவனுக்கு) நன்மையை, பயத்தல் - தருவன, இல் - அல்லவாம்; (தீமை பயப்பனவாம்) (எ-று.)

(க-ரை) கலவி சுறபிக்கத்தக்கவரிலலாத ஊரிலிருப்பதும், ஏற்பட்ட வழக்கைத் தீர்க்கும் திறமில்லாதவர் சபையிலிருப்பதும், உதவிசெய்யாதவர் பக்கத்திலிருப்பதும் பயனற்றவை, இருக்கவேண்டாம என்பது கருத்து.

கணக்காயர் - கணக்கு + ஆயர், கணக்கை ஆய்ந்தவர், கணக்கு-இஃது இலக்கணம் முதலியவற்றிற்கும் உப லட்சணம், ஆயர் - ஆராய்ந்தவர்; ஆய் - ஆராய், இவர் மூல பாடங் கற்சிப் பவா என்பது “கறறதுஉரின்றிக் கணக்காயர் பாடத்தாற் பெற்றதாம் பேதையோர் குத்திரம்” என்ற நாலடியால் விளங்கும். பிணக்கு - பிணக்குதல், பிணக்கு என்னும் முதனிலை பிணக்கு எனத் திரிந்தது, தொழிற்பெயர்; ஒரு பொருளைக் குறித்து இருவாக் குளதாம் மாறுபாடு. அறுக்கும் - ஐயந்திரிபற நீக்கும், மூத்தோர் - கற்றறிந்த பெரியோர், “அவைக்குப் பாழ் மூத்தோரை பின்மை” என்பது நான்மணிக்கடிகை. அவைக்களன்-சபையாகிய இடம், இரு பெயரொட்டுப் பண்புத் தொகை. களன் - களம் என்பதன் போலி. பாத்து - பகுத்து, “பாத்துண் மரீஇயவனைப் பசியென்னும், தீப்பிணி தீண்ட லரிது” என்ற திருக்குறள் 227-ல் பாத்து பகுத்து என்னும் பொருளில் வந்துள்ளது. “பகடு நடந்தகூழ் பலலாரோ டென்க,” என்பது நாலடி. இவ்வாழ்வான் பிரமசாரி முதலிய ஒன்பதின் மர்க்குங் கொடுத்துண்பது முறைமெனத் திருவள்ளுவர் அறுதி

யிட்டிருப்பினும், விருந்தினர்க்கும் உறவினாக்குமாவது கொடுத்துண்பது இன்றியமையாதது என்பது வற்புறுத்தப்படும். "விருந்தின்றி யுண்ட பகலும்" என்ற இந்நூல் 44-ஆம் செய்யுளடியும் யும் நோக்குக. (10)

விளியாதான் கூத்தாட்டுக் காண்டலும் வீழக் களியாதான் காவா துரையுந்—தெளியாதான் கூரையுள் பல்காலும் சேறலும் இம்மூன்றும் ஊரெல்லாம் நோவ துடைத்து

(இ-ள்.) விளியாதான் - (தன்னை) அழையாதவன், கூத்தாட்டு - கூத்தாட்டத்தை, காண்டலும் - (தான் சென்று) பார்ப்பதும், வீழ - (தளர்ந்து) வீழும்படி, களியாதான் - மதுவுண்டு களியாதவனாயிருந்தும், காவாது - காவாமல், உரையும்-(வழுப்பட்ச) சொல்லுதலும், தெளியாதான் - (தன்னை) நம்பாதவன், கூரையுள் - வீட்டிலே, பல்காலும் - பலமுறையும், சேறலும் - செல்லுதலும், இம்மூன்றும் - ஆகிய இம் மூன்றும், ஊரெல்லாம்-ஊரிலுள்ளோரெல்லாரும், நோவது - துன்பப்படுங் குற்றத்தை, உடைத்து - உடையன; (எ-று)

(க-ரை.) அழைக்கப்பெறாத ஆட்டத்தைக் காணப்போவதும், களியன்போல காவாது உரைத்தலும், தன்னை நம்பாதவன் வீட்டிற் செல்லுதலும், வருந்தத்தக்க குற்றங்களாம்.

கூத்து - நாடகம். ஆட்டு - ஆடுதல்; ஆட்டு - விகாரப்பட்டு முதனிலைத் தொழிற் பெயர். "கூத்தாட்டவைக்குழாத் தற்றே" என்ற திருக்குறள் 332-லும் கூத்தாட்டு, கூத்தாடுதல் என்னும் பொருளில் வந்துள்ளது. கூத்தாகிப் ஆடல் என்னி இரு பெயரொட்டுப் பண்புத்தொகை களி - கள்ளுண்ணுதலால் ஏற்படும் வெறி; இதை யுடையவன் களியெனப் படுவான். விளியாதான், களியாதான், தெளியாதான் - வினையாலணையும் பெயர்கள். உரை - முதனிலைத் தொழிற் பெயர். பல்காலும்: உம்-முற்றுப் பொருளது, நோவது - நோவுதற்கு ஏதுவானது, நொ - பகுதி முதல் நீண்டது. அ - சாரியை, து-ஒன்றன்பால் விசுதி. இம்மூன்றும் உடைத்து என்பது பன்மையில் ஒருமை மயக்கம். ஊர் - இடவாகு பெயர். விளியாதான் கூத்தாட்டுக் காண்டல் என்பதற்கு இனிமையாகப் பாடாதவன் கூத்தாட்டத்தைச் செய்தலும் என்றும் கூறலாம். விளித்தல் - ஒலித்தல்; ஈண்டுப் பாடலின் மேற்று. காண்டல் - செய்தல், "முனைவன் கண்டது முதலால்"

என்பதில் காண்க. கூரை - சிணையாகு பெயராய் வீட்டையுணர்த்திற்று. (11)

தாளாளன் என்பான் கடன்படா வாழ்பவன்
வேளாளன் என்பான் விருந்திருக்க உண்ணாதான்
கோளாளன் என்பான் மறவாதான் இம்மூவர்
கோளாக வாழ்தல் இனிது

(இ.ள்.) தாள் ஆளன் என்பான்-முயற்சியை ஆளுதலுடையான் என்று சிறப்பித்துச்சொல்லப்படுபவன், கடன்படா-கடன்படாமல், வாழ்பவன் - வாழ்தலுடையவன், வேள் ஆளன்-உதவியாளன், என்பான் - என்று சொல்லப்படுவோன், விருந்து-வந்த விருந்தினர், இருக்க - (பசித்து) இருக்கையில், உண்ணாதான் - (தனித்து) உண்ணாதவன், கோள் ஆளன் - (பிறா அறிந்த காரியங்களை மனதில்) கொள்ளுதல் உடையவன், என்பான்-என்று சொல்லப்படுபவன், மறவாதான் - கேட்டவற்றை மறவாதவன், இ மூவர் - இம் மூவரும், கேள் ஆக - தனக்கு நட்பினராயிருக்க, வாழ்தல் - (ஒருவன்) வாழ்வது, இனிது - (அவனுக்கு) நன்மை தருவதாகும்; (எ-று).

(க.ரை.) கடன்படாது வாழ்வதே நல்ல முயற்சியென்பதும், வீட்டுக்கு வந்த விருந்தினரைப் பேணுதலே சிறந்த உதவி என்பதும், தான் ஒருவர் சொல்லியவற்றை மறவாது மனதில் கொண்டிருத்தலே நற்சிந்தை என்பதும், ஆம்.

தாள - முயற்சி வேள் - உதவி. என்பான் - என்று சொல்லப்படுவான், செயப்பாட்டுவினை செய்வினையாக வந்த வினையாலணையும் பெயர்; என் - இடைச்சொல் - பகுதி “எந்நாளும் காப்பாரே வேளாளா காண்” என்ற கம்பர் தனிக் கவியடியும் வேளாளன் என்பான் விருந்திருக்க உண்ணாதான் என்ற உண்மையை விளக்கும். படா - எதிர்மறை வினையெச்சம், து.விருதி கெட்டது இருக்க - செயவென் வாய்பாட்டு வினையெச்சம். ஆக - செயவென் வாய்பாட்டு - வினையெச்சம் கோள் - முதலிலே திரிந்த தொழிற்பெயர். விருந்து, கேள் - இவை பண்பாகு பெயராய் விருந்தினரையும் கேளிரையும் உணர்த்தும். கோளாளன் என்பதற்கு ஆசிரியர் கூறிய நூற்பொருளை அமையக் கொள்ளும் மாணக்கன் என்று சொல்லப்படுவோன் கேட்டவற்றை மறத்தலில்லாதவன் எனலும் ஆம். (12)

சீலம் அறிவான் இளங்கிளை சாலக்
குடியோம்பல் வல்லான் அரசன்—வடுவின் நி
மாண்ட குணத்தான் தவசியென் நிம்முவர்
யாண்டும் பெற்றகரி யார்.

(இ-ள.) சீலம் - (பிறர்) குணத்தை, அறிவான் - அறிந்து
நடக்கிறவன், இளம் கிளை - இளமை (தொட்டுவந்த) சுற்றத்தா
னாவான், சால - மிகவும், குடி - குடிகளை, ஒம்பல் - பேணுதலில்,
வல்லான் - வல்லவன், அரசன் - அரசனாவான், வடு இன்றி -
குற்றம் இல்லாமல், மாண்ட - மாட்சிமைப்பட்ட, குணத்தான் -
குணத்தையுடையவன், தவசி - தவசியாவான், என்ற - என்று
சொல்லப்பட்ட, இ மூவர் - இம் மூவரும், யாண்டும் - எவ்விடத்
தும், பெற்றகு - பெறுதற்கு, அரியார் - அரியராவார்; (எ-று).

(க-ரை.) பிறர் குணம் அறிந்து நடக்கவல்ல சுற்றத்தானும்
குடிகளைக் காககவல்ல அரசனும், குற்றமில்லாத துறவோ
டருக்கவல்ல தவசியும் எல்லாராலும் தேடிப் பெறவேண்டுபவ
ராவார்

இளங்கிளை - புத்திரனாவான் என்பதுமுண்டு. இளமையாகிய
கிளை - பண்புத தொகை. இளமை என்றதற்கு இளமை தொட்டு
வந்த என இலக்கணையாற பொருள கொள்ளப்பட்டது. கிளை -
சுற்றத்தார்க்கு உவமையாகுபெயர். சால-உரிச்சொல்; மிகுதி
யென்னும் பொருட்டு. குடியோம்பல் - தளர்ந்த குடிகளைப்
பேணல். அஃதாவது ஆறிலொன்றாகிய இறைப் பொருளையும்
வறுமை நீங்கிய வழிகொள்ளல் வேண்டின் அவ்வாறு கோட
லும், இழுத்தல் வேண்டின் இழுத்தலும் ஆம். மாண்ட : மாண்.
பகுதி; மாண்ட பெயரெச்சம். தவசி - காரணப்பெயர். தவசு-
பகுதி. தவமாவது - மனம் பொறி வழி போகாது நின்றற்
பொருட்டு நோன்புகளால் உண்டி சுருக்கல் முதலாயின. அரி
யார் - என்பதில் அருமை என்னும் பகுதி இன்மையென்னும்
பொருட்டு. (13)

இழுக்கல் இயல்பிற் றிளமை பழித்தவை
சொல்லுதல் வற்றுகும் பேதைமை—யாண்டும்
செறுவொடு நிற்குஞ் சிறுமை இம்முன்றும்
குறுகார் அறிவுடை யார்.

(இ-ள்.) இளமை - இளமைப்பருவம், இழுக்கல்-வழுவுதலை
இயல்பிற்று - இயல்பாகவுடையது; பேதைமை - அறியாமை
பழித்தவை - (அறிவுடையோரால்) விலக்கப்பட்டவைகளை

சொல்லுதல் - சொல்லுதலில், வற்று ஆதும் - வல்லதாம், சிறுமை - ஈனத்தன்மை, யாண்டும்-எக்காலத்தும், செறுவொடு-சினத்தோடு, நிறகும் - நிற்பதாகும், (ஆதலால்) இ மூன்றும் - இம்மூவகையினையும், அறிவு உடையர் - (மேல் விளைவை) அறிதலையுடையார், குறுகார் - நெருங்கார்; (எ-று).

(க-ரை.) இயல்பாக வழுவுதலையுடையது பாவமாம், வெறுப்பவைகளைச் சொல்லுதல் மூடத்தனம், எப்போதும் சினத்தோடிருப்பது சிறுமை, இவை ஒருவனுக்கு இருந்தால் பெரியோர் அவனைச் சேரார்.

இழுக்கல் - வழுக்குதல்; இழுக்கு - பகுதி, அல் - தொழிற பெயர் விசுதி. இயலபிற்று குறிப்பு முற்று. இயல்பு - பகுதி, இன் - சாரியை, று-விசுதி, னகரம் நகரமாகத் திரிந்தது. பழித்தவை - பலவின்பால் வினையாலணையும் பெயர் வற்று: வன்மையில் திரிபாகிய வல் - பகுதி, று - ஒன்றன்பால் விசுதி, வகரம் நகரமானது சந்தி, செறுவொடு - ஒடு என்னும் மூன்றனுருபு விசேடணப் பொருளது. சிறுமையுடன் செறுவும் உடனிகழ்தலால், உடனிகழ்ச்சிப் பொருளுமாம். இளமை, பேதைமை, சிறுமைகள் அவற்றையுடையார்க்குப் பண்பாகு பெயரென்றயினும், இழிவுபற்றி உயர்திணையை அஃறிணையாகக் கூறியதென்றயினும் அமைத்துக்கொள்க. (14)

பொய்வழங்கி வாழும் பொறியறையும் கைதிரிந்து
தாழ்விடத்து நேர்கருதுந் தட்டையும்—ஊழினால்
ஒட்டி வினைநலம் பார்ப்பானும் இம்மூவர்
நட்கப் படாஅ தவர்.

(இ-ள்.) பொய் - பொய்ச்சொற்களை, வழங்கி-பேசி, வாழும் (அதனால் உயிர்) வாழுகின்ற, பொறி அறையும் - திருவில்லாத வனும், கை - முறைமை. திரிந்து - வேறுபட்டு, தாழ்வு இடத்து - (ஒருவன்) தாழ்ந்த இடத்து, நேர் - (அவனைத் தனக்கு) நேராக, கருதும் - நினைக்கின்ற, தட்டையும் - மூங்கில்போலும் (புரை பட்ட) மனத்தவனும், ஊழினால் - (ஒருவனைச் சேரவேண்டிய) முறையினால், ஒட்டி - சேர்ந்தது, வினை - (அவன்) காரியத்திலே, நலம் - (தனக்குப்) பயன், பார்ப்பானும் - பார்க்கின்றவனும், இ மூவர் - ஆகிய இம் மூவரும், நட்க - (யாவராலும்) நட்புக் கொள்ள, படாஅதவர் - தகாதவர்; (எ-று.).

(க.ரை.) “பொய் சொல்லும் வாய்க்குப் போசனம் கிடையாது” என்றபடி பொய் சொல்பவனிடம் செல்வம் நிலையாது; தனக்கு மேம்பட்டவன் ஏதாவது காரணத்தால் தாழ்வடைந்த காலத்தும் அவனைத் தனக்கு மேலானவனாகவே கருதவேண்டும்; நட்புச் செய்யப்பட்டவனிடமிருந்து தனக்கு என்ன பயனுண்டா மென்று எதிர்பார்த்தல தகாதது.

பொறி - இலக்குமி. இங்குச் செல்வத்தைக் குறித்தது. அறை - அறுதலையுடையவன், ஐ - கருத்தாப் பொருள் விசுதி. இனிப் பொறி அறை என்பதற்கு அறிவற்றவன் என்றும் பொருள் கூறலாம். கை - ஒழுக்கம். தட்டை - மூக்கில்; மேலோரை வணங்காமையால் தட்டை என அஃறிணைப் பொருளாகக் கூறப்பட்டது; உவமையாகுபெயர். ஊழ் - முறைமை. நட்கப்படாதவர் - வினையாலணையும் பெயர், னை - பகுதி, கு - சாரியை, ப் - சந்தி, படு - செயப்பாட்டு வினைப்பொருள் விசுதி. உகரக்கேடும, ளகரத்திரிபும் சந்தி, நட்கப்படு என்ற பகுதியுடன் ஆ - எதிர்மறை விசுதி, த் - விரித்தல் விகாரம், அ - சாரியை, ப் - சந்தி, அர் - பலர்பால் விசுதி. பொறியறை, தட்டை என்ற இரண்டும் உயர்திணைச் சிறப்புப் பெயராகிய பார்ப்பான் என்பதொடு விரவிச் சிறப்பினால் உயர்திணை முடிபேற்றன. படாஅதவர்-இசைசிறை அளபெடை. (15)

மண்ணின்மேல் வான்புகழ் தட்டானும் மாசில்சீர்ப் பெண்ணினுள் கற்புடையாள் பெற்றானும் — உண்ணுநீர் கூவல் குறைவின்றித் தொட்டானும் இம்மூவர் சாவா உடம்பெய்தி ஓர்.

(இ.ள்.) மண்ணின்மேல்-மண்ணுலகத்தில், வான்-பெரிய, புகழ் - புகழை, தட்டானும்-நிலைநிறுத்தினவனும், பெண்ணினுள் பெண்களுள், மாசுஇல் - குற்றமற்ற, சோ - சிறப்புடைய, கற்பு உடையாள-கற்புடையவளை, பெற்றானும்-(மனைவியாகப்) பெற்ற கணவனும், உண்ணும் நீர் - உண்ணப்படுகிற நீர், குறைவு இன்றி - குறைவுபடாதபடி, கூவல் - கிணறுகளை, தொட்டானும்-தோண்டி வைத்தவனும் இ மூவர் - ஆகிய இம் மூவரும், சாவா- (எக்காலத்தும் இறவாத, உடம்பு-(புகழ்) உடலை, எய்தினர்-பெற்றவராவர்; (எ-று.)

(க.ரை.) உலகத்தில் ‘ஈதல் இசைபட வாழ்தல்’ என்ற பொய்யாமொழிக் கிணங்க, இரப்பவர்க்கு ஈந்து சிறந்த புகழை காட்டியவனும், சிறந்த கற்புடை மனைவியைப் பெற்றவனும்,

நீரூத கிணறு முதலியவற்றைத் தோண்டிவைத்தவனும், இறந்தும் இறவாத புகழுடம்பைப் பெற்றவராவர்.

மண்-கருவியாகுபெயர். நட்டான், தொட்டான், பெற்றான் என்பவை நடு, தொடு, பெறு என்ற வினைப் பகுதியடியாகப் பிறந்த வினையாலணையும் பெயர்கள். பெண் - சாதியொருமை. சீர் கற்பு - சீரும் கற்பும் எனக் கொள்ளுமிடத்து எண்ணுமமை தொக்கது கற்புடையாட் பெற்றான் - உயர்திணைப் பெயராயினும் இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொகையாதலால், ளகரம் டகரமாகத் திரிந்தது. கூவல் - கூவம் என்பதன் போலி. பூத உடம்பு அழிந்தும் அதனாலாய புகழுடம்பு அழியாதிருத்தலால் சாவாவுடம்பு எனவும், அம் மூவரும் என்றும் உள்ளார்போல விளங்குதலின் உடம்பு எனவுங் கூறினார். (16)

மூப்பின்கண் நன்மைக் ககன்றனும் கற்புடையாள் பூப்பின்கண் சாராத் தலைமகனும்—வாய்ப்பகையுள் சொல்வென்றி வேண்டும் இலங்கியும் இம்மூவர் கல்விப் புணைகைவிட்டார்.

(இ-ள்.) மூப்பின்கண்-மூப்பு வந்த இடத்தும், 'நன்மைக்கு-துறவறத்துக்கு, அகன்றனும் - (அஞ்சி) நீங்கினவனும், கற்பு உடையாள்-கற்புடைய மனைவியை, பூப்பின்கண்-பூத்து நீராடியபின், சாரா-மருவாத, தலைமகனும்-கணவனும், வாய்ப்பகையுள் - (சோர்வாலுண்டாகின்ற) வாய்மொழிப் பழி நான்கனுள்; சொல் வென்றி - (தான் கூறிய) சொல்லினது வெற்றியை, வேண்டும் - விரும்பித் துணிகின்ற, இலங்கியும் - தவ வேடத்தானும், இ மூவர்-ஆகிய இம்மூவரும், கல்விப் புணை - கல்வியறிவாகிய தோணியை, கைவிட்டார்-முற்றும் நீங்கினவராவர்; (எ-று).

(க-ரை.) மூப்புப் பருவத்திலும் துறக்காதிருப்பவனும், மனைவியைச் சார்ந்திருக்கக் குறித்த காலத்தில் சேராத கணவனும், வீண் மொழியாடும் துறவியும், கல்வியறிவைக் கைவிட்டவராதலின் உய்வினர்.

மூப்பின்-மூப்பினும்: எல்லா இன்பங்களையும் நுகர்தற்கியலாமையால் உம்-இழிவு சிறப்பினது. மூப்பு - என்ற குறிப்பால் நன்மை துறவற மெனப்பட்டது. நன்மை - பண்பாகு பெயர். அகன்றன் - அகல் பகுதி. பூப்பு - மகளிர் சூதகம். இது கண்ட முதல் மூன்று நாளும் சேராது நான்காம் நாள்முதல் பதின்மூன்று நாள்வரை பூப்புற்ற மனைவியைக் கணவன் சேர்ந்து வாழ்தலே

முறை என்பது உடலியல் நூலோர் கூற்று. “பூந்த காலைப் புனையிழை மனைவியை, நீராடிய பின் ஈராறு நாளும், கருவயிற்றுறுங்கால் மாதவிற், பிரியப் பெருஅன் பரததையிற் பிரிவோன்,” என்ற அகப்பொருள் விளக்கம் 31-வது சூத்திரப்படி நீராடியபின் பன்னிரண்டு நாளுங் கருப்படுங் காலமாதவிற் பரததையிற் பிரிந்த தலைமகளும் அப் பன்னிரண்டு நாளுந் தலைவியைப் பிரிந்து உறைதலாகாது என்பது விளங்கும். இது, “பூப்பின் புறப்பா டராறு நாளும் நீததகன் றுறைதல் அறத்தாறன்றே, பரததையிற் பிரிந்த காலையான்” என்று தெய்வகாப்பியனும், “திண்டா நாள முநநாளும் நோககார, நீராடிய பின் ஈராறு நாளும் இகவற்க என்பதே, பேரறிவாளர் துணிவு,” என்று ஆசாரக் கோவை யாசிரியர் பெருவாயின் முள்ளியாருங் கூறியவற்றாலும் வலியுறுத்தப்படும் வாய்ப்பகை-வாய்மொழிப் பகை; அவை, பொய், கடுஞ்சொல், குறளை, பயனில் சொல் என்ற நான்கும். இவை தீமையைத் தருவதால் பகையெனப்படும் வென்றி, மூப்பு - தொழிற்பெயராக, லிங்கி - இலிங்கி - இலிங்கம் அணிந்தவர் கலவி - காரணவாகுபெயர் “வாய்ப்பின்கட் சாராத தலைமகளும்” என்ற பாடங்கொண்டு, பொருநதுங் காலத்துச் சேராத கணவனும் என்று பொருள் கூறுதலும் ஒன்று

(17)

ஒருதலையான் வந்து றாஉ மூப்பும் புணர்ந்தார்க்

கிருதலையு மின்னுப் பிரிவு—முருவினை

புள்ளருக்கித் தின்னும் பெரும்பிணியு மிமூன்றும்
கள்வரி னஞ்சப் படும்.

(இ-ள்.) ஒருதலையான் - உறுதியாக, வந்து றாஉம்-வந்தடையும், மூப்பும் - கிழப்பருவமும், புணர்ந்தார்க்கு - நட்பினருக்கு இருதலையும் - (பிரியப்பட்டவரும் பிரிந்தவரும் ஆகிய) இரண்டிடத்தும், இன்னைப் பிரிவும் - துன்பத்தைத் தருகின்ற பிரிவும், உருவினை - உடம்பை, உள் - உள்ளிடத்துள்ள தசை முதலியவற்றை, உருக்கி - கரையச் செய்து, தின்னும் - வருத்துகின்ற, பெரும் பிணியும் - (மருநது முதலியவற்றால்) தீராத நோயும், இ மூன்றும் - ஆகிய இம்மூன்றும், களவரின்-களவர்க்கு அஞ்சுவதுபோல், அஞ்சப்படும் - பயப்படும்; (எ - று.)

(க-ரை) கள்வருக்கு அஞ்சி எச்சரிக்கையா யிருப்பது போல் உறுதியாக வரக்கூடிய மூப்பு, நண்பரிருவர்க்கும் விருப்ப

மில்லாத பிரிவு, உரு அழிக்கும் நோய் இம்மூன்றுக்கும் அஞ்சிச் செய்யவேண்டுவன செய்து எச்சரிக்கையா யிருக்கவேண்டும்.

ஒரு தலையான் என்பதற்குக் கணவன் மனைவி என்னும் இருவருள ஒருவரிடத்து எனலுமாம். பருவம் முதலிய ஒத்த தலை மகளும் தலைமகளும் மணத்தல் மரபாதலால் ஒரு தலையான் எனப் பொதுப்படக் கூறப்பட்டது. இருதலை : தலை - இடம், இது தலைமகன் தலைமகள் என்ற இருவரையுங் குறிக்கும்; பன்மையில் ஒருமை வந்த பால் வழுவமைதி. இன்னாப பிரிவு - இன்னாமையைத் தரும் பிரிவு எனின் இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொகை; இன்னாமையாகிய பிரிவு - பண்புத் தொகை உரு - பண்பாகுபெயர். உள - இடவாகுபெயர். உருக்கி உருக்கு என்னும் பிறவினைப் பகுதியடியாகப் பிறந்த வினையெச்சம் பெரும் பிணி-பெருமையாகிய பிணி - பண்புத்தொகை. பெருமையாவது மருந்துண்ணல், மந்திரித்தல், மணி முதலியன தானஞ் செய்தல் இவைகளால் தணியாமை. களவரின் - இன் ஐந்தனுருபு, ஒப்புப் பொருள். அஞ்சப்படும் - ஒரு சொல் நீர்மைத்து. (18)

கொல்யானைக் கோடுங் குணமிலியு மெல்லிற்
பிறன்கடை நின்றெழுரு வாநு—மறந்தெரியா
தாடும்பாபம் பாட்டு மறிவிலியு மிம்முவர்
நாடுங்காற் றாங்கு பவர்.

(இ.ள.) கொல் யானைக்கு - கொலை செய்வதாகிய (மத) யானைக்கு, ஒடம் - (பின்வாங்கி) ஓடுகின்ற, குணம் இலியும் - குணமில்லாத வீரனும், எல்லில் - இரவிலே, பிறன் கடை - பிறன் வீட்டுவாயிலில் (அவன் மனையானே விரும்பி), நின்று - (தனக்கு வாய்ப்பான சமயம் பார்த்து) நின்று, ஒழுகுவானும் - நடப்பானும், ஆடும்பாபு - ஆடு தொழிலுள்ள பாம்பை, மறம் - (நன்றி செய்தார்க்கும் தீமையைச் செய்கிற) கொடுமையை, தெரியாது - தெரியாமல், ஆட்டம் - ஆட்டுகின்ற, அறிவிலியும் - அறிவில்லாதவனும், இமுவா - இம்முவரும், நாடுங்கால்-ஆராயுமிடத்து, தூங்குபவர் - (பழி முதலியவற்றினின்றும்) விரைதலில்லாதவர்; (எ.று.)

(க—ஊ.) போர் யானைக்கு அஞ்சிப் பின்வாங்கும் வீரனும்; அபலான் மனைவியை விரும்பித் தீமையா யொழுகுபவனும், கச்சுப்பாம்பை ஆட்டுகின்றவனும் விரைவில் கெடுபவராவர்.

உணவு முதலியன கொடுத்துக் காத்த அரசனுக்குப் போர்வந்த காலத்துப் போர்க்களத்தில் யானைக்கு அஞ்சி ஒடுதலால் குணமிலி எனப்பட்டான். யானைக்கு ஒடும குணமிலி என்பதற்கு யானைக்கு எதிரில் ஒடுகின்ற அறிவில்லாதவனுக்கு என்றுமாம் இலி-இல் எதிர்ப்பதைப் பண்படிப் பகுதி; இ வினைமுதற் பொருளாகிவிட்டது. எல் - இரவு. பிறன்கடை நின்றொழுதுவான் என்றது இடக்கரடக்கல், நாடுங்கால் - கால் நூறு நிகழ்கால் வினையெச்சம். “கொம்புளதற் கைந்து குதிரைக்குப் பத்துமுழம், வெம்புகரிக் காபிரந்தான் வேண்டுமே” என்றபடி வெம்புகரிமுன் செல்லாதிருத்தலை அறியாமையின் குணமிலி என்று சொல்லுமாம். “தூங்காமை கல்வி துணிவுடைமை” என்ற திருக்குறளில் தூங்காமை என்பதற்கு விரைவுடைமை என்று பரிமேலழகர் உரை விரித்திருத்தலின், தூங்குதல் விடைதலில்லாமை என்று கொள்ளப்பட்டது. தூங்குபவர் என்பதற்கு இறப்பவர் என்றும் பொருளாகுபவராவர்.

(19)

ஆசை பிறன்கட் படுதலும் பாசம்

பசிப்ப மடியைக் கொளலும் --கதித்தொருவன்
கல்லானென் றெள்ளப் படுதலும் இம்மூன்றும்
எல்லார்க்கு மின்னு தன.

(இ-ள.) பிறன்கண்-பிறனொருவ லிடத்தானாள் பொருளுககு, ஆசைப்படுதலும் - விருப்பத்தைச் செய்தலும், பாசம் - தன சுறந்ததா, பசிப்ப - பசித்திருக்க, மடியை - சோம்பலை, கொளலும் - கொள்ளுதலும், கதித்து - வெறுத்து, ஒருவன்-ஒருவனால், கல்லான் என்று - கற்றிலன் என்று, எள்ளப்படுதலும் - இகழ்ப்படுதலும், இ மூன்றும் - ஆகிய இம் மூன்றும், எல்லார்க்கும் - யாவார்க்கும், இன்னதன - இன்பந் தராதவைகளாம்; (எ-று.)

(க-ரை.) அடுத்தவர் பொருளுக்கு ஆசைப்படுவதும், மக்கள முதலிய கிளைஞர் உணவின்றி வருந்த யாதொரு முயற்சியுமின்றிச் சுமமா இருப்பதும், கல்லாதவன் என்றிகழ்ப்படுவதும் இன்பந் தராதவை என்றபடி.

பிறன் என்பது அவன் பொருளுக்கு ஆகுபெயர். இனி, பிறன்கண் ஆசைப்படுதலும் என்பதற்குத் தீயோனிடத்துச்செல்வம் உண்டாதலும் என்றுங்கூறலாம். இங்கு நல்லோருக்கு மறுதலைப்பட்டவனைப் பிறன் என்றார். பாசம் - கயிற்றின் பெயர்

ராகிய இஃது ஒருவனை நீங்கவொட்டாமற் கட்டுப்படுத்துகிறதென்னும் ஒப்புமையால் ஆசைக்கு ஆயிற்று. பின்பு ஆசைக்கு இடமாகிய சுற்றத்திற்கு ஆகுபெயர் கதித்து - கதம் என்னும் பெயரடியாகப் பிறந்த வினையெச்சம், கதி - பகுதி கதித்து என்பதற்குப் பெருத்து வளர்ந்து எனவும் பொருள கூறுவர் ஒருவன் - கருத்தாப் பொருளில் வந்த மூன்றாம் வேற்றுமைத் தொகை இன்னதன் - இனிமை என்னும் பண்படியாகப் பிறந்த எதிர்மறைப் பலவின்பால் வினைமுற்று. (20)

வருவாயுட் காஃவழங்கி வாழ்தல் செ(ருவாய்ப்பச் செய்தவை நாடாச் சிறப்புடைமை—எய்தப் பலநாடி நல்லவை கற்றல் இம்மூன்றும் நலமாட்சி நல்லவர் கோள்.

(இ-ள) வருவாயுள்-தமக்கு வரும் பொருள்களிலே, கால்-நான்கிலொரு பங்கு, வாழங்கி - (அறத்திற) செலவு செய்து, வாழ்தல் - வாழத் தம், செரு - போரினிடத்து, வாய்ப்ப - (வெற்றி) கிடைப்ப, செய்தவை - (தான்) செய்த செயல்களை, நாடா-ஆராயாதபடி, சிறப்பு உடைமை-(யாவாக்கும் விளக்கித் தோன்றும்) சிறப்புடையதையும், எய்த - நிரம்ப, பல நாடி - பலவற்றையும் ஆராய்ந்து, நல்லவை-(அவற்றுள்) நல்லவைகளை, கற்றல்-படித்தலும், இ மூன்றும் - ஆகிய இம்மூன்றும், நலம்-நற்குண நற்செய்கைகளால், மாட்சி - பெருமைபெற்ற, நல்லவர் - நல்லவருடைய, கோள் - கொள்கைகளாம்; (எ-று.)

(க-ரை.) வரவுக்குத் தகுந்தபடி அறஞ்செய்தலும், போரில் வெற்றி பெறுதலும், நல்ல பொருள்களைக் கற்றலும் நலம் என்ற படி.

வருவாய் வரும் வழியையுடைய பொருள், வினைத் தொகைப் புறத்துப் பிறந்த அன்மொழித்தொகை. கால்-எண்ண ளளவையாகுபெயர். செருவாய்ப்ப என்ற குறிப்பால் செய்தவை என்பது வெற்றிச் செய்கை என்பதன் மேலாயிற்று. வாய்ப்ப - நிகழ்காலத்தில் வந்த செய்வெனெச்சம். வாய்-பகுதி, ப் - ஈழத்துப்பேறு, ப் - சந்தி; அ - விருதி; வழக்கத்தில் வாய்க்க என வரும். உடைமை - தொழிற்பெயர். கோள் - கோட்பாடு, தொழிலாகு பெயர். ஒருவன் தன் தேட்டத்திற் பாதி தன்வகைச்

செலவுக்கும், காற்கூறு அறத்திற்கும், மற்றொரு கால் சேர்த்து வைப்பதற்கும் பயன்படுத்த வேண்டுமென்பது தூற் கொள்கை. (21)

பற்றென்னும் பாசத் தனையும் பலவழியும்
பற்றறு தோடும் அவாத்தேருந்—தெற்றெனப்
பொய்த்துரை யென்னும் பகையிருளும் இம்முன்
வித்தற வீடும் பிறப்பு. [றும்]

(இ-ள.) பற்று என்னும்-பற்று என்று சொல்லப்படுகின்ற, பாசத்தனையும் - கமிறுது விலங்கும், பலவழியும்-பல பொருள்களிலும், பற்று - பிடிப்பு, அருது - நீங்காமல், ஒடும் - ஓடுகின்ற, அவாத தேரும் - விருப்பமாகிய தேரும், தெற்றென-தெளிவாக, பொய்த்து உரை என்னும் - பிறர்க்குப் பொய்மறை உரைப்பதாகிய சொல் என்று சொல்லப்படும், பகை இருளும்-(அறிவுக்குப்) பகையாகிய இருளும், இ மூன்றும் - ஆகிய இம்மூன்றும், வித்துஅற - தனக்குக் காரணமாகிய அவிச்சை கெட, பிறப்பு வீடும் - பிறப்பு அழியும்; (எ-று.)

(க-ரை.) பற்றையும், அவாவையும், பொய்யையும் நீக்கி னுல வீட்டையலாம்

ஒன்றின்மேற பற்றிருந்தால் அதை ஒழித்து அங்கிங்கு செல்வது கூடாமையால் பாசத்தனையென்றும், ஒன்றின்மேல் ஆசைமேலே மேலே ஓடிக்கொண்டிருந்ததால் அவாத தேர் என்றுங் கூறினார். “எல்லா விளக்கும் விளக்கல்ல சான்றோர்க்குப் பொய்யா விளக்கே விளக்கு” என்ற குறளுக்கு இணங்கப் பொய்யாமை விளக்கம் எனப்படுதலால், பொய்யுரை இருள் எனப்பட்டது. பற்று - அகப்பற்று புறப்பற்று என்றிருவகைத்து. நான் என்னும் உணர்ச்சியுடனிருப்பது அகப்பற்று, எனது என்னும் உணர்ச்சியுடனிருப்பது புறப்பற்று. பற்று - பற்றுதல், முதனிலைத் தொழிற்பெயர் பொய்த்து - பொய்ம்மை என்னும் பண்படியாகப் பிறந்த அஃறிணை யொன்றன்பாற பெயர்ச்சொல். பொய்த்துரை - இருபெயரொட்டுப் பண்புத தொகை. தெற்றென - செயவெனெச்சம். வித்து-விதை, முனை. “அவா என்ப எல்லாவுயிர்க்குமளங் ஞான்றும், தவாஅப் பிறப்பினும் வித்து” என்றார் வள்ளுவனாரும் இதற்கு உடம்பு நீங்கிப் போங்காலத்து அடுத்த வினையும், அது காட்டும் கதி நிமித்தங் களும், அக் கதிக்கண் அவாவும் உயிரின்கண் முறையே வந்து நிப்ப, அறிவை மோகம் மறைப்ப அவ் வுயிரை அவ்வவா அக்

கதிக்கட் கொண்டு செல்லுமாதலால், அதனைப் பிறப்பினும் வித்து என்று பரிமேலழகர் உரை விரித்திருப்பது கருதத்தக்கது. வீடும் - அழியும்; வீட்டுதல் - அழித்தல், பிறவினை. (22)

தானங் கொடுக்குந் தகைமையு மானத்தார்
குற்றங் கடிந்த வெழுக்கமுந்—தெற்றெனப்
பல்பொரு ணீங்கிய சிந்தையும் இம்முன் றும்
நல்வினை யார்க்குங் கயிறு.

(இ-ள்.) தானம் - தானத்தை, கொடுக்கும்-கொடுக்கின்ற தகைமையும்-பெருகு செய்கையும், மானத்தார்-பழிக்கு நாணுத லுடையாரது, குற்றம் கடிந்த - குற்றத்தை நீக்கிய, ஒழுக்கமும் - நல்லொழுக்கமும், தெற்றென - தெளிய (உண்மையாக), பல பொருள்-பல விடயங்களினின்றும், நீங்கிய-ஒழிந்த, சிந்தையும்- எண்ணமும், இ முன்றும்-ஆகிய இம் முன்றும், நல்வினை-அறத் தின் பயனை, ஆர்க்கும் - (நீங்காதபடி) கட்டுகின்ற, கயிறு - கயி ரும்; (எ-று)

(க-ரை) தானங் கொடுத்தலாலும், மானங் கெடாத நல் லொழுக்கத்தாலும், பொருள் மேலே சிந்தனை யொழிந்திருப்பத னாலும், நல்வினைகளே மேன்மேலும் செய்யலாம்.

தானம்-அறநெறியால் வந்தபொருளைத் தக்கார்க்கு உவகை யோடு கொடுத்தல். தகைமை - பண்புப் பெயர், பொருள் நீங்கிய - பொருளின் நீங்கிய என்று ஐந்தனுருபு விரிக்க. வினை யென்னும் காரணப் பெயர் தன் காரியமாகிய பயன்மேல் நின் றது. ஆர்க்கும் - எதிர்காலப் பெயரெச்சம்; ஆர் - பகுதி, உம்- விருதி. கு - சாரியை, க்-சந்தி குற்றம் - பண்புப்பெயர், கடிந்த- பெயரெச்சம்; கடி என்னும் உரிச்சொல் பகுதி. (23)

காண்டகு மென்றோட் கணிகைவா யின்சொல்லுந்
தூண்டின் உட்பொதிந்த தேறையு—மாண்டசீர்க்
காழ்த்த பகைவர் வணக்கமும் இம்முன் றும்
ஆழ்ச்சிப் படுக்கும் அளறு.

(இ-ள்.) காண் தகு - காணுதற்குத் தக்க, மென்தோள் - மெல்லிய தோள்களையுடைய, கணிகை - வேசையின், வாய் - வாயிற் பிறக்கின்ற, இன்சொல்லும்-இனிய மொழியும், தூண்டி- வினாள் - தூண்டிவினிடத்து, பொதிந்த - (மீனுக்கு இரையாக

அதன் முள்ளை மறைத்து வைக்கப்பட்ட, தேரையும் தவளையும், காழ்த்த-வயிரம்பற்றிய, பகைவர்-பகைவர்களுடைய, மாண்ட-மாட்சிமைப்பட்ட, சீர்-சீரையுடைய, வணக்கமும்-வணக்கமும், இமூன்றும் - ஆகிய இம் மூன்றும், ஆழ்ச்சிப் படுக்கும் . (உயிர் களைத தன்னுள்ளே) அழுநதப்பண்ணுகின்ற, அளறு - நரகம் (போல்வனவாம்); (எ-று.)

(க-ரை.) வேசியர் பேச்சும், பகைவர் வணக்கமும், வெளிக்கு நலம்போ விருந்து உளளே கவடு கொண்டிருத்தலால் நலமல்ல; ஆதலால், அவற்றை நமபுதல தூண்டிலில் வைத்த தவளையை விழுங்கப்போய், மீன் அகப்பட்டுக்கொண்டு கெடுவதுபோல கெடுதியே விளைக்கும்

காண்தகு - காண்டகு, காண்-முதனிலைத் தொழிற்பெயர், நான்கனுருபு தொக்கதாகக்கொண்டு, காணுதற்கு என்று பொருள் சொல்லப்பட்டது கணிகை - கணிக்கின்ற தன்மையி லிருப்பவள் அதாவது “செக்கூர்நது கொண்டாருஞ் சோந்த பொருளுடையா, அக்காரம் அன்றார் அவர்க்கு” என்ற நாலடிச் செய்யுட்படி எவன் மிக்க பொருள தருபவனென்று சிந்திக்கின்றவள் என்பதாம். வாய் என்று வேண்டாது கூறியது, பொருளுடையாரிடத்துக் கடுஞ்சொல் பழிவாழ்வையக் குறிக்க வேண்டியாம். தூண்டில் - தொழிலாகுபெயர் மீன்களை விரும்பத் தூண்டுவது. இனி இல் கருத்தாப பொருள் விருதியாகவுங் குறிக்கலாம். ஆழ்ச்சி - ஆழுதல்; தொழிற்பெயர். காழ்த்த - காழ் என்னும் பெயரடியாகப் பிறந்த இறந்தகாலப் பெயரெச்சம். நரகம் போலுதலாவது அழிதற்கேதுவாய துன்பம் தருவது. (24).

செருக்கினால் வாழுஞ் சிறியவனும் பைத்தகன்ற அல்குல் விலைபகரும் ஆய்தொடியு - நல்லவர்க்கு வைத்த வறப்புறங் கொள்ளுனும் இம்மூவர் கைத்துண்ணுர் கற்றறிந் தார்.

(இ-ள.) செருக்கினால் - (பெரியோரை மதியாமல்) இறுமாப்புடன், வாழும் - வாழ்கின்ற, சிறியவனும் - அறிவில்லாதவனும், பைத்து-படத்தைப் போன்றதாய், அகன்ற - விசாலமான, அல்குல் - கிடம்பத்தினை, விலைபகரும்-விற்கும், ஆய் தொடியும் - ஆராய்ந்தெடுத்த வளையலணிந்த வேசையும், நல்லவர்க்கு-துறவறத்தார்க்கு, வைத்த-அமைத்த, அறப்புறம் - அறச்சாலையை, கொள்ளுனும் - அழித்தவனும், இ மூவர்-ஆகிய இம் மூவருடைய,

கைத்து - பொருளை, உண்ணர் - புசிப்பார், கற்று - (அற நூல் களைப்) படித்து, அறிந்தார் - (அதன் பொருளை உள்ளபடி) அறிந்தவர்; (எ-று.)

(க-ரை) மதிக்கத் தக்க பெரியாரை மதிக்காதவன், விலை மாதா, நல்லவர் பொருட்டு ஏற்படுத்தப்பெற்ற அறச்சாலையை அழித்தவன், ஆகிய இம்மூவரிடமும் அறிஞர் உணவுகொள்ளல் ஆகாது என்பது.

செருக்கு - மதம், செலவக் களிப்பு; ஆல் - மூன்றன் உருபு, உடனிகழ்ச்சிப் பொருள். சிறியவன் என்பதில் சிறுமை அறிவின்மேல் நின்றது கொல்லல்-அழித்தல், "இன்றும் வருவது கொல்லோ நெருகலும், கொன்றதுபோலும் நிரப்பு" என்ற நிருகருறன் 1048-ல் கொன்றது என்பதற்கு இன்னாதவற்றைச் செய்தல் என்று பொருள் கூறப்பட்டுள்ளது. பைத்து-பையை யுடையது, பை-படம். கைத்து-கையிலுள்ளது; ஒன்றன்பாற படாக்கை வினையாலணையும் பெயர், கை - பகுதி, த்-சந்தி, து - ஒன்றன்பால் விருதி "வஞ்சததாற பலகின்பங் காட்டும் பரததையும்" என்ற பாடங்கொள்வதும் உண்டு. (25)

ஒவ்வ தறியும் விருந்தினனு மாருயிரைக்
கொள்வ திடைநீக்கி வாழ்வாரும்—வல்லிதர்
சீல மினிதுடைய வாசானும் இம்மூவர்
நூல் மெனப்படு வார்

(இ-ள.) ஒவ்வது - (தனக்குச்) செய்யக்கூடியதை, அறியும் - அறியவல்ல, விருந்தினனும் - அதிதியும், ஆர் உயிரை - அருமை யாகிய உயிரை, கொல்வது-(ஒருவன்) கொல்லுநதொழிலை, இடைநீக்கி - கொல்லவோனுக்கும் கொல்லப்படுவதற்கும் நடுவே (சென்று) விலக்கி, வாழ்வானும் - வாழ்கின்றவனும், வல்லிதின்-(மனத்தின்) உறுதியினால், இனிது சீலம் - (உயிர்க்கு) கன்மையையத் தருவதாகிய ஒழுக்கத்தை, உடைய ஆசானும் - உடைய ஆசிரியனும், இமூவா - ஆகிய இம்மூவரும், நூலம் எனப்படுவார் - உயர்ந்தோர் என்று சிறப்பித்துச் சொல்லப்படுவார்; (எ - று.)

(க-ரை.) பெற்றது கொண்டு மகிழும் அதிதியும்; கொலையை நீக்கி வாழ்வவனும், உயிரினும் இனிய ஒழுக்கத்திற் சிறந்த ஆசிரியனும், உயர்ந்தோர் என்று சொல்லப்படுவார் என்பது.

ஒவ்வது-தொழிலாகுபெயர். விருந்து - புதுமை. இப் பண்பு ஆகுபெயராய் விருந்தினனை யுணர்ந்தும், விருந்தினன்: விருந்து -

பகுதி, இன்-சாரியை, அன் - ஆண்பால் விருதி. விருந்து - அறிவிருந்து அறியாவிருந்து என்றிரு வகைப்படும். முன் அறிந்திருந்தமையால் குறித்து வரும் விருந்து அறிவிருந்து; அறிந்திராதமையால் குறியாமல் வரும் விருந்து, அறியாவிருந்து. ஆருயிர் - ஆர் உயிர்; ஆர் - அருமை. ஆருயிர் - பண்புத்தொகை. அரு, இரு, பெரு முதலிய பண்புகள் வருமொழி முதலில் உயிர் வந்தால் முதல் நீளப்பெறும். கொலவது - எதிர்காலத் தொழிற் பெயர். வலலிது - வலிது என்பதன் விரிதல விகாரம்; குறிப்பு வினையாலணையும் பெயர். ஆசான் - ஆசாரியன், ஞாலம் - உலகு. இங்கு ஆகுபெயராய் உலகத்து உயர்ந்தோரை உணர்த்தியது (26)

உண்பொழுது நீராடி யுண்டலும் என்பெறினும்
பால்பற்றிச் சொல்லா விடுதலுந்—தோல்வற்றிச்
சாயினுஞ் சான்றுண்மை குன்றுமை இம்முன்றுந்
நூஉய மென்பார் தொழில

(இ-ள்.) உண்பொழுது - உண்ணுதற்குரிய காலத்தில், நீராடி - குளித்து, உண்டலும் - உண்ணுதலும், என் பெறினும் - (சாட்சியாகும்பொழுது) எவ்வளவு பெருமையினை அடைவதாயிருந்தாலும், பால்-ஒரு பக்கம், பற்றி-சாராது, சொல்லா விடுதலும் - பொய்க்கரி சொல்லாமலிருத்தலும், தோல் வற்றி - (உணவின்மையால்) உடம்பு இளைத்து, சாயினும் - அழிவதாயிருந்தாலும், சான்று ஆண்மை - பல் நற்குணங்களால் நிறைந்த அவறறை ஆளுதல், குன்றுமை - குறையாமையும், இம்முன்றும - இவை மூன்றும், நூஉயம் - (மனம் மொழி மெய்களால்) குற்றமற்றவர்களாயிருக்கின்றோம், என்பார் - என்று கருதுவோர், தொழில்-செயல்களாம்; (எ-று)

(க-ரை.) நீராடி யுண்பதும், பொய்க்கரி புகலாமலிருப்பதும், உயிரி நீக்கினும் சான்றுண்மை நீங்காதிருப்பதும் நூயவா செயல்கள்.

விதித்த காலங்களில் நீராடக் கூடாமற் போனாலும் உண்ணும்பொழுதாயினும் நீராடுதல் இன்றியமையாத தென்பது, என் - எவன் என்னும் வினாப்பெயர். சான்று-அறிவின் நிறைவு; சால் என்னும் உரிச்சொல் லடியாகப் பிறந்த பெயர்; நு-விருதி ஆண்மை-ஆளுதல்; தொழிற் பெயர், தோல்-உடம்பு சினையாகு பெயர். வற்றி - வறுமை என்னும் பண்புப்பகுதி ஈறு செட்டுப் பகுதி இரட்டித்து இஃக விருதி பெற்றது. நூஉயம் - உயிரளபெடை; இசை நிறைத்தற்கண் வந்தது. சான்றுண்மையாவது.

பல ஞ்ணங்களாலும் நிறைந்து அவற்றையாடற் றன்மை. 'ஊழி பெயரினுந் தாம் பெயரார் சான்றுண்மைக், காழி பெயன்படு வார்.' என்ற பொய்யாமொழிக் கிணங்கத் தோல்வற்றிச் சாயினும் என்றா பால் - பக்கம். வளருவரும் "சமன் செய்து சோதுக்குங் கோலபோல் அமைந்தொருபாற், கோடாமை சான் றோர்க் கணி" என்று கூறியுள்ளார். இதில் ஒருபாற் கோடாமை யாவது - வினா விடைகளாற் கேட்டவற்றை மறையாது பகை, நொதுமல், நட்பென்னும் மூன்று திறத்தார்க்கும் ஒப்பக் கூறுதல். நீராந்தினால் அழுக்து முதலிய உடம்பின் குற்றம் நீங்குதலும், பாலபற்றிச் சொல்லாமையினால் பொய் முதலிய வாய்க்குற்றம் நீங்குதலும், சான்றுண்மை குன்றாமையினால் வஞ் சனை முதலிய மனக்குற்றம் நீங்குதலும் சொல்லப்பட்டன. (27)

வெல்வது வேண்டி வெகுண்டுரைக்கு நோன்பிலியும்
இல்லது காழற் றிருப்பானுங்—கல்வி
செவிக் துற்றம் பார்த்திருப் பானும் இம்மூவர்
உயிற் துத்திக் கைவருந்து வார்.

(இ - ள்) வெல்வது-சொல்வென்றியை, வேண்டி - விருமபி வெகுண்டு உரைக்கும் - (உண்மைப்பொருளை யுரைப்போரைச்) சினந்து சொல்லுகின்ற, நோன்பு இலியும்-தவம் இல்லாதவ னும், (தியோனும்,) இல்லது-(தனக்குக்) கிடைத்தற்கரிய பொருளை, காழற்று - விருமபி, இருப்பானும் - இருக்கின்ற வனும், கல்வி - பிறர் கற்ற கல்விப் பொருளில், செவிக் குற்றம் - செவியினால் குற்றத்தை, பார்த்திருப்பானும் - ஆராய்ந்து பார்க் கின்றவனும், இ மூவர் ஆகிய இம்மூவரும், உயி ருத்தி-உயி யைக் குத்தி, கை வருந்துவார் - கைவருந்துவோரை ஒப்பர்; (என்று)

(க-ரை) வெகுண்ட பேச்சால் பிறரை வெல்லக் கருது தலும் கிட்டாததைப் பெற முயலுதலும், ஒருவன் கல்வியின் தன்மையை ஆராயாது குற்றங் கூறுதலும் உயிரைக் குத்துப வா போல் துன்பத்தையும் பயனின்மையையும் கொடுக்கும் என்பது.

வெல்வது-எதிகாலத் தொழிற் பெயர். வெல்-பகுதி வ்-இடைநிலை, அ-சாரியை, து-விருதி. "வெல்வது வேண் டின் வெகுளி விடல்," என்பது கான் மணிக்கடிகை. வெகுண்டு - இறந்தகால வினைபெய்ச்சம். வெகுள் - பகுதி, ட்-இடைநிலை, உ-விருதி, ளகரம் ணகரமானது விகாரம். நோன்பு-உயிர்க்

குறுகண் செய்யாமை. “உற்றநோய் கோன்றல் உயிர்க்குறு
கண் செய்யாமை. அற்றே தவத்திற்குரு,” என்றார் வள்ளுவரும்.
இலி - இல்லாதவன்; உமிக் குத்தி - இரண்டாம் வேறறுமைத்
தொகை, ஒப்பர் என்னும் சொல் எஞ்சி நின்றது. (28)

பெண்விழைந்து பின்செலினுந் தன்செலவிற் குன்றுமை
கண்விழைந்து கையுறினுங் காதல் பொருட்கின்மை
மண்விழைந்து வாழ்நான் மதியாமை யிம்மூன்று
நுண்விழைந்த நூலவர் நோக்கு.

(இ - ள்) பெண் - ஒரு பெண், விழைநது - விரும்பி, பின்
செலினும் - பின் சென்றாலும், தன் செலவில-தன்னடக்கையில,
குன்றுமை - குறையாமையும், கண் விழைநது - (தன்) இடந்
தேடி, கை உறினும் - வந்து கைப்பட்டாலும், பொருட்கு (பிறன்)
பொருளிடத்தே, காதல் இனமை - ஆசை யில்லாதிருத்தலும்,
மண் விழைந்து - (மனை முதலிய) நிலத்தை விரும்பி, வாழநான் -
(அறப்பயனை யடையாமல்) வாழுகின்ற காலத்தை, மதியாமை -
நல்லதென எண்ணாமையும், இ மூன்றும் - ஆசிய இம்மூன்றும்,
நுண் - நுட்பமான, நூல - நூலகளை, விழைந்தவர் - விரும்பிக்
கற்றுணர்ந்தவருடைய, நோக்கு - கருத்தாம்; (எ - று)

(க - ரை-) முறைபிறழ்ந்து தன்னைச் சேர விரும்பும் பெண்
னைச் சேராமையும், பிறன் பொருள் வலியவந்தெய்தினும் கைக்
கொள்ளாமையும், மண்ணுளுதலை விரும்பிய வாழநான் மதியா
மையும் நூலுணர்வுடையார் கருத்து.

விழைநது - உகரவீற்று வினையெச்சம். பின் - இடைச்
சொல். செலின் - செலவின் என்பது லகரம் தொக்கது செல
வில்; செலவு - தொழிற்பெயர். இல் - ஐந்தாம் வேறறுமை,
நீக்கப் பொருள்; ஏழாம் வேறறுமையுமாம். குன்றுமை - எதிர்
மறைத் தொழிற்பெயர். குன்று - பகுதி. பின்செலினும், கையுறி
னும் - உம், எதிர்மறை பொருள்களின் துண்மையை அப்
பொருள்களை யுணர்த்தும் நூலின்மே லேற்றி துண்ணூல் என்
றார் விழைந்த நூலவர் என்பதை நூல் விழைந்தவர் எனப் பின்
முன்கை நிறுத்தி விருதி பிரித்துக் கூட்டுக. பொருட்கு என்னும்
நான்கனுருபு ஏழாவதனிடப் பொருளில் வந்தது. நோக்கு - முத
னிலைத் தொழிற்பெயர். கருவிப் பொருள் விருதி யுணர்ந்து
கெட்ட பெயர் எனலுமாம். (29)

தன்னச்சிச் சென்றூரை யெள்ளா வொருவனு
மன்னிய செல்வத்துப் பொச்சாப்பு நீத்தானும்
என்று மழுக்காறு இகந்தானும் இம்மூவர்
நின்ற புகழுடையார்.

(இ - ள்.) தன் நச்சி - தன்னை விரும்பி, சென்றூரை -
அடைந்தவரை, எள்ளா ஒருவனும் - இகழாத ஒருவனும், மன்
னிய - மிகுந்த, செல்வத்து - செல்வம் வந்த காலத்தில், பொச்
சாப்பு - மறதியை, நீத்தானும் - நீக்கினவனும், என்றும் - பிற
ரிடத்துப் பகைமை யுண்டாகிய காலத்திலும், அழுக்காறு - அவ
ரது செல்வங் கண்ட இடத்து மகிழாமையை, இகந்தானும் -
(கடந்தவனும்) நீக்கினவனும், இ மூவர் - ஆகிய இம் மூவரும்,
நின்ற புகழ் உடையார் - அழியாப் புகழை யுடையார், (எ-று)

(க - ரை) தன்னை மதித்து வந்தவரை இகழாமல் ஏற்றுக்
கொள்வதும், செல்வம் சிறந்த காலத்தும் நண்பர் முதலியவா
களை மறவாமல் போற்றுவதும், பிறன் வாழவுக்கு மகிழ்வதும்
புகழுக்குக் காரணமானவை என்பது.

தன்னச்சி - இரண்டாமவேற்றுமைத்தொகை நச்சி: நச்சு-
பகுதி இ - வினையெச்ச விருதி. எள்ளா - எள்ளாத, ாறுகெட்ட
எதிர்மறைப் பெயரெச்சம்; மன்னிய - மன் என்னும் இடைச்
சொல்லடியாகப் பிறந்த இறந்தகாலப் பெயரெச்சம். பொச்
சாப்பு - பொச்சா - பகுதி, பு - தொழிற்பெயர் விருதி; ப் - சந்தி
நீத்தான் - வினையாலணையும் பெயர்; நீ - பகுதி. அழுக்காறு -
முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர்; அழுக்காறு - பகுதி. இகத்தல் -
கடத்தல், இக - பகுதி நின்ற- நிலைபெற்றம். (30)

பல்லவையுள் நல்லவை கற்றலும் பாத்துண்டாங்(கு)
இல்லற முட்டா தியற்றலும்—வல்லிதின்
தாளி னொருபொரு ளாக்கலும் இம்முன்றுங்
கேள்வியு ளென்னைத் தலை.

(இ - ள்.) பல்லவையுள் - பல தூல்களிலும், நல்லவை -
நல்ல தூற் பொருள்களை, கற்றலும் - கற்றுணாதலும், பாத்து -
(பிரமசாரி முதலிய பதின்மர்க்குப்) பகுத்துக்கொடுத்து, உண்டு -
(தானும்) உண்டு, ஆககு - அந்நிலையில், இல்லறம் - இல்லாளோடு
கூடிச் செய்யும் அறமானது, முட்டாது - குறைவுபடாமல்-இயற்

றலும் - செய்தலும், வல்லிதின் - ஊக்கத்தோடு, தாளின்-முயற்சியால், ஒரு பொருள் - செய்தற்கரிய செய்கையை, ஆக்கலும் - செய்து முடித்தலும், இமூன்றும் - இந்த மூன்றும், கேளவியுள் எல்லாம் - கல்விகளெல்லாவற்றிலும், தலை - சிறந்த கல்விபாடம், (எ - று)

(க - ரை) கற்கத் தக்கவற்றைக் கற்றலும், இல்லறத்தை முட்டினறிசு செய்தலும், ஊக்கத்தோடு முயற்சியால் அருஞ் செயல் ஆற்றலும் தலைசிறந்தன.

பலலைவ - பல அவை, சடையுமாம் முட்டாது - எதிர்மறைவினை யெச்சம்; முட்டு - பகுதி. வலலிது - வலிமை என்னும் பண்படியாகப் பிறந்த ஒன்றன்பால் வினையாலணையும் பெயர், தாளின்; இன் உருபு - ஐந்தாம் வேற்றுமை, ஏதுப்பொருள், ஆக்கல் - அல் ஈற்றுக் தொழிற்பெயர் கேள்வி - தொழிற்பெயர், தொழிலாகு பெயருமாம் கேளவியுள்ளலாம் : உருபு மாறி நின்றது, இலக்கணப் போலி. (31)

நுண்மொழி நோக்கிப் பொருள்கொளலு நூற்கேலா வெண்மொழி வேண்டினுஞ் சொல்லாமை—நன்மொழி சிற்றின மல்லார்கட் சொல்லலு மிம்மூன்றுங் [யைச் கற்றறிந்தார் புண்ட கடன்.

(இ - ள்) மொழி நோக்கி - (நூல்களில்) சொற்களை ஆராய்ந்து, நுண் பொருள் - நுட்பமாகிய பொருள்களை, கொளலும் - கொள்ளுதலும், நூறகு - நூல்களுக்கு, ஏலா - தகாத, வெண்மொழி - பயனற்ற சொற்களை வேண்டினும் - பிறர் விரும்பினாலும், சொல்லாமை - சொல்லா தொழிதலும், நன்மொழியை - (உயிர்க்கு உறுதி கொடுக்கும்) நல்ல சொற்களை, சிற்றினம் - கிழக்குலம், அல்லார்கண் - ஆகாதவரிடத்து, சொல்லலும் - சொல்லுதலும், இமூன்றும் - ஆகிய இம் மூன்றும், கற்று அறிந்தார் - பல நூல்களையும் படித்தறிந்தவா, பூண்ட-மேற்கொண்ட, கடன் - கடமையாம்; (எ - று)

(க - ரை.) சொற போக்குக்கு இயையப் பொருள் கொள்வதும், பயனற்றசொற் கூறுமையும், நல்ல நூற்கருத்துக்களை அவற்றை விரும்பிப் போற்றுவார்க்குக் கற்பிப்பதும், கல்வியின் பயனும் என்றபடி.

நுண்மொழி நோக்கிப் பொருள்கொளலும் என்பதற்கு நுட்பமாகிய பொருளை யுணர்த்துஞ் சொற்களை ஆராய்ந்து அவற்றின் பொருளை யுள்ளபடி உணர்ந்து கொள்ளுதல் எனவும் பொருள்

கூறப்படும். வெண் மொழி - வெண்மை மொழி; பண்புத் தொகை. வெண்மை-நுட்பமின்மை, கருத்தாழமின்மை. வேண்டினும் - உம் எதிர்மறைப் பொருள். சிறறினம் - சிறுமை + இனம். சிறிய இனமாவது நல்லதன் நலனும், தீயதன் தீமையும் இல்லென்பவரும், விடரும், தூர்த்தரும், நடரும் உடனிட்ட குழு. இஃது அறிவைத் திரிதது இருமையுங் கெடுகுகும இயல்பிற்று. சொல்லாமை : இறுதி உம் - தொக்கது. (32)

கோலஞ்சி வாழும் குடியுங் குடிதழீஇ
யாலம்வீழ் போலு மமைச்சனும்—வேலின்
கடைமணிபோற் றிண்ணியான் காப்பும் மூன்றும்
படைவேந்தன் பற்று விடல்.

(இ - ள்.) கோல அஞ்சி - (தன்) செக்கோலைப் பயந்து, வாழும் குடியும் - வாழுகின்ற குடியும், குடிதழீஇ - குடிகளைத் தழுவி, ஆலம் வீழ் போலும் - ஆலமரத்தின் விழுதைப்போல் (தாங்கவல்ல), அமைச்சனும்-மந்திரியும், வேலின்-வேலினிடத்து கடைமணிபோல்-பூண்போல், திண்ணியன்-திட்பமுடையவனது, காப்பும் - காவலும், இ மூன்றும் - ஆகிய இம்மூன்றும், படை வேந்தன் - படையைமுடைய அரசன், பற்றுவிடல்-பற்றுவிடாது ஒழுகுக; (எ - று.)

(க - ரை) அரசியலுக்கு அடங்கி நடக்கும் குடிகளையும், குடிகளை ஒம்புவதில் சூழகண்ணாக விளங்கும் அமைச்சனையும், குடியை நீங்காதபடி உறுதியாகக் காகருந தொழிலையும் அரசன் கைவிடலாகாது என்பது.

கோல் அஞ்சி - கோலை அஞ்சி; இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொகை. கோலுக்கு அஞ்சி என்று நான்காம் வேற்றுமையாக் குவாரு முளர். வாழும் - என்ற குறிப்பால் கோல் பொதுமையின் நீங்கிச் செக்கோலை யுணர்த்தியது. குடி-குடிப்பிறந்தோர். தழீஇ-செய்தென் வினையெச்சம், தழுவு - பகுதி, தழுவி என்று இருக்க வேண்டியது விசுவகெட்டு, பகுதி தழி எனத்திரிந்து உயிர் நீண்டு அளபெடுத்து வந்தது, சொல்லிசையளபெடை, வீழ் - வீழ்வது எனக் காரணக் குறியால் வந்தது, இகர விசுவகெட்டு கெட்டது, தொழிலாகு பெயருமாம் அமைச்சன் - அரசனோடு இருப்பவன் என்ற பொருளில் அமாத்யன் என்ற வடசொற்றிரிபு என்ப, விடல் - எதிர்மறை வியங்கோள் வினைமுற்று. 'பற்று

விடல்' என்ற பாடங் கொள்ளுமிடத்துக் கைக்கொண்டு விடா திருக்க என்று பொருள் கொள்க. (33)

மூன்று கடன்கழித்த பார்ப்பானும் ஓர்ந்து
முறைநிலை கோடா அரசுஞ்—சிறைநின்று
அலவலை யில்லாக் குடியும் இம்முவர்
உலக மெனப்படு வார்.

(இ - ள்.) மூன்று கடன் - மூவருக்குஞ் செய்யுங் கடன்களை கழித்த - செய்து முடித்த, பார்ப்பானும் - அந்தணனும், ஓர்ந்து - தன் கீழாமுழுவார் குற்றஞ் செய்தால(அக் நிறைவைத்)நாடி, முறை நிலை - நீதி நிலைமில், கோடா - வழுவாத, அரசும் - அரசனும், சிறை நின்று - அரசன் ஆணைக்கு அடங்கி, அலவலை - கவலை கொள்ளு தலை, இல்லா - கொண்டிராத, குடியும் - நுகுகளும், இ மூவா - ஆகிய இம்மூவரும், உலகம் - உயர்ந்தோர், எனப்படுவார். என்று சொல்லப்படுவார், (எ - று.)

(க - ளா.) கடன் முறை தவறப்பார்ப்பானும், நிறைமாற அரசனும், கவலையற்ற குடியும் உயர்ந்தோர் என்று புகழப்படு வார்

மூன்று கடன் - தேவா முனிவா மிதிரா இவாகடஞ்ச் செய யுங் கடன். இவற்றில் தேவா கடன் வேள்வியாற்றும், முனிவர் கடன் வேதம் ஓதலாலும், மிதிர்க்கடன் மகப் பெறுதலாலும் தாக்கப்படும். ஓர்ந்து ன்ணையெச்சம், ஓர் பகுதி; ஆராய்; நாடு. முறை - அறதாலும் நீதிதாலும் சொல்லும் நெறி. கோடா - ஈறு கெட்ட எதிர்மறைப் பெயரெச்சம்; கோடு - பகுதி. சிறை-ஆணை. குடி தாங் கருதியபடி தீயவழியிற் சென்றால், தண்டித்து அடக்கி நல்வழியிற் செலுத்திச் சிறை போலுதலால், ஆணை சிறை எனப் பட்டது. அலவலை - அல - பகுதி, அல - தொழிற்பெயர் விருதி, ஐ - சாரியை, மூன்று கடன் கழித்த என்பதற்கு வேதம் ஓதல், வேள்வியாற்றல் மகப்பேறு என்ற மூன்று கடன்களையும் நிறை வேற்றின் எனலுமாம். சிறை நின்று என்பதற்கு அரசனால் செய்யப்பட்ட சிறைச்சாலைப்பட்டு என்பதும். அரசு, குடி என்பன உயர்திணைப் பொருளாயினும், சொல்லால் அஃறிணை யாதலால், பார்ப்பான் என்ற உயர்திணை ஆண்பாற் சிறப்புப் பற்றி அவை மூவர் என்ற உயர்திணை முடிபேற்றன், திணைவழு வமைதி. (34)

முந்தீர்த் திரையி னெழுந்தியங்கா மேதையு
நுண்ணூற் பெருங்கேள்வி நூற்கரை கண்டானு
மைந்தீர்மை யின்றி மயலறுப்பா னிம்முவர்
மெய்தீர்மை மேனிற் பவர்.

(இ - ள்.) முந்ரீ - கடலில், திரை - அலைபோல, எழுந்து - (தன் மனம்) எழுந்தது, இயங்கா - அலையாத, மேதையும் - அறிவுடையவனும், நுண் - நுட்பமாகிய, நூல் - சிந்தனையினாலும், பெரும கேள்வி - மிகுதியாகிய கேள்வியினாலும், நூல்கரை - நூல்களின் முடிவை, கண்டானும் - (ஐயந்திரிபறக்) கண்டவனும், மைந்தீர்மை - குறத்தன்மை, இன்றி - (தன்னிடத்தில்) உண்டாகாதபடி, மயல் - மனக்கலக்கம், அறுப்பான் - ஒழித்தவனும், இ மூவர் - ஆகிய இம்மூவரும், மெய் நீர்மை - அழிவின்மையாகிய தன்மையை யுடைய, மேல் - முததி உலகத்தில், நிறபவா - நிறபவரவா; (எ று.)

(க - ரை) மெய்ப்பொருள் காணும் அறியவுடையவனுக்கும் நூல் தேர்ச்சி மிகுந்தவனுக்கும், உலகப்பறறையிட வல்லவனுக்கும் முததிபெற ஏது உண்டு என்றபடி.

முந்ரீ - கடல்; படைத்தல், காததல், அழித்தல் என்னும் முத்தொழிலைச் செய்ய வல்ல நீர்; காரணக்குறி, இனி ஆறறு நீர், ஊறறு நீர், வேறறு நீர் ஆகிய மூன்று நீரும் சேர்ந்ததாகக் கொண்டால் பண்புத்தொகைப் புறத்துப் பிறந்த அன்மொழித் தொகை. திரை - தொழிலடியாய்ப் பிறந்த பெயர். இன் - ஐந்த னுருபு, ஒப்புப் பொருள். இயங்குதல் - நடத்தல், செல்லுதல். மேதை - அறிவுடைமை; இங்குப் பண்பாகுபெயர்; அறிவுடைய வனுக்காயிற்று. நுண்ணூல் - நுண்மையாகிய நூல் நூற்கரை - ஆறும் வேறறுமைத் தொகை, நூல் நூல்போலுதலின் உவமையாகுபெயர். மை - காமம், வெகுளி, மயக்கம் ஆகிய முக்குற்றங் கள், மேல் - பண்பாகுபெயர். (35)

ஊனுண் டுயிர்கட் கருளுடையே மென்பானுந்
தானுடன் பாடின்றி வினையாக்கு மென்பானுங்
காமுறு வேள்வியிற் கொல்வானும் இம்முவர்
தாமறிவர் தாங்கண்ட வானு.

(இ - ள்.) ஊன் உண்டு - ஒன்றின் மாமிசத்தைத் தின்று, உயிர் களுக்கு - உயிர்களிடத்தில், அருள் உடையேம் - தயவுடையோம்

என்பானும் - என்று சொல்வானும், தான் உடன்பாடு இன்றி - தான் (யாதொரு முயற்சிக்கும்) உடன்பாடாமல், வீணை ஆக்கும் - ஊழ் (எல்லாம்) செய்யும், என்பானும் - என்கின்றவனும், காழுறு - (ஒருபயனைப் பெறவேண்டிச் செய்ய) விரும்புகின்ற, வேளாவிரல் - யாகத்தில், கொல்வானும் - (ஒருகிரைக்) கொலை செய்வானும், இம்மூவர் - ஆகிய இம்மூவரும், நாம் கண்ட ஆறு - நாககா அறிந்தபடியே, நாம் அறிவர் - நாககா அறிந்தவராவா ; (எ-று)

(க-ரை) தன் உடலைப் பொருக்கும் விருப்புடன் உயிரைக் கொன்று தின்னும் எனக்கு உயிரை இரகசியமாக எடுத்து வரும், எல்லாம்விதிலிலை வருகிறதென்று சொல்லிச் சோம்பி இருப்பதும், இம்மைப் பயன் கருதிச் சில சடங்கு செய்து உயிரைக் கொல்வதும் நூல்களின் உண்மை யுணராதவா செய்கைகளாம்

உயிரகட்டு - உருபுமபக்கம் உடன்பாடு - முதலில் திரிந்த நோழிற்பெயா. வீணை - ஊழ், முன்னோப்பயன் ஒருவன் தனக்குள் தானென்றை கருதுமபோது தன்னைத் தன்மைப் பான்மையாக வைத்துக் கூறுதல் மரபாதலால் உடையேம் என்பது வழாநிலை காழுறு வேளாவிரலும்-தான் விரும்பியபொருளை அடையும்பொருட்டுச் செய்யப்படுபதாகம் அறநூலின் கருத்தை அறிவுடைபேராபாற கேட்டு உண்மை உணராதலாதலால், நாக கண்டவாறு நாம் அறிவர் என்பாட்டி ஆகவும் என்ற குறிப்பால் வீணை ஊழை உணர்த்தியது (36).

**குறையுள் நட்பளவு தோன்று குறவிய
சால்பினிற் றோன்றுங் குடிமையும்—பால்போலும்
தூய்மையுட் டோன்றும் பிரமானம் இம்முன்றும்
வாய்மை யுடைபார் வழக்கு.**

(இ-ள்) குறையுள் - பொருட்கருத்துக்குள்ளால், நட்பு அளவு - ஒருவன் நட்பின் எல்லை, தோன்றும் - காணப்படும், உறல் இனிய - பொருத்துதற்கு இனிய, சான்றிலில் - (நறகுண நறசெய்கைகளின்) நிறைவில், குடிமை - உயர்குடிப் பிறப்பின் தன்மை, தோன்றும் - விளங்கும், பால் போலும் - பால்போன்ற, தூய்மையுள் - மனம் தூயனாதன்மையினால், பிரமானம் - (நிலைபின்பு) அளவு, தோன்றும் - விளங்கும், இமூன்றும் - இந்த மூன்றும், வாய்மை உடையார் வழக்கு - உண்மை கூறும் பெரியோரது நெறியாம்; (எ-று.)

(க-ரை) நட்பளவு, குடிமை, பிரமாணம் இம் மூன்றும் ஒரு தன்மையவாய் கல்லாரிடத்து நிற்கும்.

குறளைபுள்: குறு-பகுதி; அள் - தொழிற்பெயர் விருதி; ஐ - சாரியை; உ-ள - ஏழனுருபு, ஏதுப்பொருளில் மயங்கிற்று. குறளை புள் நட்பளவு தோன்றும் என்பதற்கு (நட்பின ரிருவரைப் பிரிக் கும்படி ஒருவன் சொல்லும்) கோட்சொல்லில் அக்கோளைக் கேட் டோனது நட்பினது அளவு விளங்கும் என்றுங் கூறலாம். பாலில் ஈரை முதலிய பொருளாகளுள ஒன்று கலக்கின், அது கெடுதல போல, மனத் தூய்மையில் காமம் முதலிய குற்றம் மூன்றனுள் ஒன்று கலக்கினும் அந் தூய்மை கெடுமாத்தலால், பாலபோலுங் தூய்மை எனப்பட்டது வாய்மை யுடையாரா வழக்கு-மெய்நெறி யுடையார் ஒழுங்கு எனலுமாம் வழக்கு-முதனிலே திரிந்த தொழிற் பெயர்; தொழிலாகு பெயருமாம் சாஸ்பினில்-இல், ஐந்தனுருபு- ஏதுப்பொருளா. (37)

தன்னை வியந்து தருக்கலுந் தாழ்வின்நிக
கொன்னே வெகுளி பெருக்கலும்—முன்னிய
பல்பொருள் வெகுஞ் சிறுமையும் இம்முன்றுந்
செல்வ முடைக்கும் படை.

(இ-ள்.) தன்னை-ஒருவன் தன்னை, வியந்து-(நானே) நன்கு மதித்து, தருக்கலும்-அகங்கரித்தலும், தாழ்வு இன்றி-அடக்கம் இல்லாமல், கொன்னே-வினாக, வெகுளி-சினத்தை, பெருக்கலும்-பெருகச் செய்தலும், முன்னிய கருதிய, பல்பொருள்-பலவகைப் பொருள்களையும், வெகுஞ் - இச்சிக்கின்ற (விரும்புகின்ற), சிறு மையும்-சிறுமைத் தன்மையும், இம்மூன்றும் - ஆகிய இந்த மூன் றும், செல்வம்-(ஒருவன்) செல்வத்தை, உடா-க்கும் படை - அழிக் கும கருவி; (எ-று)

(க-ரை) தற்புகழ்ந்து செருக்குவதும், வினாகச் சினங்கொள் வதும், பிறா பொருளை விரும்புவதும் செல்வத்தைத் தேய்க்கும் படை என்றபடி.

வியந்து, தருக்கல்: விய, தருக்கு பகுதிகள். கொன் - பய னின்மையைக் குறிக்கும் இடைச்சொல். வெகுளி-தொழிற்பெயர் வெகுள-பகுதி. முன்னிய-முற்பட்ட என்பதனுமாம்; படை-படு என் னும் பகுதியடியாகப் பிறந்த தொழிற்பெயர். தன்னை வியத்தலால் அடக்கமின்மையும், வெகுளி பெருக்குதலால் 'துணையாயினவா

விரிவும், பல பொருளைப்பூண்டு விழுந்தலால் குற்றமும் விளங்கும் என்பது. இம்மூன்றும் பட்டியென்று உருவகிக்கப்பட்டன. (38)

**புலையக்கம் வேண்டிப் பொருட்பெண்டிற் தோய்தல்
கலையக்கங் கள்ளுண்டு னீழ்தல்—சொலையுனிந்து
பொய்மயக் கஞ்சுதின் கண்தங்கல் இம்முன்றும்
நன்மையி லாளர் தொழில்.**

(இ-ள்) புலைய - இழி தன்மையோடு, மயக்கம்-கலந்தலாவது, பொருட் பெண்டிர் - பொருளை விருமரி நிறகும் வேசியரை, வேண்டி-விரும்பி, தோய்தல் - கூடுதலாம், கலம மயக்கம் - றிற் எச்சிற் கலத்தோடு கலத்தலாவது, கள் உண்டு-கள்ளைக் குடித்து, வாழ்தல் - வாழ்தலாம், சொல்லி - (பொய்யோர் கூறும் உண்மை) மொழியை, முனிந்து - வெறுந்து, பொய் மயக்கம் - பொய்யோடு கலத்தலாவது, சூதின் கண் நங்கல் - சூதாட்டத்தில் இருத்தலாம்; இ மூன்றும்-ஆகிய இந்த மூன்றும், நன்மை - அறம், இலாளர் - இல்லாதவரது, தொழில்-தொழில்களாம்; (எ-று)

(க-ரை.) வேசியரைச் சேர்வதாய் நீசத்தன்மையும், கள்ளுண்டலாகிய பிறா எச்சிலை யுண்பதும், பொய்யை மேற்கொளவதாய் சூதாடுமிடத்திற் சோவதும் அறவழி நிலலாதார் தொழில்களாம்.

புலையக்கம்-புலையோடு மயக்கம், புலையை மயங்கும் மயக்கம், புலையினது மயக்கம் என்று மூன்று பொருளிலும் மயங்கும். பொருட் பெண்டிர் என்பதும்-பொருளை விரும்பும் பெண்டிர், பொருளுக்கு முயங்கும் பெண்டிர், பொருளால் முயங்கும் பெண்டிர் என முப்பொருளில் மயங்கினவாறு காண்க. கள்ளுண்டு என்ற குறிப்பால் வாழ்தல் கெடுதலை யுணர்த்தியது பெண்டிற் தோய்தல் என்பதில் மிலைமொழி உயர்த்தினைப் பெயராதலாலும், இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொகையாதலாலும், இயல்பில் விகாரமாயிற்று. சொல் - ஈண்டு மெய் சூது தன்னாலாகும் ஆட்டத்தை யுணர்த்தியது, கருவியாகு பெயர். நன்மையிலாளர் என்பதை - நன்மை + இன்மை + ஆளர் என்று முறையே ஆறும் வேற்றுமைத் தொகையாகவும் இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொகையாகவும் கொள்க.

(39)

வெகுளி நுணுக்கும் விறலு மகளீர்கட்(கு)

ஒத்த வொழுக்க முடைமையும்—பாத்துன்னும்

நல்லறி வான்மை தலைப்படலும் இம்முன்றுத்

தொல்லறி வார் தொழில்.

(இ-அ.) வெளுளி-(தம் இடத்து எழுந்த) சினத்தை, துணுக்கும - சுருங்கச் செய்யும், கிறலும் - வலிமையும், மகளீர்கட்கு - பெண்கட்கு, ஒத்த-இசைந்த, ஒழுக்கம்-நடையை, உடைமையும் - உடையபா யிருத்தலும், பாகு உண்ணும் - பகுத்து உண்ணுதற்குக் காரணமாகிய, நல்அறிவு ஆண்மை-நல்லறிவை ஆளுநதன்மையில், தலைப்படலும்-கருதலும், இ மூன்றும-ஆகிய இம்மூன்றும், நொல் அறிவு ஆள-பழமையாகிய தாலறிவை ஆளுந உடையவர், நொழில்-செயல்களாம்; (எ-று)

(க-அ) எழுந்த சினத்தை அடக்குதலும், பெண்களுக்கு வாய்ப்படாமலும் அவர்களால் வெறுக்கப்படாமலும் நடத்தலும்; தக்காட்குக் கொடுத்துத் தானும் உண்கின்ற நன்மையோ டிருத்தலும் இன்றியமையாதன

துணுக்கும்-துணுக்கு என்னும் விளைபடியாகப் பிறந்த பிறவிளைப் பெயரெச்சம் தன்விளைப்பகுதி-துணுகு. கிறல்-தொழிற்பெயர்; கிற - பகுதி, அல் - விசுதி நொல்லறிவு - தொன்மை + அறிவு தொன்மை-பழமை ஒத்த ஒழுக்கமாவது தன்சொற்கு இசைந்து நடக்கும்படி செய்தலால் அவரோடு இசைந்து இன்புற நிருத்தலுமாம். (40)

**அலந்தார்க்கொன் றீந்த புகழும் துளங்கிதுப்
தன்குடிமை குன்றுத் தைகமையும்—அன்போடி
நான்நாளு நடடார்ப் பெருக்கலும் இம்முன்றும்.
கேள்வியு ளெல்லாத் தலை.**

(இ-ள்) அலந்தார்க்கு-(வறுமையால்) துன்பப்பட்டு வந்தவர்கட்கு, ஒன்று-(அவர் கிரும்பும்) ஒரு பொருளை, நந்த புகழும் - நந்தத்தல்லாகிய இசையும், துளங்கினார்-(வறுமை முதலியவற்றால்) தளர்ந்த காலத்தும், தன் குடிமை - தன் குடிப்பிறப்புக்குத் தகுந்த அழுக்கம், குன்றுத் தன்மையும் - குறையாத இயல்பும், அன்பு ஓடி-அன்பு மிகுந்து, நாள் நாளும்-நாடோறும், நடடார்-நடப்புச் செய்தவரை, பெருக்கலும்-பெருகச் செய்தலும், இ மூன்றும்- ஆகிய இம்மூன்றும், கேள்வியுள் எல்லாம்-கேட்கப்படும் அறங்கள் பலவற்றிலும், தலை-முதன்மையானவையாம்; (எ-று.)

(க-அ) வறுமையால் வருந்துவோர்க்கு நதலும், வறுமையுற்ற விடத்தும் தன் குடிப்பிறப்புக்குத் தாழ்வானவற்றைச் செய்யாமையும், நடப்புச் செய்தவரை மேன்மேலும் பெருக்குவதும் சிறந்த அறம்.

அலர்நார்க்கு-அல என்,ற பகுதியடியாகப் பிறந்த வினையா ல்லையும் பெயர். ஈந்த புகழ் - ஈந்ததனுலாய் புகழ்; காரணப் பொருளில் வந்த பெயரெச்சம் இன்னுத்தகைமை-இன்னுமைக்கு ஏதுவாகிய தகைமை; காரணப்பொருள் தரும் பெயரெச்சம். கேள்வி-கெட்டலா இண்டாபெ அறிவு, காரணவாகுபெயர் (41)

**கழகத்தால் வந்த பொருள்கா முருமை
மறகிலும் பார்ப்பாரைத் தீப்போல்—ஒழுகல்
உறவின்கட் காமுற்று வாழ்தல்தும் மூன்றும்
அழகென்ப வொளாண் குடிக்கு.**

(இ-ய) கழகத்தால் - கதாட்டத்தினால், வந்த - கிடைத்த, பொருள் - பொருளை, காமுருமை - விரும்பாமைமும், பழகினும் - (பல்கள்) பழகினும், பார்ப்பாரை - பிராமணரை, தீப்போல் - தீக்கு அஞ்சி நடப்பதுபோல், ஒழுகல் - அஞ்சி நடத்தலும், உறவின்கட் - பரிசு செய்தலில், காமுறறு - விரும்பாம தெய்வம், வாழ்தல் - வாழ்க்கலும், இ மூன்றும் - ஆகிய இம்மூன்றும், வொளாண் குடிக்கு - வொளாண்மையுடைய குலத்துக்கு, அழகு என்ப - (பெரிதெய்த) அழகு என்று சொல்வா, (எ-ய)

(க-ய) நூதடிய பொருள் சமாதியாதிருத்தலும், பிராமணரை நெருங்குக்கு ஒப்பாக விளங்கு நடத்தலும், உய்யுறு பரிசு செய்து வாழ்க்கலும் வொளாண்மையை நிறுத்த அறம் ஆகும்

காமுருமை, ஒழுகல், வாழ்தல் என்பன பெயரெச்சம்வெண் ணத்தால், மூன்றும் என்றும் தெரையயோடு ஈற்றில் முருமும்மை பெற்றது. காமுருமை-எதிமொற, நெழுநிப்பெயர் பழகினும் - உம் எதிமொற கழகம்-நூதாமிடம், இடவாகுபெயராய் குறை யுணர்ந்திற்று. தீப்போல் ஒழுக்கலவது-குளிர்காய்வா நெருப்ப மிக நெருங்காமலும் நீங்காமலும் ஒத்த இடத்து இருப்பதுபோல், பார்ப்பார இடத்தும் நின்ற நடத்தல் பார்ப்பார - மறைநால் பார்ப்பார, காரண இறகுநிப் பெயர் (42)

**வாயின் அடங்குதல் துப்புரவாம் மாதற்ற
செய்கை யடங்குதல் திப்பியமாம்—பொய்யின்றி
நெஞ்ச மடங்குதல் வீடாகும் இம்முன்றும்
வஞ்சத்திற் றீர்த்த பொருள்.**

(இ-ள்) வாயின் அடங்குதல் - தீவழிச் செல்லாமல் காக்குதலால், துப்புரவு ஆம் - இப்பிறப்பில் அனுபவிக்கப்படும் செல்வம் உண்டாகும், செய்யாக - உடலின் செய்கை, அடங்கல் - அடங்குதலால், மாசு அற்ற - சூற்றம் அற்ற, திப்பியம் ஆம் - (மறுமையில்) தெய்வப் பிறப்பு உளதாகும், பொய் இன்றி-உண்மையாக, நெஞ்சம்-மனம், அடங்குதல்-அடங்குதலால், வீடு ஆகும்-முத்தி உள்ளதாகும், இமூன்றும-இம்மூன்று அடக்கமும், வருசத்தின்-பொய்யினின்றும், தாந்த-நீங்கிய, பொருள-பொருள்களாகும்; (எ-று)

(க-ரை) உளம், உரை, செயல் ஆகிய மூன்றும் அடக்கமா யிருப்பவா முத்தி யடைவா

துப்புரவு-உறுதியான அநுபவம்; இங்குச் செல்வம். திப்பியம் திவ்வியம் என்ற வடசொற்றிரிபு; சொர்க்கத்தில் பிறப்பது என்பது பொருள் வீடு-அவா முதலியவற்றை விடுதலால் உளதாகும் முத்தி; காரணவாகுபெயர். நெஞ்சம்-இடவாகுபெயர் வருசத்தின்-இன் ஐந்தனுருபு, நீக்கப் பொருள் (43)

விருத்திந்நி யுண்ட பகலும் திருத்திறையார்
புல்லப் புடைபெயராக் கங்குலும்—இல்லார்க்கொன்று
ஈயா தொழித்தகன்ற காலையும் இம்முன்றும்
நோயே யுரனுடை யார்க்கு.

(இ-ள்) விருந்து இன்றி-விருந்தினாரை இல்லாமல், உண்ட - தனித்து உண்ணக் கழிந்த, பகலும் - பகற்பொழுதும், திருந்து இழையார் - திருந்திய அணிகளை அணிந்த மனைவிகளை, புல்ல - பொருந்தவதால், புடை பெயரார் - கழிநல் இல்லாத, கங்குலும் - இரவும், இல்லார்க்கு - வறியவார்க்கு, ஒன்று - ஒன்றை, ஈயாது - கொடாமலினால், ஒழிந்து அகன்ற-கழிந்த, காலையும்-நாளும், இமூன்றும் - ஆகிய இம்மூன்றும், உரன் உடையார்க்கு - அறிவுடையார்க்கு, நோயே - (நினைக்குந்தோறும்) நோய்களாம், (எ-று.)

(க-ரை) விருந்தில்லாப் பகலும், மனைவியில்லா இரவும், வறிஞர்க்கியாக் காலவேளையும் அறிவுடையோர்க்கு நோய் செய்வன என்றபடி.

பகல் - தொழிலாகுபெயர். ஈயாது - விளையெச்சம் ஒழிந்து அகன்ற - ஒரு பொருட் பன்மொழி. நோயைத் தருபவற்றை நோய் என்றது காரணத்தைக் காரியமாகக் கூறுவதோர உபசார

வழக்கு. உரன்-உரம் என்பதன் போலி. உடையார்-உடைமை என்னும் பண்படியாகப் பிறந்த குறிப்பு வினையாலணையும் பெயர். திருந்தியையார் என்பதற்கு மேற் பொருளின்றி, திருந்து என்பதை இழைக்கு அடையாகக் கொள்ளாது பொருள் சிறப்புக் கருதி இழையார் என்பதற்கு அடையாகக் கொள்வதும் ஆம். இறை - அணி, தொழிலாகுபெயர் (44)

ஆற்றனை யாற்றென் றலைப்பானும் அன்பின்றி
பேற்றூர்க் கியைவ கரப்பானும்—கூற்றம்
வரவுண்மை சிந்தியா தானுயிம் புவர்
நிரயத்துச் சென்றுவீழ் வார்.

(இ-ள்.) ஆற்றனை - (நான் குறித்த தொழிலை) செய்யத் திறமையற்ற எவலாளனை, ஆற்று என்று - செய் என்று ஏவி, அலைப்பானும் - வருத்துகின்றவனும், ஏற்றாக்கு - தன்விடத்தில் வந்து இரந்தவார்க்கு, இயைவ - (கொடுப்பதற்கு) இசையும் பொருளை, அன்பு இன்றி - அன்பு இல்லாதவனாகி, கரப்பானும் - மறைத்து இல்லையென்று சொல்லும் செலவனும், கூற்றம் - யமன், வரவு உண்மை - வருதலுத உண்மையை, சிந்தியாதானும் - நினையாமல திமையைச் செய்தோனும், இ மூவா - ஆகிய இமரவரும், சென்று - உடல் அற்று நீங்கி, நிரயத்து - நரகத்தில், வீழ்வார் - விழுவார்; (எ-று)

(க-ரை.) செயல்வலி அற்ற எவலாளனை வேலை வாங்குவோனும், இரந்தவார்க்கு இயைந்ததில்லை யென்று சொல்வோனும், இரப்பை நினையாது தீத்தொழில் புரிவோனும் நரகத்து வீழ்வார்.

ஆற்றான் - வினையாலணையும் பெயர்; ஆற்று - ஆய் விருதி புணர்ந்து கெட்டு நின்று எவலொருமை விளைமுற்று. ஏற்றா, இயைவ - வினையாலணையும் பெயர்கள்; எல், இயை - முதனிலைகள். நிரயம்-வடசொல். (45)

காலதூய்மை யில்லாக் கலிமாவங் காழ்கடிந்து
மேல்தூய்மை யில்லாத வெங்கலிறுஞ்—சீறிக்
கறுவி வெகுண்டுரைப்பான் பள்ளிமும் பூன்றும்
குறுகார் அறிவுடை யார்.

(இ-ள்.) கால் - நடைபில், தூய்மை - தூய்து ஆளுந் தன்மை, இல்லா - இல்லாத, கலிமாவும் - குதினையும், காழ்-கட்டுத்தறியை, கடிந்து - முறித்து, மேல்தூய்மை - (விரைநிறப்பாதற்கேற்ற) மேலி

டம் தாயிதாம் தன்மை; இல்லாத-உடையதாயிராத, வெங்களிறும்-கொடிய யாலைபும், கறுகி - (மாணக்கன மேல்)வைர மடைத்து, சிறி-சிற்பகொண்டு, வெருண்டு-சினந்து, உரைப்பான்-(பாடம்) சொல்லுவோனுடைய, பள்ளி - கலவிச்சாலையும், இ மூன்றும-ஆகிய இம்மூன்றையும், அறிவு உடையார் - (அவற்றின் பயனின் காரணம்) உணராதலுடையார், குறுகார்-சேரார், (எ-று.)

(க-ஊ) கடைபிடிப்பற்ற குதிரையும், ஏறிச்செல்ல உதவாத யானையும், முகமலர்ச்சியுடன் கூடுதலான பணியும் வீண் என்பது.

கதல் - எண்ணெய் நிறைவு பரமுபெயராயிது கதல் என்பது முதலாகுபெயராய் எனப் புணர்த்தியது இங்கு ஸ்வரகாப்பநிமையாவது. மென்னாடை, வினா படை, - ஆகியவை, சுற்று நடை, ஐட்டை, படை கவிமர-கவிநமர என்பது சுகாரிதரத்தி மருணியதுபோலாம். கவிநம - கடிவரளம், கவிக்கொன்றமர என்னலுமாம் கவி, கதல் - கவி, கதல் காம - பண்பாருபெயர் சிற்றம் - சிறிதுபொழுது நிகழும் சிவம். பள்ளி - மர தொக்கது குறுகா - எதிரமைய வினாமுற்று (46)

தில்சொற் பெருந்தோண் மகனித் தம் பல்வகையுட்
தானினுற் றத்த விழுதிதியும்—நாடோறும்
நாத்தனிர்ப்ப வாத்திப வுண் டுமென மூன்றும்
காப்பிகுற லாதாப் போதாள்.

(இ-ள) சிற்பொல-மெல்லிய தொல்லைபுறம், பெரும் நெள-
ளையி நேளா கலைபுறமடைய, மகளிசும்-பெண்டிசும், பல்லவக
பும-பல்லவகபாலும், தளையி-முயற்சியிலும், தந்த-தேயி,
விழுந்தியும்-சிறப்பாயி பொருளும், பாளதேயும்-எப்பொழு
தும், பாளதேயு, தளையி-பே அருவமடைய, ஆக்கிய-புமைந்த
உண்டியும்-புண்டியும், இளையும்-ஆயி இமமும், காப்பி-
காந்தலை, இகழல் ஆகா-தாழ்த்திக கூறுதலாகா, பொருள-
பொருள்களும்; (எ-று)

(க-க) பெண்டிரும, பொருளும், உண்டியும் காப்பாற்றும் முறையில் காப்பாற்றப்பட்டாற் போலக் கெட்டுப்போய் வாய்ந்த படி.

சிறு சொல் என்பது சில் சொல் என்றாகிற்று. சிறுமை-
கிரம்பாமை தந்த - இடவழுவமைதி விழுந்தி - பண்புத்தொடை

நிலைத்தொடர். தோறு-ஏழாம் வேற் றமை இடப்பொருண்மையையும் பன்மையையும் உணர்த்தும் இடைச்சொல். உண்டி - தொழிலடியாகப் பிறந்த பெயர் (47)

வைதனை யின்சொல்லாக் கொள்வானும் நெப்பெய்த
தோறென்று கூறை மதிப்பானும்—ஊறிய
தைப்பதனைக் கட்டியென் றுன்பானும் இம்முவர்
மெப்பொருள் கண்டுவார் வார்.

(இ-ள்) வைதனை - ஒருவர் வைதனை, இன்சொல் ஆ - இனிய சொல்லாக், கொள்வானும் - கொள்கின்றவனும், நெப்பெய்த - நெப்பவாந்த, தோறு என்ற-தோறு இது ஆம் என்ற, கூறை மதிப்பானும் - கூறை மதிக்கின்றவனும், தைய அகலை - நெக்கின்ற பொருளை, கட்ட என்ற - வல்லக் கட்ட என்ற, ஊறிய-நன் வரலில் ஊறுமபடி, உணர்த்தும் - உணர்வதனும், இம்முவர் - ஆகிய இம்முவரும், மெப்பொருள் - உணர்வையாகிய பொருளை, கண்டு வாழ்வார் - கண்டு வாழ்வார் ஆவர்.

(சு-ள்) வார தோலை மென் சொல்லாகவும், கூறையார தோறுகவும், கூறையுணர்வை இனிப்புணர்வாகவும் கருதுகின்ற வர் மெப்பொருள் உணர்த்தவர் என்றபடி.

வைதறு-புதுதன்மை ஒன்றிப்பால் இறந்தகாலம் தையபாட்டு அனையாஸ்தையும் பெயர் ஆக என்றதன் பார் தொக்கங் ஊறிய-தொழிப என்றும் வாய்ப்பு இத்தொகை வினையெனாம மெப்பொருள் உணர்த்தவர்கட்கு உடங்கும் உயிருக்கு முன்ன குண வேறுபாடுகள் தெரியும்காலமெவ்வால் உடையென்றி ன் றைச் தோறென்றும், கூறையும் இனிப்பும மண்ணின் நிலைமதோ யன்றி உண்மையல்ல வென்றும் அறிந்ததனை அறிவில் வேற்று மையில்லைபென்று தோன்றி உடையின்மேல் பற்றி இல்லாத பற்றி அவற்றைப்பார்ப்பதா என்பது கூழ - புல்லிசி ஊறிய கூறையுணர் என்ற கொண்டு, ஊறிய என்பதற்கு மிகுந்த என்றும் பொருள் கூறலாம், இப்பொருளில் பெயரெனும் (48)

ஏவாது மாற்றும் இளங்கிளையும் காவாது
வைதெள்ளிச் சொல்லுந் தலைமகளும்—பொய்தெள்ளி
அம்மனை தேய்க்கும் மனையாளும் இம்முவர்
இம்மைக் குறுதியில் லார்.

(இ-ள்.) ஏவு - (பெற்றோரால்) ஏவப்பட்ட, ஆதும் - எந்தக் காரியத்தையும், மாற்றும் - தன்னால் முடியாதென மறுக்கின்ற, இளங்கிலையும் - புதல்வனும், காவாது - மனைவியைக் காவாமல், வைது-திட்டி, எள்ளி-இகழ்ந்து, சொல்லும் - பேசுகின்ற, தலைமகனும்-கணவனும், பொய்-பொய்ம் மொழியை, தெள்ளி-ஆராய்ந்து சொல்லி, அம்மனை - நான் வாழ்கின்ற வீட்டின் செல்வத்தை, தேய்க்கும் - அழிக்கும், மனையாளும் - மனைவியும், இ மூவரும் - ஆகிய இம்மூவரும், இம்மைக்கு - இப்பிறப்பில், உறுதியில்லார் - எவருக்கும் பயனில்லாதவர் ஆவா ; (எ-று.)

(க-ரை.) ஏகிய சொற் கோள மக்களும், மனைவியைப் போற்றுகக் கணவனும், வீட்டுப் பொருளை வினே அழிக்கின்ற மனைவியும் இம்மையில் எவருக்கும் பயனற்றவா.

ஏவாதும் ஆற்றும் இளங்கிலை என்று கொண்டு சொல்லாத காரியத்தையும் தன் விருப்பம்போல செய்கின்ற புதல்வன் எனலு மாம்., ஆது-யாது என்பதன் மருஉ - ; உம் - இழிவு சிறப்பும், முற்றுப்பொருளும் தர நின்றது எள்ளி-என என்னும் முதனிலையடியாகப் பிறந்த வினையெச்சம். தலைமகன்-கணவன் இம்மைக்கு என்பதில் இழிவு சிறப்பு உம் தொக்கது ; ரு-உருபு மயக்கம். மனை தன்னிடத்திலுள்ள செல்வத்தை யுணர்த்தலால் இடவாகு பெயா-தேய்க்கும்-பிறவினைப் பெயரெச்சம். தெய் - தன்வினை பிறவினை இரண்டுக்கும் பொது. உறுதி - தொழிலாகு பெயா. (49)

கொள்பொருள் வெஃகிக் குடியலைக்கும் வேந்தனும்

உள்பொருள் சொல்லாச் சலமொழி மாந்தரும்

இல்லிருந் தெல்லை கடப்பாளும் இம்முவர்

வல்லே மனையருக்குங் கோள்.

(இ-ள்.) கொள்பொருள்-நான் கொள்ளுதற்குரிய பொருளை, வெஃகி - விரும்பி, குடி அலைக்கும் - குடிகளை வருத்துகின்ற, வேந்தனும்-அரசனும், உள்பொருள்-உண்மை நிகழ்ச்சியை, சொல்லா-சொல்லாமல், சலம் மொழி-பொய் சொல்லுகின்ற, மாந்தரும் - மனிதரும், இல் இருந்து-(ஒருவனுக்கு) மனையாளாய் வீட்டிலிருந்து, எல்லை - (அவன் சொல், மனை என்னும் இரண்டின்) எல்லையை, கடப்பாளும் - கடந்து நடப்பவனும், இ மூவர் - ஆகிய இம்மூவரும், வல்லே - விரைந்து, மறை அருக்கும் - மறையைக் குறைக்கின்ற, கோள் - கோள்களாம் ; (எ-று.)

(க-ரை.) குடி கொன்று இறை கொள்ளும் கொடுங்கோல் மன்னனும், பொய் பேசுகின்றவனும், பெண் தன்மை மீறி நடக்கின்ற பெண்ணும் இருக்கும் நாட்டில் மனடி பெய்யாதென்பது.

கொள் பொருள் - வினைத்தொகை. இறை - வரி, உள் பொருள் - பண்புத்தொகை. சொல்லா - மல் ஈறு தொக்க வினையெச்சம். வல்லே - இடைச்சொல். அருக்கும் - மிறவினைப் பெயரெச்சம். அருகு - தன் வினைப் பகுதி. கோள் - வலி; தங்கள் இயக்கத்தால் ஒருவனுக்கு நன்மையேனும் தீமையேனும் வருவிக்கும் கிரகங்களுக்கு ஆதலால், பண்பாகுபெயர். (50)

தூர்த்தொழிக் கண்ணும் துணைகள் துணைகளே
சார்ந்தொழிக் கண்ணும் சலவர் சலவரே
சர்ந்தகல் இன்னுக் கயவர் இவர்புவர்
தேர்ந்தக்கால் தோன்றும் பொருள்.

(இ-ள்.) தூர்து-(பொருள் வருவாய்) அடைபட்டு, ஒழுகிக் கண்ணும்-(இல்லாமல்) வாழ்மிடத்தும், துணைகள்-உறவாவோர், துணைகளே - உறவினரே யாவா, சார்ந்து - கருத்துக்கு இணங்கி, ஒழுகிக் கண்ணும் - நடந்தகிடத்தும், சலவர்-பகைவர், சலவரே-பகைவரே, இன்ன-துன்பஞ் செய்யும் குணமுள்ள, கயவர் - கீழ மக்கள், சர்ந்த - பிளக்கப்பட்ட, கல்-கல்லை ஒப்பாவார், இவர் மூவர் - இவர் மூவரும், தேர்ந்தக்கால்-(அறிவுடையோர்) ஆராய்மிடத்து, தோன்றும்-வெளிப்படும், பொருள் - பொருள்களாவா; (எ-று.)

(க-ரை.) வறுமைக் காலத்தும் உறவினர்களே உதவிபுரிபவர்; எவ்வளவு நெருங்கிப் பழகினும் பகைவர் பகைவரே; கறமிளப்பைப்போல் என்றும் ஒன்று கூடாதவர் அற்பர்; இவர்கள் தன்மை ஆராய்ந்து சொல்லப்பட வேண்டிபவை.

ஒழுகியக்கண் என்பதில் அகரம் தொக்கு ஒழுகிக் கண் என்று வந்தது; கண் ஈற்று வினையெச்சம். தேர்ந்தக்கால் - இது கால ஈற்று வினையெச்சம். உம் இரண்டும் இறந்தது தழீஇயதனோடு உயர்வு சிறப்பில் வந்தன. ஏ இரண்டும் தேற்றம். துணை - பண்பாகுபெயர். கல், பொருள்-இரண்டும் உவமையாகுபெயர்கள். தேர்ந்தக்கால் தோன்றும் பொருள் எனவே, தேராதகிடத்து இத் தன்மையது எனத் தோன்றும் பொருளாவார்.

கண்ணுக் கணிகலம் கண்ணோட்டம் காழற்ற
பெண்ணுக் கணிகலம் நானுடைமை — நண்ணும்
மறுமைக் கணிகலம் கல்வியும் மூன்றும்
குறியுடையார் கண்ணே யுள.

(இ-ள்.) கண்ணுக்கு - கண்களுக்கு, அணிகலம் - அணிபுத்தக்க புணுவது, கண்ணோட்டம்-கண்ணோடுதல், காழற்ற - (கணவனால்) விரும்பப்பட்ட, பெண்ணுக்கு - குலமகளுக்கு, அணிகலம்-அணிகலனுவது, நாண் உடைமை - நாணம் உடையவளாயிருத்தல், நண்ணும் - பொருகுதுகின்ற, மறுமைக்கு - மறு பிறப்புக்கு, அணிகலம் - அணிகலனுவது, கல்வி - கல்வி அறிவு, இ மூன்றும் - ஆகிய இம்மூன்றும், குறி உடையார் கண்ணே - ஆராயும் இயல்புடையாரிடத்தே, உள - உண்டி, (எ-று)

(க-ரை) கண்ணோட்டத்தாற் கண்ணும, நாணத்தாற் பெண்ணும, கல்வியால் மறுமையும் அழகு பெறும என்பது

அணிகலம் - விளைந்தொழுக கண்ணோட்ட மாவது தண்ணோடுபுதினவா சொன்னவற்றை மறுக்க மட்டாட்டாம, அல்லது அவர் மேல் கண் தொன்ற மின்போ உண்டாவதுபற்றி. கண்ணோட்டம் - காசண ஆகுபெயர். நாணம் - பெண்கட்குரிய காற்றாணங்களில் முதன்மையானது மற்றவை மட்டம் அன்றம் பரிசுபடி என்பன. ஓட்டம்-அம், கருவிப் பொருளுணைத்தும. உடைமை-இடைநிலைத் தீவகவணி. கிறையாக்கு உற்ற ஆணையாகிய கல்வி ஒருவனுக்கு இமமையில் நன்மைபெறப் பெற்று மறுமையிறும் இன்பம் தருகலால் மறுமைக்கு அணிகலம் என்பது உள - உண்மை என்றும் பண்படியாகப் பிறந்த பால்வின்பால் விளைபுறறு. (52)

குருடன் மனையாள் அழகும் இருள்தீரக்
கற்றறி வில்லான் கதழ்த்துறையும் — பற்றிய
பண்ணின் தேயிராதான் யாழ்கேட்டும் இம்மூன்றும்
எண்ணின் தேயிரப் போதும்.

(இ-ள்.) குருடன் - குருடனுடைய, மனையாள் - மனைவியனது, அழகு-அழகும், இருள்தீர-மயக்கம் நீங்க, கற்று-(உண்மை தூலைக்) கற்று, அறிவில்லான் - அகன் பொருளை அறியாதவன், கதழ்த்து - விரைந்து, உறையும, சொல்லுகின்ற சொல்லும், பற்ற

றிய - பொருத்திய, பண்ணின்-பண்களை, தெரியாதான்-அறியாதவன், யாழ் - யாழின் இசையை, கேட்பும்-கேட்டலும், இமூன்-ஆகிய இம்மூன்றும், எண்ணின்-ஆராயின், தெரியா-மூவர்க்கும் முறையே தெரியாத, பொருள் - பொருள்களாம்; (எ-று)

(க-ரை) குருடனுக்கு அவன் மனைவி யாழும், பாட்டில்லாதவன் அவையிற் பேசும் பேச்சும், இசையில்லாதவன் கேட்கும் பாட்டும் பயனற்றவை என்பது

இருள் - பேதைக்குணம் ; உவனாயாரு பெயர் கதழ்த்து-கதழ் என்னும் உரிச்சொல்லையாகப் பிறந்த வினையெச்சம் உரை - முதனிலைத் தொழிற்பெயர் யாழ் - கருவியாகுபெயர். கேட்பு - புறநூற் தொழிற்பெயர் பற்றிய - விரும்பப்பட்ட எனலுமாம் பண்-காரிய வாகுபெயர்

**தன்பயம் தூக்கரைச் சார்தலும் தாம்பயவா
நன்பயம் காயின்கண் கூறலும்—இன்பயவாக்
குற்றம் பிறர்மேல் உரைத்தலும் இரவுள்ளும்
தெற்றென வில்லார் தொழில்.**

(இ-ள்.) தன்பயம் - தனக்கு வரும் பயனை, தூக்கரை - ஆராய்ந்து அதற்கு உதவி செய்யாதாரை, சார்தலும் - அடுத்தலும், காயின்கண் - ஒருவன் சினமுற்ற காலத்து, தாம் பயவா-தாம் பயன்படாமல் போவனவாகிய, நல் பயம் - நன்மையாகிய பயனைத் தரும் மொழிகளை, கூறலும் - சொல்லுதலும், பின் பயவா - பின்னே பயன்படுதலில்லாத, குற்றம் - குற்றங்களை, பிறர்மேல் - மற்றவர்களமேல், உரைத்தலும் - சொல்லுதலும், இமூன்றும்-ஆகிய இம் மூன்றும், தெற்றெனவு - (இன்னது இன்ன பயனைத் தரும் என்பதனைத்) தேறுதல், இல்லார் - இல்லாதவருடைய, தொழில் - செய்கையாம் - (எ-று)

(க-ரை.) தனக்கு உதவியற்றவரைச் சேர்த்தலும், சினமுற்ற காலத்தில் பயனற்ற மொழிகளைப் பேசுதலும், மனவருத்தத் துடன் வீணாகக் குற்றத்தைச் சாட்டுதலும் அறிவினமை என்றபடி.

பயம்-பயன். தூக்கார் - வினையாலணையும் பெயர். தெற்றெனவு - தெற்று என்னும் முதனிலை யடியாகப் பிறந்த தொழிற்பெயர். காய்வு - தொழிற்பெயர். (54)

அருமறை காவாத நட்பும் பெருமையை
வேண்டாது விட்டொழிந்த பெண்பாலும் யாண்டானும்
செற்றங்கொண்டாடுஞ் சிறுதொழும்பும் இம்மூவர்
ஒற்றாள் எனப்படுவார்.

(இ-ள்.) அருமறை - மிராக்கு வெளிப்படுத்தக்கூடாமறை
மொழியை, காவாத - காப்பாற்றாத, நட்பும்-நட்பாளனும், பெரு
மையை - பெருமைக் குணத்தை, வேண்டாது - விரும்பாமல்,
விட்டு - தலைவர் குறைகளை வெளிப்படுத்தி, ஒழிந்த - தருமத்தி
வின்றும் நீங்கிய, பெண்பாலும் - பெண்ணும், யாண்டானும்-எங்
காபினும், செற்றம் கொண்டு - கோபங்கொண்டு, ஆடும் - அவன்
மேல் குற்றங் கூறுகின்ற, சிறு தொழும்பும் - குற்றேவலானும்,
இமூவர் - ஆகிய இம்மூவரும், ஒற்றாள் எனப்படுவார் - ஒற்றர்
களை ஒப்பென்று சொல்லப்படுவார்; (எ-று)

(க-ரை.) ஒருவன் மறைமொழியை வெளிப்படுத்தும் முண்
பனும், உள்ள பெருமையும் ஒழிக்கக் கருதும் பெண்ணும், தலைவ
ரிடம் பகை பாராட்டும் வேலையாளனும் ஒற்றரை ஒத்தவர்
என்பது.

அருமறை - அருமை மறை. அருமை - சொல்லக்கூடாமை.
மறை - மறைக்கப்படுவது; செயற்படுபொருள் விசுதி புணர்ந்து
கெட்டது. நட்பு, தொழும்பு அவற்றையுடையவர்க்கு ஆகுபெயர்.
பெருமை - ஒரு பெண்ணுக்குக் கற்பால் உண்டாகும் பெருமை.
அறத்தின் நீங்கிய பெண் உருவில்மட்டும் பெண்ணே என்பார்
பெண்பால் என்றார். யாண்டு என்பது தன் தலைவனுக்குப்
பகைவர் அயலார் நட்பினராகிய இடம். ஆன் ஆயின் என்பதன்
மறஉ. ஆடுதல் - பேசுதல். ஒற்றாள்-இருபெயரொட்டுப் பண்புக்
தொகை. ஒற்று - துறந்தார் முதலிய மாற்றுருக்கொண்டு பகைவ
ரிடஞ் சென்று ஒன்றுபட்டு அங்கு நடப்பனவற்றை அறிந்துவந்து
உரைப்பவர். ஒற்று - முதலிலேத் தொழிலாகுபெயர். (55)

முந்தை எழுத்தின் வரவுணர்ந்து பிற்பாடு
தந்தையுந் தாயும் வழிபட்டு—வந்த
ஒழுக்கம் பெருநெறி சேர்தலும் மூன்றும்
விரும்ப நெறி தூரா வாறு.

(இ-ள்.) முந்தை - (முன்னதாகிய) இளமைப் பருவத்தில்,
எழுத்தின் வரவு-கல்வியறிவுஉண்டாதலும், பிற்பாடு-அதன்பின்பு,

உணர்ந்து - கல்விப்பொருள் உணர்ந்து, தந்தையும் தாயும்-தந்தையையும் தாயையும், வழிபட்டுவந்த - போற்றிவந்த, ஒழுக்கம் - ஒழுக்கமும், பெருநெறி - பெரியோரது வழியை, சேர்தல் - சேர்தலும், இம்மூன்றும் - ஆகிய இம்மூன்றும், விழுப்ப நெறி - உயர்வாகிய நெறியை, தாரா ஆறு - தூக்காத வழியாம்; (எ-று.)

(க-ரை.) இளமையில் கல்வி கற்றுப் பெற்றோர்களை வழிபட்டுப் போற்றிச் சான்றோர் செல்லும் நெறியிற் செல்லுதல் ஒரு வனுக்கு உயர்வாம்.

முந்தை - பண்புப் பெயர் இஃது இளமையின்மேல் நின்றது. எழுந்தின் வரவு - எழுந்தினது வரவு. ஆளுவது வினைமுதற் பொருண்மையில் வந்த காரகம். தாரா என்ற ஈறுகெட்ட எதிர்மறைப் பெயரெச்சத்தின் முதலநிலையாகிய தார என்பது தன்வினைபிறவினை பிரண்டுக்கும் பொது விழுப்ப நெறி - விழுப்பத்தை யுடைய நெறி எனின் இரண்டாம் வேற்றுமையுருபும் பயனும் உடன் தொக்க தொகை

(56)

கொட்டி யளந்தமையாப் பாடலும் தட்டித்துப்
பிச்சையுக் குண்பான் பிளிறலும்—துச்சிருந்தான்
ஆளுங் கலங்கா முறுதலும் இம்மூன்றும்
கேள்வியுள் இன்று தன.

(இ-ள்.) கொட்டி - தாளவோசையால், அளந்து - அளவிட்டு, அமையாப்பாடலும் - அதற்குத் தகுந்தபடி பாடாத பாடலும், தட்டி - கைதட்டி, து பிச்சை - சோற்றால் பிச்சைக்கு, புக்கு - போய், உண்பான் - வாங்கி உண்பவனுடைய, பிளிறலும் - இரைதலும், துச்ச இருந்தான்-ஒதுக்குக்குடி இருந்தவன், ஆளும் கலம் (அவ்வில்லத்தான்) ஆளும் பண்டங்களை, காமுறுதலும் - விரும்புதலும், இ மூன்றும் - ஆகிய இத்த மூன்றும், கேள்வியுள் - கேட்கப்படுபவைகளுள், இன்றான-இன்பத்தைத் தராதனவாம்; (எ-று.)

(க-ரை) தாளத்துக்கு ஒவ்வாப் பாட்டும், பிச்சையெடுத்துண்பான் பேரிரைச்சலும், ஒட்டுக்குடியன் பெருவீட்டின் பொருளைக் கருதுதலும் இன்பத்தைத் தராதவை

கொட்டி - தொழிலடியாகப் பிறந்த பெயர்; இ - செயப்படு பொருள் வினாதி; ஓசையை யுணர்ந்தின் கருவியாகு பெயர். து - உணவு; முதனிலைத் தொழிலாகுபெயர். துச்ச - சிறிதுபொழுது தங்குமிடம்.

(57)

**பழமையை நோக்கி அளித்தல் கிழமையால்
கேளிர் உவப்பத் தழுவுதல்—கேளிராய்த்
துன்னிய சொல்லால் இனம் திரட்டல் இம்முன்றும்
மன்னற் கிளையான் தொழில்.**

(இ-ள்.) பழமையை-(நண்பரின்) பழையராகும் தன்மையை, நோக்கி-பாராட்டி, அளித்தல்-(அவருக்கு வேண்டுவன கொடுத்து) காப்பாற்றுகதலும், கேளிர் - சுற்றத்தார், உவப்ப - மகிழும்படி, கிழமையால் - உரிமையால், தழுவுதல் - அணைத்தலும், கேளிர் ஆய் - உறவினராய், துன்னிய - சூழும்படி, சொல்லால் - இன் சொற்களால், இனம் திரட்டல் - நல்லினத்தைக் கூட்டலும், இமூன்றும் - ஆகிய இந்த மூன்றும், மன்னற்கு இளையான் - இளவரசனுடைய, தொழில் - தொழில்களாம்; (எ-று.)

(க-ரை.) இளவரசனு யிருப்பவன் முன்னேரோடு பழகிவந்த அமைச்சர் முதலியோரைப் பேணுகதலும், இனத்தாரை உரிமையுடன் காப்பாற்றுகதலும், நல்லவரைத் தனக்கு மட்பாக்குதலும் செய்யவேண்டும் என்பது.

பழமையாவது பழமையோர் உரிமையால் செய்வனவற்றைச் சிறிதும் சிதையாது அவர்க்கு உடன்படும் நட்பு. துன்னிய - செய்யிய என்னும் வாய்பாட்டு விளையெச்சம். அமைச்சன் அரசனுக்கு இளையாயிருத்தல்பற்றி மன்னற் கிளையான் அமைச்சன் எனலுமாம் திரட்டல் - பிறவினைத் தொழிற் பெயர் (58)

**கிளைஞர்க் குதவாதான் செல்வரும் பைங்கூழ்
விளைவின்கண் போற்றுன் உழவும்—இளையனுய்க்
கள்ளுண்டு வாழ்வான் குடிமையும் இம்முன்றும்
உள்ளன போலக் கெடும்.**

(இ-ள்.) கிளைஞர்க்கு-சுற்றத்தார்க்கு, உதவாதான்-உதவாதவனுடைய, செல்வமும் - பொருளும், பைங்கூழ் - பசிய பயிர், விளைவின்கண்-தனக்குப் பயன் கொடுக்கும்காலத்து, போற்றுன்-அதனைக் காக்கும் இயல்பில்லாதவனுடைய, உழவும் - உழவுத் தொழிலும், இளையனுய் - இளையனாயிருந்து, கள் உண்டு - கள்ளைக் குடித்து, வாழ்வான் - வாழ்கின்றவனுடைய, குடிமையும் - குடிப்பிறப்பும், இமூன்றும் - ஆகிய இம்மூன்றும், உள்ளனபோல - கிளை நிற்பனபோலத் தோன்றி, கெடும் - அழியும்; (எ-று.)

(க-ரை.) செழுங்களை தாங்காதான் செல்வமும், விளையுங் காலத்திற் காவாதான் பயிரும், இளமை தொடட்டே கள்ளுண்கிற் றவன் நற்குடி வாழ்க்கையும் கேட்டுப்போம் என்பது.

களைஞர் - சுற்றத்தார். இளையன்-அறிவில் சிறியவன் எனலு மாம். தோன்றி - சொல்லெச்சம். விளங்கு - பசுமை + கூறு + பசுமை - இளமை. (59)

பேய்ப் பிறப்பிற் பெரும்பதியும் பாய்ப்
விலங்கின் பிறப்பின் வெருவும்—புலந்தெரியா
மக்கள் பிறப்பின் நிரப்பிடும்பை இம்முன்றும்
துக்கப் பிறப்பாய் விடும்.

(இ-ள) பேய்ப் பிறப்பில் - பேயினது பிறப்புடையவர்களில், பெரு பசியும் - மிகக் பசியும், பாய்ப் பிலங்கின் - பாயும் இயல்பு டைய மிருகப்பிறப்படைந்த உயிராகளில், வெருவும் - அச்சமும், புலம் தெரியா - அறிவாகிய பொருளை உணராத, மக்கள் பிறப் பின் - மனிதப் பிறப்படைந்த உயிராகளில், நிரப்பு - வறுமையும், இடும்பை - துன்பம் தருவனவாம், இ மூன்றும-இம்மூன்று பிறப் புயிராகளும், துக்கப் பிறப்பு ஆய்விடும் - துன்பமாகிய பிறப்புள்ள உயிர்களாய்விடும் (ஈ - லு)

(க-ரை) பேய்ப்பிறப்பில் பசிவருந்தமும், விலங்குப்பிறப் பில் கொலைப் பயமும், மக்கட்பிறப்பில் வறுமைத்துன்பமும் மிகுந்திருக்கின் றாயினால் எப்பிறப்பும் நலமுடைய தன்று. பிறப்பு நீங்க முயலவேண்டி றா என்பது

பேய்ப், பாய்ப்-செய்யு ளிசைநிறைவுபெடைகள். வெருவு-தொழிற் பெயர். நிரப்பு - மங்கல வழக்கு; எதிர்மறை இலக்கண யால் நிரம்பாமை யை யுணர்த்தி அதன் காரணமாகிய வறுமைக்கு ஆகுபெய ராயிற்று. (60,

ஐயறிவும் தம்மை அடைய ஒழுகுதல்
எய்துவ தெய்தாமை முற்காத்தல்—வைகலும்
மாறேற்கும் மன்னர் நிலையறிதல் இம்முன்றும்
சீரேற்ற பேரமைச்சர் கோள்.

(இ-ள்.) ஐ அறிவும் - ஐம்பொறிகளின் அறிவும், தம்மை அடைய-(தீய வழியில் செல்லாது) தம்மிடத்து அடங்கி நிற்கும்படி, ஒழுகுதல் - நடத்தலும், எய்துவது - அரசனுக்கு வருவதாகிய தீங்கை, எய்தாமை - வராதபடி, முன்காத்தல் - முன் அறிந்து தடுத்தலும், வைகலும் - நாடோறும், மாறு - (தம்முடைய) பணைமையை, ஏற்கும் - ஏற்றுக்கொள்ளுதற்குரிய, மன்னா நிலை - அரசருடைய இருப்பை, அறிதல் - ஒற்றர்களால் அறிந்து அதற்குத் தக்கபடி செய்தல், இ மூன்றும் - ஆகிய இந்த மூன்றும், சீர் ஏற்ற-புகழை மேற்கொண்ட, பேர் அமைச்சர் - பெருமையாகிய அமைச்சர்களின், கோள் - துணிவுகளாம் (எ-று)

(க-ரை.) பேரமைச்சர்கள் ஐம்பொறிகளை அடக்கி நடத்தவும், அரசனுக்குத் தீங்கு வராமல் காக்கவும், பணைவருடைய நிலைமையை அறிந்து நடக்கவும் வல்லவாகளா யிருக்கவேண்டும்.

ஐம்பொறிகள் -மெய், வாய், கண், மூக்கு, செவி எய்துவது-எய்து என்னும் வினையினடியாகப் பிறந்த எதிர்கால வினையாலணையும் பெயர். மாறு - முதனிலைத் தொழிற்பெயர். நிலை - தொழிற்பெயர் (61)

**நன்றிப் பயன்துக்கா நாணிலியும் சான்றோர்முன்
மன்றில் கொடும்பா டுரைப்பானும்—நன்றிந்நி
வைத்த அடைக்கலம் கொள்வானும் இம்மூவர்
எச்சம் இழந்துவாழ் வார்.**

(இ-ள்.) நன்றிப்பயன் - ஒருவன் தனக்குச் செய்த நன்றியிற் பயனை, தூக்கா - அளந்தறியாத, நாண் இலியும் -நாணமில்லாதவனும், சான்றோர் முன் - பெரியவா முன்னே, மன்றில் - அறநிலையத்தில், கொடும்பாடு-பொய்ச் சொல்லை, உரைப்பானும்-சொல்லுகின்றவனும், நன்று இன்றி-நறசெய்கை இல்லாதவனும், வைத்த - ஒருவன் வைத்த, அடைக்கலம்- அடைக்கலப்பொருளை, கொள்வானும் - கைப்பற்றிக் கொள்பவனும், இ மூவர் - ஆகிய இந்த மூவரும், எச்சம் இழந்து - தம் மக்களை இழந்து வருந்தி, வாழ்வார் - உயிர் வாழ்வார் (எ-று.)

(க-ரை.) நன்றி மறந்த நாணிலியும், மன்றிற் பொய்ச்சாட்சி யுகன்றவனும், அடைக்கலப் பொருளை வெளவியவனும் மக்கட்பேற்றம் வருந்துபவர் என்பது.

கொடும்பாடு-பண்புத்தொகை. கொடுமை - வளைவு, எச்சம்-
எஞ்சுவது, தொழிற் பெயர்; ஒருவன் இறந்த பின் மிருந்து நிற்பது
மக்களும் புகழும் ஆதலால் இரண்டும் கூறலாம். நாணிலி என்
பதில் இகரம் ஆண்பாலை யுணர்ந்தியது. வாழுவார் - வாழார்
என உடன்பாட்டில் வந்த எதிர்மறை. அடைக்கலம் - பண்பாகு
பெயர். (62)

நோவஞ்சா தாரோடு நட்பும் விருந்தஞ்சும்
நர்வளையை யில்லத் திருத்தலும்—சீர்பயவாத்
தன்மையி லாளர் அயலிருப்பும் இம்முன்றும்
நன்மை பயத்த லில்.

(இ-ள்.) நோ - (தமக்கு வருட) அன்புக்குக்கு, அஞ்சாதா
ரோடு - பயப்படாதவரிடத்து, நட்பும் - கொண்ட நட்பும், விருந்து
அஞ்சும் - விருந்தினாக்கு உண்டி கொடுக்க அஞ்சுகின்ற, நர்
வளையை - மனைவியை, இல்லநது-மனைவிவிடத்தில, இருத்தலும் -
இருக்கச் செய்தலும், சோ பயவா - சிறப்பைத் தராத, தன்மை -
தன்மையையுடைய, இல் ஆளர் - இல் வாழுவோருக்கு, அயல்
இருப்பும் - அயலில் குடியிருத்தலும், இ மூன்றும் - ஆகிய இம்
மூன்றும், நன்மை - நன்மையை, பயத்தல் இல் - தருதலில்லன்
வாம் (எ - று)

(க-ரை) வருட அன்புக்குக்கு அஞ்சா நண்பரின் நட்பும்,
விருந்தோம்பாத மனைவியோடிருப்பும், நற்குணமில்லாதவர் அய
லிற் குடியிருப்பும் பயனற்றவை என்பது.

நோ - முதனிலை திரிந்த நொழிற் பெயர். ரர்வளை - பண்புத்
தொகைப் புறத்துப் பிறந்த அன்மொழித்தொகை; பைந்தொடி
என்னும் பொருளாது. நா- வளைந்தொகையாயின் அறுக்கப்பட்ட
என்னும் பொருட்டு. வளை - பண்பாகு பெயர். (63)

நல்விருந் தோம்பலின் நட்பாளாம் வைகலும்
இல்புறஞ் செய்தலின் ஈன்றதாய்—தொல்குடியின்
மக்கள் பெறலின் மனைக்கிழத்தி இம்முன்றும்
கற்புடையாள் பூண்ட கடன்.

(இ-ள்.) நல் விருந்து - நன்மையான விருந்தினரை, ஒம்பலின்-
பாதுகாத்தலால், நட்பாளர் ஆம் - கணவனுக்கு நட்பினளாம்,
வைகலும் - நட்போலும், இல் - இல்லறத்தை, புறஞ்செய்தலின் -

(வழுவாது) காத்தலால், ஈன்ற தாய் (ஆம்) - பெற்ற தாயாம், தொல் குடியின் - தன் பண்டிய குடும்பத்துக்குரிய, மக்கள் பெற வின்-மக்களைப் பெறுதலால், மனைக் கிழத்தி (ஆம்)-மனையாளாம், இ மூன்றும் - (விருந்தோம்பல் முதலிய) இம்மூன்று செயலும், கற்பு உடையான் - கற்பையுடைய பெண், பூண்ட-மேற்கொண்ட, கடன் - கடமைகளாம் (எ - று.)

(க-ரை) விருந்தோம்பல், மனையறம் போற்றல், மக்கட் பெறுதல் இவற்றைச் செய்யும் பெண்ணே கற்புடைய பெண் என்பது.

மனைக் கிழத்தி - மனைவி. கிழத்தி - கிழமையுடையவள். புறஞ் செய்தல் என்பதில் புறஞ்செய் ஒரு சொல். விருந்தினர்க்கு நன்மையாவது, இவ்வாழ்வானால் இயன்றவளவு தந்த உண்டி முதலிய வற்றை ஏற்று மகிழ்கல். ஆம் என்பதனை தாய், கிழத்தி என்பவற்றோடு கூட்டுக. தொன்மை குடி - தொல் குடி தொன்மை, பழமை; அந்தாவது தென்னு கொட்டு வருவது (64)

அச்சம் அலைகடலின் தோன்றலும் ஆர்வற்ற
விட்டகல் கில்லாத வேட்கையும்—கட்டிய
மெய்ந்நிலை காணு வெருளியும் இம்மூன்றும்
தந்தெய்யில் தாம்பொரியு மாறு.

(இ-ள) அலை கடலின் - அலைகின்ற கடலைப்போல, அச்சம் தோன்றலும் - மாறி மாறிப் பெரும்பயம் (ஒருவர் உள்ளத்தில்) தோன்றுதலும், ஆர்வு உற்ற - அனுபவித்தவற்றை, விட்டு அகல் கில்லாத - விட்டு நீங்கமாட்டாத, வேட்கையும் - விருப்பமும், கட்டிய - (அறிவுடையோரால்) யாக்கப்பட்ட செய்யுள்களின், மெய்ந்நிலை-பொருளின் உண்மை நிலையை, காணு வெருளியும்-அறியாத சினமும், இ மூன்றும் - ஆகிய இந்த மூன்றும், தம் நெய்யில் - (ஆடு முதலானவை) தம்மிடத்துப் பிறந்த நெய்யிலே, தாம் பொரியும் - ஆறு - தாம் பொரிக்கின்ற வகையோல் எவரிடத்துப் பிறந்தனவோ அவரைத் தம்மில் வேவச் செய்வனவாம் (எ - று.)

(க-ரை.) நெஞ்சில் எஞ்சா அச்சமும், நீக்கமாட்டாத வேட்கையும், உண்மை யுணராமையா லுண்டாகும் சினமும் ஒருவனுக்கு மிகுந்த வருத்தத்தைச் செய்வனவாம் என்றபடி.

அலைகடல் - வினைத்தொகை. கடலின் : இன் - ஐந்தனுருபு; ஒப்புப்பொருள். ஆர்வு-தொழிலாகுபெயர். கட்டியமெய்ந்நிலை என்

பதற்குப் பெரியோரால் உறுதியாகத் தழுவப்பட்ட மெய்யினது நிலை எவ்விதமாம். ஆடு முதலானவை - இசை யெச்சம். அகலகில் லாத - இதில கில் ஆற்றலுணர்த்தும் இடைநிலை. (65)

கொழுநனை இல்லாள் கறையும் வழிநிற்கும்
சிறுவிடில் லாதான்கைம் மோதிரமும்—பற்றிய
கோல்கோடி வாழும் அரசனும் இம்முன்றும்
சால்போடு பட்ட நிலை.

(இ - ள்.) கொழுநனை - கணவனை, இல்லாள் - இல்லாத வளது, கறையும் - மாதவிடாயும், வழிநிற்கும் - தன் ஏவலின் வழியில் நிற்கின்ற, சிறு - ஆள - சிறுநனை, இல்லாதான் - இல்லாத வனுடைய, கை மோதிரமும் - கைவிரலில் அணிந்த மோதிரமும், பற்றிய - தான் மேற்கொண்ட, கோல - ஆளும் முறை, கோடி - தப்பி, வாழும் அரசனும் - வாழுகின்ற அரசனும், இம்முன்றும் - ஆகிய இம் முன்றும், சால்போடு - நிறையோடு, பட்டது இல - பொருந்திய சிறப்புடையன அல்லவாம் (எ - று)

(க-ரை.) புருடன் இல்லாதவன் பூப்பும், சிறுநிலலான் செய்கை யாழியும், கொடுங்கோல் அரசன் சிறப்பற்றவை என்பது.

கொழுநன் - மனையாளுக்கு உறுதியாகிய துணையாயுள்ள வன். கறை - கறுப்பு. கோடி: கோடு முதலிலை, இதரம் வினை யெச்சங்குதி, சால்பு - நிறைவு, அத்தாவது அன்பு நாண் ஒப்புரவு கண்ணோட்டம் வாய்மையாகிய ஐந்து நற்குணங்களும் நிறைந்தது. கொழுநனையிலலான் நலனும் என்று பாடங்கொள்ளின், நலன் என்பது அழகம் (66)

எதிர்நிற்கும் பெண்ணும் இயல்பில் தொழும்பும்
செயிர்நிற்குஞ் சுற்றமும் ஆகி—மயிர்நரைப்ப
முந்தைப் பழவினையாய்த் தின்னும் இவையுன்றும்
நொந்தார் செயக்கிடந்த நிலை.

(இ-ள்.) எதிர் நிற்கும் - (தாம் சினந்தால்) தம் எதிர் நின்று பேசும், பெண்ணும் - மனையாளும், இயல்பு இல்-ஒழுக்கமில்லாத, தொழும்பும் - ஏவலாளும், செயிர் - பகை, நிற்கும் - கெடாது நிற்கும், சுற்றமும் - உறவினரும், ஆகி - ஆய் கின்று,

மூந்தை - முற்றிறப்பிற் செய்த, பழவினை - பழைய வினை, ஆய் - ஆகும்படி, மயிர் நரைப்ப - முதுமைப் பருவம் வரைக்கும், தின்னும் - மெலியச் செய்யும், இவை மூன்றும் - இந்த மூன்றுக்கும், நொந்தா - வருந்தினார், செயக்கிடந்து - செய்யக்கூடியதாகிய பரிகாரம், இல - இல்லை (எ-று.)

(க-ரை) கணவினை எதிர்ந்து நிற்கும் மனைவியும், நன்னடக்கையில்லா அடிமையும், பகை பாராட்டும் உறவினரும் பழவினைப் பயன்போற் பரிகரிக்கப்படாதவர் என்பது.

தொழும்பு - தொழிலாகு பெயர் சொல் - குற்றம்; ஈண்டுப் பகை. மயிர் நரைப்ப என்பது முதுமைப் பருவத்தை யுணர்த்துவந்த குறிப்புச் சொல் (67)

இல்லார்க்கான் றீயும் உடைமையும் இவ்வுலகில்
தில்லாமை யுள்ளும் நெறிப்பாடும்—எவ்வுயிர்க்கும்
துன்புறுவ செய்பாத தூய்மையும் இம்முன்றும்
நன்றறியும் மாந்தர்க் குள.

(இ-ள) இல்லார்க்கு - வறியவர்க்கு, ஒன்று - ஒரு பொருளை, ஈயும் - கொடுக்கும், உடைமையும் - செல்வமும், இவ்வுலகில் - இவ்வுலகத்துப் பொருள்களின், நிலலாமை - நிலையாமையை, உள்ளும் - ஆராய்ந்து அறியும், நெறிப்பாடும் - வழியில் பொருத்துதலும், எவ்வுயிர்க்கும் - எல்லா உயிர்க்கும், துன்பு உறுவ - துன்பம் அடைவதற்கு ஏதுவாகிய செய்கைகளை, செய்யாத தூய்மையும் - செய்யாத தூய தன்மையும், இம்முன்றும் - அங்கு இம்மூன்றும், நன்றி - அறத்தை, அறியும் - அறியக்கூடிய, மாந்தர்க்கு - மக்கட்கு, உள - உண்டு (எ-று)

(க-ரை.) வறியோரைக் காக்கும் செல்வமும், பொருள்களின் நிலையாமையை யறிந்து நடக்குந் தன்மையும், எவ்வுயிர்க்கும் இன்பம் அளிக்கும் செம்மையும் அறமுணர்ந்தவர்களிடத்திலேயே உண்டு என்பது.

ஒன்று - எண்ணக் அளவை யாகுபெயர். உடைமை - பண்பாகு பெயர் உலகு - இடவாகு பெயர். நிலலாமை - நிலையாமை; நிலலாதவற்றை நிலையின் வென்றுணராவது புல்லறிவாண்மை எனப்படும். உறுவ-பலவிறப்பால் வினையாலணையும் பெயர். (68)

அருந்தொழில் ஆற்றும் பகடும் திருந்திய
மெய்நிறைந்து நீடிருந்த கன்னியும்—நொந்து

நெறிமாறி வந்த விருந்து மிம்முன்றும் பெறுமா றரிய பொருள்.

(இ-ள.) அரும் தொழில்-(உழுதல் பெருஞ்சுமை தாங்குதல் முதலிய) அரிய தொழிலை, ஆறளும் பகடும்-செய்யவல்ல கடாவும, திருந்திய - சூற்றமற்ற, மெய் நிறைந்து - உடலிலக்கணம் நிரம்பி, நீடு இருந்த - நெடுநாளா (மணமின்றி) இருந்த, கன்னியும் - இளம் பெண்ணும், நெறி மாறி - வழிகழி, நொந்து வந்த-பசித்து வந்த, விருந்தும் - விருந்தினரும், இ மூன்றும் - ஆகிய இம்மூன்றும், பெறும் ஆறு - பெறுகின்ற வழியில், அரிய பொருள் - அரிய பொருள்களும் (எ-று)

(க-ரை) நிலத்தை யுழவல்ல பாரம கடக்கும் எருதும், உடலுயரிலக்கணம் அமைந்த கன்னியும், வழிகழிப் பசித்து வருந்தும் விருந்தும் கிடைத்தற்கரிய பொருள் என்பது.

மெய் - மெய்யாக இயல் : பொருளாகு பெயராய்த் தன் இலக்கணத்தை யுணர்த்திற்று வந்த இடவழுவமைதி உயர் திணையாகிய கன்னி மிகுதி பற்றி மூன்றாம் என்னும் அஃறிணை முடிபேற்றது. (69)

காவோ டற்குளத் தொட்டானும் நானினால்
வேதம் கரைகண்ட பார்ப்பானும் — தீதிக்
தொல்வதுபாத் துண்ணும் ஒருவனும் இம்மூவர்
செல்வ ரெனப்படு வார்.

(இ-ள) காவோடு-சோலையை உண்டாக்குதலுடன், அறக் குளம் - அறத்துக்குரிய குளத்தை, தொட்டானும்-தோண்டிவித்த வனும், நானினால் - நானினால் ஒதி, வேதம் - வேதத்தை, கரை கண்ட - முடிவு கண்ட, பார்ப்பானும் - அறதணனும், தீது - தீய வழியை, இகந்து - கடந்து, ஒலவது - (சுனக்கு) இசையும் பொருளை, பாத்து - பகுத்து, உண்ணும் - உண்கின்ற, ஒருவனும்- ஒப்பற்ற இல்லறத்தானும், இ மூவர் - ஆகிய இம்மூவரும், செல் வர் எனப் படுவார் - செல்வத்தை யுடையாரென்று சொல்லப்படு வார் (எ-று.)

(க-ரை.) தோப்பும் குளமும் அமைத்தவனும், மறைதாலோதி யுணர்ந்தவனும், பிறர்க்குப் பகுத்துக் கொடுத்துண்ணும் இல் வாழ்வானும் உண்மைச் செல்வராவர் என்பது.

காவோடு குளந்தொட்டான் என்பதில் மூன்றனுருபு வேறு வினை உடனிகழ்ச்சி யாதலால், கா என்றதற் கேற்ப உண்டாக்கு தல் என்னும் தொழில் வருவிக்கப்பட்டது. காரகாண் என்பது ஒரு சொல்லின் தன்மையது. (70)

உடுத்தாடை யில்லாதார் நீராட்டும் பெண்டிர்
தொடுத்தாண்ட வைப்போர் புகளும் — கொடுத்தவர்க்கும்
ஆண்மை யுடையவர் நல்குரவும் இம்முன்றும்
காண அரியவென் கண்.

(இ-ள்) உடுத்த ஆடை-உடுக்கப்பட்ட ஆடை, இல்லாதார்- இல்லாதவா, நீர் ஆட்டும் - நீராடுதலும், பெண்டிர் - பெண்கள், தொடுத்து - (பிறரோடு) வழக்குத் தொடுத்து, ஆண்டு-அங்குள்ள, அவை - சபைகளிடத்தில், போர் புகளும் - போர்க்குப் புகுதலும், கொடுத்து-பிறர்க்குக் கொடுத்து, அளிக்கும்-காக்கின்ற, ஆண்மை யுடையவர்-ஆண் தன்மையுடையவரது, நல்குரவும்-வறுமையும, இமூன்றும் - ஆகிய இந்த மூன்றும், என் கண் - என் கண்கள், காண அரிய - பார்க்கத் தருவன வல்லவாம் (எ-று)

(க-ரை) ஆடையின்றி நீல இறங்கிக் குளிப்பதும், பெண் கள் வழக்குத் தொடுத்து மன்றேறுதலும், கொடையாளிகளா வறுமை யுறலும் காணக்கூடிய வல்ல என்பது.

உடுத்தாடை என்பதில் உடுத்த என்ற பெயரச்ச் சந்து ஈறு நோகுத்தல். ஆட்டு-பிறவினை முதனிலை தொழிற் பெயர் நல குரவு என்ற தொழிற்பெயரில் நலகூர் முதனிலை “உடுத்தலார் நீராட்டிர், ஒன்றுந் துண்ணார், உடுத்தாடை நீருட் பிழியார் - விழித்தக்கார், ஒன்றுந் தென்னும் அவைபுகார் என்பதே முந்தையோர் கண்டமுறை” என்ற ஆசாரக்கோவையடிதளும் காண்க. (71)

நிறைநெஞ் சுடையாளை நல்குர வஞ்சம்
அறனை நினைப்பாளை அல்பொருள் அஞ்சும்
மறவனை யெவ்வுயிரும் அஞ்சுமீம் மூன்றும்
நிறவதில் தீர்ந்த பொருள்.

(இ-ள்.) நிறை - புலன்கள்மேற் போகாமல் நிறுத்தப்படும், நெஞ்சு உடையாளை - நெஞ்சுடையவனுக்கு, நல்குரவு அஞ்சும் -

வறுமை பயப்படும், அறணை - அறத்தையே, நினைப்பாணை-நினைக்கின்றவனுக்கு, அல்பொருள் - பாவம், அஞ்சும்-பயப்படும், மறவணை - கொலையாளிக்கு, எவ்வுயிரும்-எல்லா உயிர்களும், அஞ்சும்-பயப்படும், இ மூன்றும் - ஆகிய இந்த மூன்றும், திறவதிலவன்மைகளுள், தீர்ந்த பொருள் - சிறப்பாக முடிந்த பொருளாகளாம் (எ-று.)

(க-ரை) வறுமை நிறைநெஞ்சுடையாளைச் சேர்வும, மறம் அறநினைப்பாளனை யணுகவும், எவ்வுயிரும் கொலையாளியைக் காணவும் அஞ்சும் என்பது

நிறை - நிறுத்தல்; தொழிற் பெயர். முன்னர் அறம் என்ற மையால் அல்பொருள், பாவம் அல்லது மறம் எனப்பட்டது. திறவது - பண்புப் பெயர் திறவதிறநீங்கிப் பொருள் என்பதற்கு வேறுபாட்டில் நீங்கித் தமமுட் சிறந்த பொருள்களாம் என்க.

(72)

இரந்துகொண் டொன்பொருள் செய்வலென் பானும்
பரந்தொழுகும் பெண்பாலைப் பாசமென் பானும்
விரிகட லூடுசெல் வானுமீம் புவர்
அரிய துணிந்துவாழ் வார்.

(இ-ள்.) இரந்து கொண்டு-(இல்லாமைமையால் பிறரிடம்) கெஞ்சிப் பெற்று, ஒண் பொருள்-ஒளவிய பொருளை, செய்வல் என்பானும்-மட்டுவன் என்று கூறும் இரப்போனும், பரந்து - (பலரிடத்து) பென்று, ஒழுகும் - நடக்கின்ற, பெண்பாலை - பெண்வருப்பைச் சேர்ந்த வேஷையா, பாசம் என்பானும் - அன்புடையாளொனக் கருதும் காழகனும், விரிகடல் ஊடு - பரந்த கடலினடு வில், சொல்வானும்-(தக்க கருதிரின்றி) பொருளிட்டச் செல்லும் வாணிகனும், இ மூவர் - ஆகிய இம் மூவரும், அரிய-செய்வதற்கு அரிய பொருளாகளை, துணிந்து-பின்வாங்கலின்றி மேற்கொண்டு, வாழ்வார்-வாழ்பவா போலத் தாழ்பவராவார் (எ-று.)

(க-ரை.) பிச்சை பெடுத்துப் பெரும்பொருள் ஈட்டுதலும், வேசை தன்னிடம் மெய்யன்புடையவளென்று நம்புதலும், வேண்டிய கருவிகளில்லாமல் திரைகட லோடித் திரவியத் தேட முயலுதலும் முடியாத செயல் என்பது.

ஒண்பொருள் - ஒருவனைப் பலருள்ளும் ஒண்மையுடையவனாகச் செய்யவல்ல செல்வம்; செய்வல் - அல் ஈற்றுத் தன்மையொருமை எதிர்கால வினைமுற்று. பரந்தொழுகுதலாவது - உள்

ளம் ஒருவனைப் பற்றி நில்லாது பொருளாவனம் மிக்க பலரிடத்
தும் செல்லுதல் பாசம்-பற்று; பண்பாகுபெயர் கடலாடு:ஊடு
எழுநுருபு. (73)

கொலைநின்று தின்றோழுகு வானும் பெரியவர்
புல்லுங்கால் தான்புல்லும் பேதையும் — இல்லெனக்கொள்
றிகென் பவனை நருவானும் இம்புவர்
யாதுங் கடைப்பிடியா தார்.

(இ-று) கொலைநின்று-கொல்லும் தொழிலில் நீங்காது நிலை
பெற்று, தின்று ஒழுகுவாறும் - (ஒருயிரை வதைத்து) அதன்
இறைச்சியைப் தின்பவனும், பெரியவர்-பெரியோர், புல்லுங்கால்-
தன்னைத் தழுவும்போது, தான் புல்லும்-(அவரோடொப்பவனாகத்
தன்னை மதித்துத்) தானும் அவரை எதிர்த்துவுகின்ற, பேதையும்-
அறிவில்லாதவனும், எனக்கு இல்-எனக்கு இல்லை, ஒன்று ஈக -
ஒன்றை (ஒரு பொருளை) பாயக் கடவாய், என்பவனை - என்று
இரக்கின்றவனை, நருவானும்-இகழ்வானும், இமுவர் -(ஆகிய) இம்
மூவரும், யாதுங் - யாதோர் அறந்தையும், கடைப்பிடியாதார் -
உறுதியாகக் கொள்ளாதவராவர் (ஈ-று)

(க-ரை) கொலைநாய் அண்ப்பதும், பெரியோர் தழுவினால்
அவாக்கு வணக்கஞ் செய்யாது தானும் அவரைத் தழுவுவதும்,
இல்லை என்று இரப்பவனைப் பார்த்து இகழ்தலும் நல்லொழுக்
கத்தை மேற்கொள்ளாதவர் செயல்களாம்.

பாக் எனப்படுவது தொகுத்தல் விசாரம் பெற்றது. (74)

வள்ளன்மை பூண்டான்கண் செல்வமும் உள்ளத்
துணர்வுடையா னேதிய நூலும் — புணர்வின்கண்
தக்க தறியுத் தலைமகனும் இம்புவர்
பொத்திந்றிக் காழ்த்த மரம்.

(இ-ள்.) வள்ளன்மை-வறையாது கொடுத்தலை, பூண்டான்
கண்-அணியாத மேற்கொண்டவனிடத்துள்ள, செல்வமும்-பொரு
ளும், உள்ளத்து - உள்ளத்தில், உணர்வு உடையான் - (கேட்ட
தனை) நினைத்துப் பார்க்கும் இயல்புடையவன், ஓதிய நூலும்-கற்ற
நூற் புலமையும், புணர்வின்கண்-(பிறர்தன்னைச்) சார்ந்தவிடத்து,
தக்கது-(அவாக்குச் செய்யத்) தக்க காரியத்தை, அறியும் தலைமக
னும்-அறியும் தலைவனும், இமுவர் - ஆகிய இம்மூவரும், பொத்து

இன்றி - பொந்தில்லாமல், காழ்த்த - விரும்பற்றிய, மரம்-மரம்
போல அசைவற்றவராவா (எ-று)

(க-ரை) கொடையாளனிடத்துற்ற செல்வமும், அறிவோடு
கற்ற அருநாலும், தன்னை யடுத்தவர்க்குச் செய்யத்தக்கதைத்
தெரிந்தவனும் உறுதியான பொருள்கள் என்பது.

வளவன்மை - பண்புப் பெயர்; 'வன்' முதனிலை; 'ள்' சந்தி.
நூல் - காண வாகுபெயர் செல்வமும் நாலும் தலைமகனும்
எனத் திணைவிசை சிறப்பினை அஃறிணை உபாதினை முடிபெற
மது. பொந்து - பொந்து என்பதின் வலிந்தல் (75)

மாரிநாள் வந்த வித்தும் மனம்பிறிதாய்க்
காரியத்திற் குன்றக் கணிகையும்—வீரியத்து
மாற்றம் மறுத்துரைக்குஞ் சேவகனும் இம்முள்
போற்றற் கரியார் புரிந்து.

(இ-ள்) மாரிநாள் - மழைக்காலத்தில், வந்த விருந்தும் -
வந்த விருந்தினரும், மனம்பிறிதாய் - தன் மனம் வேறென்றிற்
சென்றும், காரியத்தில் - பொருள் வருவாயினை மேற்கொள்ளாத
வில், குன்ற - குறைவுபடாத, கணிகையும்-வேசையும், வீரியத்து-
(போரில் காட்டப்பெறாத) வெற்றித் திறமையில், மாற்றம்-தலைவர்
பகைவா மேல் (அருளாத் கடறிய) சொல்லை, மறுத்து உரைக்கும்-
மறுத்துச் சொல்லிச் செலவின்ற, சேவகனும் - வீரனும், இ மூவா-
ஆகிய இம் மூவரும், புரிந்து - விரும்பி, போற்றற்கு - காத்தற்கு,
அரியார் - அருமையானவராவர் (எ-று)

(க-ரை.) மழைக்காலத்தில் வந்த விருந்தினரும், காம மயக்க
மில்லாத வேசையும், வெற்றிபெய் சிறப்பாகக் கருதும் வீரனும்
பாதுகாத்தற்கு அரியராவா

பிறிது-இற என்னும் இடைத்தொல் லடியாகப் பிறந்த பெயர்.
சேவகன் - சேவகம் என்றும் பண்படியாகப் பிறந்த பெயர். (76)

கயவரைக் கையிடுத்து வாழ்தல் நயவரை
நள்விருளுங் கைவிடா நட்டொழுகல்—தெள்ளி
வடுவான வாராமல் காத்தலிம் புன்றும்
குடிமாரி லார்க்கே யுள.

(இ-ள்.) கயவரை - கீழ்மக்களை, கையகிந்து-கைவிட்டு (சேராமல்), வாழ்தல் - வாழதலும், நயவரை - நீதியுடையவரை, நட்டு - நட்புச் செய்து, நள் இருளும் - நடு இரவிலும், கைவிடா-கைவிடாமல், ஒழுகல்-(அவருக்கு இணங்க) நடத்தலும், தெள்ளி- ஆராய்ந்து, வடுவான-தனக்குப் பழிப்பான காரியங்கள், வாராமல்-வரவொட்டாமல், காத்தல் - காத்துக்கொள்ளுதலும், இ மூன்றும் - ஆகிய இம் மூன்றும், குடி - குடிபிறிற்றிலே, மாசு இலார்க்கே - குற்றம் இல்லாதவர்க்கே, உள - உண்டாகும் (எ - று)

(க-ரை) கீழ் மக்கள் கூட்டுறவை விட்டிருப்பதும், மேன்மக்களை எப்பொழுதும் பிரியாதிருப்பதும், தனக்குப் பழி வராமற் காப்பதும் நல்லோர்க்கு உரியன என்பது.

கயவர் - கய என்னும் பண்படியாகப் பிறந்த பெயர் நயம் - நீதி நன் - நடுக்கம்; இப்பொருளில் நள்ளிரா அச்சத்தைத் தரும் நடு இரா எனக் கொள்க இருள் - பண்பாகுபெயர் உம்-உயரவு சிறப்பு வடுவான - பலசிற்பாற் பெயர். (77)

தூய்மை யுடைமை துணிவாந் தொழிலகற்றும்
வாய்மை யுடைமை வனப்பாகுத்—தீமை
மனத்தினும் வாயினுஞ் சொல்லாமை மூன்றும்
தவத்தில தருக்கினர் கோள்.

(இ-ள்) தூய்மை உடைமை - மனத்தூய்மை யுடையாபிருத்தலும், துணிவு-மெய்க நூல்களாலே துணியப்பட்ட, தொழில்-நற்செய்கையை, அகற்றும் - விரிக்கின்ற, வாய்மை யுடைமை - உண்மையுடையவாபிருத்தலும், வனப்பு ஆகும்-மயக்கையுடைய அழகாகிய, தீமை - தீமையைத் தருவதனை, மனத்தினும் - மனத்தால் நினையாமையும், வாயினும் - வாயால், சொல்லாமை-சொல்லாமையும், மூன்றும் - ஆகிய இம் மூன்றும், தவத்தில - தவத்திலே, தருக்கினர் - செருக்கி நின்றவாகளுடைய, கோள் - கொள்கையாம் (எ-று.)

(க-ரை) தூய்மையும், வாய்மையாபிருப்பதுவும், தீமையை நினையாமலும் சொல்லாமலும் மிருப்பதும் நற்றவமுடையாசெயல் என்பது.

துணிவு - துணியப்பட்டது; தொழிலாகுபெயர் அகற்றும் - அகல் என்னும் முதனிலை யடியாகப் பிறந்த பிறவினைப் பெயரெச்சம். தவத்தினரை நோக்கினமையின் வனப்பு பெண்ணின் வனப்

புக் காயிற்று. மனத்தினுற் சொல்லாமைபாவது இலக்கணையால்
நினையாமைபாாம். திமை - திமையைத் தருவது. காரணம்-காரிய
மாகச் சொல்லப்பட்டது. (78)

பழியஞ்சான் வாழும் பசுவும் அழிவினில்
கொண்ட அருந்தவம் விட்டானும்—கொண்டிருந்
திலெஞ்சி வாழும் எருதும் இவர்பூவர்
நெல்லுண்டல் நெஞ்சிற்கோர் நோய்.

(இ - ன்) பழி அஞ்சான் - (உலகம் பழிக்கும்) பழிப்புக்குப்
பயப்படாமல், வாழும் - உயிர் வாழுகின்ற, பசுவும் - பசுப்போல
வானும், அழிவினில் - கேடு வந்தபோது, கொண்ட - (தனக்கு
உரித்தாகக்) கொண்ட, அருந்தவம்-அரிய தவத்தினை, விட்டானும்-
விட்டவனும், கொண்டிருந்தும் - (தனக்கு உட்பட்டவனாகக்)
கொண்டிருந்தும், இல் - மனைவிக்கு, அஞ்சி - பயந்தது, வாழும் -
நடக்கின்ற, எருதும் - எருது போலவானும், இவர் மூவர் - ஆகிய
இம்மூவரும், நெல் லுண்டல் - (மக்கள உண்ணக் கடவதானிய)
சோற்றை யுண்ணாதல், நெஞ்சினுக்கு-(அறிவுடையா) நெஞ்சுக்கு,
ஓர் நோய் - ஒரு நெய்யாம் (எ -று)

(க-ரை) பழிக் கஞ்சாதவனும், கேடுறறதென்று தவத்தை விட்
டவனும், மனையாளுக்குப் பயந்த நடக்கும் கணவனும் உண்ணாது
ஒழியத் தக்கவா என்பது

அஞ்சான் - நிற்பதென்சம். பசு, எருது - உலகமையாகுபெயர்
கள் நெல் அரிசிக்காய், இது சோற்றாகு ஆயினமையின் இரு
மடியாகுபெயர். 'நெல்லுண்ட நெஞ்சிற்கோர் நோய்' என்ப
பாடல்கொளவில் நெல்லைத் தின்ன நெஞ்சுக்குண்டாகும் துன்பத்
தோடு ஒத்தவா என்ப பொருள் கொள்க (79)

முறைசெய்யான் பெற்ற தலைமையும் நெஞ்சில்
நிறையிலான் கொண்ட தவமும்—நிறையொழுக்கம்
தோற்றதான் பெற்ற வனப்பும் இவையுன்றும்
துற்றின்கண் தூவிய வித்து.

(இ - ன்.) முறை செய்யான் - முறையறிந்து செய்யமாட்டாத
வன், பெற்ற - அடைந்த, தலைமையும்-தலைமைத்தன்மையும், நெஞ்
சில் - மனத்தில், நிறை இலான் - உறுதிப்பாடு இல்லாதவன்,

கொண்ட - மேற்கொண்ட, தவமும் - தவமும், நிறை ஒழுக்கம் - குறைவற்ற ஒழுக்கத்தை, தேற்றதான் - தெளிந்து நடவாதவன், பெற்ற வனப்பும் - பெற்ற அழகும், இவை மூன்றும் - ஆகிய இம் மூன்றும், தூற்றின்கண் - புதலிவிடத்து, தூறிய - விதைத்த, விதது - விதையை யொக்கும் (எ - று.)

(க-ரை) முறை புரியமாட்டாதவன் தலைவனாயிருப்பதும், மன வலியில்லாதவன் தவஞ் செய்வதும், நன்னடக்கை யில்லாதவன் அழகும் வீண் என்பது

நிறை இரண்டனுள் முன்னது தொழிற்பெயர்; மின்னது காலங் கரந்த பெயரெச்சம். தேற்றதான் - தன்னினை வினையா லணையும் பெயர். தேறு - முதலிலே (80)

**தோள்வழங்கி வாரும் துறைபோல் கணிகையும்
நாள்முகம் பார்க்கும் நயமிலாச் சூதனும்
வாசிகொண் டொன்பொருள் செய்வானும் இம்மூவர்
ஆசைக் கடனுளர் வார்.**

(இ - ள்.) துறைபோல் - (பலாக்கும் பொதுவாய் நின்று தன் னிடத்து நீரைக் கொடுக்கும்) துறைபினைப் போல், தோள் வழங்கி - (பலருக்கும் பொதுவாய் நின்று) தனது தோளைக்கொடுத்து, வாழும் - வாழ்கின்ற, கணிகையும் - வேசையும், நாள் - ஒவ்வொரு நாளும், கழகம் பார்க்கும் - சூதாடும் இடத்தை, தேடி ஆடுகின்ற, நயம் இலாச் சூதனும் - நீதியில்லாத சூதாடியும், வாசிகொண்டு - மிக்க வட்டம் வாங்கி, ஒள பொருள் - ஒளவிய பொருளை, செய்வானும் - தேடுவானும், இ மூவர் - ஆகிய இந்ந மூவரும், ஆசைக் கடனுள் - ஆசையாகிய கடலில், ஆடுவார் - அழகுநுவாராவார் (எ-று.)

(க-ரை.) பொருட் பெண்டிர் ஆகிய வேசையும், சூதாடியும், மிகுந்த வட்டி வாங்கிப் பொருள் ஈட்டுவானும் பேரரசை மிகுந்த வர் என்பது.

ஆசைக்கு முடிவில்லை யாதலால் ஆசைக் கடலென உருவகித் துள்ளார். கணிகை துறை போலுதலாவது வேண்டினார் யாரும் அடைந்து இன்பங்கொள்ள இசைதல். நாள்-நாளும்; உம் முற்றுப் பொருள்; தொக்கது. வாசி - வட்டம், வட்டி: திசைச்சொல். (81)

சான்றுகள் சான்றுள் எனப்படுதல் எஞ்ஞான்றும்
தோய்ந்தாருள் தோய்ந்தான் எனப்படுதல்-பாய்ந்தெழுந்து
கொள்ளாருள் கொள்ளாத கூடுமை இம்முன்றும்
நல்லாள் வழங்கும் நெறி.

(இ-ள்) சான்றுருள - (நற்குணங்களால்) நிறைந்தவரிடத்தில்,
சான்றுர் எனப்படுதல் - நற்குணங்களால் நிறைந்தவன் என்று
கருதப்பட நடத்தலும், எஞ்ஞான்றும் -செல்வம் உற்ற காலத்தும்
அற்ற காலத்தும், தோய்ந்தாருள் - (ஒரு தன்மையராய்) நட்புக்
கொண்டு கலந்தவரிடத்து, தோய்ந்தான் - நட்புக்கொண்டு கலந்த
வன், எனப்படுதல் - என்று கருதப்பட நடத்தலும், பாய்ந்து
எழுந்து-(தம்மேல கோபத்தோடு) பாய்ந்தெழுந்து, கொள்ளாருள-
தமது நற்சொல்லை ஏற்றுக் கொள்ளாதவரிடத்து, கொள்ளாத -
அவா ஒப்புக்கொள்ளாத சொற்களை, கூடுமை - சொல்லாதிருந
தலும், இமூன்றும் - ஆகிய இம்மூன்றும், நல ஆள் - யாவாக்கும்
நல்லவனாகத் தன்மையை ஆளுவோன், வழங்கும்-மேற்கொள்ளும்,
நெறி - நெறியாம் (எ-று)

(க-ரை) நல்லாருள நல்லா ரெனப்படுதலும், நண்பரோடு
நட்புக்கொள்ள வல்லா ரெனப்படுதலும், தன் பேச்சு செல்லா
இடத்திற் சொல்லாதிருத்தலும் நல்லவா குணம் என்பது

கொள்ளாத - பலவிற்பால் வினையாலணையும் பெயா உள்
உருபு மூன்றனுள் முன்விண்ணும் உருபு மயக்கம் ஆள - தொழி
லாகு பெயா. (82)

உப்பின் பெருங்குப்பை நீர்படியின் இல்லாகும்
நட்பின் கொழுமுனை பொய்வழங்கின் இல்லாகும்
செப்பம் உடையார் மழையினையர் இம்முன்றும்
செப்ப நெறிதூரா வாறு.

(இ-ள்) உப்பின் - உப்பினது, பெரும் குப்பை - பெரிய குவி
யல், நீர் படியின் - தன்னில் நீர்படிந்தால், இல ஆகும்-இல்லாமற்
போகும், நட்பின் கொழு முனை - நட்பினது செழித்த முனையா
னது, பொய் வழங்கின் - பொய்யாகிய நெருப்பைப் பெய்தால்,
இல்-ஆகும் - அழிந்து போம், செப்பம் உடையார்-நடுவு நிலைமை
யுடையார், மழை அனையர் - மழைபோல எல்லார்க்கும் ஒப்ப
உபகரிப்பார், இ மூன்றும் - நீர் படியாமையும் பொய் வழங்கா

மையும் மழையை ஒத்தலும் ஆகிய மூன்றும், செப்பநெறி - நல் வழியை, தூராத ஆறு - தூராமைக்குக் காரணமாகிய சாதனங்களாம் (எ-று.)

(க-ரை.) உப்பின் குவியல் நீர் படியாமைபும், கட்டினர் பொய் வழங்காமைபும், மழையணையார் செப்ப முடைமையும் நல் வழியைக் கெடுக்கா முறைகள் என்பது.

படியின் - விரையெச்சம் ; படிதல் - தேய்தல், பொருந்தல். செப்பம் இரண்டனுள் முன்னது பண்பாடு பெயர்; பின்னது பண்பு பெயர். (83)

வாய்தன் கமையாக் குளனும் வயிரூத்
தாய்முலை யுன்னுக் குழுவியும் சேய்மரபில்
கல்விமான் பில்லாத மாந்தரும் இம்மூவர்
நல்குரவு சேரப்பட்டார்.

(இ-ள்) வாய் - நீர் வரும் வழி, நன்கு அமையாக் குளனும் - நன்கு அமைந்திராத குளமும், வயிறு ஆர் - தன் வயிறு நிரம்பும் படி, தாய் முலை உண்ண - தாயின் முலைப்பாலை உண்ணாத, குழுவியும் - குழந்தையும், சேய் மரபில் - உயர்ந்த முறைமையில், கல்வி மாண்பு - நூல்களைக் கற்றலினது மாட்சிமைப்பட்ட அறிவு, இல்லாத மாந்தரும் - இல்லாத மனிதரும், இ மூவர் - ஆகிய இம் மூவரும், நல்குரவு சேரப்பட்டார் - வறுமையால் பிடுக்கப்பட்டவராவர் (எ-று)

(க-ரை.) குளத்துக்கு நீர் இன்மையும், குழவிக்குப் பாலின்மையும், மாந்தருக்கு அறிவின்மையும் நல்குரவு எனப்பட்டன என்பது

வாய் - வழி. குளன் - குளம் என்பதன் போலி. சேய் மரபில் - உயர்ந்த குலத்தில் எனவும், உயர்ந்த முறையில் எனவும் பொருள் கொள்ளலாம். இம்மூவரும் நல்குரவு அடைந்து வருந்துதல் உறுதியாதலால், துணிவு பற்றி நல்குரவு சேரப்பட்டார் என இறந்த காலத்தாற் கூறினார். சேய் மரபில் என்றதாவது நல்லாசிரியரிடத்து அவர் குறிப்பின்வழி ஒழுகு முன்னர் நிகண்டு கற்றுச்

ஆராய்ச்சி செய்து இலக்கண நூல் முதலியவற்றைக் கற்பது என்பதாம். (84)

எள்ளப் படுமரபிற் ருகலும் உள்பொருளைக்
கேட்டு மறவாத கூர்மையும் முட்டின்றி
உள்பொருள் சொல்லும் உணர்ச்சியும் இம்முன்றும்
ஒள்ளிய ஒற்றன் குணம்.

(இ-ள.) எள்ளப்படும் - (தன் செய்கை பகைவரால்) நாட்டு மதிக்கப்படாத, மரபிற்று ஆகலும் - முறையை உடையதாகலும், உள் பொருளை - (அப் பகைவரிடத்து) நடந்துள்ள காரியத்தை, கேட்டு மறவாத - கேட்டுப் பின் மறவாத, கூர்மையும் - கூர்நிவுடைமையும், உள் பொருள் - அப் பொருளை, முட்டு இன்றி - தடையின்றி, சொல்லும் உணர்ச்சியும் - (தன் அரசனுக்குச் சொல்லுகின்ற தெளிவுடைமையும், இமூன்றும் - ஆகிய இம்மூன்றும், ஒளளிய - அறிவுடைய, ஒற்ற ஆள் - வேவுகாரனது, குணம் - தன்மையாம் (எ-று.)

(க-ரை.) பகைவன் நாட்டில் தான் இருந்து செய்யும் செய்கை பிறர் கருத்த தக்கது ஆகாதபடி செயதலும், அவன் கருத்தறிந்து மறவாதிருத்தலும், அக் கருத்தை அரசாக்குச் செவ்வையாகத் தெரிவிக்கும் வலிமை பெற்றிருத்தலும் வேவுகாரர்க்குரிய குணங்களாம் என்பது.

மரபிற்று - குறிப்பு வினைமுற்று; குறிப்பு வினையாலணையும் பெயருமாம். உள் பொருள் - உண்மையாகிய பொருள்; பண்புத்தொகை. முட்டு - முட்டை; முதலிலைத் தொழிற்பெயர். (85)

அற்புப் பெருந்தனை யாப்பு நெகிழ்த்தொழிதல்
கற்புப் பெரும்புணை காதலின் கைவிடுதல்
நட்டின் நயநீர்மை நீங்கல் இவைமூன்றும்
குற்றத் தருஉம் பகை.

(இ-ள்.) அன்பு பெருந்தனை - அன்பினாலாகிய பெருந்தனையினது, யாப்பு-கட்டு, நெகிழ்ந்து ஒழிதல் - தன்னை விட்டுத் தளர்ந்து நீங்குதலும், கற்பு-கல்வியாகிய, பெரும் புணை-பெரிய தெப்பத்தை, காதலின் - பொருள் முதலியவற்றின் விருப்பினால், கைவிடுதல் - முற்றும் விட்டுவிடுதலும், நட்டின் - ஒருவரிடத்தில் வைத்த நட்பினால், நயம் நீர்மை - நீதித் தன்மையினின்று, நீங்கல்-நீங்குதலும், இவை மூன்றும் - ஆகிய இவை மூன்றும், குற்றம் தருஉம்-(ஒருவனுக்குக்) குற்றங்களை விளைக்கின்ற, பகை-பகைகளாம் (எ-று.)

(க-ரை.) உபரிடத்தில் அன்பற்றிருப்பதும், பொருட்பற்றால் கல்விபை விடுதலும், நட்பினால் ஒருபாற் கோடுதலும் பகைபோற் குற்றம் தருவன என்பது.

அற்புத் தலை - மூன்றாம் வேற்றுமை உருபும் பயனு'முடன் றொக்க தொகை; அன்பாகிய தலை யெனின் பண்புத் தொகையாம். தலை - முதலிலைத் தொழிலாகு பெயர். கலவி, ஒருவனை அறிவு நூல்களை யுணர்ந்து பொருளியலறிந்து பிறவிக் கடலைக் கடந்து வீடுபெறச் செய்வதால், பெரும் புனை யென உருவகிக் கப்பட்டது. குற்றம்-இருமைப் பயனு மிழத்தல். தருஉம்-செய்யு வினைசிறை யளபெடை. (86)

கொல்வது தாஞ்சான் வேண்டனும் கல்விக்க
ககன்ற இனம்புகு வானும் இருந்து
விழுநிதி குன்றுவிப் பானும் மூவர்
முழுமக்க ளாகற்பா லார்.

(இ-ள்.) கொல்வது - (ஒருபிரைக்) கொல்வதற்கு, தான் அஞ்சான்-தான் அஞ்சாதவனாகி; வேண்டனும் - அதனைச் செய்ய விரும்புதலும், கல்விக்கு—, அகன்ற - நீக்கமாகிய, இனம் - கூட்டத்திலே, புகுவானும்-துழைக்கின்றவனும், இருந்து - (ஒரு முயற்சியும்) செய்யாத வனயிருந்து, விழு நிதி - (முன்னுள்ள) பெருஞ் செல்வத்தை, குன்றுவிப்பானும் - (செலவு செய்து) குறைவிப்பவனும், இ மூவர் - ஆகிய இம்மூவரும்; முழுமக்கள - மூடர்கள், ஆகல்பாலா-ஆகுதலாகிய தன்மையை யுடையார் (எ-று.)

(க-ரை.) அஞ்சாது ஒருபிரைக் கொலைபுரியக் கருதுவதும், படிப்பிற் பற்றற்றவரோடு சேர்வதும், முன்னோர் பொருளைப் பெருக்காமல் செலவுழிப்பதும் மூடர் செய்கை என்பதாம்.

கொல்வது - தொழிற் பெயர். அஞ்சான் - முற்றெச்சம். கல்விக்கு - கு உருபு நீக்கப் பொருளில் வந்தது. அறிவின்மையால் மக்கட்டன்மையில் குறைந்தவரை முழுமக்கள் என்றது மங்கல வழக்கு. இதை இலக்கணமுடையதாகக் கொண்டு அறிவு துழையப் புரையில்லாத மக்கள எனப் பொருள் கூறுவாரு முண்டு. பாலார் - பண்படியாகப் பிறந்த பெயர். (87)

பிணிதன்னைத் தின்னுங்கால் தான்வருந்து மாறும்
தணிவில் பெருங்கூற் றுயிருண்ணு மாறும்

பிணைசெல்வ மாண்பின் நியங்கலிவை மூன்றும்
புணையின் நிலைகலக்கும் ஆறு.

(இ-ள்) பிணி - நோயானது, தன்னை—, தின்னுங்கால் - வருத்தும்போது, தான் வருந்தும் ஆறும் - (ஒருவன்) தான் (அதற்கு) வருத்தப்படும் வகையும், பெரும் கூற்று-பெரிய எமன், உயிர் உண்ணும் ஆறும் - உயிரைக் கொண்டுபோக வருத்தும் வகையும், பிணை-(சுற்றத் தோர முதலியோர்) வந்து சேர்வதற்குக் காரணமாகிய, செல்வம் - செல்வமானது, மாண்பு இன்று - நிலை யிலலாமல், இயங்கல் ஆறும் - செல்லும் வகையும், இவை மூன் றும் - ஆகிய இ மூன்றும், புணையின் - (ஒருவனுக்குப் பிறவிப் பெருங்கடற்கு) மரக்கலமாபுள்ள மனத்தின், நிலை - நிலையை, கலக்கும் - கலக்குகின்ற, ஆறு-வழிகளாம் (எ.று.)

(க-ரை) நோயால் வருந்துவதும், உயிர் போக நோவதும், செல்வம் அழிவதும் மனவுறுதியைக் கலக்குவன என்பது.

பிணி-கருத்தாப்பொருள் உணர்ந்தும் இகர விசுதி புணர்ந்து கெட்ட தொழிற்பெயர். மாண்பு-நிலைமை இயங்கல் என்பதன் இறுதியில் உம தொக்கது. ஆறு என்பதை இயங்கலோடும் கூட்டுக.

(88)

அருளினை நெஞ்சத் தடைகொடா தானும்
பொருளினைத் துவ்வான் புதைத்துவைப் பானும்
இறத்தின்று சொல்லகிற் பானுமிறுவர்
பிறந்தும் பிறத்திலா தார்.

(இ-ள்) அருளினை - அருளை, நெஞ்சத்து - மனத்தினிடத்து, அடை கொடாதானும் - நிறைத்து வையாதவனும், பொருளினை- செல்வத்தை, துவ்வான் - (தானும்) நுகராது, புதைத்து - (பிறர்க் குங் கொடாமல்) பூமியில் மறைத்து, வைப்பானும்-வைக்கின்றவ னும், இறந்து-தன்னிலை கடந்து, இன்ன-பிறர்க்குத் துன்பம் தருஞ் சொற்களை, சொல்லகிற்பானும்-சொல்ல வல்லவனும், இ மூவர்- ஆகிய இம்மூவரும், பிறந்தும் - டக்கட் பிறப்பிற் பிறந்திருந்தும், பிறந்து இலாதார - பிறவாதவராவர் (எ-று.)

(க-ரை) அருளில்லாதவனும், பொருளை வீணுப்ப புதைத்து வைக்கின்றவனும், பிறாக்கு மனம் மிகவும் வருந்தும்படி பேசு கின்றவனும் மக்கட் பிறப்பைச் சார்ந்தவராகக் கருதப்படார் என்பது.

அடை - அடைக்கப்படுவது. துவ்வான் - முற்றெச்சம்; து - முதலிலே. இறந்து-கடந்தது, இற - கட. இறந்து இன்னு சொல்ல கிற்பான் என்பதற்கு, நா பாகவன் இறக்க அதன் பின்னும் திய சொல் சொல்லவல்லவன் என்றுரைத்தலுமாம். (89)

ஈதற்குச் செய்க பொருளை அறநெறி
சேர்த்துச் செய்க பெருநூலை — யாதும்
அருள்புரிந்து சொல்லுக சொல்லேஇம் மூன்றும்
இருளுலகம் சேராந ஆறு.

(இ-ள்.) பொருளை - செல்வத்தை, ஈதற்கு - பிறருக்குக் கொடுக்கும் பொருட்டு, செய்க-தேடக்கடவன், அறம் நெறி-அறத்தின் வழியில், சேர்த்து - சேரும் பொருட்டு, பெரும் நூலைச் செய்க - பெருமையாகிய நூற்பொருளைக் கற்கக் கடவன், யாது சொல்லையும் - எத்தன்மையதாய் சொல்லையும், அருள் புரிந்து - அருளை விரும்பி, சொல்லுக - சொல்லக் கடவன், இ மூன்றும் - ஆகிய இம் மூன்றும், இருள் உலகம் - நரக உலகை, சேராந ஆறு-சேராமைக்குக் காரணமாகிய வழிகளாம் (எ-று.)

(க-ரை.) அறஞ் செயற்காகப் பொருளையும், அறநெறியி லொழுதுவதற்காகப் படிப்பையும், அருள் விளங்கும்படி பேசு சையும் ஒருவர் கொள்ளவேண்டு மென்பது.

ஈதற்கு—ரு, பொருட்டுப் பொருள். நூலைச் செயல் என்பது இங்குத் தகுதியால் கற்பதன்மேற் கூறப்பட்டது. யாதும் - உம் உயாவு சிறப்பு. யாதும் என்பதன் உம்மையைச் சொல்லே யென்பதனோடு கூட்டுக. (90)

பெறுதிக்கண் பொச்சாந் துரைத்தல் உயிரை
இறுதிக்கண் யாழிந்தேம் என்றல் — மறுவந்து
தன்னுடம்பு கன்றுங்கால் நாணுதல் இம்முன்றும்
மன்கு உடம்பின் குறி.

(இ-ள்.) உயிரை - (தாய்தந்தை முதலிய) உயிர்களை, பெறு திக்கண் - பெற்றவிடத்து, பொச்சாந்து - (பெற்றோர் தமக்குச் செய்த உதவியையும், தாம் அவர்க்குச் செய்ய வேண்டிய உதவி யையும்) மீறிந்து, உரைத்தல் - இகழ்ந்து சொல்லுதலும், இறுதிக்

கண் - அவர் தம் கால முடிவில், நாம் இழந்தோம் - நாம் எல்லா வற்றையும் இழந்துவிட்டோம், என்றல் - என்று இரங்குதலும், மறு - நோய், வந்து - வந்ததனால், தன் உடம்பு - தன்னுடைய உடல், கன்றுங்கால் - மெலியுங் காலத்தில், நாணுதல் - (முன் அறஞ்செய்திலோமே யென்று தனக்குள்ளே) நாணப்படுதலும், இ மூன்றும் - ஆகிய இம் மூன்றும், மன்மா - நிலைபெறுதலில்லாத, உடம்பின் குறி - உடம்பை யுடைய விடந்துத் தோன்றும் அடையாளங்களாம் (எ-று)

(க-ரை.) தாய்தந்தையர் இருக்குமபோது அவரை இகழ்ந்து நடப்பதும், அவர்கள் இறந்தபோது வீணய்த் துன்பப்படுவதும், துன்பம் நோந்தபோது அறஞ் செய்பாது போனோமே யென்று நாணுவதும் உடறபற்று மிக்க மூடர்கள் செய்கை என்பது.

பெறுதி, இறுதி - தி விருதிபெற்ற தொழிற் பெயர்கள். நடு நின்ற 'உயிரை' என்னுஞ் சொல் பெறுதிக்கண் என முன்னும், இறுதிக்கண் எனப் பின்னும் சென்றடைதலால் தாப்பிசைப் பொருள்கோள். செய்யுங் கடமைகளைச் செய்த சிறப்புப்பற்றித் தாப்தந்தை முதலியோரை அறிவுப் பொருளாகிய உயிரென்றும், செய்ந்நன்றி யறிதல் முதலிய உயிர்க்குணம் இவனிடத்துத் தோன் றுமையாகிய இழிவுபற்றி இவனை உடம்பு என்றுங் கூறினமை யால், அவ் விரண்டும் முறையே அவ் வுயாவு இழிவுகளைப் பற்றி வந்த திணை வழுவமைதி. பொச்சாந்து : பொச்சா, ப ௩௩.(91-)

விழுத்தினைத் தோன்று தவனும் எழுத்தினை

யொன்றும் உணராத ஏழையும் — என்றும்

இறத்துரை காழுறு வானுமீம் மூவ்

பிறத்தும் பிறவா தவர்.

(இ-ள்.) விழுத்தினை - (அற ஒழுக்கங்களைப் பெறுதற்குரிய) சிறந்த குலத்தில், தோன்றாதவனும் - பிறவாதவனும், எழுத்தினை - இலக்கண நூலை, ஒன்றும் உணராத-எவ்வளவு சிறிதும் அறிந்து கொள்ளாத, ஏழையும் - பேதையும், என்றும் - எப்பொழுதும், இறந்து - முறைதப்பி, உரை - சொற்களை, காழுறுவானும் - பேச விரும்புகின்றவனும், இ மூவர் - ஆகிய இம்மூவரும், பிறந்தும் - மக்கட் பிறப்பிற் பிறந்தும் - பிறவாதவர் - (பிறப்பின் பயனை யடையாமையால்) பிறவாதவராவார் (எ-று.)

(க - ரை.) நற்குலத்திற் பிறவாதவனும், படிப்பில்லாதவனும், மரியாதை தப்பிப் பேச முயல்கின்றவனும் மனிதர் என்று சொல்லத் தகாதவர் என்பது.

விழுத்திணை - விழுப்பமாகிய திணை ; பண்புத தொகை . எழுத்து - தன்னை யுணர்த்தும் இலக்கண நூலுக் காதலால காரிய வாசுபெயர். ஒன்றும் - உம் முற்றுப் பொருளுடன் இழிவு சிறப்புப் பொருளிலும் வந்தது. (92)

இருளாய்க் கழியும் உலகமும் யாதும்
தெரியா துரைக்கும் வெருளவும் — பொருளல்ல
காதல் படுக்கும் விறைவும் இவைமூன்றும்
பேதைமை வாழும் உயிர்க்கு.

(இ - ள்.) இருளாய் - (அறிவில்லாதவாக்கிடமாய் அதனால்) இருட்டாய், கழியும் - நாள கழிக்கின்ற, உலகமும் —, யாதும் - (நன்மை தீமைகளில்) ஒன்றும், தெரியாது - தெரியாமல், உரைக்கும் - சொல்கின்ற, வெருளவும் - கோபமும், பொருள அல்ல-நற் பொருள் அல்லாதவற்றில், காதல் படுக்கும் - அன்பு வைக்கச் செய்யும், விறைவும் - விருப்பமும், இவை மூன்றும் - ஆகிய இம் மூன்றும், வாழும் உயிர்க்கு - உடலோடு கூடி வாழுகின்ற உயிர்க்கு, பேதைமை-அறியாமையைத் தருவனவாம் (எ-று.)

(க-ரை.) அறிவில்லாதவர் இருக்கும் இடமும், நன்மை தீமை தெரியாது கோபித்துரைப்பதும், தீயவைகளில் செலலும் விருப்பமும் மேன்மேலும் அறியாமைக்கு ஏதுவாகிய காரியங்களாம் என்பது.

இருள் அறியாமைக்கு உவமை யாசுபெயர். இடத்தின் கிகழும் உயிர்களின் தன்மையை அவ்விடத்தின்மே லேற்றி இலக்கணியால் இருளாய்க் கழியும் உலகம் என்றார். அல்ல - பண்படியாகப் பிறந்த பெயர். (93)

தன்பிரலார் மாட்டு நசைக்கிறமை செய்வானும்
பெண்பாலைக் காப்பிகழும் பேதையும் — பண்பில்
இழுக்கான சொல்லாடு வானுமீம் மூவர்
ஒழுக்கம் கடைப்பிடியா தார்.

(இ - ள்.) நண்பு-நட்புக் குணம், இல்லார் மாட்டு-இல்லாதவரிடத்து, நசைக்கிறமை - அன்புரிமையை, செய்வானும் - செய்

கின்றவனும், பெண்பாலே - மனைவியை. காப்பு - காப்பதை, இகமும்-இகழுகின்ற, பேதையும் - அறிவில்லாதவனும், பண்பு இல்குணமில்லாத, இழுக்கு ஆன - வழுவதலான, சொல ஆடுவானும்-சொல்லைச் சொல்பவனும், இமூவர் - ஆகிய இம் மூவரும், ஒழுக்கம் - தமக்குரிய ஒழுக்கத்தை, கடைப்பிடியாதார் - உறுதியாகக் கொள்ளாதவராவர் (எ-று)

(க-ரை.) நண்பராகத் தகாதவரை நட்புச் செய்கின்றவனும், மனைவியைக் காவாதவனும், இழிமொழி பேசுகின்றவனும் நல்லொழுக்கமில்லாதவா என்பது.

மாட்டு - எழுநூறு நூசக்கிழமையாவது, நண்பர்கட்குச் செய்யவேண்டிய கடமை. இழுக்கு - முதனிலைத் தொழிற் பெயர். (94)

அறிவழுங்கத் தின்னும் பரிநோயும் மாந்தர்
செறிவழுங்கத் தோன்றும் விழைவும் — செறுநரின்
வெவ்வுரை நோது வெகுள்வும் இவையுன்றும்
நல்வினை நீக்கும் படை.

(இ-ள்) அறிவு அழுங்க - நல்லறிவு கெடும்படி, தின்னும்-வருத்துகின்ற, பரிநோயும் - பசியாகிய நோயும், மாந்தர் - நல்லோர், செறிவு அழுங்க - நெருங்குதல் கெடும்படி, தோன்றும் விழையும் - உண்டாகும் விருப்பமும், செறுநரின் - பகைவரிடத்துண்டாகும், வெவ்வுரை-கொடிய மொழிகளை, நோது-பொறுக்காத, வெகுள்வும் - கோபமும், இவை மூன்றும் - ஆகிய இந்த மூன்றும், நல்வினை - நல்ல வினையை, தீர்க்கும் - நீக்குகின்ற, படை - படைக்கருவிகளாம் (எ-று.)

(க-ரை.) கொடும்பசியாலும், பெருவிருப்பாலும், கொடுமொழி பொறுக்காத கோபத்தாலும் அறமுறை கெடும் என்பது.

செறிவு - தொழிற்பெயர். செறுநர் - வினையாலணையும் பெயர். நோது : நோன், பருதி. வெவ்வுரை - வெம்மை+உரை. பரிநோய்-இருபெயரொட்டுப் பண்புத் தொகை. (95)

கொண்டான் குறிப்பறிவான் பெண்டாட்டி கொண்டன
செய்வகை செய்வான் தவசி கொடிதொட்டி
நல்லவை செய்வான் அரசன் இவர்குறவர்
பெய்யெனப் பெய்யும் மறை.

(இ-ள்.) கொண்டான் - கொண்ட கணவனுடைய, குறிப்பு அறிவாளர் - குறிப்பறிந்து நடக்கின்றவன், பெண்டாட்டி - மனைவியாவாள், கொண்டன் - தான் மேற்கொண்ட விரதங்களை, செய்வதை - செய்யும் முறைப்படி, செப்வான் - செய்பவன், தவசி - தவசி யாவான், கொடிது - தீங்கினை, ஓர் இ - நீக்கி, நல்லவை - (குடிகளுக்கு) நன்மையானவற்றை, செய்வான் - செய்பவன், அரசன் - அரசனாவான், இ மூவர் - ஆகிய இவர் மூவரும், பெய் என - (மழையாய்) பெய் என்று சொல்ல, மழைபெய்யும்-மழை பொழியும் (எ-று.)

(க-ரை.) குறிப்பறிந்து நடக்கும் பெண்டாட்டியும், நோன்பு களை முறைப்படி நடத்துகிற தவசியும், குடிகளுக்குத் தீமையை விலக்கி நன்மையைச் செய்கின்ற அரசனும் உள்ள இடத்தில் மழை தவறாது பெய்யும் என்பது.

பெண்டு ஆட்டி - பெண்டு ஆம் தன்மையை ஆளுபவன். தவசி செய்வகையாவன, மனம் பொறிவழியிற் போகாமல் நிறம் பொருட்டு நோன்புகளால் உண்டி சுருக்குதல், மழை பனி நீர்நிலை வெயில் இவற்றில் நிறம் முதலியவைகளை மேற்கொண்டு அவற்றால் தமக்கு வரும் துன்பங்களைப் பொறுத்தல். (96)

ஐங்குரவ ராணை மறுத்தலும் ஆர்வுற்ற
எஞ்சாத நட்பினுள் பொய்வழக்கும் — நெஞ்சமர்த்த
கற்புடை யாணைத் துறத்தலும் இம்மூன்றும்
நற்புடையி னாளர் தொழில்.

(இ-ள்.) ஐங்குரவர் - ஐந்து பெரியோர்களுடைய, ஆணை - கட்டளையை, மறுத்தலும் - மறுத்து நடத்தலும், ஆர்வு உற்ற - விரும்பிய, எஞ்சாத - குறையாமல் வளர்கின்ற, நட்பினுள் - நட்புச் செய்வாரிடத்து, பொய் வழக்கும்-பொய் பேசுதலும், நெஞ்ச அமர்த்த - (தன்னை) மனத்தால் விரும்பிய, கற்பு உடையாளை - கற்புடைய மனைவியை, துறத்தலும்-விடுதலும், இ மூன்றும்-ஆகிய இம்மூன்றும், நல்புடை - அறத்தினது, இல் - ஆளர் - இன்மையை ஆளுதலுடையாரது, தொழில் - தொழில்களாம் (எ-று.)

(க - ரை.) ஐங்குரவர் ஆணைப்படி நடவாமையும், நண்பனிடத்துப் பொய் சொல்லுதலும், கற்புடை மனைவியைத் துறத்தலும் பாவச்செய்கைகள் என்பது.

ஐங்குரவா - அரசன், உபாத்தியாயன், தாய், தந்தை, தம்
முன். நெஞ்சு - இடவாருபெயர். வழக்கு - முதனிலை திரிந்த
தொழிற்பெயர். துறத்தல் - முற்றியும் நீக்கிவிடுதல் (97)

செந்தீ முதல்வர் அறம்பினைந்து வாந்தலும்
வெஞ்சின வேந்தன் முறைநெறியில் சேர்தலும்
பெண்பால் கொழுநன் வழிச்செலவும் இம்முன்றும்
திங்கன்முற் மாரிக்கு வித்து.

(இ-ள்.) செந்தீ - வேளாளிச் செந்தீயை, முதல்வர் - வளாக
கின்ற அநந்தனாகள், அறம் - மக்களுடைய அறத்தை, நினைந்து வாழ்
தலும் - மறவாது வாழ்ந்தலும், வெம் சின வேந்தன் - கொடுமை
யாகிய கோபத்தைக் காட்டுகின்ற அரசன், முறை நெறியில் -
முறையாக ஆளும் வழியில், சேர்தலும் - சேர்ந்து நடத்தலும்,
பெண்பால் - பெண்ணுக்கு உரிய குணம் அமைந்தவன், கொழு
நன் வழி - தன் கணவனுடைய குறிப்பின் வழியில், செலவும் -
நடத்தலும், இமூன்றும் - ஆகிய இராமுன்றும், திங்கன் - மாதிரி
தோறும் பெயரையேண்டிய, முடமாரிக்கு - மூன்று மழைக்குமா,
வித்து - காரணங்களாக (எ-று)

(க-ரை.) அந்தணர் மறைவழி நடத்தலாலும், அரசன் சென்
கோல் நெறி பிறழாததாலும், மூலவி கணவனுக்கு இசைந்து
நடப்பதாலும் திங்கன் மூடமார் பொழிந்து நாடு செழிக்கும்
என்பது.

திக்களில் வேளாளித்தி சிறந்தகாதலால் வேள்வித் தீயைச்
செந்தீ என்றார். செலவு, தொழிற்பெயர். முறை : தானியாரு
பெயர். (98)

கற்றரைக் கைவிட்டு வாந்தலும் காமுற்ற
பெட்டாங்கு செய்தொழுகும் பேதையும் — முட்டின்
அல்லவை செய்யும் அவலையும் இம்முவர்
நல்லுகம் சேரா தவர்.

(இ-ள்.) கற்றரை - கற்றறிவுடையாரை, கைவிட்டு - முற்
தும் விட்டு நீங்கி, வாந்தலும் - வாழ்பவனும், காமுற்ற - தான்
விரும்பியவற்றை, பெட்டாங்கு - விரும்பினற்போல, செய்து ஒழு
கும் - செய்து நடக்கும், பேதையும் - அறிவில்லாதவனும், முட்டு
இன்றி - தடைபில்லாமல், அல்லவை செய்யும் - திங்குகளைச் செய்

யும், அலவலையும் - பேச்சுக்காரனும், இ மூவா - ஆகிய இம்மூவரும், நல் உலகம் - நல்ல உலகங்களை, சேராதவர் - சேராதவராவா (எ-று)

(க.ரை.) கற்றவரைக் கைவிட்டிருப்பதும், வேண்டியவற்றை ஆராயாமல் செய்யத் துணிதலும், தீங்குகளைச் செய்து அவற்றைப் பற்றிப் பேசுதலும் நல்ல உலகம் சேரக் காரணமாக மாட்டா என்பது.

வாழ்தல் என்பது வாழ்வானுடைய தற்கிழமையாகி நின்றலால் சேராதவர் என்ற குறிப்பால் அவ்வாழுவோனை உணர்த்தியது; பெட்டாங்கு - பெட்ட ஆங்கு. (99)

பத்திமை சான்ற படையும் பல்தொகினும்
எத்துணையும் அஞ்சா எயிலரணும் - வைத்தமைந்த
எண்ணின் உலவா விழுநிதியும் இம்முன்றும்
மண்ணும் வேந்தர்க் குறுப்பு.

(இ-ள்.) பத்திமை சான்ற - (தம்மேல்) அன்பு நிறைந்த படையும் - சேனையும், பலர் தொகினும் - பகைவர் பலர் கூடி எதிர்ப்பினும், எத்துணையும் - எவ்வளவும், அஞ்சா - பயப்பட வேண்டாத, எயில அரணும் - மதிலரணும், வைத்து - வைக்கப்பட்டு, அமைந்து - நிறைந்துள்ள, எண்ணின் - எண்ணப்புகின், உலவா - முற்றுப்பெறாத, விழு நிதியும் - சிறப்பாகிய பொருள் வைப்பும், இ மூன்றும்-ஆகிய இம்மூன்றும், மண் ஆளும்-பூமியை ஆளுகின்ற, வேந்தர்க்கு - அரசர்க்கு, உறுப்பு - உறுப்புகளா (எ-று.)

(க-ரை.) படையும், மதிலரணும், மிக்க செல்வமும் நன் கமையப்பெற்றுள்ள அரசனே சிறந்தவன் என்பது

படை குடி கூழ் அமைச்சு நட்பு அரண் ஆகிய ஆறும் அரசர்க்கு உறுப் பென்று வள்ளுவர் கூறியிருக்கவும் இவர் படை அரண் செல்வம் ஆகிய மூன்றைமட்டும் குறித்தது அமைச்சையும் நட்பையும் படையுள்ளும், நாட்டை அரணுள்ளும் அடக்கிய தன லென்க. எயிலரண் என்றது மற்றை மலை நீர் காடு அரண்களையும் கருதியதாம். உறுப்பு-தொழிலாகுபெயர். மண்-கருவியாகுபெயர். (100)

திரிகடுகம்

செய்யுள் முதற் குறிப்பு அகராதி

[எண் - பக்கவெண்]

அச்ச அமலை	52	கண்ணகல்	1
அருந்திக்	3	கண்ணுக்கணி	44
அருந்தொழில்	54	கயவரைக்	59
அருமறை	46	கல்லார்க்	4
அருளினை	67	கழகத்தால	37
அலந்தார்க்	36	கற்றுவரைக்	73
அறிவழுங்கத்	71	காண்டரு	22
அறப்புப்பெருந்தலை	65	காவோடறக்	55
ஆசைபிறன்	19	காலதூய்மை	39
ஆற்றாலை	39	கிளைஞர்க்	48
இரந்துகொண்	57	குருடன்மனை	44
இருளாய்க்	70	குறளைபுள	33
இல்லார்க்கொன்	54	கொட்டியளந்	47
இழுக்கல்	13	கொண்டான்	71
ஈதற்குச்	68	கொலைநின்று	58
உடுத்தாடை	56	கொலையாணைக்	18
உண்பொழுது	25	கொல்வது	66
உப்பின்	63	கொழுநனை	53
ஊனுண்டு	32	கொளபொருள்	42
எதிர்நிற்கும்	53	கோலஞ்சி	30
எள்ளப்படு	65	சான்றுருள்	62
ஏவாது	41	சில்சொற்	40
ஐங்குராவரா	72	சீலம் அறிவான்	13
ஐயறியும்	49	செந்திமுத	73
ஒருதலையான்	17	செருக்கினல்	23
ஒல்வதறியும்	24	தன்குணங்	4
கணக்காயர்	10	தன்பயம்	45

தன்னச்சிச்	28	பெருமையுடை	9
தன்னை வியந்து	34	பெறுதிக்கண்	68
தாளாளன்	12	பேளய்ப்	49
தானங்கொடுக்	22	பொய்வழங்கி	14
தூய்மை	60	மண்ணின்மேல்	15
தூர்ந்தொழுகிக்	43	மாரிநாள்	59
தொல்லவையுள்	8	முந்தை எழுத்	46
தோள் வழங்கி	62	முநரீர்த்	32
நண்பிலலார்	70	முறைசெய்யான்	61
நன்னிருந்	51	மூர்டின்கண்	16
நன்றிப்பயன்	50	மூன்றுகடன்	31
நிறைநெஞ்	56	வருவாயுட்	20
நுண்மொழி	29	வழங்காத்	6
நோவஞ்சா	51	வளனன்மை	58
பாகமுன்னா	5	வாய்நன்கமை	64
பத்திமை	74	வாடின் அடங்குதல்	37
பல்லவையுள்	28	வாலோமீன்	7
பழமையை	48	விருந்தின்றி	38
பழியஞ்சான்	61	விளியாதான்	11
பற்றென்னும்	21	விழுத்தினை	69
பிணிதன்னை	66	வெகுளி	35
பிறர்தன்னைப்	6	வெல்வது	26
புலைமயக்கம்	35	வைத்தனை	41
பெண்ணிழைந்து	27		

திரிகடுகம்

அருஞ்சொற் பொருள் அந்ராதி

[எண். செய்யுளெண்]

அகநல்-நீங்குதல்	9	இருளுலகம் - நரகம்	91
அரிசு - குற்றம்	1	இருளநீர - மயக்கம் நீங்க	56
அருக்கும் - குறைக்கின்ற	50	இலலம் - வீடு	3
அலந்தார்க்கு-துன்பப்பட்ட		இழிந்தது - இறங்கி	5
வர்க்கு	41	இழுக்கல் - வருவுதல்	14
அலவலை - கவலைகொள்ளு		இறை - அணி	44
தலை	37	இறந்துரை - முறைதப்பிச்	
அல்குல - நிதம்பம்	25	சொல்லும் சொல்	92
அல்பொருள - பாவம்	72	நாந்த - மிளக்கப்பட்ட	51
அவாத்தேர் - ஆசையாகிய		ரவலை - குளிர்ந்த வலைய	
தோ	22	லணிந்தவள	63
அவையுள - சபையில்	8	உரு - உடம்பு	18
அழுக்காறு - பொருமை	30	உளளல் - உளளான் என்னும்	
அழுங்க - கெடும்படி	95	சிறு பறவை	7
அளறு - நரகம்	24	ஊராண்மை - பிறர்மேற்	
ஆய் - ஆராய்ந்தெடுத்த	25	சொல்லுகின்ற ஆண்மை	
ஆர்க்கும் - கட்டுகின்ற	23	யாகிய செருக்கு	6
ஆர்த்த - நிறைத்த	8	ஊழ் - முறை	15
ஆற்றும்பகடும்-செய்யவல்ல		ஊறிய - ஊறும்படி	48
கடாவும்	69	ஊன் - மாமிசம்	36
இகந்து - கடந்து	70	எச்சம் - மக்கள்	62
இடும்பை - துன்பம்	60	எண்ணின் உலவா - எண்	
இயங்கல் ஆறு - செல்லும்		ணிக்கையில் அகப்படாத	100
வகை	88	எயில் - மதில்	100
இரந்து - கெஞ்சி	68	எள்ள - இகழ	20
இருதலையும் - இரண்டிடத்		ஏலா - தகாத	32
தும்	18	ஏற்றார்க்கு - இரந்தவர்க்கு	45

78 திரிகடுகம் அருஞ்சொற் பொருள் அகராதி

ஐங்குரவர் - ஐந்து பெரியார்	97	கோடி - தப்பி	67
ஒருதலை - உறுதி	18	கோளாளன் - கொள்ளுத	
ஒல்வது - செய்யக்கூடியது	26	லுடையவன்	12
ஒற்றான் - வேவுகாரர்	55	கோள - கொள்கை	21
ஒரீஇ - நீக்கி	96	சகடம் - வண்டி	,,
கங்குல் - இரவு	4	சலம் - பொய்	50
கடிந்த - நீக்கிய	23	சலவர் - பகைவர்	51
கடைமணி - பூண்	33	சாபினும் - அழிவதாயிருந்	
கணக்காயர் - நூலாய்ந்தவர்,		தாலும்	27
ஆசிரியர்	10	சால - மிகவும்	13
கணிகை - வேசை	24	சால்பு - நிறைவு	37
கயவர் - கீழ்மக்கள	51	சிற்றினம் - கீழ்க்குலம்	32
கலிமா - குதிரை	46	சீலம் - குணம்	13
கழகத்தால் - சூதாட்டத்தால்	42	செந்தி - வேளவித் தி	7 6
கறுவி - வயிர மடைந்து	46	செயிரா - பகை	67
கறை - மாதவிடாய்	66	செலவு - நடக்கை	29
கன்றுங்கால் - மெலியுங்		செறுநர் - பகைவர்	95
காலத்து	91	செறுவோடு - சினத்தோடு	13
காய்தல் - வெறுத்தல்	,,	செற்றம் - கோபம்	55
கால் - நடை	46	சேய்மரபு - உயர்ந்த	
காழ்த்த - வயிரம்பற்றிய	75	முறைமை	84
கிழத்தி - கிழமையுடையவன்	64	சேவகன் - வீரன்	76
கிழமை - உரிமை	58	சேறல் - செல்லுதல்	4,11
குறளை - கோட்சொல்	37	ஞாலம் - பூமி, உலகு	26
குறுகார் - சேரார்	47	தகைமை - பெருமை	23
கூத்து - ஆட்டு, நாடகம்	11	தட்டை - மூங்கில்	15
கூவல் - கிணறு	16	தருக்கல் - செருக்குதல்	38
கூற்றம் - எமன்	45	தலைப்படல் - கூடுதல்	40
கேளிர் - உறவினர்	58	தாவில் - அழிவில்லாத்	2
கைத்து - கையிலுள்ளது,		தாழவு - அடக்கம்	38
பொருள்	25	தாளின் - முயற்சியால்	31
கைப்பது - கைக்கின்ற		திண்ணியன் - திட்பமுடை	
பொருள்	48	யவன்	33
கொட்டி - தாளவோசை	57	திப்பியம் - தெய்வப் பிறப்பு	43
கொழுநன் - கணவன	66	திரிகடுகம், சுக்கு, திப்பிலி,	
கொன்னே - வீணாக	38	மிளகு	1

திருந்திய - குற்றமற்ற	1	நொந்தார் - வருந்தினார்	67
திரை - அலை	39	நோக்கு - கருத்து	29
துச்சு - ஒதுக்குக்குடி	57	நோன - பொருத	95
துஞ்சு - தூங்குகின்ற	7	நோண்டிலியும் - தவமில்லா	
துப்பிச்சுச - சோதறுப்ப		தவனும்	28
பிச்சை	57	படியின் - படிந்தால்	83
துப்புரவு - அனுபவிக்கப்படும்		பயவா - பயன்படுதலில்லாத	54
செல்வம்	43	பாளி - கல்விச்சாலை	46
துவவான் - நுகராது	89	பாசத்தனை - கயிற்றுவிடங்கு	22
துளங்கினும் - தளர்ந்தாலும்	49	பாத்து - பருத்து	31
துடையம் - குற்றமற்றவாகளா		பால் - பக்கம்	31
யிருக்கின்றோம்	19	பிணக்கு - மாறுபாடு	7
தூக்கா - அளந்தறியாத	62	பிரமாணம் - அளவு	37
தூரா - தூர்க்காத	56	பிளிறல் - இரைதல்	57
தூற்றின்கண் - புதரி		புனை - தோணி	17
விடத்து	80	புரிந்து - விரும்பி	76
தெற்றென - தெளிவாக	22	புலம் - அறிவு	60
தொக்கு - கூடி	8	புலை - இழிதன்மை	39
தொட்டான் - தோண்டின		புலவங்கால - தழுவும்போது	74
வன்	16	புறஞ்செய்தல் - காத்தல்	64
தொழும்பு - ஏவலான்	55	பூண்ட - மேற்கொண்ட	32
தோய்தல் - கூடுதல்	39	பூப்பு - மகனார் சூதகம்	17
நருவான் - இகழ்வான்	74	பூவை - காயாம பூ	„
நச்சி - விரும்பி	30	பெட்டாங்கு - விரும்பினார்	
நசை - விருப்பம்	94	போல	69
நட்டான் - நிலைநிறுத்தின		பெறுதிக்கண் - பெற்ற	
வன்	16	இடத்து	91
நயவர் - நீதியுடையவர்	77	பெற்றம் - மாடு	4
நல்குரவு - வறுமை	71	பேணுங்கால்-விரும்புமிடத்து	6
நற்புடை - அறம்	97	பைங்கூழ - பசிய பயிர்	59
நன்மை - துறவறம்	17	பைத்து - படத்தைப்போன்	
நாடுங்கால - ஆராயுமிடத்து	19	றது	25
நிரப்பு - வறுமை	60	பொச்சாந்து - மறந்து	19
நிறை - உறுதிப்பாடு	80	பொதிந்த - மறைத்துவைக்	
நெறிப்பாடு - வழியிற்		கப்பட்ட	24
பொருந்தல்	68	பொத்து - பொந்து	75

மடி - சோம்பல்	20	வடு - குற்றம்	13
மதியாமை - எண்ணுமை	29	வல்லே - விறைந்து	50
மயக்கம் - கலத்தல்	39	வள்ளன்மை - வாரையாது	
மயல் - மனக்கலக்கம்	35	கொடுத்தல்	75
மறம் - கொடுமை	19	வற்றது - வல்லது	14
மறுமை - மறுபிறப்பு	52	வாப்பு - அழகு	78
மறுவந்து - நோயடைந்து	91	வாசி - வட்டம்	81
மன்று - அறிலையம்	92	வான் புகழ் - பெரிய புகழ்	16
மாசு - குற்றம்	16	விதது - முனை	22
மாட்சி - பெருமை	21	வியந்து - நன்கு மதித்து	38
மாறு - பகைமை	61	விருந்து - புதுமை	26
மாற்றம் - சொல்	76	விழுதிதயம் - சிறப்பாதிப	
மானத்தார் - பழிக்குநானுத		பொருள்	47
லுடையவா	23	விறைவு - விருப்பம்	3
முட்டாது - குறைவுபடாது	31	விறல் - வலிமை	40
முந்தை - இளம்பருவம்	56	வீதும் - அழியும்	22
முந்நீர் - கடல்	35	வெக்கும் - விரும்புகின்ற	38
முழுமக்கள் - மூடர்கள்	87	வெகுளி - சினம்	40
முனிந்து - வெறுத்து	39	வெண்மொழி-பயனிலரச்	
மேதை - அறிவுடையவன்	35	சொல்	32
மைநீர்மை - குற்றத்தன்மை	35	வெருவும் - அச்சமும்	60
யாண்டானும் - எங்காயினும்	55	வேள்வி - யாகம	36
யாப்பு - கட்டு	89	வைகலும் - நாடோறும்	61

விளம்பி நாகனார்

இயற்றிய

நான்மணிக்கடிகை

Nam Mamukkadeikai

(By Vlambr Nakanar)



மறைமலையடிகள் மாணவரும் கழகத் தமிழ்ப் புலவருமான

திரு. தி. சு. பாலசுந்தரம் பிள்ளையவர்கள்

(இளவழகனார்) எழுதிய

உரையுடன்

T. S. Balasundaram Pillai



திருநெல்வேலி, தென்னிந்திய

சைவசித்தாந்த நூற்பதிப்புக் கழகம் லிமிடெட்,

திருநெல்வேலி

௨

சென்னை.

FIRST EDITION DEC. 1934
SECOND EDITION APRIL 1941

(All Right Reserved)

Published by

**THE SOUTH INDIA SAIVA SIDDHANTA WORKS
: : PUBLISHING SOCIETY, TINNEVELLY, LTD., : :
TIRUNELVELI & MADRAS**

**Printed at Free Printers, 147, Coral Merchant Street,
Madras, M S. 252—Nov. '46, copies 500.**

மு க வு ரை

நான்மணிக் கடிகை என்து, கடைச்சங்கப்ப புலவர்களால் இயற்றப்பட்ட கீழ்க்கணக்கு நூல்கள் பதினெட்டனுள் ஒன்றாகும்.

கீழ்க்கணக்கு நூல்கள் பதினெட்டாவன :—
நாலடியார், நான்மணிக்கடிகை, இன்னா நாற்பது, இனியவை நாற்பது, கார் நாற்பது, களவழி நாற்பது, ஐந்திணை யைம்பது, திணைமொழி யைம்பது, ஐந்திணை யெழுபது, திணைமாலை நூற்றைம்பது, திருக்குறள், திரிகடுகம், ஆசாரககோவை, பழமொழி, சிறுபஞ்சமூலம், இன்னிலை, முதுமொழிக்காஞ்சி, ஏலாதி என்பன.

இனி நான்மணிகடிகை என்னும் இந் நூலை இயற்றினார் விளம்பிநாகனார் எனப்படும் நல்லிசைப் புலவராவார். நாகனார் என்னும் பெயருடைய இவர் விளம்பி என்னும் பெயருடைய ஊரிலே பிறந்தமையாலோ, இருந்தமையாலோ விளம்பி நாகனார் என்று வழங்கப்பட்டனரெனக் கொள்ளல் வேண்டும். இவர் கடைச்சங்கப் புலவர் எனக் கொள்ளப்படுதலின் இவரது காலம் கி.பி.200-க்கு முற்பட்டதெனக் கருதலாம்.

இவர் இயற்றிய இந் நூலின் காப்புச் செய்யுளான் இவரது சமயம் வைணவம் என்பது தெற்றம்.

நான்மணிக்கடிகை என்னும் இந் நூற்பெயர், நந்நான்குவகையான் நீதி மணிகளாற் கோக்கப் பட்ட ஒருவகை அணிகலன் என விரியும். கடவுள் வாழ்த்து உட்பட நூற்றுநான்கு வெண்பாக்களால் இந் நூல் யாக்கப்பெற்றுள்ளது. இது கடைச் சங்க நூலாகவின் இதன் நடைச் சிறப்பினைப்பற்றிக் கூறல்வேண்டா.

இந் நூற்குப் பழைய உரை ஒன்று உளதேனும் அது குறிப்புரையா யிருக்கின்றமையின், மாணவர்க்கும் பிறர்க்கும் தெளிவான முறையிற் பயன்படுமாறு திருவாளர் தி. சு. பாலசுந்தரம் பிள்ளை யவர்களால் எழுதப்பட்ட பதவுரை கருத்துரை விளக்கவுரைகளோடு இந் நூலை வெளியிட்டுள்ளோம்.

மாணவர் தம் பருவத்திற்கேற்ற நீதிகளும், உண்மைகளும் இந் நூலின்கண் மிளிர்வதனால், இது பள்ளிககூடங்களிலும் பாடமாக வைக்கப்படுகின்றது. தமிழகம் இதனை ஆதரிப்பதாக!

சைவசித்தாந்த நூற்பதிப்புக் கழகத்தார்.

நான் மணிக் கட்டிக்

முலமும்—உரையும்

—:(0):—

கடவுள் வாழ்த்து

க. மதிமன்னு மாயவன் வாண்முக மொக்கும்
கதிர்சேர்ந்த ஞாயிறு சக்கர மொக்கும்.
முதுநீர்ப் பழனத்துத் தாமரைத் தாளின்
எதிர்மலர் மற்றவன் கண்ணெக்கும் பூவைப்
புதுமல ரொக்கு நிறம்.

(இதன் பொருள்) மதி-திங்கள், மன்னும் மாயவன்-அழிதலில்
லாத திருமாலினது, வாள்முகம் ஒக்கும் - ஒளியையுடைய திரு
முகத்தை ஒத்திருக்கும் ; கதிர்சேர்ந்த ஞாயிறு - ஒளிசிறந்த
ஞாயிறு, சக்கரம் ஒக்கும் - அவனது சக்கரப்படையை ஒத்தி
ருக்கும் முதுநீர்ப் பழனத்து - வற்றாத நீரையுடைய கழனி
களில் முளைத்த, தாமரைத்தாளின் - செந்தாமரைத் தண்டினின்
றும், எதிர்மலர் - தோன்றுஞ் செந்தாமரைப் பூ, அவன் கண்
ஒக்கும் - அவன்றன் கண்களை ஒத்திருக்கும் ; பூவைப் புதுமலர்-
காயாமரத்தின் புதுப் பூ, நிறம் ஒக்கும் - அவனது திருமேனி
யின் நிறத்தை ஒத்திருக்கும்.

மன்னுதல்-நிலைபெறுதல். மாயவன் - வியக்கத்தக்க ஆற்ற
லுடையவன் ; திருமால். ஒக்கும் - செய்யுமென்னு முற்று.
என்றும் உள்ள 'நீரென்பார், 'முதுநீ' ரென்றார். முதுமை -
பழைமை ; தொன்றுதொட்டு என்றும் வற்றுதுவந்த நீரென்பது
பொருள். எதிர்தல் - தோன்றல் ; 'எதிர்பூஞ் செல்வி' என்னுஞ்
சிலப்பதிகாரத்திலும் (வேனிற்காலை, ௪௮) இப் பொருளுண்மை
காண்க. எதிர்மலர் - செவ்வி மலர் எனினுமாம். 'மதிமுக

மொக்கு 'மென்று கூறிய உவமையை 'முகம் மதி யொக்கு' மென்னுங் கருத்திற் கொள்க; பிறவும் அன்ன. இதனை 'மாரிய வுவமை'யென ஓரணியாகக் கொள்ளுப. 'நான் மணிக் கடிகை'யென்னு நூல் ஒவ்வொரு பாட்டிலும் நந்நான்கு பொருள் வைத்துக் கூறுதலின், அக் குறிப்பினை இக் கடவுள் வாழ்த்துச் செய்யுளும் நான்கு பொருளே கூறிக் குறிப்ப தாயிற்று. இக் குறிப்பினை மேற்பாட்டினுங் காண்க. இது பஃரெடை வெண்பா. மற்று, அசை.

உ. படியை மடியகத் திட்டான் அடியினால்
முக்காற் கடந்தான் முழுநிலம்—அககாலத்
தாப்பனித் தாங்கிய குன்றெடுத்தான் சோவின்
அருமையழித்த மகன்.

(இ - ள்.) படியை - உலகத்தை, மடியகத்து இட்டான் - வயிற்றில் வைத்தான்; அடியினால் - தன் திருவடிகளால், முழு நிலம்—உலகங்கள முழுமையும், முக்கால் கடந்தான்—மூன்று முறைகளில் தாவியளந்தான்; அக்காலத்து—இந்திரன் மழை பெய்வித்தபோது, ஆ பனி—ஆனிரைகளின் குளிர நடுக்கத்தை, தாங்கிய—தாங்கும்பொருட்டு, குன்று எடுததான்—'கோவர்த தன்'மென்னும் மலையைக் குடையாகத் தூக்கினான்; சோவின் அருமை—பாணசுரனது நெருப்பு மதிலின் பெருமையை, அழித்த மகன்—அழித்த பெருமானான திருமால்.

யசோதைக்குக் கண்ணன் எல்லா உலகங்களையுந் தன் வயிற்றகத்திற் காட்டினதலின், 'படியை மடியகத்திட்டா னென்றார். மடியகத்து, உருபின்மேற் சாரியை நின்றது. மடி - வயிறு; மடியகத் திட்டான் மகவை' (கலத், உஉ) என்னுஞ் சிலப்பதிகார வடிக்கு அடியார்க்கு நல்லாருரைக்கும் உரையைக் காண்க. 'முக்கா' லென்றது, ஒருகால் நிலவுலகத்தையும் மற்றொருகால் விண்ணுலகத்தையுங் கடந்து பின்னொருகால் மாபலியின் தலைமேல் வைத்துக் கீழுலகத்தையும் அளந்தன னென்றற்கு. தாங்கிய, செய்யிய வென்னும் வாய்பாட்டு வினை யெச்சம்; தாங்குதல் - துயர் கெடுத்தல். ஆயர்பாடியினர் தேவேந்திரனுக்குத் தைப் பொங்கலில் இட்ட பொங்கலுணவைத் தான் ஏற்றுக்கொண்டமையால், இந்திரன் சினந்து மழை பெய்வித்தபோது பசுக்கள் குளிரால் நடுங்குதல் கண்டு கண் ணன்; 'கோவர்த்தன்' மலையைக் குடையாகத் தூக்கிப் பிடித்து

அவற்றைப் பாதுகாத்தமையால், ஈண்டுக் 'குன்றெடுத்தா' எனென்றார். 'உஷா'வினிடத்திருந்த 'அரிருத்தனை' மீட்டற்குச் சென்றபோது ஆங்கெதிர்த்துப் பொருத பாணசுரனை அவன் மதிற் கோட்டையோடு அழித்தமையே சோ அழித்த வரலாறு. ஆம் மதில் நெருப்பினு னியன்றதாகலின், 'சோவின் அருமை' என்றார். மகன் - இங்கே பெரியோன் என்னும் பொருட்டு.

நூல்

க. எள்ளற்க என்று மெளரியாரென் நென்பெறினும்
கொள்ளற்க கொள்ளார்கைம் மேலவா - உள்சுடினும்
சீறற்க சிற்றிற் பிறந்தாரைக் கூறற்க
கூறல் லவற்றை விரைந்து.

(இ - ள்.) என்றும் - எக்காலத்திலும், எளியார் என்று - பொருளவலிகளாற் குறைந்தவரென்று, எள்ளற்க - பிறரை இகழாதொழிக்; என் பெறினும் - மிகச் சிறந்த தொன்றைப் பெறுவதானாலும், கொள்ளார் கை-கொள்ளத் தகாதவருடைய கைகள், மேல ஆ - தன் கைகளுக்கு மேற்பட்டன ஆகும்படி, கொள்ளற்க - அவர்பால் ஒன்றும் ஏற்றுக்கொள்ளாதொழிக்; சிறு இல் பிறந்தாரை - வறுமை மிக்க குடியிற் பிறந்தவர்களை, உள் சுடினும் - அவர் செய்கை தனதுள்ளத்தை வருத்துவதாயினும், சீறற்க - சினவாதொழிக்; கூறு அல்லவற்றை-சொல்லத் தகாத சொற்களை, விரைந்து - பதைத்து, கூறற்க - சொல்லாதொழிக்.

(கருத்து) எவரையும் எளியரென்று இகழாதே; சிறந்த பொருளாயினுந் தகாதவர் கொடுக்க வாங்காதே; தகாதன செய்தாலும் ஏழை மக்களைச் சீருதே; தகாத சொற்களைப் பதைத்துச் சொல்லிவிடாதே.

தன்னிடத்தில் ஒன்றை நச்சி நட்பாய் வருங்காலத்திலும், அல்லது தனக்கு ஆக்கம் வந்த காலத்திலும் பிறரை எள்ளற்க வென்பார், 'என்றும்' என்றார். என் பெறினும் - உம்மை உயர்வு சிறப்பு. மேல - பலவின் பால் முற்று. ஆ - ஈறு தொகுத்தல். சுடினும் - உம்மை எதிர்மறை. சிற்றில் என்புழி, சிறுமை வறுமைமேல் நின்றது.

உ. பறைபட வாழா வசனமா உள்ளம்

குறைபட வாழா ருவோர் * — நிறைவனத்து
நெற்பட்ட கண்ணே வெதிர்சாத் தனக்கொவ்வாச்
சொற்பட வாழாதாந் சால்பு.

(இ - ள்.) அசனமா - கேகயப் பறவைகள், பறை பட வாழா - பறையின் ஓசை தநு செவியிற்பட்டால் உயிர்வாழ மாட்டா; உரவோர் - அறிவுடையோர், உள்ளம் குறைபட வாழார் - தமது பெருகிலை குறைபட்டால் உயிர்தாங்கமாட்டார்; நிறைவனத்து - மரங்கள் நிறைந்த காட்டில், வெதிர் - மூங்கில்கள்; நெல் பட்ட கண்ணே - நெல்லுண்டானபோதே, சாம் - பட்டுப் போகும்; சால்பு - நிறையுடைய சான்றோர், தனக்கு ஒவ்வாச் சொற்பட வாழாது - தமது நிறைவுக்குக் குறைவான இழிவுரைகள் உண்டானால் உயிர்வாழமாட்டார்.

(க - து.) சான்றோர்கள் தமக்கு மானக்கேடு உண்டாகும் படி உயிர்வாழமாட்டார்.

பறை - ஒருமுகக் கருவி. அசனமா பறையோசை கேட்கின் இறந்துபடு மென்பதனை 'மறையிற்றன யாழகேட்ட மாண யருளா, தறை கொன்று மற்றதனருயி ரெஞ்சப் பறையறைந்தாங்கு' என்னும் நெய்தற் கலியா (உச) னுணர்க. 'உள்ள' மென்றது ஈண்டு ஊக்கத்தை, 'உள்ளத்தனைய துயர்வு' (திருக்குறள், ஊக்கமுடைமை, இ) என்பதுங் காண்க. தமது ஊக்கங் குறையும்படி ஏதேனும் அலர்மொழி ஏற்படுமானால், உரவோர் உயிர்தாங்காரென்பது கருத்து. நெற்பட்ட கண் - கண் விளையெச்ச விருதி; ஈண்டு விகாரத்து இயல்பு. சாம் - ஈற்று மிசை யுகரம் மெய்யொடுங் கெட்டது. பெரியோர் செயல் அவரியல்பின் மேலேற்றிச் 'சால்பு வாழாதா' மெனப் பட்டது. ஆம் - அசை. இச் செய்யுளின் கூறப்பட்ட கருத்துகள் நான்கும் ஒன்றேயானினும், நான்முறைமைபற்றி நான் பொருளாய்க் கூறி விளக்கினார்; மேல்வருமிடங்களிலும் இங்ஙனங் கொள்க.

ந, மண்ணீ யுறிப மணீநலம் பண்ணமைத்
தேறிய பின்னறிப மாநல ஷாசறச்

* பெரியோர்—எனவும் பாடம்.

**சுட்டறிப பொன்னி னலங்காண்பார் கெட்டறிப
கேளிரா ஆய பயன்.**

(இ - ள்.) மணி நலம் - மாணிக்கம் முதலான மணிகளின் நல்லியல்பை, மண்ணி அறிப - கழுவியறிவார்கள்; மா நலம் - குதிரையின் நல்லியல்பை, பண் அமைத்து - அதன்மேற் சேண மமைத்து, ஏறியபின் அறிப - ஏறியபின் அறிவார்கள்; பொன்னின் நலம் காண்பார் - பொன்னின் மாற்றை யறிவார், மாசு அற - குற்றங்கெட, சுட்டு அறிப - அதனை உருக்கியறிவார்கள்; கேளிரான் ஆய பயன் - உறவினரால் உண்டாகும் பயனை, கெட்டு அறிப - செலவெல்லாங் கெட அறிவார்கள்.

(க - து.) மக்கள செலவழி கெட்டு வறுமையுறும்போது தான் அவர் உறவினரால் அவாக்கு உண்டாகும் பயன் நன்கறி யப்படும்.

மண்ணல - கழுவல். பண் - சேணத்தை யுணர்த்துதல் 'பண்ணென்ப பரிமாவின் கலணையும் பேர்' (கக : ணகர, கக) என்னுஞ் சூடாமணி நிகண்டிலுற் காண்க. பொன்னின் நல மென்பது, வெள்ளி முதலியன கலவாமை. காண்பார், இதனை மற்றவற்றிற்குக் கூட்டியுரைத்தலுமாம். கேளிர் - 'கேண்மை' யென்னும் பண்படியாகப் பிறந்த பல்லோர் படர்க்கைப் பெயர். செலவ மிக்கா னொருவன் தான் வறுமையுற்ற காலத்துக் கேளி ரின் நன்றி யறிவை நன்கறிவா னாதலின், 'கெட்டறிப...பயன்' என்றார்.

ச. கள்ளி வயிற்றி னகில்டிறக்கு மான்வயிற்றின்
ஒள்ளரி தாரம் பிறக்கும் பெருங்கடலுள்
பல்விலைய முத்தம் பிறக்கு மறிவார்யார்
நல்லாள் பிறக்குங் குடி.

(இ - ள்.) அகில - அகிற்கட்டை, கள்ளிவயிற்றின் பிறக்கும் - கள்ளிமரத்தின் நடுவில் உண்டாகும்; ஒள் அரிதாரம் - ஒளி யுள்ள அரிதாரம், மான் வயிற்றின் பிறக்கும் - மான்வயிற்றில் உண்டாகும்; பல் விலைய முத்தம் - மிக்க விலையுடைய முத்துக் கள், பெரு கடலுள் பிறக்கும் - பெரிய கடலினுள் பிறக்கும்; நல் ஆள் - நல்ல மக்கள், பிறக்கும் குடி - பிறக்குங் குடியை, அறிவார் யார் - முன்பே அறியவல்லவா யாவா? (யாருமில்லை).

(க - து.) எக்குடியினும் நன்மக்கள் தோன்றுவர்.

கள்ளி - சதுரக்கள்ளி; அகின்மரம் வேறே யிருப்பினும், இக் கள்ளியினுள் உண்டாகும் ஊள்ளீடு அகில்போல் மணமுடைமையின், இதனையும் 'அகி'லெனக் கொள்வர். விலைய - குறிப்புப் பெயரெச்சம். பல்விலைய என்பதற் பன்மை மிகுதி மேற்று. ஆள் - நல்லியல்புகளை ஆளும் நன்மக்கட்குப் பெயராய் வந்தமையின் தொழிலாகுபெயராம். எக் குடியினும் கல்லார் பிறத்தலைப் பண்டும் இன்றுங் காண்கின்றமையின், அவர் பிறக்குங் குடி இதுதானென்று துணிந்தறிதல் கூடாமை யின் 'அறிவார் யார்' என்றார்.

௩. கல்லிற் பிறக்குங் கதிர்மணி காதலி
சொல்லிற் பிறக்கு முயர்மதம்—மெல்லென்
றருளிற் பிறக்கு மறநெறி யெல்லாம்
பொருளிற் பிறந்து விடும்.

(இ - ள்.) கதிர்மணி - ஒளியுள்ள மணிகள், கல்லில் பிறக்கும் - மலையில் உண்டாகும்; உயர் மதம்-மிக்க களிப்பு, காதலி சொல்லில் பிறக்கும் - காதலியினது இன்சொல்லினால் தோன்றும்; அறநெறி - அறவழிகள், மெல் என்ற அருளில் பிறக்கும் - மென்மை பொருந்திய அருளினிடம் உண்டாகும்; எல்லாம் - அவ் வறத்தோடு ஏனைய இன்பம் முதலியவெல்லாமும், பொருளில் பிறந்துவிடும் - செல்வத்தினால் உண்டாய்விடும்.

(க-து.) மணிகள மலையிலும், இன்பம் காதலியின் சொல்லிலும், அறநெறி அருளிலும், அவ் வறமும் இன்பமும் முதலான ஏனை எல்லாப் பேறுகளுஞ் செல்வத்திலும் உண்டாகும்.

கல்-கருவியாகுபெயராய் மலையை யுணர்த்தும். கற்புடைய மணியின் சொல்லில் இன்பம் பயக்குமென்பார் 'காதலி சொல்லில்' என்றார். மெல்லென்ற அருள், அகரம் தொக்கது. அறநெறிக்கு அருளெண்ணமே ஏதுவென்பதற்கு 'அருளிற் பிறக்கு மறநெறி' எனப்பட்டது. 'அறனு மருளுடையான் கண்ணதேயாகும்' என்பது சிறுபஞ்சமும். அறமும் இன்பமு மெல்லாம் பொருளிற் பிறந்துவிடுதலைப் 'பொருளானா மெல்லாம்' (ரக : உ) என்னுந் திருக்குறளார் நெளிக.

௪. திருவொக்குந் தீதி லொழுக்கம் பெரிய
அறனொக்கு மாற்றி னொழுகல் பிறனைக்

கொலையொக்குங் கொண்டுகண் மாறல் புலையொக்கும்
போற்றுதார் முன்னர்ச் செலவு.

(இ - ள்.) தீது இல் ஒழுக்கம் - தீமை கலவாத நல்லொழுக்கம், திரு ஒக்கும் - செல்வத்தையொக்கும்; ஆற்றின் ஒழுகல் - முறைப்படி ஒழுகுதல், பெரிய அறன் ஒக்கும் - சிறந்த அறச் செய்கையோடு ஒக்கும்; பிறனை - பிறனெருவனை, கொண்டு - நட்பாகக் கொண்டு, கண்மாறல் - பின்பு அந் நட்பு மாறிப் புறங்கூறுதல், கொலை ஒக்கும் - அவனைக் கொலை செய்தலைப் போன்றதாகும்; போற்றுதார் முன்னர் - தம்மை மதியாதாரிடத்தில், செலவு - சென்று ஒன்றை நயத்தல், புலை ஒக்கும் - இழிதகைமையை ஒப்பதாகும்.

(க - து.) நல்லொழுக்கம் செல்வம்போன்றது; முறையான இல்லறவொழுக்கம் துறவறத்தைப்போன்றது; பிறரைப் புறங்கூறல் அவரைக் கொலைசெய்தல் போல்வதாம்; தம்மை மதியாரைத் தாம் மதித்தல் இழிதகைமையாகும்.

நல்லொழுக்க முடையார் செல்வரைப்போல் நன்மதிப்பும், வாழ்க்கையில் இடுக்கினின்மையும், உயர்வும், புகழுமான இம்மை நலங்கனையும் பெற்றிருதல் திண்ணமாதலின், 'திருவொக்கு' மென்றார். முறையான உலக வாழ்க்கை துறவற வாழ்க்கையை பொத்தலின், 'பெரிய அறன் ஒக்கு' மெனப் பட்டது. பெரிய அறன் - துறவறம். ஆற்றின் - இல்லற ஆறு:

"அறத்தாற்றி னில்வாழ்க்கை யாற்றிற் புறத்தாற்றிற் போழய்ப் பெறுவ தெவன்." (இல்வாழ்க்கை, சு). என்பதுங் காண்க. கண்மாறல் - ஒரு சொல். கருத்து மாறலென்பது பொருள். புலை - தன்மையின் மேலது. முன்னர் - ஏழாவதன் இடப்பொருளில் வந்தது.

௭. கள்வமென் பார்க்குந் துயிலில்லை காதலிமாட்டுள்ளம்வைப் பார்க்குந் துயிலில்லை யொண்பொருள் செய்வமென் பார்க்குந் துயிலில்லையப்பொருள் காப்பார்க்கு மில்லை துயில்.

(இ - ள்.) கள்வம் என்பார்க்கும் - திருடுவமென்று சோர்வு நேரம் பார்ப்பார்க்கும், காதலிமாட்டு - காதலியினிடத்தில்,

உள்ளம் வைப்பார்க்கும் - விருப்பம் வைத்திருப்பார்க்கும், ஒண் பொருள் - சிறந்த செல்வப்பொருளை, செய்வம் என்பார்க்கும் - பெருக்குவமென்று கருதி யுழைப்பார்க்கும், அப் பொருள் - தேடிய அப் பொருளை, காப்பார்க்கும் - களவாலும் பிறவாற்றாலும் கெடாதபடி பாதுகாப்பவர்க்கும், தூயில் இல்லை - தூக்கம் மிடிப்பதில்லை.

(க - து.) திருடர்க்கும், தலைவிமாட்டு விருப்புற்ற தலைமகனுக்கும், பொருள் தேவொர்க்கும், அப் பொருளைப் பாதுகாப்பார்க்கும் தூக்கம் இராது.

களவம், செய்வம் - தன்மைப் பன்மை எதிர்கால வினைமுற்றுகள். என்பார், வைப்பா, காப்பார் - வினையாலணையும் பெயர்கள். உம்மை - எச்சவும்மைகள். உள்ளம் - விருப்பத்தின் மேலது. பொருள் - தன்னையுடையார்க்கு ஏனையோரிடையில் விளக்கநதரலின், ஒண்பொரு ளெனப்பட்டது. தூயில் - முதனிலைத் தொழிற் பெயர்.

அ. கற்றார்முற் றேன்ற கழிவிரக்கங் காதலித்தொன்றுற்றார்முற் றேன்ற வுருமுதல்—தெற்றென அல்ல புரிந்தார்க் கறந்தோன்ற வெல்லாம் வெகுண்டார்முற் றேன்ற கெடும்.

(இ - ள்.) கழிவு இரக்கம்-இழந்த பொருள்களுக்கு இரங்குதல், கற்றாமுன் தோன்ற - கற்றுணர்நத பெரியோர்பால்தோன்றது; காதலித்து - ஊக்கங்கொண்டு, ஒன்று உற்றுர்முன்-ஒரு நன்முயற்சியைத் தொடங்கி ஆற்றுபவர்பால், உருமுதல் - விரைவிற் கிட்டாமையாலாகிய முயற்சித் துன்பம், தோன்ற - தோன்றது; தெற்றென - தெளிவாய், அல்ல புரிந்தார்க்கு - தியவை செய்தார்க்கு, அறம் தோன்ற - நல்லவை தோன்றமாட்டா; எல்லாம் - எல்லா நன்மைகளும், வெகுண்டார்முன் - சினந்துகொள்வோரிடத்தில், தோன்ற கெடும் - தோன்றவாய்க் கெட்டொழியும்.

(க - து.) கழிந்துவிட்ட பொருள்களைப்பற்றிய துன்பம் கற்றுத் தெளிந்தாரிடத்தும், முயற்சித் துன்பம் ஊக்கமுடையாரிடத்தும், அறத்தின் உண்மைகள் தியவை செய்வாரிடத்தும், அல்லா நன்மைகளுஞ் சினந்தாரிடத்துந் தோன்ற.

அவரவர் உள்ளப் போக்குக்கு அவ்வவை எதிர்மாரும் நின்றலின், 'தோன்ற' வெண்ப்பட்டது. கழிவு, முதல் - ஆகு பெயர்கள். முதல் மூன்றிடங்களிலுந் 'தோன்ற' வெண்பது துவவீறு தொக்க ஒன்றன் படர்க்கை எதிர்மறை வினைமுற்று. ஈற்றிலுள்ளது 'தோன்றக் கெடு'மென ஒற்று மிகாமையின், முற்றெச்சமென்க. முதல் - ஒரு செயலை முடித்தற்கு ஏதுவாய் முதலில் நிகழும் முயற்சிப் பெருமையை யுணர்த்திற்று. அல்ல - குறிப்பு வினைப்பெயர். 'தெற்றென' வென்றது, அறிந்துந் தீயவை புரிந்தா ரென்றற்கு.

௯. நிலத்துக் கணியென்ப நெல்லுங் கரும்பும்
குளத்துக் கணியென்ப தாமரை பெண்மை
நலத்துக் கணியென்ப நாணந் தனக்கணியாம்
தான்செல் லுலகத் தறம்.

(இ - ள்.) நெல்லும் கரும்பும் - நெற்பயிருங் கரும்பின் பயிரும், நிலத்துக்கு அணி என்ப - வயலுக்கு அழகென்று சொல்லுவர்; தாமரை - செந்தாமரைக் காடுகள், குளத்துக்கு அணி என்ப - குளங்களுக்கு அழகு என்று சொல்லுவர்; நாணம் - நாணு மியல்பு, பெண்மை நலத்துக்கு - (பெண் தன்மைக் குரிய) கற்பாகிய நன்மைக்கு, அணி என்ப - அழகென்று சொல்லுவர்; தான் செல் உலகத்து அறம் - தான் செல்லும் மறுமை யுலகத்துக்குத் துணையாகச் செய்யப்படும் அறங்கள், தனக்கு அணி ஆம் - ஒருவனுக்கு அழகாகும்.

(க - து.) நெல்லுங் கரும்புங் கழனிக்கு அழகு; தாமரை குளத்துக்கு அழகு; நாணம் பெண்மைக்கு அழகு; அறங்கா ஆண்மைக்கு அழகாகும்.

நெல்லையுங் கருமபயு நோக்கி நிலம் மருத நிலமாகிய வயல் எனப்பட்டது. என்ப - பகர மென்னும் பல்லோர் படர்க்கை விசுவாசபெற்ற எதிர்கால வினைமுற்று. பெண்மை நலம் - இருபெயரொட்டு; பெண்மை - பெண்டின் றன்மை; பெண்மை நலம் - கற்பு.

௧௦. கந்திற் பிணிப்பர் களிற்றைக் கதந்தவிர
மந்திரத் தாற்பிணிப்பர் மாநாகம்—கொந்தி

இரும்பிற் பிணிப்பர் கயத்தைச்சான் றேரை

நயத்திற் பிணித்து விடல்.

(இ - ள்.) களிற்றை-யானையை, கந்தின் பிணிப்பர் - கட்டுத் தறியினால் வயப்படுத்துவர் (பாகர்); மா நாகம் - நல்ல பாம்பை, கதம் தவிர - அதன் சேற்றத் தவிரும்படி, மந்திரத்தால் பிணிப்பர் - மந்திரத்தினால் வயப்படுத்துவர் (மாந்திரிகர்); கயத்தை - கீழ் மகனை, கொந்தி - உடம்பை ஒறுத்து, இரும்பின் பிணிப்பர் - விலங்கினால் வயப்படுத்துவர் (அரசர்); சான்றேரை - பெரியோரை, நயத்தின் - இன்சொல் முதலியவற்றால், பிணித்து விடல் - வயப்படுத்திவிடுக (அறிவுடையோர்).

(க - து.) யானையைத் தறியாலும், பாம்பை மந்திர மொழி யாலும், கீழ்மக்களை விலங்காலும் மக்கள் வயப்படுத்துவா; ஆனால், சான்றேரை இன்சொற்களால் வயப்படுத்தவேண்டும்.

மாவென்னும் அடைமொழி, ஒரு சாதியை யுணர்த்திற்று - 'கொந்தி'யென்றது, இங்குத் துன்புறுத்துதலை யுணர்த்தும்; "கொல்லச் சுரப்பதாங்கீழ்" (சுயாமை, ௧) என்னும் நாலடி யாரை நினைவுகூர்க. இரும்பு - கருவியாகு பெயர். கயம் - கயவர்; கீழ்மக்கள். 'நய'மென்றது, நினைவினிமை, சொல்லினைமை, செயலினைமையாகிய எல்லா இனிமைகளையுமென்க. பிணித்துவிடல் - வியங்கோள; அல் - விருதி.

கக. கன்றாமை வேண்டுங் கடிய பிறர்செய்த

நன்றியை நன்றாக * கொளல்வேண்டு—மென்றும்

விடல்வேண்டுந் தங்கண் வெகுளி யடல்வேண்டும்

ஆக்கஞ் சிதைக்கும் வினை.

(இ - ள்.) கடிய - பிறர் செய்கின்ற அஞ்சத்தக்க கடுஞ் செயல்களை, கன்றாமை வேண்டும் - நினைந்து நினைந்து கறுவாமை வேண்டும்; பிறர் செய்த நன்றியை - பிறர் செய்யும் நன்மைகளை, நன்றா - பெரிதும், கொளல்வேண்டும் - நினைவிருத்தல்வேண்டும்; தங்கண் வெகுளி - தம்மிடம் உண்டாகும் பெருஞ் சினத்தை, என்றும் - எப்பொழுதும், விடல் வேண்டும் -

* கொல்லாக் - எனவும் பாடம்.

நீக்குதல் வேண்டும்; ஆக்கம்-முற்போக்கை, சிதைக்கும் வினை - கெடுக்கும் தொழிலை, அடல் வேண்டும் - ஒழித்தல் வேண்டும்.

(க - து.) பிறர் செய்த தீமைகட்காக அவரைக் கறுவாமை வேண்டும்; ஆனால் அவர் செய்த நன்மைகளை மறவாமை வேண்டும்; சினத்தை விடல்வேண்டும்; முற்போக்கைத் தடுக்கும் தவறான செயல்களைக் கெடுத்தல்வேண்டும்.

கன்றல்-ஒன்றையே நினைத்து நினைத்துப் புழுங்குதல்; இங்குப் புழுங்கிச் செய்தவன்மேல் வாயிரங் கொள்ளாமைவேண்டுமென்னுங் கருத்துப்பட வந்தது. 'கன்றிக் கறுத்தெழுந்து' (அகவையறிகல், ௫) என்னும் நாலடியார் திருமொழியை உற்றுக் காண்க. கடிய - பலவிற்பாற் படர்க்கைப் பெயர். ஆக்கமென்பது ஆதல் என்னும் பொருளது; செல்வம், கல்வி, நல்லொழுக்கம், புகழ், இம்மை மறுமைப் பயன்களாகிய இவையெல்லாவற்றிலும் மேலாதலே ஈண்டு 'ஆக்க' மெனவும் அதற்குத் தடையாய்ச் சோம்பல் ஒழுங்கின்மை முதலியவற்றால் விளையுந் தீய செயல்களே 'சிதைக்கும் வினை' யெனவுங் கூறப்பட்டன. கொல்லா - என்னும் பாடததுக்கு, ஒருவன் செய்த நன்றியை மறந்து அவனுக்கே தீங்கு செய்யாமல் என்க.

கஉ. பலவினா ஜோய்செய்யும் பாம்பெலாங்—கொல்லேறு 1

கோட்டானோய் செய்யுங் குறித்தாரை பூடி

முகத்தானோய் செல்வர் மகளிர் முனிவர்

தவத்தாற் றருகுவர் 2 நோய்.

(இ - ள்.) பாம்பு எலாம் - எவ்லாப் பாம்புகளும், பல்வினால் நோய் செய்யும் - பிறர்க்குப் பல்வினால் துன்பந் தரும்; கொல் ஏறு - கொலை படுவதுங் காளை மாடு, குறித்தாரை - தன்னால் குறித்துக்கொள்ளப்பட்டவர்க்கு. கோட்டால் - கொம்புகளால், நோய் செய்யும் - துன்பந்தரும்; மகளிர் - பெண்மக்கள், ஊடி-பிணங்கி, முகத்தால் - தம் முகக்குறிப்பினால், நோய் செய்வர் - துன்பந் தருவர்; முனிவர் - தவமுடையார், தவத்தால் - தமது தவ வலிமையால், நோய் தருகுவர் - துன்பந் தருவர்.

(க - து.) பாம்பு பல்லாலும், ஏறு கொம்பாலும், மகளிர் முகத்தாலும் பிறர்க்குத் துன்பஞ் செய்வார்; முனிவர் தவத்தார் துன்பந் தருவர்.

தோய்செயல் - ஒருசொற் றன்மைத்து; நோய் - துன்பம்; இதற்கு நொ - பகுதி; இனி, 'கொல்களிறு கோட்டால் நோய் செய்யு'மென்னும் பாடம், களிற்றுக்குக் கோட்டானோய் செய் தலேயன்றிப் பிறவாறு முண்மையின், சிறவாமை காண்க.

'தருக்குவர்' பாடமாயின் 'மிருகிப்பர்' என்பது பொருள். முனிவர் எல்லா உயிர்களுையும் தம்மோடொக்க நோக்குபவராத லால் 'தருகுவர்' என்றார். 'பையவே சென்று பாண்டியற் காகவே' எனும் ஞானசம்பந்தப் பெருமான் திருமொழியை நோக்குக. தருகுவர் - கு, சாரியை.

கவி. பறைநன்று பண்ணமையா யாழி—நிறைநின்ற பெண்ணன்று பீடிலா மாந்தரின்—பண்ணழிந் தாந்தலி னன்று பசித்தல் பசைந்தாரின் தீர்தலிற் தீப்புதுத னன்று.

(இ - ள்.) பண் அமையா-பண்ணிசை யமையாத, யாழின்- 'யாழ்' என்னும் இன்னிசைக் கருவிநினும், பறைநன்று - 'பறை' யென்னும் பேரோசைக் கருவி நன்றும்; பீடு இலா - பெருந்தன்மை அமையாத, மாந்தரின் - ஆண் மக்களினும், நிறை நின்ற - கற்பில் நின்று ஆடக்கமுடைய, பெண் நன்று - பெண் மக்கள் நல்லர்; பண் அழிந்து-பதங் கெட்டு, ஆர்தலின் - உண்டலினும், பசித்தல்-நன்று - பசியுடன் வருந்துதல் நன்று; பசைந்தாரின் - தம்மை விரும்பினாரினின்றும், தீர்தலின் - நீங்கி உயிர்வாழ்தலையிட, தீப் புதுதல் நன்று - எரிபில் வீழ்ந்து உயிர் விடுதல் நல்லது.

(க - து.) பறை, இசை யமையா யாழினும் மேல்; கற் பமைந்த பெண்டிர், வினைத்திறன் அறியா ஆடவரினும் மேல்; பசித்தல், பண்டங்களைப் பதங்கெட உண்ணலினும் மேல்; தீப்புதுதல் விரும்பினாரை நீங்கி வாழ்தலினும் மேல் என்க.

எனவே 'யாழ் இசை யமைதல் வேண்டும்' என்பது முதலாக இந் நான்கிற்கும் உடம்பாட்டிற் பொருளுரைத்துக் கொள்க. பண் - இசைவான ஒலியமைப்பு, நிறை தொழிற் பெயர். நினைவையுஞ் சொல்லையுஞ்செயலையும் ஒருவழி நிறுத்தல்

தல் என்பது பொருள். நிறை நின்று - ஏழன் தொகை, பெண் நன்று என்புழி, நன்றென்பதை உயர்கிணையாகக் கொள்க. நன்று நான்குக் குறிப்பு வினைமுற்று. பிடு - ஆள்வினைத்திறத்தின்மேலும், மாந்தர் - ஆடவர்மேலும் குறிப்பால் நின்றன. ஆள்வினைத்திறத்திற் பெண்மக்கள் ஆடவரினும் ஆற்றல் குறைந்தவராகலின், அத் திறமையா ஆடவரினும் பெண்டிர் நல்ல ரென்றார். பண் அழிவு - இங்குப் பண்டங்களின் பதனழிவையுணர்த்திற்று. 'அழிந்த ஆர்தலின்' என்றுரைப்பினுமாம். பசைதல் - நெஞ்சு நெகிழ்ந்து அன்பு கொள்ளல்; 'பசைதல் பரியாதா மேல்' (துறவு, ௧௦) என்னும் நாரிடியாரினும் இஃது இப் பொருட்டாயது காண்க. 'இன்' என்னும் ஐந்தனுருபுகள் எல்லைப் பொருளன.

கச. வளப்பாத்தி யுள்வளரும் வண்மை - கிளைக்குழாம்
இன்சொற் குழியு ளினிதெழுஉம்-வன்சொல்
கரவெழுஉங் கண்ணில் குழியு - ளிரவெழுஉம்
இன்மைக் குழியுள் விரைந்து.

(இ - ள்.) வண்மை - 'சுகை' யென்னும் பயிர், வளப் பாத்தியுள வளரும் - செல்வமென்னும் பாத்தியுள் விளையும்; கிளைக்குழாம் - உறவினர் கூட்டம், இன்சொல் குழியுள் - 'இன்சொ'லென்னும் பாத்தியுள, இனிது எழுஉம் - செழுமையாய் வளரும்; வன்சொல் கரவு - வன்சொல்லோடு கூடிய வஞ்சனை யென்னும் பயிர், கண் இல் குழியுள் - கண்ணோட்ட மின்மையென்னும் பாத்தியுள், எழுஉம் - வளராரிற்கும்; இரவு - 'இரத்த'லென்னும் பயிர், இன்மைக் குழியுள் - 'வறுமை' யாகிய பாத்தியுள, விரைந்து எழுஉம் - உடனே வளரும்.

(க - து.) சுகை செல்வத்தா லுண்டாகும்; உறவினர்க்கு மகிழ்ச்சி இன்சொல்லா லுண்டாகும்; வன்சொல்லும் வஞ்சனையுங் கண்ணோடாமையா லுண்டாகும்; இரத்தல் வறுமையா லுண்டாகும்.

பாத்தியென்றுங் குழி யென்றுங் கூறினமை யெல்லாம் உருவகம். வளம் - செல்வத்தை யுணர்த்துதல் 'வையகுழந்த வளம்கெழு வைப்பு' (எஃ) என்னும் புறநானுறுரையிற் காண்க. கிளை - உவமை யாகுபெயர். கண் - காரண வாகுபெயர். அளபெடைகள் மூன்றும் இன்னிசை கிறைப்பன.

இரவை விரைந்தெழு உமென்றார், உணவு இன்றிச் சின்னேரந்
தானும் வறியார் தம்மைக் காத்துக்கோடல் ஏலாமையின்.

கடு. இன்னுமை வேண்டி னிரவெழுக - விந்நிலத்து
மன்னுதல் வேண்டி னிசைநடுக - தன்னெடு
செல்வது வேண்டி னறஞ்செய்க - வெல்வது
வேண்டின் வெகுளி விடல்.

(இ - ள்.) இன்னுமை வேண்டின் - இழிவை ஒருவன் விரும்
பினால், இரவு எழுக - இரத்தலை மேற்கொள்க; இந்நிலத்து -
இவ்வுலகத்தில், மன்னுதல் வேண்டின் - எஞ்ஞான்றும் நிலை
பெறுதலை விரும்பினால், இசை நடுக - புகழ் நிறுத்துக. தன்
னெடு செல்வது வேண்டின் - தன்னுடன் துணையாகச் செல்வ
தொன்றை விரும்பினால், அறம் செய்க - அறங்களைச் செய்க;
வெல்வதுவேண்டின் - பிறரை வெல்லல் வேண்டினால், வெகுளி
விடல் - சினத்தை விடுக.

(க - து.) இழிவை விரும்பினால் இரக்க; அழியாமை வேண்
டினால் புகழ் புரிக, உறுதுணையை வேண்டினால் அறஞ் செய்க;
வெல்லல் விரும்பினால் வெகுளியை விடுக.

இன்னுமை - துன்பம். இங்கு இழிவு என்னுந் துன்பத்தை
புணர்த்திற்று. புகழ் செய்தாரே உலகில் இறவாது நிற்பர்
என்பதனை, 'மன்னு வுலகத்து மன்னுதல் குறித்தோர் தம் புகழ்
நிறீஇத் தாமாய்ந்தனர்' என்னும் புறநானூற்று லறிக. 'நடுக'
வென்றது, நிறுத்துக வென்றதற்கு. செல்வது - தொழிலாகு
பெயர். வெல்வது - தொழிற் பெயர். விடல் - வியங்கோள
வினை, 'அல்' விருதி.

கசு. கடற்குட்டம் போழ்வார் கலவர் - படைக்குட்டம்
பாய்மா வுடையா னுடைக்கிற்குந் - தோயில்
தவக்குட்டந் தன்னுடையா னீந்து-மவைக்குட்டந்
கற்றான் கடந்து விடும்.

(இ - ள்.) கலவர் - மரக்கல முடையார், கடற்குட்டம் -
கடலின் ஆழமான நீரை, போழ்வார் - பிளந்து செல்வார்; பாய்மா
உடையான்-விரைந்த செல்வைப்பொருந்திய படைக்குதிரையை

யுடையான், படைக்குட்டம் - பகைவரது படையென்னும் ஆழ் கடலின் கரையை, உடைக்கிற்கும் - பொருது உடைத்துவிடுவான்; தன் உடையான் - தன் மனத்தைத் தன்வயப்படுத்தினவன். தோம் இல் - குற்றமில்லாத, தவக்குட்டம் - தவமென்னுங் கடலை, நீரதும் - நீரதிக் கரையேறுவான்; கற்றான் - தெளியக் கற்றவன், அவைக்குட்டம் - கற்றறிவுடையார் நிரம்பிய அவைக்கடலை, கடந்துவிடும் - தாண்டிவிடுவான்.

(க - து.) மாலுமிகள் நீர்க்கடலையும், மறவர் படைக் கடலையும், தற்காப்புடையான் தவக்கடலையும், கற்றான் அவைக் கடலையும் கடத்தல் எளிது.

குட்டமென்னும் பண்பு கடலுக்கு வந்தமையின் ஆகு பெயர். தன்னுடையான் - தன்னைத் தன் வயத்திலுடையா னென்பது. நினைவுஞ் சொல்லுஞ் செயலும் நல்லவை விழையுந் தன்வழி நிற்குமாறு அடக்கும் ஆள்வினையுடையானென்று கொள்க. 'போழவர்' முதலாயின உருவக வினைகள். உடைக்கிற்கும், நடநதுவிடுமென்பவற்றில் கில் ஆற்றற்பொருண்மை இடைநிலையெனவும், விடு துணிவுப்பொருண்மை விருதியெனவுங் கொள்க. அவைக்குட்டங் கடத்தலாவது, ஐயந்நிரிபுகளில்லாக் கலவியறிவுடன் நின்று செவிக்கினிமையும் பயனும் உண்டா மாறு சுருங்கச்சொல்லி விளங்கவைத்துத் தெளிவுதேற்றி அவை மினரை மகிழ்வித்த லென்க.

கள. பொய்த்த லிறுவாய் நட்புககண் - மெய்த்தாக மூத்த லிறுவாய்த் திளைநலந் - தூக்கில் மிகுதி யிறுவாய் செல்வங் கடத்தம். தகுதி யிறுவாய்த் துயிர்.

(இ - ள்.) தூக்கில் - ஆராய்நது பார்த்தால், நட்புகள் - நேசங்கள், பொய்த்தல் இறுவாய் - பொய்யொழுக்கமாகிய இறுதியையுடையன்; இளைநலம்-இளமையின் அழகு, மெய்த்தாக - கண்ணுக்கு நேராக, மூத்தல் இறுவாய்த்து - மூப்பாகிய இறுதியையுடையது; செல்வங்கள் - செல்வாக்குகள், மிகுதி இறுவாய் - மிகையான செயல்களை இறுதியாக உடையன்; உயிர் - மக்கள உயிர், தத்தம் தகுதி இறுவாய்த்து - தத்தமது வாழ்நா ளெல்லையை மிகுதியாக உடையது.

(க - து.) நண்பர்தமக்குள் பொய்யொழுக்கம் நேர்ந்த தாயின், அவர் நட்புக் கெடும்; பூப்புத் தோன்றியதும் இளமை நலன் கெடும்; மீறிய செயல்களைத் தொடங்கியதுள் செல்வன் கெடும்; வாழ்நாள் எல்லைகண்டதும் உயிர் சாம்.

நட்புக்கொள்ளும் இடம் பலவாதல்பற்றிப் பன்மையாகக் கூறப்பட்டது. இளமை - ஈறுகெட்டுப் பகுதிப்பொருள் விசுதி ஐகாரஞ் சேர்ந்து இளையென நின்றது. மிகுதி - மிகையான செயல்களையும், தகுதி - அளவாய வாழ்நாளையும் குறிப்பா லுணர்த்தின. 'மிகுதிக்கண், மேற்சென் றிடித்தற்பொருட்டு' (திருக்குறள் நட்பு, ௪) என்பதனுரையில் பரிமேழைவர் "பழியும் பாவமுந் தருஞ் செய்கை வேண்டப்படுவதன்மையின் அதனை மிகுதியென்றும்.....கூறினர்" என்று கூறும் உரை நினைவு கூர்தற்குரியது.

கஅ. மனைக்காக்க மாண்ட மகளி ரொருவன்

வினைக்காக்கஞ் செவ்விய னாதல்-சினச்செவ்வேல்

நாட்டாக்க நல்லனிவ் வேந்தென்றல் - கேட்டாக்கம்

கேளி ரொரீஇ விடல்.

(இ - ள்.) மாண்ட மகளிர் - நல்லியல்பு நற்செயல்களில் மாட்சிமைப்பட்ட பெண்மக்களிருந்தால், மனைக்கு ஆக்கம் - மனை வாழ்க்கைக்கு உயர்வைத்தரும்; ஒருவன் - வீரனொருவன், சினச்செவ்வேல் - சினக்குறிப்புடைய சிவந்த படையினது பயிற்சிக்கு, செவ்வியனாதல் - தேர்ச்சியுடையனா யிருத்தல். வினைக்கு ஆக்கம் - போர்வினை முதலான ஆளவினைக்கு உயர் வாம்; இவ் வேந்து - இவ்வரசன், நல்லன் என்றல் - நல்லவ னென்று குடிமக்களாற பாராட்டப்படுதல், நாடு ஆக்கம் - நாட் டுக்கு உயர்வாம்; கேளிர் - சுற்றத்தாரை, ஒரீஇ விடல் - நீக்கி விடுதல், கேடு ஆக்கம் - கேட்டுக்குப் பெருக்கத்தரும்.

(க - து.) நன்மகளிர் மனைவாழ்க்கையையும், படைப் பயிற்சியுடையான் போர்வினை வெற்றியையும், செங்கோலர சன் நாட்டினையும் உயர்வாக்குவார்; உறவினரை யொதுக்குதல் கேட்டினைப் பெருக்கும்.

'சினவேல்' உடையான் பண்பு உடைமைமே லேற்றப்பட் டது. வேலுக்குச் செம்மையானது, பகைவருடம்பிறி் புகுந்து

குருதிக்கறை படிதலாலாகுஞ் செந்நிறம். என்றல-செயப்பாட்டு வினைப்பெயர். கேடு - முதனீண்ட முதனிலைத் தொழிற்பெயர். நாட்டாக்கம், கேட்டாக்கம் - நான்கண்டுகை. நாட்டாக்கமா வது, குடிகள், செல்வம் கல்வி முதலியவற்றில் மேலாகி இன்பவாழ்வில் வைகுதல். ஓரீஇ யென்னும் அளபெடை செய்யுளோசை நிறைத்துப் பிறவினைக்கண் வந்தது. 'சினச் செவ்வேல்' என்பதனை வேந்தனுக்கு அடையாக்குவாரு முளர்.

கசு, பெற்றா னதிர்ப்பிற் பிணையன்ன டானதிர்க்கும்
கற்றா னதிர்ப்பிற் பொருளதிர்க்கும்-பற்றிய
மண்ணதிர்ப்பின் மன்னவன் கோலதிர்க்கும்-பண்ண
பாடலதிர்ந்து விடும். [திர்ப்பின்

(இ - ள்.) பெற்றான் - கணவன், அதிர்ப்பின் - ஒழுக்கத் திற் கலங்குவானாயின், பிணையன்னா - பெண்மான்போலும் மருண்ட பார்வையையுடைய அவன் மனைவியும், அதிர்க்கும் - தன் கடமையிற் கலங்குவான்; கற்றான் அதிர்ப்பின் - புலவன் அறிவு கலங்கினால், பொருள் அதிர்க்கும் - அவன் கற்ற கருத் துக்களும் நிலை கலங்கும்; பற்றிய - தான் கைப்பற்றிய, மண் - உலகத்திலுள்ள குடிமக்கள், அதிர்ப்பின் - நிலைகலங்குவாரா னால், மன்னவன் - அரசனது, கோல் அதிர்க்கும் - ஆட்சியுங் கலங்கும்; பண் அதிர்ப்பின் - யாழின் நரம்புக் கட்டுகண் அதிர்ந்துவிட்டால், பாடல அதிர்ந்து விடும் - அதிற் பிறக்கும் பாட்டுக்களும் அதிர்ந்துபோம்.

(க - து.) கணவன் கலங்கினால் மனைவி கலங்குவள்; கற் றான் கலங்கிற் கருத்துகள் கலங்கும்; குடி நடுங்கினற் கோன் நடுங்குவன்; பண்ணதிர்த்தாற் பாடலதிர்ந்துவிடும்.

பெற்றான் - கொண்டவன், (கணவன்). 'பெற்றாற் பிறழ யாத பெண்டிரு' மென்பது பரிபாடல். பிணை - தொழிலுவமம். தான் - அசை. 'பொருளதிர்க்கு' மென்றது நற் கருத்துக்கள் அவன்மாட்டுப் பிறவாமையும் தெளிவுபெறுமையு மென்க. பண் - இசையுமாம்; அற்றாயின், இசைகெட்டாற் செய்யுளுங் கெடுமென்றுரைக்க. மண் - இடவாகு பெயர்.

௨௦. மனைக்குப்பாழ் வாணுத லின்மைதான் செல்லுந்
திசைக்குப்பாழ் நட் டோரை யின்மை இருந்த
அவைக்குப்பாழ் மூத்தோரை யின்மை தனக்குப்பாழ்
கற்றறி வில்லா வுடம்பு.

(இ - ள்.) மனைக்குப் பாழ் - மனைக்குப் பாழாவது. வாள்
நுதல் இன்மை - மனையாளியில்லாமை; தான் செல்லும் - தான்
போகும், திசைக்குப் பாழ் - ஊர்ப்புறங்கட்குப் பாழாவது, நட்
டோரை இன்மை - அவ்விடங்களில் நண்பர்க ளில்லாமை;
இருந்த அவைக்குப் பாழ் - பலருங் கூடியிருந்த அவைக்குப்
பாழாவது, மூத்தோரை இன்மை - கல்வி கேள்வி முதலியவற்
றும் சிறந்த சான்றோரை இல்லாமை; தனக்குப் பாழ் - பிறவி
யெடுத்த தனக்குப் பாழாவது, கற்றறிவு இல்லா உடம்பு - கல்வி
யறிவு பெறாத வெறும் புலாலுடம்பு உள்ளமையாம்.

(க - து.) மனைவியில்லா மனை பாழ்; நண்பரில்லாப் பக்கம்
பாழ்; ஆன்றோரில்லா அவை பாழ்; கற்றறிவில்லா வுடம்பு பாழ்.

வாள் நுதல் - இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொகைப் புறத்துப்
பிறந்த அன்மொழித் தொகைக் காரணப் பெயர்; ஒளியைப்
பொருந்திய நெற்றியையுடைய மனையாளென்பது பொருள்.
இன்மை - குறிப்புத் தொழிற் பெயர். மூத்தோர் - மூ பகுதி.
உடம்பென்றது இங்குப் பிறவியை. கற்றறிவில்லாப் பிறப்புப்
பாழென்பது கருத்து. 'பேசாத நாளெல்லாம் பிறவா நாளே'
(அப்பர், திருவாவடு, திருவேயென் செல்வமே, ௧௦) என்பது,
தேவாரம். திசை - ஆகுபெயர்.

௨௧. மொய்சிதைக்கு மொற்றுமை யின்மை யொருவனைப்
பொய்சிதைக்கும் பொன்போலு மேனியைப் - பெய்த
கலஞ்சிதைக்கும் பாஸின் சுவையைக் - குலஞ்சிதைக்குங்
கூடார்கட் கூடி விடின்.

(இ - ள்.) ஒற்றுமை இன்மை - தக்காரோடு ஒற்றுமையில்
லாமை, ஒருவனை மொய் சிதைக்கும் - ஒருவனது வலிமையை
ஒழிக்கும்; பொய் - பொய்மையான ஒழுக்கம், பொன்போலும்
மேனியை, பொன்னிறத்தைப் போன்ற அழகிய உடம்பை

சிதைக்கும் - வாடச்செய்யும்; பெய்த கலம் - நிரப்பி வைக்கப் பட்ட பாண்டம், பாலின் சுவையை - பாலின் இனிய சுவையை, சிதைக்கும் - கெடுக்கும்; கூடார்கண் - கூடத் தகாதாரிடத்தில், கூடிவிடின் - நட்புக்கொண்டு கூடிவிட்டால், குலம் சிதைக்கும் - அச் செய்கை தன் குலத்தை யழிக்கும்.

(க - து.) ஒற்றுமை யின்மை வலியையும், பொய்ம்மை உடம்பையும், பால் பெய்த பொருந்தாப் பாண்டம் பாலின் இன்சுவையையும், தீ நட்பு குலத்தையுங் கெடுத்துவிடும்.

ஒற்றுமை - ஒன்றுத்தன்மை; அதாவது வேற்றுமை காண மல் அளவளாவுந் தன்மை. மொய் - வலிமை; செல்வாக்கு முதலிய வலிமைகளும் இதன்கண் அடங்கும். பொன்போலு மேனி - மிகுதியும் வெண்மை கலவாத தனி நிறமான மேனி. “பொய்த்த யின் தன்னெஞ்சே தன்னேச் சுடும்” என்பவாத லால், பொய்மையினுற் பின்பு துன்பந் தோன்றி உடம்பு நிறங் கெட்டு மெலிதலின், சிதைக்கு மெனப்பட்டது. பெய்த, செயப் பாட்டு வினைப்பொருளது. கலம் - குறிப்பினுற் பொருந்தாக் கலமென்றுரைத்துக் கொள்க.

உஉ. புகழ்செய்யும் பொய்யா விளக்க-மிகந்தொருவர்ப் பேணுது செய்வது பேதைமை - காணுக் குருடனாச் செய்வது மம்ம - ரிருடர்ந்த கண்ணராச் செய்வது கற்பு.

(இ - ள்.) பொய்யா விளக்கம் - பொய்யாமையாகிய ஒளி, புகழ் செய்யும் - எங்கும் புகழை உண்டாக்கும்; பேதைமை - அறியாமை, இகநது - முறைகடந்து, ஒருவர் பேணுது - ஒரு வரையும் மதியாமல், செய்வது - தீயவை செய்வதாம்; மம்மர் - கற்றறிவில்லா மயக்கம், காணு - வழிகாணாத, குருடனாச் செய்வது - குருடனாகச் செய்வதாம்; கற்பு - கல்வியறிவு, இருள் தீர்ந்த - குருடு நீங்கிய, கண்ணராச் செய்வது - கண்ணொளி யுடையராகச் செய்வதாம்.

(க - து.) பொய்யாமை புகழையும், அறியாமை தீயவை செய்தலையும், கல்லாமை அறியாமையையும், கல்லியானது அறிவையும் உண்டாக்கும்.

‘பொய்யா விளக்கம்’-பொய் கூறுமையாகிய விளக்கம்; இனி நினையாமையும் செய்யாமையும் அடக்கிக்கொள்க. பொய்யாத விளக்கமென்பது பெயரெச்சவீறு தொக்கது ‘விளக்க’ மென்றார்: அறியாமை யிருளை விலக்கி அறிவு விளக்கத் தரலின். ‘பொய்யா விளக்கே விளக்க’ கென்றார் திருவள்ளுவரும். (வாய்மை, கூ). ‘பொய்யாமை யன்ன புகழில்லை’-என்றார் பிறரும். ஒருவரென்பதற்கு முற்றும்மை விரித்துக் கொள்க. இகத்தல் - கடத்தல். கற்பு - காரணவாகுபெயர். பேணுமை, ஈண்டு மதியாமை மேனின்றது; பேணுதல்-போற்றுதல். செய்வது, தொழிலாகு பெயர். இருளென்றது இங்குக் குருட்டுத் தன்மையை. மம்மர் கல்லாமையால் வரும் மயக்கத்தை யுணர்த்தலின், அறியாமையென்று கொள்க.

உக. மலைப்பிணும் வாரணந் தாங்கு - மலைப்பிணும் அன்னையென் றோடுங் குழவி சிலைப்பிணும் நடடார் நடுங்கும் வினைசெய்யார் - ரொட்டார் உடனுறையுங் காலமு மில்.

(இ - ள்.) மலைப்பிணும் - பாகன் தன்னோடு பொருதாலும், வாரணம் தாங்கும் - யானை அவனைச் சுமந்து நிற்கும்; அலைப்பிணும் - தன்னை அடித்து வருத்தினாலும், குழவி - குழந்தை; அன்னே என்று ஓடும் - அம்மா என்று சொல்லிக்கொண்டே அவளருகில் ஓடும்; சிலைப்பிணும் - தவறு கண்டு சினந்துரைத்தாலும், நடடார் - நண்பர், நடுங்கும் வினை செய்யார் - நடுங்கும் படி தீயவை செய்யமாட்டார்; ஒட்டார் - பகைவர்கள், உடன் உறையும் காலமும் - தம்முள் ஒன்று கூடி நீங்காமல் வாழும் காலமும், இல்-ஒருபோதும் இல்லை.

(க - து.) யானையையுங் குழந்தையையும் நண்பரையும், முறையே பாகனுந் தாயும் நண்பரும் வருத்தினாலும் ஒருவரையொருவர் தானியே நிற்பர்; ஆனால் பகைவரோ எக்காலத்திலும் ஒன்று பொருந்துதலில்லை.

அனைத்தலை - அடித்தலென்றுரைப்பினு மமையும், அன்னே-
விளி. குழவி - பண்படியாய்ப் பிறந்த பெயர். குழவு -
இளமை; இளமையானதென்பது பொருள். குழவி தாய் நாடு
மியல்பு என்பது 'தாயுடன் நலைக்குங் காலையும் வாய்விட்
டன்னு யென்னுங் குழவி' என்னுங் குறந்தொகையினும் (உகஎ)
வெளிப்படும். சிலைத்தல் - ஒலித்தல்; சினக்குறிப்புடன் உரத்
துப்பேசுதலை யுணர்த்திற்று. 'நகுதற் பொருட்டன்று நட்டல்
மிகுதிக்கண் மேற்சென்றிடித்தற் பொருட்' டாதலின் (திருக்.
குறங், நட்பு, ௪) இச்சீற்றம் நண்பரார் பாராட்டப்படற்குரி
யதேயாம்; ஆதலாற்றின் 'நடுங்கும் வினைசெய்யா' ரென்றார்;
என்றது, ஒருரென்றபடி. ஒட்டார் - எதிர்மறை வினையாலணை
யும் பெயர்; நெஞ்சொட்டாரென்பது. முதன் மூன்று உம்மை
களும் 'உயர்வுசிறப்' பென்றும், பின்னது எச்சமென்றுங்
கொள்க. உடனுறைதல் - பிரியாமல் வாழ்தல்.

உச. *நகைநல நட்டார்க ணந்துஞ் சிறந்த

அவைநல மன்பின் விளங்கும் விசைமாண்ட
தேர்நலம் பாகனாற் பாடெய்து - மூர்நலம்
உள்ளான லுள்ளப் படும்.

(இ - ள்.) நகை நலம் - முகமலர்ச்சியின் நன்மை, நட்டார்க
கண் - நட்புச் செய்தார்பால், நந்தும் - சிறக்கும்; சிறந்த -
மேலான, அவை நலம் - அவையின் நன்மை, அன்பின் விளங்
கும் - அன்பினாற் சிறக்கும்; விசை மாண்ட - வேகம் மிகுந்த,
தேர் நலம் - தேரின் நன்மை, பாகனாற்-ஒட்டுபவனாற், பாடு எய்
தும் - பெருமையடையும்; ஊர் நலம் - குடிமக்களின் நன்மை,
உள்ளானால் - அவ்வூரிலுள்ள அரசனாற், உள்ளப்படும்-மதிக்கப்
படும்.

(க - து.) முகமலர்ச்சியின் நன்மை நண்பர்கள்பாற் சிறந்து
தோன்றும்; அவைகளின் நன்மை அன்பினால் விளங்கும்;
விரைந்த செலவையுடைய தேரின் நன்மை பாகனாற் பெருமை
பெறும்; ஊரின் நன்மை அரசனுடைய நற்செயல்களால்
மதிக்கப்படும்.

நகைநலமாவது, நேசரைக் கண்டவிடத்தே தம் முகத்திற்
ரேன்றும் புன்னகையுங் குளிர்ந்த பார்வையுங் கூடிய முக
மலர்ச்சி. இஃது, உள்ளங் கலந்த உண்மை நண்பர்மாட்டன்றி

* நகை நலம் - எனவும் பாடும்.

மற்றவர்பால் வேறுபட்டுப் பொலிவு குன்றும். சிறந்த வென்பதை நலத்துக்குக் கூட்டுக. 'அவைநல' மென்பது கற்றவர்கள் மற்றவாகளமேல் வைத்த அன்பினால் அரிய கருத்துக்களை எளியவாம்படி உளங்கொளக் கூறி யறிவித்தல். மாண்ட - மிகுதிமேனின்றது. 'ஊர்நலம்' என்பதை 'நாட்டாக்க' மென்புழிக் (நான்மணிக்கடிகை, ௧௮) கூறினமைகொண்டறிக. உள்ளான் - குறிப்பால் அரசனுக்காயிற்று. உள்ளல் - நன்கு மதித்தல்; அறிவுடையோரால் என்க. நசைநலம் - என்னும் பாடத்துக்கு விருப்பத்தின் நன்மை நண்பர் பாற் சிறக்குமென்க; அவர்களே அதனை நிறைவேற்றுவவராதலால்.

உரு. அஞ்சாமை யஞ்சதி யொன்றிற் றனக்கொத்த
எஞ்சாமை யெஞ்ச லளவெல்லா-நெஞ்சறியக்
கோடாமை கோடி பொருள்பெறினு-நாடாதி
நட்டார்கண் விட்ட வினை.

(இ - ள்.) அஞ்சாமை - அஞ்சதற்குரிய செயல்களில் அஞ்சாமலிருக்கும் ஒழுக்கத்தை, அஞ்சதி - நீ அஞ்சுவாய்; ஒன்றில் - ஒரு செயலில், தனக்கு ஒத்த - தனக்குக் கூடுமான, அளவு எல்லாம் - செயலளவுகளி லெல்லாம், எஞ்சாமை - பிறர்க்கு உதவி செய்தலிற் குறையாமையாகிய ஒழுக்கத்தை, எஞ்சல் - குறையவிடாதே; நெஞ்ச அறிய - உள்ளமறிய, கோடாமை - ஒருபக்கங் கோணமையாகிய ஒழுக்கத்தை, கோடி - கொள்ளுவாய்; பொருள் பெறினும் - பெரும்பொருள் பெறுவதானாலும், நட்டார்கண் - நண்பரது பொறுப்பில், விட்ட வினை - செய்ய விட்ட தொழிலை, நாடாதி - ஆராயாதே.

(க - து.) அஞ்சவது—அஞ்சுக; இயன்றளவு உதவிசெய்வதற் குறையாதே; ஒரு பக்கங் கோணதே; நண்பர்களால் விட்டதொழிலை ஆராயாதே.

அஞ்சாமை - பழிபாவங்கட்கு அஞ்சாமை; இவ்வியல்பு ஓராண்மையாகாமையின், இன்னோர்நன்மையில் அஞ்சதலே வேண்டற்பாலது. 'தனக்கொத்த அளவெல்லா' மென்று கூட்டுக. எஞ்சல் - ஏவலொருமை எதிர்மறை வினைமுற்று: 'நாடாதி'யென்பது மது; 'கோடி' உடம்பாட்டேவல். கோடாமை யென்றது ஈண்டு நடுவு பிறழாமை. நட்டார்கண் விட்ட வினையை நாடின, அவர் வினையை நெகிழவிடுவர்; விடவே, இட

ருண்டாம். 'தேர்ந்த பிற் நேறுக தேறும் பொருள்', 'தெளிந்தான் கணையுறவுந் தீராவிடும்பை தரும்' (திருக்குறள், தெளிந்த தெளிதல், கூ, க0), கோடி - கொள + த் + இ, எழுத்துப்பேரக வந்த தகரம் டகரமாயது.

உக. அலைப்பான் பிறவுயிரை யாக்கலுங் குற்றம்
விலைப்பாலிற் கொண்டுன் மிசைதலுங் குற்றம்
சொலற்பால வல்லாத சொல்லுதலுங் குற்றம்
கொலைப்பாலுங் குற்றமே யாம்.

(இ - ள்.) அலைப்பான் - வருத்துவதற்காக, பிற உயிரை - பிற உயிர்களை, ஆக்கலும் குற்றம் - வளர்த்தலும் பிழையாகும்; விலைப்பாலின் - விலைகொள்ளும் வகையால், ஊன்கொண்டு - ஊனைப் பெற்று, மிசைதலும் குற்றம் - உண்ணலும் பிழையாகும்; சொலற்பால அல்லாத - சொல்லும் வகையினவல்லாதனவாகிய சொற்களை, சொல்லுதலும் குற்றம் - சொல்லிவிடுதலும் பிழையாகும்; கொலைப்பாலும் - கொலைவகைகளும், குற்றமே ஆம் - பிழையேயாகும்.

(க - து.) பிறவுயிர்களைப் பிடித்து, வருத்துதற்காக வளர்த்தலுங்குற்றம் அங்ஙனங் கொல்லாமல் அவற்றின் ஊனை விலைக்கு வாங்கி உண்ணலுங் குற்றம்; சொல்லத்தகாதவற்றைச் சொல்லலுங் குற்றம்; கொல்லலுங் குற்றமேயாம்.

அலைத்தல் - ஈண்டுக் கொலைமேனின்றது. பான், வினை யெச்ச விகுதி. பால் - வகை; சொற்பாலவல்லாத - தீயனவுந் தகுதியற்றனவுமான சொற்கூறுகள். பால், அல்லாத - குறிப்பு வினையாலணையும் பெயர்கள். கொலைக்கு நிகரான இச் செயல்களும் அடங்குதலின், முதன்மூன்றாமமைகளும் எண்ணுப் பொருளன. இறுதியிலுள்ளது அவ்வெண்ணுப் பொருளோடு இறந்தது தழீஇய எச்சப்பொருளுமாம். இச் செய்யுள் அடிமறிமாற்றுப் பொருள்கோளின் பார்ப்பட்டது.

உஎ. கோளைக்கி வாழுங் குடியெல்லாந் தாய்முலைப்
பாளைக்கி வாழுங் குழவிகள் - வானத்
துளிளைக்கி வாழு மூலக மூலகின்
விளிநோக்கி யின்புறாஉங் கூற்று.

(இ - ள்.) குடி எல்லாம் - குடிமக்க னெல்லாரும், கோல் நோக்கி - அரசனது ஆட்சியை நோக்கி, வாழும் - உயிர் வாழ்வார்; குழவிகள் - குழந்தைகளெல்லாரும், தாய் முலைப்பால் நோக்கி - தாயின் முலைப்பாலை நோக்கி, வாழும் - உயிர் பிழைக்கும்; உலகம் - உலகத்துயிர்கள், வானத் துளி நோக்கி - வானத்தினின்றும் விழும் மழைத்துளியை நோக்கி, வாழும் - உயிர் வாழும்; கூற்று - நமன், உலகின் விளி நோக்கி - உயிர்களின் சாவை நோக்கி, இன்புறா உம் - மகிழ்வான்.

(க - து.) குடிகள் அரசனது ஆட்சியால் உயிர் வாழும்; குழந்தைகள் தாயினது முலைப்பாலால் உயிர்வாழும்; உயிர்கள் மழைத்துளியால் உயிர்வாழும்; கூற்றுவன் உயிர்களின் சாக் காட்டை எதிர்நோக்கியிருப்பன்.

கோல் - ஆட்சிக்கு வந்தது; அடைமொழி புண்ராமையின், அது செங்கோலரசையே குறிப்பதாயிற்று. 'இயல்'பென்ற வளவில் அது நல்லியல்பையே குறித்தலபோல வென்க; வாழும் குடி - என்பதனாலும் அப் பொருள் காணலாம். வானத்துளி - அ, சாரியை. 'குடி' 'உலகம்' முதலியன அஃறிணைச் சொல்லால் வந்தமையின், அவை தமக்கேற்ற அஃறிணை வினை முடிபைக் கொண்டன. 'நோக்கி வாழ்தத, லென்றது, இன்றியமையாமை கருதி. துளி, விளி, முதனிலைத் தொழிற்பெயர். அளபெடை இன்னிசை நிறைக்க வந்தது.

உஅ. கற்பக் கழிமடமஃகு மடமஃகப்

*புற்கந்தீர்ந் திவ்வுலகின் கோளுணருங் கோளுணர்ந்
தத்துவ மான நெறிபடரு மந்நெறி (தால்
இப்பா லுலகி னிசைநிறீஇ - யுப்பால்
உயர்ந்த வுலகம் புகும்.

(இ - ள்.) கற்ப - ஒருவன் அறிவு நூலகளைக் கற்பதனால், கழிமடம் - மிக்க அறியாமை, அஃகும் - குறையப்பெறுவான்; மட்டம் அஃக - அறியாமை குறைய, புற்கம் தீர்ந்து - புல்லறிவு நீங்கி, இவ்வுலகின் - இவ்வுலகத்தின், கோள் உணரும் - இயற்கையை யறிவான்; கோள் உணர்ந்தால் - அவ் வியற்கையை

யநிந்துகொண்டால், தத்துவமான - உண்மையான, நெறி பட
ரும் - அருணெறியிற் செல்வான் ; அந் நெறி - அந் நெறியினும்,
இப்பால் உலகின் - இவ்வுலகின்கண், இசை நிறீஇ - டிகழ்
நிறுத்தி, உப்பால் - மறுமையில், உயர்ந்த உலகம் புறும் -
உயர்ந்த வீட்டுலகத்திற் புகுவான்.

(க - து.) ஒருவன் அறிவு நூல்களைக் கற்றால் அறியாமை
குறையப்பெறுவான் ; அறியாமை குறையப் புல்லறிவு நீங்கி
உலக வியற்கையையறிவான் ; அறிய, மெய்நெறியாகிய வீட்டு
நெறி செல்வான் ; செல்ல, இவ்வுலகத்திற் புகழை நிறுத்தி
மறுமையில் வீட்டுலகம் புகுவான்.

‘கழிமட’ மென்றது, ‘அறியாமையின் பெரும்பகுதி’
யென்றற்கு. கோள் - இங்குக் கொள்ளப்படுவதான உலக
நிகழ்ச்சிகளின் கருத்து. ‘இப்பாலுலகின்’ என்பதை இம்மை
யில் இவ்வுலகத்திலென உரைப்பினுமாம். உப்பால், அகரச்
சுட்டின் சேய்மைப் பொருளது ; ‘உப்பக்கங் காண்பர்’ (திருக்
ருநர், ஆள்வினையுடைமை ௧௦) என்புழிப்போல. உயர்ந்த
உலகம் - வீடு. இச் செய்யுள் ஐந்தடியான் வந்த பஃருடை
வெண்பா ; காரண மாலையணி.

உக. குழித்துழி நிற்பது நீர்தன்னைப் பல்லோர்
பழித்துழி நிற்பது பாவம் - அழித்துச்
செறிவுழி நிற்பது காமந் தனக்கொன்
றுறுவுழி நிற்ப தறிவு.

(இ - ள்.) நீர் குழித்துழி நிற்பது - தண்ணீர் குழிக்கப்பட்ட
இடத்தில் நிற்கு மியல்புடையது ; பல்லோர் - சான்றோர் பலரும்,
தன்னைப் பழித்துழி - தன்னைப் பழித்தவிடத்தில், பாவம் -
தீவினையென்பது, நிற்பது - நிற்கு மியல்புடையது ; அழித்து -
தவநெறியைக் கெடுத்து, செறிவுழி - தீய நெறியில் வயப்பட்ட
விடத்து, காமம் - காம வியலு, நிற்பது-நிற்பதாகும் ; தனக்கு -
அறிஞ னொருவனுக்கு, ஒன்று உறுவுழி - ஓரிடர் உண்டான
காலத்தில், அறிவு - அவனது கல்வியறிவு, நிற்பது - துணையாய்
நிற்கு மியலினைது.

(க - து.) பள்ளமுள்ளவிடத்தில் நீர் நிற்கும் ; பலரும் பழிக்
குந் தீயோரிடத்திற் பாவம் நிற்கும் ; தவவொழுக்க மில்லான்
பாற் காமம் நிற்கும் ; இடர்வந்தபோழ்து கற்றறிவு துணை
நிற்கும்.

குழித்துழி - பள்ளம்; குழித்த உழியென்க. பழித்துழி - தீயோர். 'அழித்து' 'செறிவுழி' என்பன குறிப்பாற் றவக் கேட்டையும் மலச்செறிவையும் உணர்த்தின. முதன்மூன்றடி களில் வந்த 'உழி'யென்னு மிடைச்சொல் இடப்பொருளையும், ஈற்றடியில் வந்தது காலத்தையுங் குறித்தன. 'செறிவுழி' யென்பதில் வகரமெய் உடம்படுமெய்யன்று; ஏனையவற்றைப் போன்றதொரு சந்தியெழுத்து. இறைவன் நிருவருளியல்பு களிற் பழகாதார்க்கு மலத்தினியல்புகளே அடிக்கடி துன் புறுத்தாநிற்குமாதலின், 'அழித்துச் செறிவுழி நிற்பது காம' மெனப்பட்டது.

நூ. திருவிற் றிறலுடைய தில்லை - யொருவற்குக் கற்றலின் வாய்த்த பிறவில்லை - எற்றுள்ளும் இன்மையி னின்றொத தில்லை*யில் லென்றொத வன்மையின் வன்பாட்ட தில்.

(இ - ள்.) ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு, திருவின்-செல்வத்தைப் போல், திறல் உடையது - வலிமையுடையது, இல்லை - பிறி தில்லை; கற்றலின் - கல்வி யறிவைப்போல், வாய்த்த - உற்ற நேரத்திற் பயனாவன, பிற இல்லை - வேறு இல்லை; எற்றுள்ளும் - எதனுள்ளும், இன்மையின் - வறுமையைப்போல், இன்றொதது - துன்பமுடையது, இல்லை - வேறு யாதாமில்லை; இல் என்னொத - இரப்பார்க்கு இல்லையென்றொத, வன்மையின் - மனவுறுதியைப் போல, வன்பாட்டது - வேறு திட்பமானது, இல்-இல்லை.

(க - து.) செல்வத்தைப்போல் ஒருவனுக்கு வலிமையுடை யது வேறில்லை; கலவியைப்போல துணையாவது பிறதில்லை; வறுமையைப்போற் றுன்பமானது வேறில்லை; இல்லையென்னு மல் ஈதலைப்போல் திட்பமானது வேறில்லை.

'இன்' உருபுகளை எல்லைப் பொருளில் உரைத்தலுமாம். வாய்த்த - பெயரெச்சப்பொருள் சிறவாமையின், பலவின்பாற் படர்க்கை வினையாலணையும் பெயரென்க. எற்று - குறிப்பு வினைப்பெயர். வறுமையுடையான் இம்மை மறுமை நலங்களிற் சிறிதும் நன்மையுடையனாகாமையின், 'இன்மையி னின்றொத தில்லை' யெனப்பட்டது. "இன்மையி னின்றொத தியாதெனி

*இலமென்னும், வன்மையின் வன்பாட்டதில் - எனவும் பாடம்.

னின்மையி னின்மையே யின்னாது” (நல்குரவு, க) என்று திரு வங்குவனுக்குக் கருதுகின்றமை காண்க. வன்மை - ஈண்டுமனத் திட்பம். வன்பாட்டது - வன்மையானது; கோட்பாடு இலம்பாடு என்பவற்றைப்போல வன்பாட்டென்பதும்பாடென்னுந்தொழிற் பெயர் விசுவதிபெற்ற முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர், ஈண்டுக் குறிப்பு வினைப்பெயராய் புரைத்தற்குப் பொருளியையாமையின்; அது - பகுதிப்பொருள் விசுவதி. எக்காலத்திலும் இல்லையென் னமை அரியவற்றுள் அரிதானமையின் அதனை யொப்பதொரு வன்மை பிறிதிலையென்றார். ஒப்பாவன வின்மை கூறப்பட்ட டமையின், மிக்க வின்மை கூறவேண்டாவாயிற்று.

௩௧. புகைவித்தாப் பொங்கழ ரேன்றுஞ் சிறந்த நகைவித்தாத் தோன்று முவகை - பகையொருவன் முன்னம்வித் தாக முளைக்கும் முளைத்தபின் இன்னாவித் தாகி விடும்.

(இ - ன்.) புகைவித்து ஆ - புகைச்சல் ஏதுவாக, பொங்கு அழல் - எரிகின்ற நெருப்பினது இருப்பு, தோன்றும் - காண்ப வாகட்கு விளங்கும்; சிறந்த நகைவித்தா-மேலான முகமலர்ச்சி ஏதுவாக, உவகை தோன்றும் - மனமகிழ்ச்சி விளங்கும்; பகை- உளளத்தின் பகைமை, ஒருவன்-ஒருவனது, முன்னம் வித்தாக - குறிப்புச் செயல்கள ஏதுவாக, முளைக்கும்-வெளியே தெரியும்; முளைத்தபின் - தெரிந்தபின், இன்னா - துன்பங்கட்கு, வித்து ஆகி விடும் - அப் பகைமை ஏதுவாய்விடும்.

(க-து.) புகையின் ஏதுவாக நெருப்பு உணரப்படும்; முக மலர்ச்சியின் ஏதுவாக மனமகிழ்ச்சி யுணரப்படும்; குறிப்புச் சொற்செயல்களின் வாயிலாக உட்பகை தெரியும், தெரிந்தபின் அப் பகைமை ஏதுவாகத் துன்பங்களுண்டாகும்.

‘வித்து’ - ஏதுவுக்கு வந்தது. ஒருவன் என்பதைப் பிறவற் றிற்குக் கூட்டலுமாம். முன்னம் - குறிப்பு; ‘முன்னம் முகத்தி னுணராதவா’ (௩) என்னும் புறநானூற்றிலும் இப் பொருண்மை காண்க. ‘முன்னம் முகம்போல முன்னுரைப்ப தில்’ என்று இஃது இப் பொருளில் மேலும் வரும். ‘முளைக்கு’மென்னுஞ் சொற்கொடுத்துக் கூறினார், மறைவு வெளிப்படலின். இன்னா, பெயர். இன்னா வித்து - நான்காவது விரிக்க. உவகை - அக மகிழ்ச்சி; நகை - முகமலர்ச்சி.

௩௨. பிணியன்னார் பின்னோக்காப் பெண்டி ருலகிற்
கணியன்ன ரன்புடை மாக்கள்- *பிணிபயிரின்
புல்லன்னார் புல்லறிவி னுடவர்-கல்லன்னார்
வல்லென்ற நெஞ்சத் தவர்.

(இ - ள்.) பின் - மேல வருவதை, நோக்காப் பெண்டிர் -
கருதிப்பாராத மகளிர், பிணி அன்னர் - கொண்டானுக்கு ஒரு
நோயை யொப்பர்; அன்பு உடை மாக்கள் - எல்லா உயிர்க
ளிடத்திலும் அன்புடைய நன்மக்கள், உலகிற்கு - உலகத்திற்கு,
அணி அன்னர் - ஓர் அணிகலத்தையொப்பர்; புல் அறிவின் -
சிற்றறிவுடைய, ஆடவர் - ஆண் மக்கள், பயிரின் - வளரும்
பயிரினைச் சூழ்ந்த, பிணி புல் அன்னர் - வளர்ச்சியைத் தடுக்கும்
களைப்புல்லோடு ஒப்பாவார்; வல் என்ற - வன்மையான, நெஞ்
சத்தவர் - நெஞ்சத்தையுடையவர், கல் அன்னர் - கலலுக்கு
ஒப்பாவார்.

(க - து.) வருவதறியாத பெண்டிர் நோய்க்கு ஒப்பாவார்;
அன்புடைய மக்கள் அணிகலனுக்கு நிகராவார்; புல்லறிவை
யுடைய ஆடவர்கள் புல்லுக்கு நேராவார்; வன்னெஞ்சமுடைய
வர் கலலுக்கு இணையாவார்.

‘பின்னோக்கா’ வென்றது, கணவனது வரவுக்குமேல
முதலிற் செலவுசெய்து பின்வரும வறுமை கருதாமையை.
‘பயி’ரென்றதைப் புல்லாற் பிணிக்கப்படும் பயிரென்று
கொள்க. புல் - களை. பிணித்தல் - வளர்ச்சியைக் கட்டுப்படுத்
தல். ஆடவர் தமது புல்லறிவினாற் றம்மைச் சூழ்ந்த சுற்றங்
களையுங் கெடுத்தலின், இங்ஙனங் கூறினார். அன்னர் - குறிப்பு
வினைமுற்று.

௩௩. அந்தணரி னல்ல பிறப்பில்லை யென்செயினும்
தாயிற் சிறந்த தமரில்லை - யாதும்
வளமையோ டொக்கும் வனப்பில்லை யெண்ணின்
இளமையோ டொப்பதூஉ மில்.

* பிணிபயிலும், பிணிபேணும் - எனவும் பாடங்கள்.

(இ. ள்.) அந்தணரின் - அந்தண்மையுடையார் பிறவியைப் போல, நல்ல பிறப்பு இல்லை - உயர்ந்த பிறவி வேறில்லை; என் செயினும் - தனக்கு என்ன தீமையைச் செய்தாலும், தாயின் - தாயைப்போல, சிறந்த தமர் இல்லை - மேலான உறவினர் எவருமில்லை; வளமையோடு - செல்வ வாழ்க்கையோடு, ஒக்கும் வனப்பு - ஒப்பான அழகு, யாதும் இல்லை - மற்றெதுவுமில்லை; எண்ணின் - ஆராய்ந்து பார்த்தால், இளமையோடு ஒப்பதும் - இளமைப் பருவத்தோடு ஒப்பாவதும், இல் - பிறிதொன்றில்லை.

(சு - து.) அந்தணர் பிறப்பே உயர்ப்பிறப்பு; தாயே சிறந்த தமர்; செல்வமே அழகு; இளமையே இன்பம்.

‘அந்தணர்’ இனிய அருளெண்ணமுடையார்; அவ் வியல் முடையராய்ப் பிறக்கும் பிறவியே உயர் பிறவி யென்க. எனவே இது காரணப்பெயர்; மற்றிதனைக் காரண விடுகுறி யெனக் கூறிப் பிறப்பை வருபபுமேலேற்றி யுரைப்பாரு முளர். தாயே, மக்களபால் அணுக்கமும் எஞ்ஞான்றும் இனிய உள் ளெண்ணமு முடையவளாதலின், ‘தாயிற் சிறந்த தமரில்லை’ யென்றார். என்செயினும் - உமமை உயர்வு சிறப்பினோடு எதிர் மறைக்கண் வந்தது. உயர்வு சிறப்பொன்றே கொண்டு, தமர்மேலேற்றி ‘என்ன நன்மை செய்தாலும்’ எனவும் உரைக்கலாம். ஏனை யழகுகள் குறைபட்டாலும் வளமை அவற்றை நிறைவுசெய் துயர்த்துமாகலின், ‘வளமையோ டொக்கும் வனப்பில்லை’ யெனவும், இளமை எல்லா விற்பங் களையும் நுகர்தற்கும், கல்வி முதலியவற்றைப் பெறுதற்கும், உடல்வலியுடைமைக்கும், நன்மைகளைச் செய்தற்கும் உரியதாக லின் ‘இளமையோடொப்பதாஉ மில்’லெனவுங் கூறப்பட்டன. ‘வளமை’ செல்வமென்னும் பொருடரல் ‘வளப்பாத்தியுள்’ (14) என முன்வந்ததனுள்ளுங் காண்க. அளபெடை இன் னிசை நிறைப்பது. ஒடு - இரண்டும் ஒப்புப் பொருளான.

நசு. இரும்பி னிரும்பிடை போழ்ப் பெருஞ் சிறப்பின்
நீருண்டார் நீரான்வாய் பூசுப - தேரின்
அரிய வரியவற்றாற் கொள்ப பெரிய
பெரியரா னெய்தப் படும்.

(இ - ள்.) இரும்பின் - இரும்பினுற் செய்யப்பட்ட கருவிக ளால், இரும்பு - இரும்பை, இடைபோழ்ப-குறுக்கே வெட்டுவர்;

பெரும் சிறப்பின் - மிக்க சிறப்புடைய, நீர் உண்டார் - பாயசம் முதலிய நீருணவுகளை யுண்டவர்கள், நீரால் - நீர்கொண்டே, வாய் பூசுப - வாய் கழுவுவர்; தேரின் - ஆராய்ந்தால், அரிய - அரிய செயல்கள், அரியவற்றான் - அருமையான முயற்சிகளால், கொள்ப - முடித்துக்கொள்வர்; பெரிய - பெரிய பேறுகள், பெரியரான் - கல்வி கேளவிகளையுடைய தவப் பெரியோரால், எய்தப்படும் - அடையப்படும்.

(க - து.) இரும்புக் கருவிகளால் இரும்பை வெட்டுவர்; சிறந்த நீருணவுகளை யுண்டார் நீரினால் வாய் கழுவுவர்; அரிய செயல்களை அரிய முயற்சிகளாற் கொள்வர்; பெரிய பேறுகளைப் பெரியோர் எய்துவர்.

முதல் வந்த இரும்பு கருவியாகுபெயர். நீரென்றது, நீருடன் கூடிய சிறந்த உணவை யுணர்த்துகின்றமையின், 'பெருஞ் சிறப்பி'னென்று அடைமொழி யுணர்த்தார். அவ் வுணவு, மிகுதிபற்றி நீரெனவே கூறப்பட்டது. பெருஞ்சிறப்பின் நீர் என்பது பாற்சோறுமாம். 'வாய் பூசுப': இன்னேரென்ன வற்றை 'இடக்கரடக்க'லென்ப. அரிய அரியவற்றான் எய்தப் படுமுண்மையை நிகழ்ச்சியிற் கண்டு தெளிக. அரிய, பெரிய - பண்படியாகப் பிறந்த பலவின்பாற் படாக்கைப் பெயர்கள். பெரிய பேறுகள் பெரியோருதவியினால் அடையப்படும் என்றும் உரைத்துக்கொள்க.

௩௩. மறக்களி மன்னர்முற் றேன்றுஞ் சிறந்த
அறக்களி யில்லாதார்க் கீயுமுற் றேன்றும்
வியக்களி நல்கூர்ந்தார் மேற்றங் கயக்களி
ஊரிற் பிளிற்றி விடும்.

(இ - ள்.) மறக்களி - வீரக் களிப்பு, மன்னர்முன் - அரசர் கட்டுமுன்னால், தோன்றும் - வீரர்கட்கு உண்டாகும்; சிறந்த அறக்களி - மிக்க ஈகைக் களிப்பு, இல்லாதார்க்கு - வறியவர் கட்கு, ஈயும் முன் - ஒன்று கொடுக்குமிடத்து, தோன்றும் - கொடுப்பார்க்கு உண்டாகும்; வியக்களி - யாதானும் ஒன்றைப் பெற்று வியத்தல் செய்யுங் களிப்பு, நல்கூர்ந்தார் மேற்றம் - வறிஞர்கள்பா லுண்டாகும்; கயக் களி - கீழமையியல்பாலுண்டாகும் களிப்பு, ஊரில் - இருக்கும் ஊரில், பிளிற்றிவிடும் - பலரும் அறிய ஆரவாரித்தலா லுண்டாகும்.

(க-து.) அரசனுக்கு முன்றைப் பொரும்போழ்து வீரர்கட்கு வீரக்களிப் புண்டாகும்; வறியார்க்கு ஒன்றிவதே செல்வர்கட்கு உண்மையான ஈகைக் களிப்பாம்; ஒன்றைப் பெற்று வியக்கும் களிப்பு ஏழைகட்குண்டு; கீழ்மகனது கீழ்மையாலான களிப்பு ஊரெல்லாந் தெரிவித்து ஆரவாரஞ் செய்தலேயாகும்.

களி - முதனிலைத் தொழிற்பெயர்; அறம், உயர்வினால் ஈகைமே னின்றது. ஈயுமுன் - முன் ஏழாவதன் இடப் பொருளது. விய - முதனிலைத் தொழிற்பெயராக வந்தது. 'நல்கூர்ந்தா மேற்று'; மேல், ஏழனுருபு. கயவு - இங்குக் கீழமை. பிளிற்றிவிடும் - இரைச்சலிட்டுவிடும்; கீழமகன் தனது புன்செயலைப் பெரியதாய்க் கருதி ஊரெங்குஞ் சொல்லிச் சொல்லி மகிழ்தலே, 'கீழமைக் களிப்' பெனப்பட்டது.

௩௬. மையாற் றளிர்க்கு மலர்க்கண்கள் மாலிருள்
நெய்யாற் றளிர்க்கு நிமிர்சுடர் - *பெய்யல்
முழங்கத் தளிர்க்குங் குருகிலை நட்தார்
வழங்கத் தளிர்க்குமா மேல்.

(இ - ள்.) மலர்க் கண்கள் - குவளைமலரைப்போன்ற கண்கள், மையால் - மையிலால், தளிர்க்கும் - எடுத்துக்காட்டும்; மால் இருள் - மிக்க இருட்டில், நிமிர்சுடர் - நிமிர்ந்தெரியுநெருப்பு, நெய்யால் - விளக்கெண்ணெயால், தளிர்க்கும் - விளங்கி யெரியும்; பெய்யல் - மேகம், முழங்க - பெய்தற்குக் குமுற, குருகு - குருக்கத்திமரம், இலை தளிர்க்கும் - இலைகள் துளிர்விடும்; மேல் - மேலோர்கள், நட்தார் வழங்க - உறவாயினார்க்குக் கொடுத்தலால், தளிர்க்கும் - மேலும் பொருளிற்பெருகுவர்.

(க - து.) கண்கள் மையிடுதலால் விளங்கும்; விளக்கு நெய்யா லெரியும்; குருக்கத்தி மழை முழக்கத்தால் இலை தளிர்க்கும்; அடுத்தார்க்கு வழங்குதலால் ஆன்றோர் தளிர்ப்பர்.

நிமிர்சுடர் - கொழுந்தோடி யெரியுந் தீச்சுடர். பெய்யல் - மேகத்துக் கானமையின் தொழிலாகுபெயர். ஈற்றடிக்கு, நண்பராயினார் பொருளுதவி செய்தலாற் கல்வி கேள்விகளிற் சிறந்த சான்றோர் தமது தொண்டில் மேலும் மேம்படுவரென உரைப்பினுமாம். மேல் பண்பாகு பெயர். ஆம் - அசைநிலை.

௩௭. நகையினிது நட்டார் நடுவட் பொருளின்
தொகையினிது தொட்டு வழங்கின் -1வகையுடைப்
பெண்ணினிது பேணி வழிபடிற் பண்ணினிது
பாட லுணர்வா ரகத்து.

(இ-ள்.) நகை-மகிழ்ச்சி, நட்டார் நடுவண்-நண்பரிடையில்,
இனிது - இன்பமானது; பொருளின் தொகை - செல்வக்
குறியல், தொட்டு வழங்கின் - எடுத்து ஏழைகட்கு வழங்கப்பட்
டால், இனிது - இன்பம் தருவதாம்; வகை உடைப் பெண் -
வகையான பெண், பேணி வழிபடின் - கணவனைப் போற்றி
அவன்வழி நின்றல், இனிது - இன்பநதருபவளாவாள்; பண் -
இசை, பாடல் உணர்வார் அகத்து - பாட்டை யுணரவல்லா
ரிடத்து, இனிது - இனிதாம்.

(க - து.) நண்பரிடத்தில் முகமலர்ச்சி துளும்பும்; வறிஞர்
களுக்கு வழங்குமிடத்துப் பொருட்டிரா இன்பநதரும; கணவ
னைப் போற்றி அவன்வழியி னின்றலாற் பெண்டிர் இனியவ
ராவர்; பாட லுணர்வாரிடத்துப் பண் இனிமை தரும்.

‘நகை’யுந் ‘தொகை’யுந் தொழிற்பெயர். பொருளின்
தொகை பொருட்கூட்டு. ‘வகை’ யென்பது, நினைவு சொற்
செயல்களின் நலவகையை; அதாவது சிறப்பை யுணர்ந்து;
அச்சம், மடம், நாணம், பயிர்ப்பு என நால்வகைக் குணமுடை
மையுமாம். பேணுதல், உண்டி முதலிய வேண்டுவ கொடுத்துக்
காத்தல்; வழிபடல் கணவன் கருத்துவழி நின்றல். பாடல் -
தொழிற்பெயராதலின், ஈண்டுப் பாடுதற் ரெழிலென்று
கொள்க. இனிது, குறிப்பு வினைமுறது. ‘பொருளின் தொகை
யினிது தொட்டு வழங்கின்’ என்பதனை ‘உப்புக் குவட்டின்
மிசை யிருந்து உண்ணினும் இட்டுண்ணுக்கா லது கூராதாம்’
என்னும் உவமானத்தாற் கண்டு தெளிக.

௩௮. கரப்பவர்க்குச் செல்சார் கவிழ்தலெஞ் ஞான்றும்
இரப்பவர்க்குச் 2செல்சாரொன் றீவார்-பரப்பமைந்த

1 தகையுடைய - எனவும் பாடம். 2 செல்சார்வொன்
றீவார் என்றும் பாடம்.

தாணைக்குச் செல்சார் தறுகண்மை யூனுண்டல்
செய்யாமை * செல்சா ருயிர்க்கு.

(இ - ள்.) கரப்பவர்க்கு - ஏதும் இல்லையென்று ஒளிப்பவர்களுக்கு, செல்சார் - அவா மேற்கொள்ளுஞ் சார்பு, கவிழ்தல் - இரந்து வருவாரைக் கண்டவிடத்து முகங்கவிழ்ந்து நின்றலாம்; எஞ்ஞான்றும் - எக்காலத்திலும், இரப்பவர்க்கு-இல்லையென்று இரக்கின்றவர்களுக்கு, செல்சார் - செல்லுதற்குரிய பற்றுக்கோடு, ஒன்று ஈவார் - தாம் வேண்டுவதொன்றை ஈத்துவக்குஞ் செல்வராவா; பரப்பு அமைந்த - போரிற் சுறுசுறுப்புடைய, தாணைக்கு - சேனைகளுக்கு, செல்சார் - பற்றுக்கோடு, தறுகண்மை - வீரமாம்; உயிர்க்கு - ஒருவனது உயிர்க்கு, செல்சார் - செல்லுதற்குரிய பற்றுக்கோடு, ஊன் உண்டல் செய்யாமை - பிறவுயிர்களின் ஊனுண்ணலைச் செய்யாதிருத்தலாம்.

(க-து.) இல்லையென்று பொருள்களை ஒளிப்பவர்கள் இரப்பாரைக் கண்டக்கால் முகங்கவிழ்தலே அவா செயலாயிருக்கின்றது; இரப்பவாகட்கு ஈகையறமுடைய செல்வரே பற்றுக்கோடாவா; பரப்பப்புகள சேனைகட்கு வீரமே ஒரு பற்றுக்கோடு; ஊனுணவு கொள்ளாமல் அருளொழுக்கத்தோடிருத்தலே உயிர்கட்கு ஒரு பற்றுக்கோடான நிலையாம்.

சாரா - முதலிலைத் தொழிற்பெயர்; 'சார்பு' என்பது பொருள்; அதாவது சார்ந்து நின்றற்குரிய நிலை அல்லது பற்றுக்கோடென்க. 'செல்' என்பதைக் கருத்து நோக்கிப் பொருளுரைத்துக்கொள்க. கரப்பவர் செல்லுதலாவது மேற்கொள்ளுதல்; இரப்பவர் செல்லல் அடுத்தல்; தாணைக்குச் செல்லல் - இடந்தரல்; உயிர்க்குச் செல்ல லென்பதும் மேற்கோடலாம். தறுகண்மை இரங்காமைக்கு ஏதுவான மறம். செல்சார் - வினைத்தொகை.

௩௬. கண்டதே செய்பவாங் கம்மிய ருண்டெனக்
கேட்டதே செய்ப புலனாள்வார் - வேட்ட
இனியவே செய்ப வமைந்தார் முனியாதார்
முன்னிய செய்யுந் திரு.

* செல்சார் வுயிர்க்கு என்றும் பாடம்.

(இ - ள்.) கம்மியர் - கம்மாளர், கண்டதே செய்ப - தாங் கண்ட பொருள் போன்றவற்றையே செய்வர் ; புலன் ஆள்வார் - அறிவை ஆளும் பேரறிஞர், உண்டு எனக் கேட்டதே - பயனுண்டு எனக் கேள்வியாற் றெளிந்த வற்றையே, செய்ப - செய்வர் ; அமைந்தார் - நல்லியல்புகளமைந்த சான்றோர், வேட்ட - பிறர் விரும்பிய, இனியவே செய்ப - இனிமையாயின வற்றையே செய்வர் ; திரு - திருமகள், முனியாதார் - எளியாரை யுஞ் சினவாத பெரியோர்கள், முன்னிய செய்யும் - எண்ணிய வற்றையே முடித்துவைக்கும்.

(க - து.) கம்மாளர் தாங் கண்ணாத்தண்ட பொருள் போன்றவற்றையே செய்வா ; அறிஞர் பயனுள்ளவையெனக் கல்வி கேள்விகளாற் தெளிந்தவற்றையே செய்வர் ; சான்றோர் பிறர் விரும்பியவற்றுள் இனிமையாயினவற்றையே செய்வர் ; திருமகள் எவரையுஞ் சினவாத பெரியோர்க்குள் கருதிய வற்றையே செய்யா நிற்பள்.

கண்டது கேட்டது முதலியவை செயப்பாட்டு வினைப் பொருளன. ஆம் - அசை. கம்மியர் - நொழில்செய்வோர் ; அவர் கன்னார், கொல்லர், சிறபா, தச்சர், தட்டார் எனப் பலவகைப்படுவர். புலன் - ஈண்டு அறிவு. 'முன்னிய' வென் பதற்குந் தேற்றேகாரங் கூட்டிப் பொருளுரைத்துக்கொள்க.

சு0. திருவுந் திணைவகையா னில்லா பெருவலிக்
கூற்றமுங் கூறுவ செய்துண்ணு - தாற்ற
மறைக்க மறையாதாங் காம முறையும்
இறைவகையா னின்று விடும்.

(இ - ள்.) திருவும் - செல்வமும், திணைவகையால் - குடிப் பிறப்பு வகையால், நில்லா - பொருந்தி நில்லாவாம் ; பெருவலி - மிக்க வலிமையுடைய, கூற்றமும் - நமனும், கூறுவ - தானுண் ணப்படுகின்றவன் சொல்வனவற்றை, செய்து உண்ணுது - செய்து உண்ணுன் ; ஆற்ற - மிகவும், மறைக்க - மறைவாக்க, காமம் - காமவியல்பு, மறையாது - மறைபடாது ; முறையும் - ஆட்சி முறைமையும், இறை வகையான் - அரசனது போக்குக் கேற்றபடி, நின்றுவிடும் - அமைந்துவிடும்.

(க - து.) குடிவகைக் கேற்பச் செல்வம் நில்லா; கூற்று வன் தன்ன லுண்ணப்படுகின்றவன் சொல்வனவற்றைக் கேளான்; மறைததாலும் காமம் மறையாது; அரசனது போக் குக்கேற்றபடி ஆட்சிமுறை அமைந்துவிடும்.

திணை - ஈண்டுக் குடி; வசையில் விழுத்திணைப் பிறந்த' (புறம், கடுக) என்புழிப்போல; குடியின் உயாவு தாழ்வுக் கேற்பச் செல்வமும் மிகுந்துங் குறைந்தும் நில்லா வென்றற்குத் 'திணைவகையா னில்லா' வெனப்பட்டது. செல்வம், செல்வாக்கு, செல்வ துகர்ச்சி யெனத் திரு பலவாகலின் நில்லா வெனப் பன்மையிற் கூறினார். எவா வலிமையுங் கூற்றுவன் முன் செல்லாமையின், அவனுக்குப் பெருவலிமை யுரைக்கப் பட்டது. கூற்றம், பொருளா லுயர்திணைப் பெயர். 'கூறுவ' வென்றது, 'துன்புச் செய்யாது கொடுபோ; இன்று திரும்பிப்போய்ப் பின்னொருகால் வா' என்பவற்றிற்கு. 'காம' மென்பதற்கும் எண்ணுமமை கூட்டுக. ஆம் - அசைநிலை. செல்வம், கூற்றம், காமம், அரசு என்பன தத்தம் இயற்கைப் படியே நடைபெறுமென்பது கருத்து.

சக. பிறக்குங்காற் பேரெனவும் போர இறக்குங்கால் நில்லெனவு நில்லா வுயிரெனைத்து - நல்லாள் உடம்படிற் றானே பெருநங் - கெடும்பொழுதில் கண்டனவுங் காணு கெடும்.

(இ - ள்.) உயிர் எனைத்தும் - உயிரெல்லாம், பிறக்குங்கால் - பிறக்கும்போது, பேர் எனவும் போர - உடலைவிட்டு நீங்கென்ற லும் நீங்கா; இறக்குங்கால் - அவை இறக்கும்போது, நில் எனவும் நில்லா - இவவுடலிலேயே நில்லென்றாலும் நில்லா; நல்லாள் - திருமகள, உடம்படின் - கூடின, தானே பெருகும் - செல்வம் தானே பெருகும்; கெடும் பொழுதில் - அவள் நீங்கிப் போங்காலத்தில், கண்டனவும் - முன்பு காணப்பட்ட பொருள் கள்கூட, காணா - காணப்படாதனவாய், கெடும் - அழிந்துபோம்.

(க - து.) உயிர்கள் பிறக்கும்போது நீங்கென நீங்கா. இறக்கும்போது நில்லென நில்லா; திருமகள கூடினாற் செல்வம் கூடும்; அவள் நீங்கினால் அச் செல்வம் நீங்கும்.

'எனவு'மென வந்த இரண்டும்மைகளும் எச்சம். 'கண்டனவு' மென்றதும் அது; என்னை? மேன்மேற் பெருகுதல்

கெடுதலேயன்றி, முன்னூற் பெருகிக் கண்டனவுங் கெடுமென்ற லின். 'எனைத்து'மென்பது முற்றும்மை; முழுமையுமென்னும் பொருளுணர்த்திற்று. உடம்படிண் - உடம்பட்டுச் சேரி னென்க. காணு, முற்றெச்சம். எனை - எத்தனை என்பதன் மறஉ.

சஉ. * போரின் தி வாடும் பொருநர்சீர் கீழ்வீழ்ந்த
வேரின் தி வாடு மரமெல்லா - நீர்பாய்
மடையின் தி நீணெய்தல் வாடும்படையின் தி
மன்னர்சீர் வாடி விடும்.

(இ-ள்.) பொருநர் சீர் - போர்வீரரின் சிறப்பு, போர் இன்றி - போரிலலாவிடின், வாடும் - குன்றும்; மரம் எல்லாம் - எல்லா மரங்களும், கீழ் வீழ்ந்த - நிலததுள இறங்கிய, வேர் இன்றி - வேர் அலுந்துவிடின், வாடும் - பட்டுப்போம்; நீர் நெய்தல் - நீண்ட நெய்தல் மலாகள, நீர் பாய் மடை - நீர் பாயும் மடையில, இன்றி - நீர் அற்றுவிட்டால், வாடும்-உலரும்; மன்னர் சீர் - அரசரது செலவம், படையின் தி - படைப்பில்லா விடின், வாடிவிடும் - அழிந்துபோம்.

(க - து.) போரிலலாவிடின் வீரரின் சிறப்புக்கெடும், வேரறுவிடின் மரங்கள படும; நீரற்றுவிடின் நெய்தல் உலரும்; படையிலலாவிடின் வேந்தனது சோமை அழியும்.

மடை - தொழிலடியாகப் பிறந்த பெயர். மடு - பகுதி, 'ஐ' வினைமுதற் பொருண்மை விருதி. நீரை நிறைதது நிற்பது என்பது பொருள். மடையின் தி - மடைக்கண் நீரின்றியென விரிக்க. மன்னர்க்குச் சீரென்றது அவரது அரசாட்சிச் செல்வத்தையென்க. பொருநர் சீர் என்பதையும் அவர்க்குரிய வீரச் சிறப்பென்றே யுரைத்துக்கொள்க. மடை - வாய்க்கால்; குளமுமாம்.

ச௩. ஏதிலா ரென்பா ரியல்பில்லார் யார்யார்க்கும்
காதலா ரென்பார் தகவுடையார் - மேதக்க
தந்தை யெனப்படுவான் றன்னுவாத்தி தாயென்பாள்
முந்துதான் செய்த வினை.

* 'இன்றி' என வரும் பாடங்கள் 'அறின்' எனவும் வரும்.

(இ - ள்.) ஏதிலார் என்பார் - அயலாரென்று கருதப்படுபவர்கள், இயல்பு இல்லார் - நல்லியல்பில்லாதவர்கள்; யார் யார்க்கும் - யாவர்க்கும், காதலார் என்பார் - அன்பரெனப்படுவார், தகவு உடையாரா - நல்லியல்புடையவர்கள்; மேதக்க - மேன்மையான, தந்தையெனப்படுவான்-தந்தையென்று சொல்லப்படுபவன், தன் உவாத்தி - தன் ஆசிரியனாவான்; தாய் என்பாள் - மேன்மையான தாயென்று சொல்லப்படுபவள், முந்து - முற்பிறப்பில், தான் செய்த வினை-தான் செய்த நலவினையாகும்.

(க - து.) ஒருவனுக்கு, நல்லியல்பில்லாதவர் அயலார்; யார்க்கும் நல்லியல்புடையவரே அன்பர்; மேலான தந்தையெனப்படுபவன் ஆசிரியன், தாயெனப்படுபவள் முன் செய்த நலவினையாகும்.

ஏதிலார் - ஒற்றுமைப்படுதற்குரிய ஏது இல்லாதவர்; அவர் பகைவருமல்லர்; நண்பருமல்லர்; அயலாரென்க. 'யார் யார்க்கும் ஏதிலார்' எனக் கூட்டியுரைத்தலுமாம். உடம்பை வளர்க்குந் தந்தையைப்போலவே அறிவென்னு முடம்பை ஆசிரியன் வளர்த்தலின் அவனுந் தந்தையெனப்பட்டான்; அழிநதுபோம் ஊனுடம்பை வளர்ப்பாணவிட அழியாத அறிவுடம்பை வளர்க்கும் ஆசிரியன் மேலானவனாதலின், அவன் மேதக்க தந்தையெனப்பட்டான்; தாய்க்கும் இதனைக் கூட்டிக் கூறுக. முன் செய்த நலவினை இப் பிறப்பில் இன்பங்களைச் சிறிதளவுந் தவறாமல் உடனிருநது ஊட்டலின், அது தாயெனப்பட்டது. தாயென்னுங் குறிப்பால் வினை நலவினைக்காயிற்றென்க. தாயென்பாள்.....வினை' என்பது நினைவழுவமைதி. மேதக்க - மேன்மைதகு என்பதன் மருஉவாகிய 'மேதகு' பகுதி; ஒந் திரட்டிக் காலங் காட்டி விசுவாசப்பெற்றது; உகரக்கேடு சந்தி.

சச. பொறிகெடும் நாணற்றபோழ்தே நெறிப்பட்ட
ஐவராற் றானே வினைகெடும் பொய்யா
நலக்கெடும் நீரற்ற பைங்கூழ் நலமாறின்
நண்பினார் நண்பு கெடும்.

(இ - ள்.) நாண் அற்ற போழ்தே - ஒருவனுக்கு நாண்மென்பது நீக்கினபோதே, பொறி கெடும் - செல்வம் அழியும்; நெறி பட்ட - தன்வழிப்பட்ட, ஐவரால் - ஐம்பொறிகளால், வினை

தானே கெடும் - தீவினைகள் தாமாகவே ஒழியும்; நீர் அற்ற - நீரைப் பெறுத, பைங்கூழ் - பசும்பயிர்கள், பொய்யா - பொய்க் காத, நலம் கெடும் - விளைவின் நன்மை கெட்டொழியும்; நலம் மாறின் - நண்பின் நலம் மாறினால், நண்பினார் நண்பு - நண்பரின் நட்பியல்பு; கெடும் - கெட்டுப்போம்.

(க - து.) நாணம் நீங்கினாற் செல்வங் கெடும்: ஐம்பொறிகள் தன்வழிப்பட்டால் வினை கெடும்; நீரற்றற் பசும் பயிர்களின் விளைவின் நலங்கெடும்; நன்மை மாறினால் நட்புக்கெடும்.

‘பொறி கெடும் நாணற்ற போழ்தே’ என்பதைக் கயிறற்ற போதே பாவை கெடுமென் னுரைப்பாரு முளர். நெறிபட்ட ஐவராலென்பதை ஐவா நெறிப்பட்டாலென மாறுக. நெறி படல் - தன்வழிப்படல். எதுகை நோக்கிப் பகரவொற்றுத் தொக்கது. வினை, ஈண்டுப் பிறவிக்கு ஏதுவான தீவினை. தானே என்பதனால் முயற்சியின்றியே கெடுமென்க. பயிர்க்குப் பொய்யா நலமென்பது, நீர் பாய்ச்சி முறையாய்ப் பயிரிட்டால் அது சிறிதுந் தவறாமற் றருங் கதிர் முதலிய விளைபொருட் பயன்க ளென்க. நண்பர்க்கு நலமாவது, உற்றுழியுதவலாம்; “உடுக்கை இழந்தவன் கைபோல வாங்கே, யிடுக்கண் களை வதாம் நட்பு” (நட்பு, அ) என்னுந் திருக்குறள் திருமொழியை நினைவுகூர்க. போழ்து - பொழுது என்பதன் மரூஉ; போது எனவும் வரும்.

சுரு. நன்றிசா நன்றறியா தார்முன்னர்ச் சென்ற விருந்தும் விருப்பிலார் முற்சா மரும்புணர்ப்பிற் பாடல்சாம் பண்ணறியா தார்முன்ன ருடல்சாம் ஊட லுணரா ரகத்து.

(இ - ள்.) நன்று அறியாதார் முன்னர் - பிறர் செய்யும் நன்மைகளை நன்மையெனத் தெரிந்துகொள்ளாதவர்பால், நன்றி சாம் - செய்ந்நன்றி கெடும்; விருப்பு இலார் முன் - அன் பில்லாதவரிடத்தில், சென்ற விருந்தும் - போன விருந்தினரும், சாம் - வாடுவர்; பண் அறியாதார் முன்னர் - பண்ணிசையை யறியாதாரிடத்தில், அரும் புணர்ப்பின் - அரிய இசை நிரவல் களையுடைய, பாடல் சாம்-பாட்டுக்கள கெடும்; ஊடல் உணரா ரகத்து - ஊடுதலி னினிமையைத் தெரிதலில்லாத கணவரிடத் தில், ஊடல் சாம் - ஊடுதல் கெடும்.

(க - து.) நன்மையறியார்மாட்டுச் செய்ந்நன்றி கெடும்; அன்டில்லார்மாட்டுச் செல்லும் விருந்தினர் வாடுவர்; இசையறியார்மாட்டு அரிய இசைப் பொருத்தங்களுடன் பாடும பாட்டுப் பயனின்றும்; புலவியுணரார் மாட்டுப் புலததல கெடும்.

‘முன்’ ‘அகம்’ என்பன ஏழாவதன் இடப்பொருளன. ‘சாம்’ என்பதில் ஈற்றுமிசை யுகரம் மெய்யொடுங் கெட்டது; ‘சாகும்’ என விரிக்க. அரும்புணர்ப்பென்றது மிடறறெலியும், யாழ் முதலிய இசைக்கருவிகளி னெலியும், பாடற்பண்ணும் ஒத்திசைககும் பொருத்தமும், துண்ணிய இசை நிரவல்களும், பிறவுமாம்; இவ் வியல்பு முதலியவற்றைக், ‘கூடிய குயிலுவக் கருவிக ளெல்லாம், குழல் வழி நின்றது யாதே, யாழவழித் தண்ணுமை நின்றது தகவே, தண்ணுமைப் பின்வழி நின்றது முழவே, முழவொடு கூடநின் றிசைத்த தாமந திரிகை’ யென வருஞ் சிலப்பதிகாரத்து அரங்கேற்று காதை யடிகள் (க௩௮ க௪௨) முதலியவறறனும், அவற்றி னுரைகளாலுங் கண்டு கொளக. ‘பாடல் சாம் பண்ணறியாதார் முன்னர்’ என்று ஈண்டுக் கூறியதுபோலவே, ‘பண்ணிவிது பாடலுணர்வா ரகத்து’ என உடம்பாட்டாலும் முன்னுங் (௩௭) கூறினர். நன்றிக்குச் சாமென்றது மறப்பை. ஊடலுணராதல் - ஊடுதலின் அளவையும் மாட்சிமையையும் அறிந்து ஒழுகுதல். ஊடல் - கலவியிற் பிணங்கல்

௪௬. நாற்ற முரைக்கு மலருண்மை கூறிய

மாற்ற முரைக்கும் வினைநலந் தூக்கின்

அகம்பொதிந்த தீமை மனமுரைக்கு முன்னம்

முகம்போல் முன்னுரைப்ப தில்.

(இ - ள்.) மலர் உண்மை - மலரின் இருப்பை, நாற்றம் உரைக்கும்-அதன் மணமே அறிவிக்கும்; வினை நலம்-ஒருவனது செய்கைத் திறத்தை, கூறிய மாற்றம் உரைக்கும் - அவன் சொன்ன சொல்லே அறிவிக்கும்; தூக்கின் - ஆராய்ந்தால், அகம் பொதிந்த தீமை - நெஞ்சிற் செறிந்த தீமைகளே, மனம் உரைக்கும் - அவனது நெஞ்சமே அவனுக்கு அறிவிக்கும்; முன்னம்-ஒருவன் உள்ளக் குறிப்பை, முகம்போல் - அவன் முகத்தைப் போல, முன் உரைப்பது இல்-முற்படத் தெரிவிப்பது வேறில்லை.

(க - து.) மலரின் உண்மையை அதன் மணமும், ஒருவன் செயற்றிறனை அவன் சொல்லும், நெஞ்சிற் செறிந்த தீமையை அவன் நெஞ்சமும், உள்ளக் குறிப்பை முகமும் அறிவித்துவிடும்.

மிரிநிலை யேகாரம் விரிததுக்கொள்க. உண்மை - குறிப்புத் தொழிற்பெயர். அகம் பொதிந்தவென்பது பொருட்பெருக்குடையது. மனமுரைக்கு மென்றா, 'தன்னெஞ்சே தன்னைச் சுடலின்'; 'நெஞ்சத்திற் குறுகிய கரியில்லையாகலி' நென்பது கலித்தொகை (நெய்தல், அ.). 'முன்னுரைப்ப' தென்றார், நெஞ்சுற்றதைப் பிறர்க்கறிவிப்பதில் அஃதொன்றே முற்பட வறிவித்தலி நென்பது; நாயனாருந் 'தான் முந்துறு' மென்றதனையே சுட்டினா (திருக்குறள், எக; ஏ). 'இலலை'யென்பதன் று தொக்கு 'இல்' என்று நின்றது.

சுள. மழையின் றி மாநிலத்தார்க் கில்லை மழையும்
தவமிலா ரில்வழி யில்லை தவமும்
அரச னிலாவழி யில்லை யரசனும்
இல்வாழ்வா ரில்வழி யில்.

(இ - ள.) மழையின் றி - மழையிலலாமல், மாநிலத்தார்க்கு- இப் பேருலகத்தின் மக்கட்கு, இலலை - நலமில்லை; மழையும் - அம் மழை நானும், தவம் இலா - தவஞ்செய்த வில்லாதவர்கள், இல்வழி - இருபபிடங்களில், இலலை - பெய்தவிலலை; தவமும் - அவ் வியல்பினதான தவஞ்செய்தலும், அரசன் இலாவழி - செங்கோலரசன் இல்லாதவிடத்து, இலலை - நிகழ்தவிலலை: அரசனும் - அச் செங்கோலரசனும், இல்வாழ்வார்-குடிமக்கள், இல்வழி-இல்லாதவிடத்து, இல் - இலனாவான்.

(க - து.) மழையில்லாவிட்டால் உலகத்து மக்கட்கு, நலமில்லை; அம் மழையுந் தவமுடையா ரில்லாதவிடத்துப் பெய்தவிலலை; அத் தவஞ் செய்தலும் முறையான அரசனில்லாத நாட்டில் நிகழ்தவிலலை: அவ் வரசனுந் குடிகளில்லாத விடத்தில் இருப்பதில்லை.

'தவமிலா' ரென்பதைத் தவமுடையாரென் றுரைப்பாரு முளர். 'தவமிலா ரில்வழி' யென்பதில், இல், இருப்பிடத்தை யுணர்த்திற்று; 'இல்வழிப் படுமக் காக்கை' (அகம் - 318) என்புழிப்போல. உலகத்திலுள்ள எல்லா நலங்களுந் குடிமக்க

ளான இல்வாழ்வாரால் விளைதலின், ஏனைய மூன்று கருத்து கட்டும் அவரை ஏதுவாக உரைத்தார். 'வாழ்க்கை' என்பதே உலகத்தில் இல்வாழ்வார்க்கே உரியதாதல் நினைவுகூர்தற் குரியது.

சஅ. பூவினா னந்தும் புனை தண்டார் மற்றதன்
தாதினா னந்துஞ் சுரும்பெல்லாந் - தீதில்
வினையினா னந்துவர் மக்களுந் தத்தம்
நனையினா னந்து நறு.

(இ - ளா.) புனை தண் தார் - தொடுக்கப்படுங் குளிர்ந்த மாலை, பூவினா - பூக்களால், நந்தும் - மிக்கு விளங்கும்; சுரும்பு எல்லாம் - வண்டுகளெல்லாம், அதன் தாதினா - அப் பூக்களின் தேனா, நந்தும் - மிக்குப் பொலியும்; மக்களும் - உலகத்து மக்களும், தீது இல் வினையினா - குற்றமில்லாத நற்செய்கை களால், நந்துவர் - உயர்வடைவர்; நறு - தேன் வகைகள், தத்தம் - தாந்தா மிருக்கும், நனையினா - பூவருமபின் வகை யினால், நந்தும் - பெருகி நல்லனவாம்.

(க - து.) மாலை பூவினா விளங்கும்; வண்டுகள அப் பூவி லுள்ள தேனா பொலியும்; மக்கள நற்செய்கைகளால் உயர் வர்; தேன் தாந்தா மிருக்கும் மலர்வகைக கேற்பப் பெருகி இனியவாம்.

நந்துதல் உயர்தலையும் விளங்குதலையும் உணர்த்தின. இதற்கு இவ் விருபொரு ளுண்மைகளையு முறையே 'கான நந்திய செந்நிலப் பெருவழி' (98) என்னும் முல்லைப்பாட்டின லும் - 'பொன்செய் பாண்டிற் பொலங்கல நந்த' (316) என் னும் ஐங்குறுநூற்றினாலு மறிந்துகொள்க. தாது, தேன் என்னும் பொருட்டாதலை ஓங்குவரை மருங்கின் துண்தாது உறைக்குங் காந்தள்' (152) என்னும் பட்டினப்பாலையிற் காண்க. தாது - மகரந்தமுமாம். வினை - ஈண்டுச் செயல்; தத்தம் 'நனையி'னா லென்றது, தேன் தானிருக்கும் பூவின் செழுமைக்கும் வகைக் கும் ஏற்பப் பெருகி இனிதாதலின். மற்று - அசை.

சக. சிறந்தார்க் கரிய செறுதலெஞ் ஞான்றும்
பிறந்தார்க் கரிய துணை துறந்து வாழ்தல்
வரைந்தார்க் கரிய வகுத்தா ணிரந்தார்க்கொன்
றில்லென்றல் யார்க்கு மரிது.

(இ - ள்.) சிறந்தார்க்கு - நட்பிற் சிறந்தவர்களுக்கு, செறுதல் - தம் நண்பரைப் பிழை செய்தவழியுஞ் சினந்து நீக்குஞ் செயல்கள், அரிய - இலவாம; பிறந்தார்க்கு - உயர்கூடியிற் பிறந்த மேலோர்க்கு, எஞ்ஞான்றும் - எக்காலத்திலும், துணை துறந்து வாழ்தல் - தமக்குத் துணையான சுற்றங்களை நீங்கி இன்ப வாழ்வில் வையும் வகைகள், அரிய - இல; வரைந்தார்க்கு - உணவின் பொருட் செலவைத் தமக்கென்றே அளவு செய்து வாழுகின்றவர்களுக்கு, வகுத்து ஊண் - பிறர்க்குப் பகுததளித்து உண்ணு நிகழ்ச்சிகள், அரிய - இல; யார்க்கும் - ஈரநெஞ்சமுடையா ரெவர்க்கும், இரந்தார்க்கு - தம்பால் வந்து இரந்து கேட்பவாகட்கு, ஒன்று - ஒரு பொருள், இல் என்றல் - இல்லை யென்று மறுத்துக் கூறுதல், அரிது - இல்லை.

(க - து.) சிறந்த நண்பர்கள் தம்மு ளொருவரையொருவர் சினந்துகொள்ளா; உயர்கூடிப் பிறப்பினர் தம் இனத்தாரை நீங்கி வாழார்; தமக்கே செலவு செய்கின்றவாகள் பிறர்க்குப் பகுத்துண்டல் செய்வாரல்லர்; அருளுடையவரெல்லாரும் இரந்தார்க்கு இல்லையென்று சொல்லார்.

‘அரிய’ வென்பது பலவின் முற்றுணமையின், ‘செறுதல்’ ‘வாழ்தல்’, ‘உண்டல்’ என்பவற்றிற்குப் பன்மைப் பொருள் உரைத்துக்கொள்க. ‘எஞ்ஞான்று’ மென்பதை ஏனையவற்றிற்குங் கூட்டிய பிழைசெய்த காலத்தும், இடுக்கான காலத்தும், செல்வம் மிக்க காலத்தும், வறுமையுற்ற காலத்துமெனக் கருத்துரைத்துக் கொள்ளல் சிறப்பாகும். ஊண், முதனீண்ட முதனிலைத் தொழிற் பெயர். அருமை, ஈண்டு இன்மைமேல். ஞான்று - காலப்பொருளதாகிய இடைச்சொல்.

௫௦. இரைசடு மின்புற யாக்கையுட் பட்டால்
உரைசடு மொண்மை யிலாரை-வரைகொள்ளா
முன்னை யொருவன் வினைசடும் வேந்தனையுந்
தன்னடைந்த சேனை சடும்.

(இ - ள்.) இரை - உணவு, இன்பு உரு - பிணிபிணற் றுன்பமுறும், யாக்கையுள் பட்டால் - வயிற்றிற் சேர்ந்தால், சடும்-வருத்தும்; ஒண்மை இலாரை - அறிவு விளக்கம் இல்லாத வர்களை, உரை சடும் - அவர் வாய்மொழியே அவரைத் துன்புறுத்தும்; ஒருவன் - ஒருவனது, வரைகொள்ளார் - அறித்தின்

எல்லையிற்படாத, முன்னைவினை - முன்செய்த தீவினை, சுடும் - இப்பிறப்பில் வந்து வருத்தும்; வரை கொள்ளா - அறத்தின் எல்லையிற்படாத, வேந்தனையும் - அரசனையும், தன் அடைந்த - தன்னைச் சேர்ந்த, சேனை - படைகளே, சுடும் - கொல்லும்.

(க-து.)பிணியுள்ள உடம்பிற சேரும் உணவு செரியாமை யாற் துன்புறுத்தும்; அறிவிலாரை அவர் வாய்ச்சொல்லே வருத்தும்; முன்செய்த தீவினைகள் இம்மையில் வந்து துன்புறுத்தும்; அறத்தின் வரையறையில் நிலலாத அரசனை அவன் சேனைகளே கொல்லும்.

அறிவென்பது விளக்கமுடைமையின் 'ஒண்மை' யெனப் பட்டது. 'ஒண்மை யுடையம்யா மென்னுஞ் செருக்கு' (புல்லறி, ச) என்பது திருக்குறள். வரைகொள்ளாவென்னுங் குறிப்பால் வினை தீவினைக்காயிற்று. வரைகொள்ளா வென்பதை அரசனுக்குங் கூட்டுக. நீதிவழியில் நடத்தப்படாத சேனை அரசர்க்குத் தீங்கிழைக்குமென்பது. உம்மை, இறந்தது தழீஇய எச்சம். 'சேனையே' எனத் தேற்றேகாரம் விரித்துக்கொள்க. யாக்கை - 'யா' பகுதி, 'க்' சந்தி, 'கு' சாரியை, 'ஐ' செயப்படு பொருண்மை விசுதி; கட்டப்பட்டது என்பது பொருள்.

ருக. எள்ளற் பொருள திகழ்த லொருவனை

யுள்ளற் பொருள துறுதிச்சொ-லுள்ள றிந்து

சேர்தற் பொருள தறநெறி பன்னு லுந்

தேர்தற் பொருள பொருள்.

(இ - ள்.) ஒருவனை - பிறனொருவனை, இகழ்தல் - இகழுஞ் செயல், எள்ளற் பொருளது - பிறரால் இகழ்தற்குரியது; உறுதிச்சொல் - ஒருவன் கூறும் உறுதிச்சொல், உள்ளற் பொருளது - அவனை நண்பனெனக் கருதுதற்குரியது; அறநெறி-அறவழி, உள் அறிந்து-ஒருவன் உள்ளத்தில் தெளிந்து, சேர்தற் பொருளது - அடைதற்குரியது; பொருள் - மெய்ப்பொருள்கள், பல்தாலும் - அமைவுடைய பல நூல்களையும், தேர்தற் பொருள்-ஆராய்ந்து தெளிதற்குரியன.

(க - து.) ஒருவனுக்கு இகழ்தற் குரியது அவன் பிறரை இகழுஞ் செயல்; ஒருவனை நண்பனென்று தேர்தற்குரியது

அவனது உறுதிச் சொல்: உண்மையறிந்து தெளிந்து கடைப் பிடித்தற் றுரியது அறவழி; பல நூற்களையும் ஆராய்ந்து தேர் தற் றுரிய பொருள்கள் மெய்ப்பொருள்களாம்.

உள் - உள்ளம். நூலும்: இரண்டாவது விரிக்க; உம்மை, முற்று. உறுதிச்சொல் - அடையப்படும் நன்மையைத் தருஞ் சொல். உறு - பகுதி, த் - எழுத்துப்பேறு, இ - செய்யப்படு பொருளுண்மை விசுதி.

இஉ. யாறு ளடங்குங் குளமுள வீறுசால்
மன்னர் விழையுங் குடியுள - தொன்மரபின்
வேத முறுவன பாட்டுள வேளாண்மை
வேள்வியோ டொப்ப வுள.

(இ - ள்,) யாறு - ஆற்றுவெள்ளம், உள் அடங்கும் - தம்முட் புகுந்து அடங்கத்தக்க, குளம் உள - குளங்களும் நாட்டில் உள்ளன; வீறு சால் - சிறப்பு அமைந்த, மன்னர் விழையும் - அரசர்களால் விரும்பப்படும், குடி உள - குடிமக்களும் உள்ளன; தொல் மரபின் - பழைய முறைமையினையுடைய, வேதம் உறுவன - வேதக் கருத்துக்களைப் பொருந்துவவாகிய, பாட்டு உள - சில தனிப்பாட்டுகளும் உள்ளன; வேள்வியோடு ஒப்ப - வேள்விகளுக்கு நிகராவனவாகிய, வேளாண்மை உள - ஈகைகள் உள்ளன.

(க - து.) ஆறுகள் தம்முள் அடங்கத்தக்க குளங்களும் உள்ளன; அரசர்களால் விரும்பப்படும் குடிகளும் உள்ளன; வேதக் கருத்துக்களையுடைய பழைய தனிப் பாட்டுகளும் உள்ளன; வேள்விக்கு நிகரான ஈகைகளும் உள்ளன.

‘யாறு ளடங்குங் குள’ மென்றது, ஆற்று வெள்ளங்களும் புகுந்தடங்கத்தக்க அவ்வளவு அகலமும் ஆழமும் கரை வலிமையு முடைய குளங்களாகு மென்றற்கு. மன்னர் விழையுங் குடி யாதல் - திருவிலும் உருவிலும் பெருந்தகைமையிலு மென்க. தொன்மரபினென்றது மேன்மையாகக் கருதப்பட்ட பழந்தமிழ் நான்மறைகளின் கருத்தமைந்த பழந்தமிழ்த் தனிப் பாட்டுகளும் இஞ்ஞான்றுள்ளனவென்பது. வேள் ஆண்மை இரப்போரது விரும்பத்தை ஆளுத லென்க; வேள் - விரும்பம், உறுவன - முற்றெச்சம். வேள்வியோ டொத்த வேளாண்மையாவது - கைம்மாறு செய்ய வலியில்லாத நல்லோர்க்கு ஒருவன் தேடிச் சென்று கொடுக்கும் ஈகை.

ருட. எருதுடையான் வேளாள னேலாதான் பார்ப்பான்
ஒருதொடையான் வெல்வது கோழி-யுருவோ
டறிவுடையா ளில்வாழ்க்கைப் பெண்ணென்ப சேனை
செறிவுடையான் சேனா பதி.

(இ - ள்.) எருது உடையான் - உழவு மாடுகளை யுடையவன், வேளாளன்-வேளாளனாவான்; ஒரு தொடையான்-ஒரு காலால், வெல்வது - பெடையை வயப்படுத்துவதான, கோழி-சேவற் கோழியைப்போல, ஏலாதான் - எவர் பகையையும் ஏற்றுக் கொள்ளலின்றி யாவரையும் வயப்படுத்தி ஒற்றுமையுடன் வாழ்பவன், பார்ப்பான் - பார்ப்பனனாவான்; உருவோடு - உருவழகோடு, அறிவுடையான் - வாழ்க்கையை நடத்தும் நல்லறிவு உடையவன், இல்வாழ்க்கைப் பெண் - இல்வாழ்க்கைக்கு உரிய துணைவி; சேனை - தனது சேனையோடு, செறிவுடையான் - எஞ்ஞான்றும் ஒன்று பட்டு உடனுறைத லுடையவன், சேனாபதி - சேனைத் தலைவனாவான்; என்ப - என்று பெரியோர் கூறுவர்.

(க - து.) உழவுமாடுடையவன் வேளாளன்; ஒருகாலால் பெடையை வயப்படுத்துவதான கோழியைப் போல எவரோடும் மாறுபடாது ஒற்றுமையுடன் வாழ்பவன் பார்ப்பனன்; அழகும் அறிவுமுடையவள் வாழ்க்கைத்துணை; சேனையோடு ஒன்று பட்டு உடனுறைபவன் சேனாபதி.

வேளாளனுக்கு உழவு இன்றியமையாதன வாதலால் எருதுடையான் என்றார். கோழி ஒரு காலாற் பெடையை நணுகி வயப்படுத்துவதென்பது நயங் காட்டுமாறும்; அதை யொப்பவே பார்ப்பானும் எவரோடும் பகையாமல் நயமாகவே தன் செய்கையை முடித்து வெற்றி பெறுவா னென்க. சேனை செறிவுடையானென்றது, சேனையைவிட்டு விலகா னென்றபடி; உடையான் முதலியன வினையாலணையும் பெயர்கள். உருவோடு, ஒடு உடனிகழ்ச்சிப் பொருளது. சேனைச் செறிவுடையான் என்ற பாடத்துக்கு ஒற்றுமையுடைய மிக்க பெரிய சேனை என்க. ஏலாதான் என்பதற்கு மிக்க பொருளாசையால் மானங்கெட ஏற்காதவன் என வுரைப்பினுமாம்.

ருச. யானை யுடையார் கதனுவப்பர் மன்னர்
கடும்பரிமாக் காதலித் தூர்வர்-கொடுங்குழை

நல்லாரை நல்லவர் நானுவப்ப - ரல்லாரை
அல்லா ருவப்பது கேடு.

(இ - ள்.) யானை உடையார் - யானையையுடைய போர்த்
தலைவர், கதன் உவப்பர் - அதன் சினத்தை விரும்புவர்;
மன்னர் - அரசர், கடும் பரிமா - விரைந்த ஓட்டத்தினையுடைய
குதிரையை, காதலித்து - விரும்பி, ஊர்வர் - அதன் மேலேறிச்
இசைவர்; கொடுங் குழை - வளைவான காதணியை யணிந்த,
நல்லாரை - மண்கையர்பால், நாண் - நாணத்தை, நல்லவர் -
நல்லியல்புடையவர்கள், உவப்பர் - விரும்புவார்கள்; அல்
லாரை - நானுடைய ரல்லாத மகளிர்பால், அல்லார் - தீயோர்,
உவப்பது - விரும்புவது, கேடு - தீய ஒழுக்கமேயாம்.

(க - து.) யானையை யுடையவர்கள் அதன் சினத்தை
விரும்புவார்கள்; அரசர்கள் விரைந்த செலவையுடைய
குதிரையை விரும்புவார்கள்; நல்லியல்புடைய ஆடவர்கள் நன்
மண்கையரின் நாணத்தை விரும்புவார்கள்; தீய ஆடவர்கள் தீய
பெண்டிர்பால் தீதையே விரும்புவர்.

கதன், ஈற்றுப் போலி, கடுமை, இங்கு விரைவின்
மேலது. பரிமா, இருபெயரொட்டு. பெண்மக்களிடத்தில்
உள்ள தீயவை புரியாத நாணத்தை நல்லவர்கள் விரும்புவா
கள்; ஆனால் தீயவர்கள் அந்நாணத்தை விரும்பாது தீயவை
புரியும் நாணங் கெட்ட தன்மையையே விரும்புவ ரென்க.
'செய்யத் தகாதனவற்றின்கண் உள்ள மொடுங்குதலை' நாண
மென்பார் நச்சிடுக்கீனியர். நல்லாரை, அல்லாரை - உருபு
மயக்கம்.

இனி. கண்ணிற் சிறந்த வுறுப்பில்லை - கொண்டானின்
துன்னிய கேளிர் பிறரில்லை மக்களின்
ஒண்மையவாய்ச் சான்ற பொருளில்லை ஈன்றாளோ
டெண்ணக் கடவுளு மில்.

(இ - ள்.) கண்ணின் - கண்ணைப்போல், சிறந்த உறுப்பு -
மேலான உறுப்பு, இல்லை - ஒருவனுக்கு வேறில்லை; கொண்டா
னின் - தன்னைத் திருமணஞ் செய்துகொண்ட கணவனைப்
போல, துன்னிய கேளிர் - நெருங்கிய உறவின், பிறர் இல்லை -
(குல மகனார்க்கு) வேறொருவருமில்லை; மக்களின் - தம் மக்

களைப்போல், ஒண்மையவாய் - ஒளியுடையவாய், சான்ற - அமைந்த, பொருள் - வேறு பொருள், இல்லை - பெற்றோர்க்கில்லை; ஈன்றனோடு - தாய்க்கு நிகராக. எண்ண - மதிப்பதற்குரிய; கடவுளும் இல - எக்கடவுளும் வேறில்லை.

(க - து.) ஒருவனுக்குக் கண்ணைப்போல மேலான உறுப்பு வேறில்லை; குலமகளுக்குக் கணவனைப்போல நெருங்கிய உறவினர் வேறில்லை; பெற்றோர்க்கு மக்களைப்போல ஒளியுள்ள பொருள்கள் வேறில்லை; குழந்தைகட்குத் தாயைப்போல மேலான கடவுள் வேறெதுவுமில்லை.

இன்னும் ஓடும் ஒப்புமைக்கு வந்தன. கொண்டான், வினையாலணையும் பெயர். 'ஒண்மையவாய்ச் சான்ற பொரு' ளென்றது ஏனை எல்லாப் பொருள்களினும் அறிவொளியுடைய பொருளாய்ப், பெற்றோர்க்கு இம்மை மறுமைப் பயன்களை விளைப்பதாய்ப், பிறவி முழுதும் உரியதாய் அமைந்து நின்றவினென்பது; : தம் பொருளென்ப தம் மக்கள் ' (மக்கட்பேறு, ௩) என்னும் வஞ்சுவர் திருமொழியை இங்கு உற்று நோக்குக. கேளிர் - கேண்மை யென்னும் பண்படியாய்ப் பிறந்த பலாபாற்படர்க்கைப் பெயர். உம்மை, உயர்வு சிறப்பு. 'கண்ணிற் சிறந்த வுறுப்பில்லை, கலவியின் நுண்ணிய வாய பொருளில்லை - கொண்டானின் துன்னிய கேளிர் பிறரில்லை ஈன்றனோ டென்ன கடவுளு மில்' - என்பது பாட வேறுபாடு.

ருசு. கற்றன்னர் கற்றாரைக் காதலர் கண்ணோடார்
செற்றன்னர் செற்றாரைச் சேர்ந்தவர் - தெற்றென
உற்ற துரையாதா ருள்கரந்து பாம்புறையும்
புற்றன்னர் புல்லறிவி னார்.

(இ - ள்.) கற்றாரை - கல்வியறிவுடையவர்களை, காதலர் - அன்பால் விரும்புகின்றவர்கள், கற்றன்னர் - அக்கல்வியறிவு உடையவர்களை ஒப்பர்; கண் ஓடார் - பிறர்பாற் கண்ணோட்ட மில்லாதவர்கள், செற்றன்னர் - துன்பஞ் செய்தாரை ஒப்பர்; தெற்றென - தெளிவாக, உற்றது - உண்மையை, உரையாதார் - சொல்லாதவர்கள், செற்றாரைச் சேர்ந்தவர் - பகைவரை ஒப்பர்; புல்லறிவினார் - கீழ்மையறிவுடையவர்கள், பாம்பு

உள் கரந்து உறையும் - பாம்பு உள்ளே மறைந்து வாழும், புற்று அன்னர் - புற்றை ஒப்பர்.

(க - து.) கல்வியறிவுடையவர்களை விரும்பி உடனிருப்பவர்கள், அக்கல்வியறிவுடையவர்களுக்கு ஒப்பாவர்; கண்ணோட்டமில்லாதவர்கள் இடர் செய்வாரை ஒப்பர்; உண்மையைத் தெளிவாகச் சொல்லாதவர்கள் பகைவருக்கு நிகராவார்கள்; சிற்றறிவுடையார் பாம்புப் புற்றுக்கு ஒப்பாவர்.

கற்றன்னர் - கற்றல் அன்னர்; கற்றல் என்பது ஈறு தொகுத்தலாய் நின்றது; செற்றன்ன ரென்பதும் அது. காதலர் - வினைக்குறிப்புப் பெயர். உற்றது - நெஞ்சத்துட்பட்டது, அல்லது நிகழ்ந்தது என்க. புல்லறிவினார்பால் உட்கிடக்குந் தீமைகள் பல விருக்குமாகலின், உள் கரந்து பாம்புறையும் புற்றன்னராயினார். 'கற்றன்னர் கற்றுரைக் காதல' ரென்பதைக் 'கற்றன்னர் கற்றுரைக் காதலவ' (௭௪) ரென்று மேலுங்கூறுவர்.

௫௭. மாண்டவர் மாண்ட வினைபெறுப - வேண்டாதார் வேண்டா வினையும் பெறுபவே - யாண்டும் பிறப்பார் பிறப்பா ரறனின் புறுவர் துறப்பார் துறக்கத் தவர்.

(இ - ள.) மாண்டவர் - அறிவால் மாட்சிமைப்பட்டவர்கள், மாண்ட வினை - மாட்சிமைப்பட்ட செயல்களை, பெறுப - செய்யப்பெறுவர்; வேண்டாதார் - அவ்வினையு மாட்சிமையை வேண்டாதவர்கள், வேண்டா வினையும் - தம்மால் வேண்டப்படாத தீவினைகளையும், பெறுப - இம்மை மறுமைகளிற் பெறுவார்கள்: 'யாண்டும் - எப்பொழுதும், பிறப்பார் - மேற் பிறப்பிற் பிறப்பவர்கள், பிறப்பு ஆர் - அப்பிறப்பிற் பொருந்தும், அறன் - அறத்தையே, இன்புறுவர் - இருமையினும் விரும்பி யின்புறுவர்; துறப்பார் - யான் எனதென்னும் பற்றைத் துறப்பவர்கள், துறக்கத்தவர் - வீட்டுலகத்திற்குரியவ ராவார்கள்.

(க - து.) அறிவான் மாட்சிமைப்பட்டவர்கள் மாட்சிமைப்பட்ட செயல்களையே செய்வார்கள்; அவ்வறிவு மாட்சிமையை வேண்டாதவர்கள் தீவினைச் செயல்களையும் பெறுவார்கள்; உயர்ந்த பிறப்பிற் பிறப்பவர்கள் அப் பிறப்பின் அறத்தை

விரும்பி இருமையும் இன்புறுவர்; பற்றைத் துறப்பவர்கள் வீட்டின் பத்துக்குரியராவார்கள்.

மாண்டவர் - ஈறு திரிந்த வினையாலணையும் பெயர். பெறுப, பல்லோர் படர்க்கை எதிர்கால வினைமுற்று. யாண்டும் - இடைநிலை விளக்காதலின் மற்றவற்றோடும் ஒட்டிப் பொருளுரைத்துக் கொள்க. துறக்கத்தவ ரென்றே உரிமைப்படக் கூறினர், அது திண்ணமாதலின்.

நா. என்று முளவாகு நாளு மிருசுடரும்
என்றும் பிணியுந் தொழிலொக்கு-மென்றும்
கொடுப்பாருங் கொள்வாரு மன்னா பிறப்பாருங்
சாவாரு மென்று முளர்.

(இ - ள்.). என்றும் - எக்காலத்தும், நாளும் - விண்மீன்களும், இரு சுடரும் - திங்களுக்கு சூரியனும், உளவாகும் - உள்னவாகும்; என்றும் - எக்காலத்திலும், பிணியும் - செயலுக்கு இடையூறான நோயும், தொழில் - உழவு முதலிய தொழில்களும், ஒக்கும் - உள்ளன ஆகும்; என்றும் - எக்காலத்திலும், கொடுப்பாரும் - இல்லை யென்னுமல் ஈவாரும், கொள்வாரும் - ஏற்பாரும், அன்னர் - உளராவர்; என்றும் - எக்காலத்திலும், பிறப்பாரும் - பிறப்பவர்களும், சாவாரும் - இறக்கின்றவர்களும், உளர் - உளராவர்.

(க - து.) விண்மீன்களும் திங்களுக்கு சூரியனும் என்றும் உள்ளன; நோயும் முயற்சியும் என்றும் உள்ளன; ஈவாரும் ஏற்பாரும் என்றும் உளர்; பிறப்பாரும் இறப்பாரும் என்றும் உளர்.

எனவே இச்செய்யுள் உலகத்தின் இடையறுமை குறித்தவாரும். 'ஒக்கு' மென்பதை என்றும் உளவாத லொக்கு மென்றும், அன்னரென்பதை என்றும் உளவாகும் நாண்மீன் முதலாயின போல்வரென்றுங் கொள்க. தொழில் தலைமையால் உழு தொழில் முதலாயினவற்றைக் குறிக்கும். சுடர் - பண்பாகு பெயர். தொழில் என்பதன் ஈற்றில் எண்ணும்மை தொக்கது, பிணி - பிணித்தல் என்னுந் தொழிலடியாகப் பிறந்த பெயர்; முயற்சி செய்யவொட்டாமற் கட்டுப்படுத்துவது என்பது பொருள்.

௧௯. இனிதுண்பா னென்பா னுயிர்கொல்லா துண்பான்
முனிதக்கா னென்பான் முகனெழிந்து வாழ்வான்
தனிய னெனப்படுவான் செய்தநன் றில்லான்
இனிய னெனப்படுவான் யார்யார்க்கேயானும்
*முனியா வொழுக்கத் தவன்.

(இ - ள்.) இனிது உண்பான் என்பான் - இனிதாக உண்பவன் என்று சொல்லப்படுபவன், உயிர் கொல்லாது - ஒருயிரையுங் கொல்லாது, உண்பான் - காய்கறி யுணவுகளையே உண்பவனாவான்; முனிதக்கான் என்பான் - எல்லாரானும் வெறுக்கத்தக்கவனென்று சொல்லப்படுபவன், முகன் ஒழிந்து—முகமலர்ச்சியில்லாமல், வாழ்வான் - கடுகடுப்பாய் வாழ்பவனாவான்; தனியன் எனப்படுவான் - துணியில்லாதவனென்று சொல்லப்படுபவன், செய்தநன்று இல்லான் - தன்னை செய்யப்பட்ட நன்மையொன்று மில்லாதவனாவான்; இனியன் எனப்படுவான் - இனிமையானவனென்று சொல்லப்படுபவன், யார்யார்க்கேயானும் - எவரெவரிடத்திலானாலும் முனியா ஒழுக்கத்தவன் - வெறுக்கப்படாத ஒழுக்கத்தை யுடையவனாவான்.

(க . து.) ஒருயிரையுங் கொல்லாமற் காய்கறி யுணவுகளை யுண்பவனே இனிதாக உண்பவனாவான்; முகமலர்ச்சியில்லாமற் கடுகடுப்பாய் உயிர்வாழ்வேன் எல்லோரானும் வெறுக்கப்படுவான்; யார்க்கும் உதவி செய்யாதவன் துணியில்லாதவனாவான்; எவரிடத்திலும் வெறுக்கத்தகாத ஒழுக்கத்தை யுடையவன் இனியவனென்று சொல்லப்படுவான்.

இனிது - குறிப்பு முற்றெச்சம். முனியத்தக்கான் என்பது முனிதக்கான் என நின்றது. செய்த நன்றில்லா னென்பது நன்மை செய்தலில்லா னென்னும் கருத்துடையதாகலின் அதற்கேற்பப் பொருளுரைத்துக்கொள்க. அடுக்குப் பன்மைப் பொருளது; குவ்வருபு இடப்பொருளில் வந்தது. ஆன் - ஆயின் என்பதன் மருஉ. இது பஃருடை வெண்பா.

௨௦. ஈத்துண்பா னென்பா னிசைநடுவான் மற்றவன்
கைத்துண்பான் காங்கி யெனப்படுவான் தெற்ற

* முனியாத வுள்ளத் தவன்-எனவும் பாடம்.

நகையாகு நண்ணார்முற் சேறல் - பகையாகும்
பாடறியா தானே யிரவு.

(இ - ள்.) ஈத்து உண்பான் என்பான் - பிறாக்குக் கொடுத்துண்பவனென்படுவான், இசை நடுவான் - உலகத்திற் புகழை நிறுத்துவான் ; அவன் கைத்து உண்பான் - அங்ஙனம் கொடுத்துண்பவனது கைப்பொருளையும் பறித்துண்பவன், காங்கி எனப்படுவான் - அவாவுடையவனென்படுவான் ; நண்ணார்முன்-விரும் பாதவர்முன், சேறல்-ஒன்றை விரும்பியடைவது, தெற்ற நகையாகும் - தெளிவாகவே இகழ்ச்சியுண்டாகும் ; பாடு அறியாதானே - தனது தகுதியறியாதவனை, இரவு - இரந்துசெல்லல், பகையாகும் - பகைமைக்கே இடமாகும்.

(க - து.) பிறாக்குக் கொடுத்துண்பவன் புகழுடையவனாவான் : அங்ஙனங் கொடுத்துண்பவனது கைப்பொருளையே பறித்துண்பவன் அவா மிக்கவனாவான், தன்னை விரும்பாதார் முன் தான் விரும்பிச் செல்லல் தெளிவான இகழ்ச்சிக்கு இடமாகும் ; தகுதி பறியாதவனை ஒன்று வேண்டிச் செல்லல் பகைக்கிடமாகும்.

ரந்தென்பது நாதனை வலித்தது. மறறு பிறிதென்னும் பொருளது. 'மற்றவன்' என்பதற்குப் 'பிறனது' எனப் பொருளுரைப்பினும் ஆம். கைத்து-கையிலுள்ள பொருளெனக். காங்கி யென்பது வெப்பத்தை உணர்த்துவதொரு சொல்லாதலின், இங்கு அவ்வியல்பினையுடைய அவாவினையுடையானென்னும் பொருட்டாயிற்று. யாதொரு முயற்சியுமின்றிப் பிறர் பொருளை அவாவி உயிர் வாழ்பவனென்பது பொருள். நகை - இங்கு இகழ்ச்சிப்பொருட்டு. பகை - தொழிற்பெயர் ; பகு - பகுதி, ஐ-விசுதி, உகரக்கேடு சநதி. பாடு - முகனிலை திரிந்த தொழிலாகு பெயர்.

சூக. நெய்விதிர்ப்ப நந்து நெருப்பழல் சேர்ந்து
வழுத்த வரங்கொடுப்பர் நாகர் - தொழுத்திறந்து
கன்றாட்ட நந்துங் கறவை கலம்பரப்பி
நன்றாட்ட நந்தும் விருந்து.

(இ - ள்.) நெருப்பு அழல் - வேள்வித் தீயின் கூடர், நெய்விதிர்ப்ப - நெய்யைச் சிந்த, நந்தும் - ஓங்கும் ; நாகர் - தேவர்கள், சேர்ந்து வழுத்த - தம்மைப் பிறர் அணுகி ஏத்த, வரம் கொடுப்

பர் - வேண்டும் நன்மைகளை அளிப்பர் ; கறவை - ஆக்கள், தொழுத் திறந்து - கொட்டிலைத் திறந்து, கன்று ஊட்ட - கன்றுகளை உண்டிக்கு, நந்தும் - பால் பெருக்கெடுக்கும்; கலம் பரப்பி - இலையை விரித்து, நன்று ஊட்ட - இனிமையாக உண்டிக்கு, விரந்து நந்தும் - விரந்தினர் மனங் களிப்பர்.

(க - து.) நெய்யைச் சொரிய அழல் வளர்ந்தெரியும்; தம்மை வழத்தினால் தேவர் நன்மை தருவர் ; கன்றை உண்டிக்கு ஆன் பால் பெருகும்; இனிமையாய் விரந்தளிக்க விரந்தினர் மகிழ்வார்.

விதிர்ப்ப - சிந்த; இஃதிப்பொருட்டாதல் ' நெய்யுடை யடி சில் மெய்ப்பட விதிர்த்து ' (கஅஅ) என்னும் புறநானூற்று நடியிற் காண்க. நெய்யென்னுங் குறிப்பினால் நெருப்பு வேள்வித் தீயை யுணர்த்திற்று. நாகர், ஈண்டுத் தேவர் மேற்று. பரப்பி யென்னுங் குறிப்பினால் கலம் இலைக்கலத்துக்காயிற்று. நந்தல் - மிகுதல்; இப்பொருள் கொண்டு தொடர்க்கேற்பக் கருத்துரைத்துக் கொள்க. அழல் - எழுவாயாதலால் லகரம் திரியாது நின்றது. விதிர்ப்ப முதலிய செய வெனெச்சங்கள் காரணப்பொருளான வாதலால் இறந்தகாலத்துக் குரியன. கறவை : கற - பகுதி, வ - சந்தி, ஐ-வினைமுதற் பொருண்மை விசுதி. விரந்து - பண்பாரு பெயர். விரந்து - புதுமை. நன்றுட்டலாவது - அளவளாவுதல் செய்து உண்டித்தல்.

கஉ. பழியின்மை மககளாற் காண்க பொருவன்

*கெழியின்மை கேட்டா லறிக பொருளின்
நிகழ்ச்சியா னுக்க மறிக - புகழ்ச்சியாற்
போற்றுதார் போற்றப் படும்.

(இ - ள்.) பழி இன்மை - ஒருவன் தான் பழிக்கப்படுத வில்லாமையை, மக்களால் காண்க-தன் மக்கட்பேற்றும் கண்டு கொள்க; ஒருவன் கெழி இன்மை - ஒருவன் தனக்கு நட்புரிமையில்லாமையை, கேட்டால் அறிக - தனக்குச் செல்வங் கெடுதலாற் கண்டுகொள்க; பொருளின் நிகழ்ச்சியால் - பொருள் வரவினால், ஆக்கம் அறிக - ஒருவன் தனது வளர்ச்சியைக் கண்டு கொள்க; புகழ்ச்சியால் - தான் பலரானும் புகழப்படும் புகழ்ச்சியினால் போற்றுதார் - பகைவராலும், போற்றப்படும் - ஒருவன் வணங்கப்படுவான்.

கெழுவினமை - எனவும் பாடம்*

(க - து.) ஒருவன் தனது நன்மக்கட் பேற்றினுற் பழிக்கப் படுத லில்லாதவனாவான் ; நட்பியல்புடையவனானல் அவனுக்குப் பொருட்கேடு உண்டாகாது. ஒருவனுக்குச் செல்வம் மேலு மேலும் பெருகிக்கொண் டிருக்குமானல் அதனால் அவனது முற் போக்குண்மை அறியப்படும்; பலரும் புகழும்படி ஒருவன் ஒழுக்குவானாயின் அப பெரும் புகழினுற் பகைவரும் அவனை வணங்குவர்.

கேழி - பண்புப் பெயர்; கெழு - பகுதி, இ-பகுதிப்பொருள் விசுவதி யென்க. இன்மை யிரண்டுங் குறிப்புத் தொழிற் பெயர். 'பொருளின் நிகழ்ச்சி' யென்றது, பொருளின் வரவையும், வந்து நல்வினைகளிற் செல்வாகும் அறச்செல்வையுங் குறிக்கும், ஆக்கம் - எல்லா வகையிலும் மேலுமேலும் உயர்வதனால் நல் லாழ் எனினுமாம். போற்றுதாருமென எச்சவும்மை விரித்துக் கொள்க, பழி - நடுவுநிலை யின்மை; முதனிலைத் தொழிலாகு பெயர்.

௭௩. கண்ணுள்ளுங் காண்புழிக் காதற்றும்-பெண்ணின் உருவின் றி மாண்ட வுளவா - மொருவழி நாட்டுள்ளு நல்ல பதியுள - பாட்டுள்ளும் பாடெய்தும் பாட லுள.

(இ - ள்.) கண்ணுள்ளும்-மக்களின் கண்களுள்ளும், காண் புழி - ஆராயுமிடத்து, காதற்று ஆம் - விரும்பப்படுவதான கண் ணும் உண்டு; பெண்ணின் - பெண் மக்களுள், உரு இன்றி - அழகில்லையாயினும், மாண்ட - மாட்சிமைப்பட்ட இயல்புகள், உள ஆம் - உள்ளனவாகும்; நாட்டுளளும்-ஒரு நாட்டினுள்ளும், ஒரு வழி-எங்கேனும் ஒரு பகுதியில், நல்ல பதி உள - வளமான ஊர்களுள்ளன்; பாட்டுள்ளும்-பாட்டுகளுள்ளும், பாடு எய்தும்-பெருமை மிக்க, பாடல் உள - பாட்டுகளிருக்கின்றன.

(க - து.) கண்களுள்ளும் விரும்பப்படும் கண்க ளுள்ளன ; அழகில்லாத பெண்டிருள்ளும் மாட்சிமைப்பட்ட நல்லியல் புடையோ ருண்டு. நாட்டினுள்ளும் ஒரு பாங்கர் வளமான ஊர்க ளுள்ளன. பாட்டுகளுள்ளுஞ் சிறப்பான பாட்டுக ளுள்ளன.

விரும்பப்படும் கண்களாவன கண்ணோட்டமுடைய கண்கள். உம்மைகள் எச்சம். காண்புழி; காண் - பகுதி, ப் - எழுத்துப் பேறு, உழி - நிகழ்கால வினையெச்ச விசுவதி. பெண்ணென்னு

மிடத்தும் உம்மை வருவித்துக்கொள்க. ஒருவழி யென்பதைச் சிறுபான்மையெனக் கொண்டு ஏனையவற்றோடு கூட்டி யுரைப்பினுமாம். நல்ல வென்றது ஈண்டு வளத்தின் மேறறு. பாட்டுக்குப்பாடென்றது, சொற்பொரு ளிசைகளி லென்க. இன்றி என்பத னீற்றில் இழிவுசிறப்பும்மை தொக்கது. பாடல்-தொழி லாகு பெயர்.

௬௪. திரியழற் காணிற் றொழுப விறகின்
எரியழற் காணி னிகழ்ப - பொருகுடியிற்
கல்லாது மூத்தாணை கைவிட்டுக் கற்றான்
இளமைபா ராட்டு முலகு.

(இ - ள்.) திரி அழல் காணின் - திரியி னெரியுஞ் சுடரைக் கண்டால், தொழுப - அது சிறிதாயிருப்பினும் உலகத்தா கைகூப்பி வணங்குவா; விறகின்-விறகிலே, எரி அழல் காணின்- எரியுஞ் சுடரைக் கண்டால், இகழ்ப-அது பெரிதாயிருப்பினும் உலகத்தார் மதியாதிகழ்வா, ஒரு குடியில் - ஒரே குடும்பத்தில், கல்லாது-படியாமல், மூத்தாணை - ஆண்டு முதிர்ந்துவிட்டவனை, கைவிட்டு - மதியாமல் விடுத்து, கற்றான்-படித்தவனது, இளமை-இளமைப் பருவத்தையே, உலகு பாராட்டும் - உலகத்தா பாராட்டுவர்.

(க - து.) திரியி லெரியுஞ் சுடரைக் கண்டால் அது சிறிதா யிருப்பினும் உலகத்தார் தொழுவர்;விறகி லெரியுஞ் சுடரை அது பெரிதாயிருப்பினும் தொழாது இகழ்வா; ஒரு குடும்பத்திலேயே படியாதவன் மூத்தவனுயினும் மதியார்; படித்தவன் இளையவனு யினும் மதித்துப் பாராட்டுவா.

திரி - தொழிலடியாகப் பிறந்த பெயர்; செய்யப்படு பொருண்மை விசுவாசி புணர்ந்து கெட்டது; திரிக்கப்பட்ட தென்பது பொருள். கைவிட்டுப் பாராட்டு மென்பதைக் கைவிடும் பாராட்டுமென இரண்டாகப் பிரித்துக்கொள்க. நான்மணிக் கடிகையானமையின், ஒரு பொருளின் உருவத்தைப் பாராமல் மற்று அதன் இயல்பைக் கண்டே மதித்தல்வேண்டு மென்பது இப்பாட்டின் கருத்து. உலகு - ஆகுபெயர்.

௭௫. கைத்துடையான் காமுற்ற துண்டாகும் வித்தின்
முளைக்குழா நீருண்டே லுண்டாந் திருக்குழாம்
ஒண்ணெய்யாள் பார்த்துறி லுண்டாகு மற்றவள்
துன்புறுவா ளாகிக் கெடும்.

(இ - ள்.) கைத்து உடையான் - கைப்பொருள் உள்ள
வன், காமுற்றது - விரும்பிய பொருள், உண்டாகும் - கிடைக்
கும்; நீா உண்டேல் - நீர்ப்பாய்ச்ச லுண்டானால், வித்தின்
முளைக்குழாம் - விதைகளின் முளைக்கூட்டம், உண்டாம் -
தோன்றும்; ஒண் செய்யாள் - விளக்கமுடைய திருமகள், பார்த்
துறின் - அருள் செய்யின், திருக் குழாம் உண்டாகும் - பொருட்
டிரள் பெருகும்; அவள் - அத்திருமகள், துன்புறுவாளாகின் -
அருவருப்பாளானால், கெடும் - உள்ள செலவமும் அழியும்.

(க - து.) செலவ முடையானுக்கு விரும்பிய பொருள்
கிடைக்கும்; நீருண்டானால் விதைகள் முளை கிளமபும்; திருமகள்
கூடினாற் செல்வம் பெருகும்; அவள் நீங்கினாற் செல்வம் அழியும்,

கைத்து - முதன்மைபற்றிச் செலவத்தின் மேற்று. காமுற்
றது. காமுறு - பகுதி, அ - சாரியை, து - ஒன்றன் படர்க்கை
விசுதி. பகுதி ஒற்றிரட்டி இறந்தகாலம் காட்டிய வினைப்பெயர்.
செய்யாள - செமமை என்னும் பண்படியாகப் பிறந்த பெயர்.
செம்மை - பகுதி, ஆள் என்னும் விசுதிப் புணர்ச்சியில் 'மை'
விசுதி கெட்டு, மகரம் யகரமாகி, அது தனிக்குறின் முன்னொற்
ருதலின் இரட்டி முடிந்தது. பொருள் : நடுவுநிலைமையுடைய
யாள என்பது. வித்தின் முளை - ஆறன் தற்கிழமை. பார்த்
துறி னென்றது உடையானது நல்லியல்பின் பொருட்டெனவும்,
துன்புறுவாளென்றது அவன்றன் தீமைக்கெனவுங் கொள்க.
மற்று - வினைமாற்று

௭௬. ஊனுண் டுழுவை நிறம்பெறுஉ நீர்நிலத்துப்
புல்லின னின்புறுஉங் காலேயம் - நெல்லின்
அரிசியா னின்புறுஉங் கீழெல்லாந் தத்தம்
வரிசையா னின்புறுஉ மேல்.

(இ - ள்.) ஊன் உண்டு - ஊனுணவை யுட்கொண்டு,
உழுவை - புலி, நிறம் பெறுஉம் - மேனியமையும்; நீர் நிலத்து-

சரம் பொருந்திய நிலத்திலுள்ள, புல்லினான் - புல்லினை மேய்ந்து, காலேயம் - ஆனிரைகள், இன்புறாஉம் - இன்புறும்; நெல்லின் அரிசியான் - நெல்லரிசிச் சோற்றினால், கீழ் எல்லாம் - கீழ்மக்க ளெல்லாரும், இன்புறாஉம் - இன்புறுவர்; மேல் - மேன்மக் கள், தத்தம் - தங்கள் தங்கள் தகுதிக்கேற்ற, வரிசையான் - மதிப்புச் செயல்களால், இன்புறாஉம் - இன்புறுவர்.

(க - து.) புலி ஊண் உண்டு இன்புறும்; ஆன் புல்லுண்டு இன்புறும்; கீழோர் சோறுண்டு இன்புறுவர்; மேலார் மதிப் புணர்ந்து இன்புறுவர்.

‘நிறம்பெறுஉ’ மென்னுங் குறிப்புக் கீழோர் விலங்கோ டொத்து உடம்பையே வளர்ப்ப ரென்ப துணர்த்தும்; ‘வாயுணர் வின் மாக்கள’ என்றார் வங்குவரும். அரிசி, கீழ், மேல் - ஆகு பெயர். அளபெடைகள் - இன்னிசை நிறைப்பன.

சுள. பின்னவாம் பின்னதிர்க்குஞ் செய்வினை-யென்பெறினும் முன்னவா முன்ன மறிந்தார்கட் - கென்னும் அவாவா மடைந்தார்கட் குள்ளந் - தவாவாம் அவாவிலார் செய்யும் வினை.

(இ - ள்.) பின் - தொடங்கிய பின்பு, அதிர்க்கும் - நடுங்கச் செய்யும்: செய்வினை - செய்தொழில்கள், பின்ன ஆம் - முன் ஆராயாதார்க்குப் பின் தோன்றுவனவாம்; என் பெறினும் - எப் பயனைப் பெறுவதானாலும், முன்னம் - தொடங்குவதற்கு முன்ன மேயே, அறிந்தார்கட்கு - பின் வருவனவற்றை ஆராய்வார்க்கு, முன்ன ஆம் - அவை முன் தோன்றுவனவாம்; அடைந்தார்க்கு - ஒரு பொருளை விரும்பி அடைந்தவர்கட்கு, உள்ளம் - அவர்கள் உள்ளம், என்னும் - எப்படியாயினும், அவா ஆம் - மேலு மேலும் அவாவுடையதாகும். அவா இலார் - எப்பொருளினும் பற்றில்லாத பெரியோர்கள், செய்யும் வினை - செய்யும் அறச் செயல்கள், தவா ஆம் - கெடாவாம்.

(க - து.) ஒரு செயலைச் செய்யத் தொடங்குமுன் ஆராயாத வர்களுக்கு அதன் துன்பங்கள் தொடங்கியபின் தெரியும்; ஆராய்கின்றவர்களுக்கு அவை தொடங்கு முன்னமேயே தெரியும்; ஒரு பொருளை விரும்பி அடைந்தவர்கட்கு அதன்கண் எப்

படியாயினும் பற்றுண்டாகும்; எப்பொருளினும் பற்றில்லாதவர்கள் செய்யுஞ் செயல்கள் ஒருபோதுங் கெடமாட்டா.

எனவே பற்றுள்ளவர்கள் செய்யும் அறச்செயல்கள் பயன்படா வென்பதாயிற்று. மின்ன, முன்ன வென்பன குறிப்புவினை முற்றுக்கள். அவாவா மென்பதில் ஆம் செய்யு மென்னுமுற்று; ஏனைய அசைகள். 'என்னும்' என்பது எப்படியாயினு மென்றற்கு; 'போமினென வென்னுமுரையியான்' (சுரமஞ்சரியா உ௦) என்றார் சித்தாமணியிலும். தவா - பலவின் படர்க்கை எதிர்மறை வினைமுற்று; தவு ஆ, உகரங் கெட்டது சந்தி. அவா - முதலிலைத் தொழிற்பெயர்.

சு.அ. கைத்தில்லார் நல்லவர் * கைத்துண்டாய்க் காப்பாரின் வைத்தாரி னல்லர் வறியவர் - பைத்தெழுந்து வைதாரி னல்லர் பொறுப்பவர் - செய்தாரின் நல்லர் சிதையா தவர்.

(இ - ள்.) கைத்து உண்டாய் - செலவம் உள்ளவராய். காப்பாரின் - அச் செல்வத்தை துகராமற் சேர்த்துப் பாதுகாப்பவரை விட, கைத்து இல்லார் - அச்செலவ மில்லாத மாந்தர், நல்லவர் - மிகவும் நல்லவரேயாவா, வைத்தாரின் - அப் பொருளை வைத்திழப்பாரைவிட, வறியவர் - நல்லர் - வறுமையுடையோர் நல்லராவர்; பைத்து எழுந்து - சினந்தெழுந்து, வைதாரின் - பிறரை வைதவர்களைவிட, பொறுப்பவர் - அவ்வைதலுரையைப் பொறுப்பவர்கள், நல்லர் - மிகவும் நல்லராவர்; செய்தாரின் - நன்மை செய்தவர்களைவிட, சிதையாதவர் - அந்நன்மையை மறவாதவர்கள், நல்லர் - மிகவும் நல்லராவார்கள்.

(க - து.) செல்வமிருந்தும் பயனடையாதவர்களைவிட அச் செல்வமில்லாதவர்கள் நல்லவர்கள்; செல்வத்தைச் சேர்த்து வைத்து இழப்பாரினும் வறியவர் மிக நல்லவர்; சினந்தெழுந்து வைவாரினும் அதனைப் பொறுப்பவர் மிகவும் நல்லவர்; ஒரு நன்றி செய்தாரினும் அச்செய்ந்நன்றியை மறவாதவர் மிக நல்லர்.

இன்னென்னும் ஐந்தனுருபுகள எல்லிப்பொருளான. பைத்தல் - சினத்தல். செல்வத்தைத் தேடுவதனாலும் பாதுகாப்பதனாலும்

* கைத்திழந்த மாக்களின் - எனவும் பாடம்.

மான உழைப்புங் கவலையுமில்லாமையின், கைத்திலாரும் வறிய வரும் நல்லராயினார். சினத்தலாலும் வைதலாலுமான தீமைகள் நிகழாமையானும் பொறுமைப்பழக்கம் விஞ்சுதலானும் பொறுப்பவரும், நன்று செய்தாரினும் அந்நன்றியை மறவாதவர்க்கு அவ்வுணர்ச்சி என்றும் உளத்திடை நிகழ்ந்து எண்ணத்தைத் தூய்மைப் படுத்துதலின் மறவாதவரும் நல்லராயினு ரென்க. பை - பாம்பின்படம்; பைத்தல் - படம் விரித்தல்; சினத்தல். பாம்பு சினத்தாற் படத்தை விரிக்கு மென்க.

சூசு. மகனுரைக்குந் தந்தை நலத்தை யொருவன் முகனுரைக்கு முண்ணின்ற வேட்கை - யகனீர்ப்
*புலத்தியல்பு புக்கா னுரைக்கும்-நிலத்தியல்பு
வான முரைத்து விடும்.

(இ - ள்.) மகன் - புதல்வன், தந்தை நலத்தை - தன் தந்தையின் நன்மையை, உரைக்கும்-தனது நல்லியல்பினுற் பிறர்க்கறிவிப்பான்; ஒருவன் முகம் - ஒருவனது முகம், உள நின்ற வேட்கை - நெஞ்சினுள் உள்ள விருப்பத்தை, உரைக்கும்- பிறர்க்குத் தனது குறிப்பினு லறிவிக்கும்; அகல் - அகன்ற, நீர்ப் புலத்து இயல்பு - நீரால் விளையும் வயலின் இயல்பை, புக்கான் உரைக்கும் - அந்நிலத்துக்குரியான் அறிவிப்பான்; நிலத்து இயல்பு - உலகத்தா ரியல்பை, வானம் உரைத்துவிடும் - மழையின் நிலை அறிவித்து விடும்.

(க - து.) தந்தையின் நன்மையைப் புதல்வன் தனது இயல்பினால் அறிவிப்பான்; ஒருவனது நெஞ்சிலுள்ள விருப்பத்தை அவன் முகக் குறிப்பே அறிவித்துவிடும்; வயலின் தன்மையை நிலக்கிழவன் அறிவித்துவிடுவான்; நிலத்து மக்கள இயல்பை அந்நிலத்துப் பெய்யு மழையின் நிலை அறிவித்துவிடும்,

முகன், போலி. நிலக்கிழவன் அதன்கண் நாடோறுஞ் சென்று பார்ப்பவனாதலால், 'புக்கான்' எனப்பட்டான். நிலத்தியல்பு - நிலத்து மக்களினியல்பு. முகனுரைக்கும், வான முரைத்துவிடு மென்பன 'கேட்குந் போலவு' மென்பதனான் முடிக்க. 'பிலத்தியல்பு' என்ற பாடத்துக்குப் பெரிய ஆழமுள்ள

* பிலத்தியல்பு - எனவும் பாடம்.

மடுவென்க நிலம், வானம் - ஆகுபெயர்கள். நிலத்தியல்பு-மக்கள் நல்லோர் தீயோர் என்பது. மகனுரைக்குந் தந்தை நலத்தை-பழியின்மை மக்களாற் காண்க என்றனர் கீழும். நல்லோர் பொருட்டே மழை பெய்யுமாதலின் வான முரைத்துவிடும் எனப் பட்டது. -

எ௦. பதிநன்று பல்லா நுறையி னொருவன்
மதிநன்று மாசறக் கற்பி - னுதிமருப்பின்
ஏற்றான்வீ ரெய்து மினநிரை தாண்டுகாடுக்குஞ்
சோற்றான்வீ ரெய்துங் குடி.

(இ - ள்.) பல்லார் உறையின் - பலரும் நிறைந்து ஒத்து வாழ்வார்களானால். பதி நன்று - ஊர் நன்றாகும்; மாச அறக் கற்பின்-குற்றமறும்படி கற்பனையின், ஒருவன் மதி நன்று - ஒருவனது அறிவு தெளிவு பெறும்; இன நிரை - ஆனிரைகள், நுதி மருப்பின் - கூரிய கொம்புகளையுடைய, ஏற்றான்-எருதுகளால், வீறு எய்தும் - சிறப்படையும்; தான் கொடுக்கும் - தான் ஏழை கட்டுக் கொடுக்கும், சோற்றான் - உணவினால், குடி-தான் பிறந்த குடி, வீறு எய்தும் - பெருமையடையும்.

(க - து.) பலரும் நிறைந்து ஒத்து உறைவரானால் ஊர் நன்றும்; ஒருவன் ஐயந்திரிபறக் கற்பானால் அவன் மதி நன்றாகும்; ஆனிரைகள் கூர்ங்கொம்புகளுடைய ஏறுகள் உடனிருத்தலால் சிறப்படையும்; ஏழைகட்கு உணவளிப்பதனால் ஒருவனது குடி மேலோங்கும்.

பல்லாரென்றதை, ஈண்டு முயற்சியு மொற்றுமையு முடைய நன்மக்கள் பல்லா ரென்று கொள்க; அவர் அல்லாராயின் ஊர் நன்றாகாது சோம்பும். கல்வி கற்றற்குக் குற்றமாவன ஐயத் திரிபுகள்; ஏற்றுக்கு நுதிமருப்பென்று அடை வந்தமையின், ஏற்றான் வீரெய்து மென்றவிடத்து வீறு வெற்றியெனக் கொள்க. பின் வந்த வீறு சிறப்பெனப் பொருள்படும். சோற்றோடு உடையெனவுங் கொள்க.

எக. ஊர்தான் வகைய கலினமா-நேர்ந்தொருவன்
ஆற்றல் வகைய வறஞ்செய்கை தொட்ட
குளத்தனைய தூம்பி னகலங்க டத்தம்
வளத்தனைய வாழ்வார் வழக்கு.

(இ - ள்.) கலின மா - கடிவாளம் பூண்ட குதிரைகள், ஊர்ந்தான் வகைய - அவற்றை ஏறிச் செலுத்துவானது திறத்துக்கொத்தன; அறம் செய்கை - அறச்செயல்கள், நேர்ந்த ஒருவன் - இசைந்த ஒருவனது, ஆற்றல் வகைய - ஆற்றலைப் பொறுத்தன; தூம்பின் அகலங்கள் - நீர்க்காலின் பரப்புக்கள், தொட்ட - தோண்டப்பட்ட, குளத்து அணைய - குளங்களின் அளவின; வாழ்வார் வழக்கு - இவ்வாழ்வாருடைய வாழ்க்கைச் செய்கைகள், தத்தம் வளத்து அணைய - அவரவரது வருவாய்ச் செழுமையை யொத்தன.

(க - து.) குதிரைகள், சவாரி செய்வானது திறத்துக் கொத்தன; ஒருவனுடைய அறச்செயல்கள் அவன்றன் ஆற்றலைப் பொறுத்தன; நீர்க்காலின் அகலங்கள் குளத்தின் அளவின; இவ்வாழ்வார் வாழ்க்கைகள் அவரவர் வருவாய்ச் செழிப்பை ஒத்தன.

வகைய - தொழிற்பெயரடியாகப் பிறந்த குறிப்புவினை முற்று. நேர்ந்த வென்னும் பெயரெச்சம் ஈறு தொக்கு நேர்ந்தென நின்றது. அணை - அத்தனை யென்பதன் மருஉவென்ப, குளங்களின் அளவுக் கேற்கவே நீர்செல்லும் நீர்க்கால்கள் அவற்றிற் கமைக்கப்பட்டிருக்கு மென்க. தூம்பு - நீர் வெளியே இழியும் நீர்க்கால்; மதகு, கலங்கல் முதலியனவுமாம்; கலினம் - கடிவாளம். தொடுதல் - தோண்டதல். தூம்பு - உட்டுளை.

எஉ. ஊழியும் யாண்டெண்ணி யாத்தன யாமமும்
நாழிகை யானே நடந்தன - *தாழியாத்
*தெற்றென்றார் கண்ணே தெளிந்தனர் வெட்கென்றார்
வெஞ்சொலா லின்புறு வார்.

(இ - ள்.) ஊழியும் - ஊழிக்காலமும், யாண்டு எண்ணி - ஆண்டுகளா லெண்ணி, யாத்தன - அளவு செய்யப்பட்டன; யாமமும் - யாமக்காலமும், நாழிகையானே - நாழிகைகளானே, நடந்தன - அளவு செய்யப்பட்டுக் கழிந்தன; தாழியா - காலந் தாழாமல், தெற்றென்றார் கண்ணே - தெளிந்தவரிடத்தில், தெளிந்தனர் - அறிவுடையா ரெல்லாம் ஐயந் தெளிந்தனர்; வெட்கென்றார் - அறிவிலாதார், வெம் சொலால் - பிறரைக் கொடுமை கூறும்

* தாழ்வியா; வெற்றென்றார் - எனவும் பாடல்கள்.

வெவ்விய சொற்களாலேயே, இன்புறுவார் — சொல்லிச் சொல்லி இன்புறுவார்கள்.

(க - து.) ஊழிகள் யாண்டுகளாற் கணக்கெண்ணி அளவு செய்யப்பட்டுக் கழிந்தன ; யாமமும் நாழிகையால் வரையறுக்கப்பட்டுக் கழிந்தன ; அறிஞர் தெளிந்தார்மாட்டுக் காலந்தாழாமல் ஐயந்தெளிந்தனர் ; அறியாதார் பிறரை வெஞ்சொற் கூறி மகிழ்ந்தனர்.

ஊழிகளும் யாமங்களுமாகக் கணக்குச் செய்து காலம் விரைந்து கழிதலால் அறிஞர்கள் காலந்தாழாமல் தெளிந்தாரை கண்ணி ஐயநதீர்ந்தனர் ; காலத்தினருமை யறியாதார் பிறரை நின்றை கூறி வீண் காலங் கழிப்பரென்பது அறிதற்குரிய பொருள். வடுச்சொல் நயமிலார் வாய்த்தோன்றும் - என்பர் முன்னும். தாழியா தென்பது தாழா தென்க. ஈண்டது ஈறு தொகுத்தலாய் எசுசப்பொருள் பயந்து நின்றது ; ' நெடுநக ரரசு துயிலீயாது ' (உஉ) என்னும் பதீற்றுப்பதிலும் உரையா சிரியர், ' துயிலீயா தென்பது துயிலா தென்னும் வினைத்திரி சொல் ; துயிலாம லெனத் திரிக்க ' வென்றுரைத்தமையுங் காண்க. ஆண்டு - யாண்டு என்பதன் மருஉ. வெளிறு - அறிவினமை. வெட்டு - வெளிறு.

எங். கற்றான் தளரி நெழுந்திருக்குங் கல்லாத

பேதையான் வீழ்வானேற் காண்முரியு மெல்லாம்

ஒருமைத்தான் செய்த கருவி தெரிவெண்ணின்

*பொய்யாவித் தாகி விடும்.

(இ - ள்.) கற்றான் தளரின் - கல்வியறிவுடையவன் ஒன்றில் இழுக்கலுறுவானாயின், எழுந்திருக்கும் - அவன் எப்படியாயினும் உய்திபெறுவான் ; கல்லாத பேதையான் - படியாத அறிவிலான், வீழ்வானேல் இடையிற்றளருவானானால், கால் முரியும் - முயற்சி கெட்டு அழிவான்; ஒருமை - ஒரு பிறப்பில், தான் செய்த எல்லாம் - தான் செய்தன வெல்லாம், கருவி - மறு பிறப்பி னுகர்ச்சிக்கு ஏதுக்களாம் : எண்ணின் - ஆராயுமிடத்து தெரிவு-மெய்யுணர்வு, பொய்யா வித்து ஆகிவிடும்-வீடு பேற்றுக்குத் தவறாத ஏதுவாகும்.

* வியாவித்தாகி - எனவும் பாடம்.

(க - து.) கல்வி யறிவுடையவன் தளர்வானேல் எப்படியானும் உய்வான் ; கல்லாத பேதை தளர்வானேல் மீள உய்வறியாது வீழ்வான் ; எவர்க்கும் ஒரு பிறப்பின் செய்கைகள் மறு பிறப்பின் துகர்ச்சிக்கு ஏதுக்களாம் ; மெய்யுணர்வு வீடு பேற்றுக்குத் தவறாத ஏதுவாகும்.

கல்வியறிவினாற் கற்றான் மீள எழுவான் ; அஃதில்லாமை யாற் பேதை வீழ்வா னென்பது கொள்க. காலென்றது ஈண்டு வீழாமைக்குரிய முயற்சி ; வீழ்வா னென்னும் உருவக வினைக் கேற்பக் காலென்றும் முரியுமென்றும் முயற்சி கெடுதல் கூறப் பட்ட தென்க. செய்த வெல்லா மென்று கூட்டிப் பொருளுரைத் துக்கொள்க. செய்த - பலவின் படர்க்கை இறந்தகால வினையாலணையும் பெயர். ஆகிவிடும் என்பன துணிவுப்பொருட்டு. பொய்யாவித்து- எச்சத் தொடராகவும், பண்புத்தொகையாகவும் பொருள் கொள்ளலாம்.

எசு. தேவரணையர் புலவருந் - தேவர்

தமரணைய ரோரு நுறைவார் - தமருள்ளும்

பெற்றன்னர் பேணி வழிபடுவார் - கற்றன்னர்

கற்றாரைக் காதலவர்.

(இ - ள்.) புலவரும் - கல்வியறிவுடைய புலவர்களும், தேவர் அணையர் - தேவருக்கு ஒப்பாவார்கள், ஓர் ஊர் உறைவார்-அப்புலவர்கள் உள்ள ஊரில் வாழ்பவர்கள், தேவர் தமர் அணையர் - அத் தேவர்களின் உறவினருக்கு ஒப்பாவார்கள் ; தமருள்ளும் - அவ்வாறுறைந்து உறவானுள்ளும், பேணி வழிபடுவார் - அப் புலவரை விரும்பி வழிபட்டவர்கள், பெற்றன்னர் - அவர்தம் அருள் பெற்றாரை யொப்பர் ; கற்றாரைக் காதலவர் - புலவரைக் காதலித்தொழுகுவார், கற்றன்னர் - அப்புலவரை யொப்பக் கற்றவரே யாவர்.

(க - து.) புலவர்கள் தேவரை யொப்பர் ; அவருளிறைவார் அவருறவினரையொப்பர் ; அவருள்ளும் பேணிவழிபடுவார். அவரருள் பெற்றாரை யொப்பர் ; காதலித் தொழுகுவார் அக்கற்ருரையே யொப்பர்.

புலவர் பண்படியாகப் பிறந்த பெயர் : தமர், பொருளடியாகப் பிறந்த பெயர். பேணி வழிபடுவார் பொதுவான மாந்த

ரெனவுங், காதலவர் சிறப்பான மாணக்க ரெனவுங் கொள்க. பெற்றன்னர் கற்றன்னர் என்பன பெற்றலன்னர் கற்றலன்ன ரென விரியும். கற்றனர் கற்றரைக் காதலவர் (ஔ) என முன்னும் வந்தது. காதலவர் - ஈறு திரிந்த குறிப்பு வினைப்பெயர். தமருள்ளும் - உம்மை உயர்வு சிறப்பு.

எரு. தூர்ந்தொழியும் பொய்பிறந்த போழ்தே மருத்துவன் சொல்கென்ற போழ்தே பிணியுரைக்கும் - நல்லார் விடுகென்ற போழ்தே விடுக வுரியான் தருகெனிற் றுயம் வகுத்து.

(இ - ள்.) பொய் பிறந்த போழ்தே - நட்பினர்க்குட் பொய் யுண்டானபோதே, தூர்ந்து ஒழியும் - நட்புக் கெடும்; மருத்துவன் - மருந்து கொடுப்போன், சொல்க என்ற போழ்தே - சொல் என்று சொன்னபோதே, பிணி உரைக்கும் - நோயாளன் பிணியை யுரைப்பான்; நல்லார் - பெரியார், விடுக என்ற போழ்தே - ஒரு செயலை விடுக வென்றபொழுதே, விடுக - அச்செயலை விட்டிடுக; உரியான் - ஒரு பொருட்குரியான், தருக எனின் - கொடுவென்றால், தாயம் - அவன் பாகத்தை; வகுத்து (விடுக) - பங்கிட்டுக் கொடுத்துவிடுக.

(க - து.) பொய் பிறந்த போதே நட்புக் கெடும், மருத்துவன் சொல்லென்றபோதே பிணியாளன் நோய் சொல்வான்; பெரியார் ஒரு செயலை விடுகென்ற பொழுதே அற விட்டொழிக; உரியான் தருகென்ற பொழுதே அவன் பங்கை வகுத்துத் தந்து விடுக.

‘தூர்ந்தொழியு’ மென்றது, உருவகவினை. ஏகாரம், தேற்றம்; மருத்துவன் சொல் லென்றால்மட்டும் பிணியாளன் உண்மையைச் சொல்வானென்று கருத்துக் கொள்க. பிணியை அஃதுடையானென் றுரைப்பினுமாம். வகுத்தென்பதற்கும் விடுக வென்பது கூட்டுக. ‘அதற்குரியான் தாவெனில் தாயம் வகுத்’ தென்பதும் பாடம். சொல்க முதலியவற்றில் அகரம் தொகுத்தல். தாயம் பங்கிட்டுத் தாரானாயின் வழக்குண்டாகும்; அதனாற் பொருள் குறைந்துபோம்; ஆதலால் ‘விடுக’ என்றார். மருத்துவன் பொருளடியாகப் பிறந்தபெயர்; மருந்து + வ் + ‘அன்’ - பெயரிடைநிலை. மருந்து - பொருள்; மருந்திழைத்துக் கூட்டிக் கொடுப்போன்: போழ்தே - ஏ. தேற்றம்.

எசு. நாக்கி னறிப வினியதை - மூக்கினான்

மோந்தறிப வெல்லா மலர்களு நோகருள்ளுங்
கண்ணினற் காண்க வணியவற்றைத் தொக்கிருந்
தெண்ணினு னெண்ணப் படும்.

(இ - ள்.) இனியதை - சுவைக்கினியதை, நாக்கின் அறிப - நாவாற் சுவைத் தறிவார்கள்; எல்லா மலர்களும் - எல்லா மலர்களையும், மூக்கினான் - மூக்கினால், மோந்து அறிப - யாவரும் மோந்தறிவார்கள்; அணியவற்றை - காட்சிக்கு அழகான பொருள்களை, நோக்கு உள்ளும் - பார்வை யுண்டென்று கருதப்படும், கண்ணினல் காண்ப - கண்ணுற் பார்ப்பார்கள்; தொக்கு இருந்து - அறிஞர்கள் கூடியிருந்து, எண்ணினான் - அறிவினால், எண்ணப்படும் - உணர்ச்சிகள் ஆராயப்படும்.

(க - து.) சுவைக்கினியதை யாவரும் நாவினுற் சுவைத் தறிப; மலர் மணங்களை மூக்கினால் மோந்தறிப: அழகிய பொருள்களைக் கண்ணினற் காண்ப; உணர்வருங் கருத்துக் களை அறிஞர் ஒன்று கூடியிருந்து அறிவானாராய்ப.

காட்சிப் பொருள்களைக் கண் முதலிய ஐம்பொறிகளாலும், கருத்துப் பொருள்களை அறிவின் ஆராய்ச்சியாலும் மக்கள் தெரிந்துகொள்வர் என்பது கருத்து. இன்னென்னும் ஐந்தனுரையும், ஆனென்னும் மூன்றனுரையும் ஏதுவுங் கருவியுமாகும். நாப்பயன் முதலிய மூன்றுங் கூறினமையின் ஏனை மெய்ப்பயன் செவிப்பயன்களையுந் தழுவிக்கொள்க. தொக்கிருந் தென்பதன் உண்மை அறியற்பாற்று. எண்ணப்படுமென்பதற்கு உணர்வுகள் அவாய் நிலையான் வருவிக்கப்படும். தொக்கிருந்து இரு, பகுதிப் பொருள் விசுதி.

எள. சாவாத வில்லை பிறந்த வுயிரெல்லாந்

தாவாத வில்லை வலிகளு—*மூவா

திளமை யிசைந்தாரு மில்லை - வளமையிற்

கேடின்றிச் சென்றரு மில்.

(இ - ள்.) பிறந்த உயிரெல்லாம்-பிறந்த உயிர்களெல்லாவற்றுள்ளும், சாவாத இல்லை - இறவாதன இல்லை; வலிகளும் -

* மூவா விளமை - எனவும் பாடம்.

வலிமைகளும், தாவாத இல்லை - கெடாதன இல்லை; மூவாது - எஞ்ஞான்றும் மூத்திடாமல், இளமை - இளமையை, இசைந்தாரும் இல்லை - நிலையாய்ப் பொருந்தினாரும் இல்லை; வளமையில் - செல்வத்தில், கேட்கின்றி - குறைதவில்லாமல், சென்றும் எஞ்ஞான்றுஞ் செல்வராய் ஓக்கினவரும், இல் - இல்லை.

(க - து.) உலகத்தில் இறவாத உயிர்களும் இல்லை; கெடாத வலிமைகளும் இல்லை; மூவாத இளமைகளும் இல்லை; குறையாத செல்வங்களும் இல்லை.

எனவே, உள்ளபோதே அறஞ்செய்க வென்பதாம். சாவாத, தாவாத என்பன பலவின் படர்க்கை வினையாலேனையும் பெயர்கள். தா-கெடு. உயிரெல்லாம், வலிகளு மென்றவற்றிற்கு ஏழாவது விரித்துக்கொள்க. வலிக ளென்பதை அறிவுவழி முதலான எல்லாவற்றுக்கும் உரைக்க. கேடென்றது, இங்கே குன்றுதல். மூவாது - இது குச் சாரியை பெற்று 'மூக்காது' எனவும் வரும். கேடு - முதனிலை திரிந்த தொழிற் பெயர்.

எ.அ. சொல்லா னறிபவொருவனை - மெல்லென்ற
நீரா னறிப மடுவினை - யார்கண்ணும்
ஒப்புரவி னுனறிப சான்றாண்மை - மெய்க்கண்
மகிழா னறிப நறா.

(இ - ள்.) ஒருவனை - ஒருவனுடைய நன்மை தீமைகளை, சொல்லான் - அவன் கூறஞ் சொற்களாலேயே, அறிப - அறிஞர்கள் அறிந்துகொளவார்கள்; மடுவினை - மடுவின் மட்பொருளினிமையை, மெல்லென்ற - மென்மையான, நீரான் அறிப - நீரினாலறிவார்கள்; சான்றாண்மை - ஒருவனது பெருந்தகைமையை, யார்கண்ணும் - யாரிடத்திலுங் காட்டும், ஒப்புரவின் - ஒருபடியானநன்மைத் தன்மையினால், அறிப-அறிவார்கள்; நறா - கட்டுகூடிய, மெய்க்கண் - (குடித்தானது) உடம்பின்கண், மகிழான் அறிப - களிப்புக் குறிகளானறிவார்கள்.

(க - து.) ஒருவன் நிலையை அறிஞர்கள் அவன் சொல்லினாலேயே அறிப; மடுவின் மண்ணினிமையை அதன் தெளி நீரினா னறிப; பெருந்தன்மையை யார்மட்டும் ஒப்பநடக்கும் நடுவு நிலையானறிப; கட்டுகூடிய மெய்க்களிப்பா னறிப.

மெல்லென்ற - ஒரு சொல்; அஃதீண்டுப் பண்புப் பொருண்மைக் குறித்தது; தெளிநீ ரென்பது கருத்து; தெளிநீரல்லாதது தடித்துக் குழம்பா யிருக்குமாதலி னென்க. மகிழ் - காரணவாகு பெயர். நரு - நருக்குடியை யுணர்த்திற்று. உம்மை - முற்று..

எக. நாவன்றே நட்புறுக்குந் தேற்றமில் பேதை
விடுமன்றே வீங்கிப் பிணிப்பின் அவாஅப்
படுமன்றே பன்னூல்*வலையிற்-கெடுமன்றே
மாறு ணிறுக்குந் துணிபு.

(இ - ள்.) நா - பதறிப்பேசும் நாக்கு. நட்பு அறுக்குமன்றே - நேசத்தைக் கெடுக்குமன்றே; வீங்கிப் பிணிப்பின் - வற்புறுத்துக் கட்டாயப்படுத்தினால், தேற்றம் இல் பேதை - தெளிவில்லாத அறிவிலி, விடுமன்றே - நற்செய்கையைபுங் கைவிடுமன்றே; பலநூல் வலையின் - பல அறிவு நூல்களென்னும் வலையினால், அவா - அதன்கண் அகப்பட்ட நன்மானுக்கரது தீய அவா, படுமன்றே - கெட்டொழியுமன்றே; மாறுள் - பகைமைக் கண், நிற்கும் துணிபு - ஒருவன் வைக்குந் துணிவெண்ணத்தால், கெடுமன்றே - அவன் விரைவிற் கெட்டுவிடுவா னல்லனோ?

(க - து.) பதறிய நாக்கினால் நட்புக் கெடும்; கட்டாயப்படுத்தினால் தெளிவில்லாத பேதை மக்கள் நற்செய்கைகளைக் கைவிடுப; நூல்களைப் பயிறலால் மானுக்கர்க்கு அவாக்கெடும்; பகைமைக்கட்டுணிவு நிறுத்துதல் அங்ஙனம் நிறுத்துவானுக்கே கேடாம்.

வீங்கிப் பிணிப்பின், மிக்குக் கட்டாயப்படுத்தினால்; மானுக்கன் அறிவுநூல் வலையி னகப்படுத்தலால், அவன் அவாக்கெடுமென்க. அளபடை. செய்யுளிரை நிறைக்க வந்தது. அவா, மாறு - மூதனிலைத் தொழிற் பெயர்கள். இனித் 'தேற்றமில்.....பிணிப்பின்' என்பதற்குப் பேதை துன்புறுத்தி இறுகப் பிணிப்பின் கைப்பொருளைக் கைவிடுவான் எனவும் மிக்க நட்பினால் கட்டின் பேதை நட்பை விடுவான் எனவும் பொருள் கொள்ளலாம். அவர்.....வலையில் என்பதற்கு நன்மானுக்கனது விருப்பம் பலநூல் வலையில் உட்படும் என்றுரைப்பாரும் உளர்.

* வலையினடுமன்றே - எனவும் பாடம்.

அ௦. கொடுப்பி னசனங் கொடுக்க - விடுப்பி
னுயிரிடை யீட்டை விடுக்க வெடுப்பிற்
கிளையுட் கழிந்தா ரெடுக்க கெடுப்பின்
வெகுளி கெடுத்து விடல்,

(இ - ள்.) கொடுப்பின் - ஒருவர்க்கு ஒன்று கொடுப்பதானால், அசனம் கொடுக்க - சோறுகொடுத்தும்பிக்க; விடுப்பின் - ஒன்றைவிட்டு விடுவதானால், உயிர் இடையீட்டை - உயிரைப் பற்றிய பற்றை, விடுக்க - விட்டுவிடுக; எடுப்பின் - ஒருவரைத் தாங்கி மேலுயர்த்துவதானால், கிளையுள் - தன் சுற்றத்தாராள், கழிந்தார் - வாழ்நலன்களற்று ஏழைகளாயுள்ளவர்களை, எடுக்க - தாங்கி மேலுயர்த்துக; கெடுப்பின் - ஒன்றைக் கெடுப்பதானால், வெகுளி - சினத்தை, கெடுத்துவிடல் - கெடுத்துவிடுக.

(க - து.) கொடுப்பதானால் ஏழைகட்கு உணவு கொடுக்க; விடுப்பதானால் பற்றை விடுக்க; எடுப்பதானால் சுற்றத்தாராள் ஏழைகளை எடுக்க; கெடுப்பதானால் வெகுளியைக் கெடுக்க.

- அசனம் - வடசொல்; உணவு கொடுத்தல், உடம்பில் உயிரை நிலைப்படுத்தலன்றி வேறு தீயவற்றிற்கு நேராய்ப் பயன்படுதலின்மையின், 'அசனங் கொடுக்க' என்றார்; உயிரிடை யீடு உயிர்க்கண் பொருந்திய குற்றம்; அஃது பற்று. இடையீடு இங்கே குற்றங் குறித்தது. கெடுத்துவிடல் - அல்லீற்று வியங்கோள்.

அ௧. நலனு மிளமையு நல்குரவின் கீழ்ச்சாம்
குலனுங் குடிமையுங் கல்லாமைக் கீழ்ச்சாம்
வளமில் குளத்தின்கீழ் நெற்சாம் - பரமல்லாப்
பண்டத்தின் கீழ்ச்சாம் பகடு.

(இ - ள்.) நலனும் - அழகும், இளமையும் - இளமை யியல்பும், நல்குரவிற்கீழ் - வறுமைக்கண், சாம் - மங்கும்; குலனும் - குலத்துயர்வும், குடிமையும் - குலத்தொழுக்கமும், கல்லாமைக்கீழ் - கல்லாமைக்கண், சாம் - கெடும்; வளம் இல் - நீர் வருவாயில்லாத, குளத்தின் கீழ் - ஏரியின் கீழ் விளையும், நெல் சாம் - நெற்பயிர் சாவியாம்; பரமல்லா - சுமத்தலாற்றாத, பண்டத்தின் கீழ் - சுமைப் பொருளின் கீழ்த் தாங்கும், பகடு சாம் - எருதுகள் சாகும்.

(க - து.) அழகும் இளமையும் வறுமையிற் கெடும்; குலத் துயர்வுங் குலத்தொழுக்கழும் கல்லாமையிற் கெடும்; வருவாயற்ற ஏரியின்கீழ் விளையும் நெற்பயிர் சாவியாம்; சுமத்தலாற்றாத சுமையைத் தாங்கும் எருதுகள் சாகும்.

‘குடிமை’ உயர் குடிப்பிறந்தாரது ஒழுக்கத்தை யுணர்த்து தல் ‘குடிமை குடிசெய்ததற் றன்மை’ (மடியின்மை, அ.) யென்றும், குடிமை - உயர்ந்த குடியின்கட் பிறந்தாரது தன்மை’ (குடிமை) யென்றும் ஆசிரியர் பரிமேழைநீர் திருக்குறளுரையி லுரைக்குமாற்றானாக. வளம் - ஈண்டு வருவாய், பரமல்லா - சுமக்கலாற்றாத வென்க; பரமல்லாப் பண்டம் - சுமக்குமள விற்கு விஞ்சிய பண்டம். கீழ் முதலிரண்டும் ஏழாம் வேற்றுமை இடப்பொருளன. சாகுமென்னுஞ் செய்யுமென் முற்று, ஈற்ற யல் மெய்யொடுங் கெட்டுச் சாமென நின்றது. பகடு - வண்டி யிழுக்கும் எருது.

அஉ. நல்லார்க்குந் தம்முரென் றூரில்லை நன்னெறிச்

செல்வார்க்குந் தம்முரென் றூரில்லை—யல்லாக்

கடைகட்குந் தம்முரென் றூரில்லை தங்கைத்

துடையார்க்கு மெவ்வூரு மூர்.

(இ - ள்.) நல்லார்க்கும் - கல்வியறிவில் நல்லார்க்கும், ‘தம் ஊர்’ என்று - தமக்குரிய ஊர் என்று, ஊரில்லை - ஒருருமில்லை, எல்லாம் அவருரேயாம்; நல் நெறி - தவநெறியில், செல்வார்க்கும் - ஒழுகும் அருந்தவத்தோர்க்கும், தம் ஊரென்று - தமக்குரிய ஊரென்று, ஊர் இல்லை - ஓர் ஊர் இல்லை; அல்லா - மேலோரல்லாத, கடைகட்கும் - கீழமக்களுக்கும், தம் ஊரென்று - தமக்குரிய ஊரென்று, ஊர் இல்லை - ஒருருமில்லை; தம் கைத்து - தமது கையில், உடையார்க்கும் - பொருளுடையவர்க்கும், எவ்வூரும் ஊர் - எவ்வூருந் தம்முரே யாம்.

(க - து.) கற்றார்க்கும் எவ்வூருந் தம்மூர்; தவத்தோர்க்கும் எவ்வூருந் தம்மூர்; கீழமக்கட்கும் எவ்வூருந் தம்மூர்; தங்கையிற் பொருளுடையார்க்கும் எவ்வூருந் தம்மூர்.

நல்லார், மிக்கவர்; ஆவது கல்வி மிக்காரென்பது. ஊரில்லை யென்றது, எவ்வூரும் அவர்க்குத் தம்மூராகப் பயன்படுமென்றது. கடை - பண்பாடுபெயர். கையகத்து என்பது கைத்தென

கின்றது. கற்றோரையும் தவத்தோரையும் எவரும் வழிபட்டு ஓம்புவாராதலினாலும், பொருளுடையான் தனது பொருளால் யாண்டும் எதையும் பெறவல்லானாதலினாலும், கீழ்மக்கட்குத் தம்மூரின் கண்ணும் மதிப்பின்மையானும் இவர்கட்கு எவ்வருந் தம்மூராயிற்று.

அங். கல்லா வொருவர்க்குத் தம்வாயிற் சொற்கூற்றம்
மெல்லிலை வாழைக்குத் தானீன்ற காய்கூற்றம்
அல்லவை செய்வார்க் கறங்கூற்றம் கூற்றமே
* இல்லத்துத் தீங்கொழுகு வாள்.

(இ - ள்.) கல்லா ஒருவர்க்கு - கல்வியறிவில்லாத ஒருவருக்கு தம் வாயின் சொல் - தமது வாயிலிருந்துவரும் சொல்லே, கூற்றம் - கூற்றுவனாகும்; மெல் இலை - மெல்லிய இலைகளையுடைய, வாழைக்கு - வாழை மரத்துக்கு, தான் னன்ற காய் - தான்வெளி விட்ட குலையே, கூற்றம் - கூற்றுவனாகும்; அல்லவை செய்வார்க்கு - தீயவை செய்யும் மக்கட்கு, அறம் கூற்றம் - அறக்கடவுளே கூற்றுவனும்; இல்லத்து - வீட்டிலிருந்துகொண்டு, தீங்கு ஒழுகுவாள் - கற்புக் கேடாக மறைவாயொழுகும் மனைவி, கூற்றமே - தன்னைக் கொண்ட கணவனுக்குக் கூற்றுவனேயாவாள்.

(க - து.) கல்வியறிவில்லாதவர்களுக்கு அவர்வாயிற் பிறக்கும் சொல்லே அவாகளுக்குக் கூற்றுவனும்; வாழை மரத்துக்கு அஃதினுங் குலையே கூற்றுவனும்; தீயவை செய்வார்க்கு அறக்கடவுளே கூற்றுவனும்; இல்லத்திலிருந்துகொண்டு மறைவாய்க் கற்புக் கெடுபவள் கொண்டானுக்குக் கூற்றுவனேயாவாள்.

கல்லாப் பேதையர் பொய் குறளை முதலிய பொருத்தமில்லனவே பேசுவ ராதலால் அவையே அவர்க்குக் குற்றத்தரும். அல்லவை செய்தார்க்கு அறங் கூற்றமாதல், 'அல்லவை செய்தார்க் கறங்கூற்றமா மென்னும் பல்லவையோற் சொல்லும் பழுதன்றே' (வழக்குரைகாதை வெண்பா) என்று சிறப்பதிகாரத்திலும் ஆசிரியர் இங்ஙனவாடினார் கூறுதலாலும் அறியப்படும். அறமென்னுந் தன்மையே கூற்றுவனாய் வந்து வருத்து மென்பது கருத்து. ஏனையோரெல்லாம் ஒருகாற் நிருந்தி நன்மை செய்ததலுங் கூடுமாதல்போலக் கற்புக்கெட்ட பெண்டிர் ஆகாராதலின். 'கூற்றமே' யென்று தேற்றேகாரங் கொடுத்தோத்ப்பட்டது.

* இல்லிருந்து - எனவும் பாடம்.

அச. நீரான்வீ ரெய்தும் விளைநிலம் நீர்வழங்கும்
பண்டத்தாற் பாடெய்தும் பட்டினம்-கொண்டாளும்
நாட்டான்வீ ரெய்துவர் மன்னவர் கூத்தொருவன்
*ஆடலாற் பாடு பெறும்.

(இ - ள்.) நீரான் - தண்ணீரின் பாய்ச்சலால், விளைநிலம் - பயிர் விளையும் நிலம், வீறு எய்தும் - செழிப்படையும்; நீர் வழங்கும் - கடல்கொடுக்கும், பண்டத்தால் - முத்து முதலிய பொருள்களால், பட்டினம் - நகரம். பாடு எய்தும் - பெருமை பெறும்; கொண்டு - தங்கீழ்க் கைப்பற்றி, ஆளும் - அரசாளும் நாட்டான் - நாட்டினால், மன்னவர் - அரசர், வீறு எய்துவர் - சிறப்படைவர்; ஒருவன் - வல்லானொருவன், ஆடலால் - ஆடுதலால், கூத்து - நாடகம், பாடு பெறும் - மேன்மையடையும்.

(க - து.) விளைநிலம் நீர் பாய்ச்சலாற் செழிப்படையும்; பட்டினங்கள் கடல்வளத்தாற் பெருமையுறும்; மன்னர் தாம் ஆளும் நாட்டினாற் சிறப்படைவர்: கூத்து வல்லானொருவன் ஆடலால் மேம்படும்.

பட்டினமென்னுங் குறிப்பானும் பண்டமென்னுங் குறிப்பானும் இரண்டாவது நீர், கடலையுணர்த்தும்; தலைமையா லுணர்த்திற் ரெனினுமாம்; இடத்து நிகழ்பொருளை இடத்தின்மேலேற்றி 'நீர் வழங்கும்' மெனப்பட்டது. நாட்டானென்பது நாட்டிலுள்ள குடிமக்களின் நன்மையா னென்க. ஆடலென்றது ஈண்டு நடிப்பு.

அரு. ஒன்றுக்கல் பெண்டிர் தொழினலம்—என்றும்
நன்றுக்கல் அந்தண ருள்ளம் பிறனாறும்
நாடுக்கல் மன்னர் தொழினலம்-கேடுக்கல்
கேளி ரொரீஇ விடல்.

(இ - ள்.) பெண்டிர் - பெண்மக்களின், தொழில் நலம் - தொழிற் சிறப்பு, என்றும் ஒன்று ஊக்கல்-எந்நாளும் தங்கணவரோடு ஒருமைப்பட்டு முயன்றொழுகலாம்; அந்தணர் உள்ளம் - அந்தணரின் கருத்து, என்றும் நன்று ஊக்கல்-இனிய எண்ணம்

* பாடலால் - எனவும் பாடம்.

கனையே முயன்று எழுவித்துக் கொண்டிருத்தலாம்; மன்னர் - அரசரின், தொழில் நலம் - தொழிற் சிறப்பு, பிறன் ஆளும் - வேற்றரசன் அரசாள்கின்ற, நாடு ஊக்கல் - நாட்டினைக் கொள்ள முயன்றொழுகலாம்; கேளர் - சுற்றத்தாரை, ஓரீஇ விடல் - நீக்கிவிடுதல், கேடு ஊக்கல் - கேட்டுக்கு முயறலாகும்.

(க - து.) கணவரோடு ஒருமைப்பட்டு நிற்க முயலுதலே பெண்டிர்க்கு நற்செய்கையாகும்; அற நினைவுகளை எழுப்பிக் கொண்டிருக்க முயலுதலே அந்தணுள்ளத்துக்குச் சிறப்பு. பிறன் ஆளும் நாட்டைப் பெற முயலுதலே மன்னர்க்கு உரிய செய்கையாம்; சுற்றத்தாரை நீக்கிவாழ்தல் கேட்டுக்கு முயலுதலேயாகும்.

ஊக்கல் - முயறல், தொழில் நலம் - தொழிலின் நன்மை; ஒன்றென்றது ஈண்டு ஒன்றுங் கருத்துடையது. தன்னோடொப்பது இல்லாமையால் 'ஒன்று' என்பது எண்ணலளவையாகுபெயராய் ஒப்பற்ற 'கற்பு' எனினும் பொருந்தும். ஓரீஇவிடல் சொல்லிசையளபெடை. பெண்டு - பெண்மை. நன்று அறத்தின் மேற்று. நாடுக்கல் - பெறவென்றொன்று அவாய் நிலையான் வருவித்துக்கொள்க. விடல் - தொழிற்பெயர். என்றும் என்பதை நடுநிலைத் தீவகமாக்கி என்றும் நன்றுக்கல் என்று மியைக்க.

அசு. கள்ளாமை வேண்டுங் கடிய வருதலால்
தள்ளாமை வேண்டுந் தகுதி யுடையன
நள்ளாமை வேண்டுஞ் சிறியரோ டியார்மாட்டும்
கொள்ளாமை வேண்டும் பகை.

(இ - ள்.) கடிய - அஞ்சற்பாலவான துன்பங்கள், வருதலால் - பின்பு வருதலால். கள்ளாமை வேண்டும் - பிறர் பொருளைத் திருடாமை வேண்டும்; தகுதி உடையன - தமக்குத் தகுதியுடைய ஒழுக்கங்களை, தள்ளாமை வேண்டும் - தவிராமை வேண்டும்; சிறியாரோடு - சிற்றினத்தாரோடு, நள்ளாமை வேண்டும் - நட்புக்கொள்ளாமை வேண்டும்; யார்மாட்டும் - யாரிடத்திலும், பகை - பகைமை, கொள்ளாமை வேண்டும் - பாராட்டாமை வேண்டும்.

(க - து.) கொடுந் துன்பங்கள் பின்பு உண்டாதலால் என்றும் திருடாமை வேண்டும்; தகுதியுடைய ஒழுக்கங்களைத் தவிராமை வேண்டும்; சிற்றினத்தாரோடு சேராமை வேண்டும்; யார் மாட்டும் பகைகொள்ளாமை வேண்டும்.

கள்ளாமை முதலியன எதிர்மறைத் தொழிற்பெயர்கள். கடிய, பலவின் படர்க்கைக் குறிப்பு வினைப்பெயர். நள்ளாமை - நெருங்காமை; யார்மாட்டுமென்பது இளைத்தார்மாட்டு மென்றற்கு.

அள. பெருக்குக நட்டாரை நன்றின்பா லுய்த்துத்
தருக்குக வொட்டாரைக கால மறிந்தாங்
கருக்குக யார்மாட்டு முண்டி - சுருக்குக
செல்லா விடத்துச் சினம்.

(இ - ள்.) நட்டாரை - ஒருவன் தனக்கு நண்பரானாரை, நன்றின்பால் உய்த்து - நன்மையிற் செலுத்தி, பெருக்குக-நல்வாழ்வில் உயர்த்துக; ஒட்டாரை - பகைவர்களை, காலம் அறிந்து - உரிய காலம் தெரிந்து, கருக்குக - மறங்கொண்டு வெல்க; யார்மாட்டும் - யாவரகத்தும், உண்டி-அடுத்துண்ணுதலை, அருக்குக-சுருக்கிக்கொள்க; செல்லாவிடத்து - செல்லுந்தகுதி யில்லாவிடத்து, சினம் சுருக்க - சினத்தைத் தணித்துக்கொள்க.

(க - து.) நண்பரை நல்வாழ்வி லுயர்த்துக; பகைவரைக் காலமறிந்து வலிசெய்க; யாவரகத்தும் அடுத்துண்ணுதலைக் குறைத்துக்கொள்க; செல்லத்தகாத இடத்திற் சினத்தைத் தணித்துக்கொள்க.

நட்டார்க்கு நன்மை செய்யுநேரம் எப்போது வாய்க்குமென்று எவரும் எண்ணிக்கொண்டிருத்தலே நட்பின் சிறப்பென்றபடி. தருக்குதல் - வீரங்கொள்ளல்; வெற்றிக்கென்று கொள்க. யார்மாட்டுமென்றார், நெருங்கிய நண்பர் உறவினர் வீட்டிலும் என்றற்கு. உண்டி, ஈண்டுத் தொழிற்பெயர். செல்லாவிட மென்றதை, இளைத்தார்மாட்டெனக் கொள்க. “செல்லிடத்துக் காப்பான் சினங்காப்பா னல்லிடத்துக் காக்கினென் காவாக்கா லென்” (வெகுளாமை, க) என்று நாயடர் அருளிச் செய்தலின் வலியார்மாட்டெனக் கூறும் உரை உரையன்மையறிக. ஆங்கு - அசை. அருக்குக - அருகு என்னும் பருதி இரட்டித்தது.

அ.அ. மடிமை கெடுவார்க ணிற்கும் - கொழிமைதான்
பேணுமை செய்வார்க ணிற்குமாம் பேணிய

நாணின் வரைநிற்பர் நற்பெண்டிர் நட்டமைந்த
தூணின் கணிற்குங் களிறு.

(இ - ள்.) மடிமை-முயற்சியின்மை, கெடுவார்கண்-கெடுவாரிடத்திலேயே, நிற்கும் - ஏற்படும்; கொடுமை - தீமை, பேணுமை செய்வார்கண் - மேலோர் விரும்பாமையைச் செய்வாரிடத்தில், நிற்கும் - உண்டாகும்; நற்பெண்டிர் - நன்மகளிர், பேணிய - விரும்பப்பட்ட, நாணின்வரை - நாணத்தின் எல்லையில், நிற்பர் - நிற்பார்கள்; களிறு - யானை, நட்டு அமைந்த - கீழே நட்டு வலிவமைந்த, தூணின்கண் - தூண் வலிவில் நிற்கும் - நிலைபெறும்.

(க - து.) கெடுவாரிடத்திற் சோம்பலிருக்கும்; சான்றோர் விரும்பாதவற்றைச் செய்வாரிடத்தில் தீமை யேற்படும்; நல்லியல் புடைய மகளிர் நாண் எல்லையில் நிற்பர்; யானை தூணெல்லையில் நிற்கும்.

கெடுவார் - மின்பு கெடுவார்; பேணுமை யென்னும் பண்பு அஃதுடைய செயல்களின்மே னின்றது. பேணுமை - காக்கத் தக்க குடிப்பிறப்பு கல்வி, ஒழுக்க முதலியவற்றைக் காவாமையுமாம்; அற்றியின் எதிர்மறைத் தொழிற் பெயர். நாணின்வரை நிற்பரென்பது நாண்கெட்ட தொழில்களைச் செய்யாரென்றபடி; தூண் - கட்டுத்தறி. தான், ஆம் அசைகள்.

அக. மறையறிப வந்தண் புலவர் - முறையொடு
வென்றி யறிப வரசர்கள் - என்றும்
வணங்கல் அணிகலஞ் சான்றோர்க்கஃ தன்றி
அணங்கல் வணங்கின்று பெண்.

(இ - ள்.) அந்தண் புலவர் - அந்தண்மையுடைய அறிஞர்கள், மறை அறிப - நாண் மறைப் பொருளை அறிவார்கள்; அரசர்கள் - மன்னர்கள். முறையொடு - நடுவு நிலையோடு, வென்றி - வெற்றியும், அறிப - அறிவார்கள்; சான்றோர்க்கு - பெருந்தகைமை நிறைந்தவர்களுக்கு, என்றும் - எப்பொழுதும், வணங்கல்-வணங்குதலே, அணிகலம்-அணிகலம் போல்வதாம்; அஃது அன்றி - அது வேயுமல்லாமல், அணங்கல் - கணவனையல்லாத வேறு தெய்வங்களை, பெண் வணங்கின்று - பெண்மக்கள் வணங்குதலில்லை.

(க - து.) அந்தணர் மறையறிப; அரசர் முறையும் வெற்றியும் அறிப; சான்றோர்க்கு அணிகலம், என்றும் வணக்கமுடையரா யிருத்தல்; பெண்டிர் கணவனையன்றி வேறு தெய்வம் தொழார்.

புலவருள் அந்தண்மையுடையோர் அந்தணரெனப்படுவ ராகலின், 'அந்தண் புலவ' ரென்று விதந்துரைக்கப்பட்டது. முறை - குடிகளையாளும் அறமுறை; வென்றி பகைப் புறம் காணும் வெற்றி. அஃதன்றி யென்றது - வாளா எண்ணுங் கருத்தில் வந்தது. அணங்கல் தொழிலாகு பெயராய்த் தெய்வத்தை யுணர்த்தா நின்றது; அணங்குதல் - விரும்புதல், அஞ்சுதல்; அணங்கை எனவும் பாடம்

கூ0. பட்டாங்கே பட்டொழுதும் பண்புடையாள் காடபினும்
பெட்டாங் கொழுகும் பிணையிலி - முட்டினுஞ்
சென்றாங்கே சென்றொழுகும் காமம் கரப்பினுங்
கொன்றான்மே னிற்குங் கொலை,

(இ - ள்.) பண்பு உடையாள் - நல்லியல்புடைய பெண், பட்டாங்கே - கற்புண்மைப்படியே, பட்டு - ஒத்து, ஒழுகும் - ஒழுகுவாள்; பிணை இலி - மனம் பொருந்துதல் வில்லாதவள், காப் பினும் - கணவன் காவல் செய்யினும், பெட்டாங்கு - தான் விரும்பியபடியே, ஒழுகும் - பிறரோடு மருவி யொழுகுவாள்; காமம் - காமவியல்பு, முட்டினும் - இடைபூறு உண்டாயினும், சென்றாங்கே - முன்பு சென்றபடியே, சென்று ஒழுகும் - பின்புஞ் சென்று நிகழும்; கொலை - கொலைப்பழி, கரப்பினும் - எவ்வளவு மறைத்தாலும், கொன்றான்மேல் - கொலை செய்தவன் மேலேயே, நிற்கும் - நிலைபெறும்.

(க - து.) நல்ல பெண் காவலில்லாவிடினும் கற்பொழுக்கத்தையே மேற்கொண்டொழுகுவள்; அன்பில்லாதவள் எத்தனைக் காவல் செய்யினும் தான் விரும்பியவாறே பிறரைக் காது வித்தொழுகுவாள்; காமவியல்பு எவ்வளவு இடைபூறுகள் நேர்ந்தாலும் முன் நிகழ்ந்தபடியே நிகழும்; கொலைப்பழி எவ்வளவு மறைப்பினும் கொன்றான்மேலேயே வெளிப்படும்.

பட்டாங்கு - இயல்பு; ஈண்டுக் கற்பியல்பு. பண்பு, காதலெனல் பொருந்தும்; பிணையிலிக்குக் காப்பினுமென வந்தமையின், பண்புடையாளுக்குக் காவாவிடினுமென்றென்று வரு

வித்துக்கொள்க. ஆங்கு, வினையெச்சப் பொருட்டு. உடையான்
 ரெழிலை உடைமைமே லேற்றிக் காமமெனக் கூறப்பட்டது.
 கொலை - ஆகுபெயர்.

கூக. வன்கண் பெருகின் வலிபெருகும் பான்மொழியார்
 இன்கண் பெருகி னினம்பெருகும் சீர்சான்ற
 மென்கண் பெருகி னறம்பெருகும்-வன்கட்
 கயம்பெருகிற் பாவம் பெரிது.

(இ - ள்.) வன்கண் பெருகின் - அஞ்சாமை மிகுந்தால்,
 வலி பெருகும் - வலிமையும் ஒருவனுக்கு மிகும்; பால் மொழி
 யார் - பால் போலும் இனிய சொல்லையுடைய மனைவியர்பால்,
 இன்கண் - இனிய கண்ணோட்டம், பெருகின் - பெருகுமானால்,
 இனம் பெருகும் - சுற்றத்தார் பெருகுவர்; சீர் சான்ற - சிறப்பு
 மிக்க, மென்கண் - அருட்டன்மை, பெருகின் - மிகுமானால்,
 அறம் பெருகும் - அறவினைகள் மிகும்; வன்கண்-கொடுமையை
 யுடைய, கயம்பெருகின் - கீழ்மைத்தனம் மிகுமானால், பாவம்
 பெரிது - தீவினைச் செயல் மிகுதியாம்.

(க - து.) அஞ்சாமை மிகுந்தால் வலிமை மிகும்; மனை
 யாள்மாட்டுக் கண்ணோட்டம் மிகுந்தால் இனம் பெருகும்; அரு
 ளிரக்கம் மிகுந்தால் அறம் மிகும்; கீழ்மைக்குணம் மிகுந்தால்
 தீவினை மிகும்.

வன்கண் அஞ்சாமைப் பொருட்டாதல் 'வன்கட் கான
 வன்' (கிள்ளைப்பத்து, ௩) என்னும் ஐங்குறுநூற்றிதழ் கொள்க.
 அஞ்சாமை யென்னும் உள்ளவலிமை உடம்புக்கு வலிமை தரு
 தலின், இங்ஙனம் கூறப்பட்டது. கண் - கண்ணோட்டம்; கண்
 னோட்டத்தினும் அருட்டன்மையென்பது இரக்கவியல்பு. மிக்கதா
 கலின், அதனை 'மென்கண்' என விதந்தார். பெரிதென்றதை
 ஆக்கவினை கொடுத்து வினைப்படுத்திக் கொள்க. இன்கண்,
 மென்கண் என்பவற்றில் 'கண்' கருவியாகுபெயர்.

கூஉ. இளமைப் பருவத்துக் கல்லாமை குற்றம்
 வளமிலாப் போழ்த்தத்து வள்ளன்மை குற்றம்

கிளைஞரில் போழ்திற் சினங்குற்றம் குற்றந்
தமரல்லார் *கையகத் தூண்.

(இ - ள்.) இளமைப் பருவத்து - இளம்பருவத்தில், கல்
லாமை குற்றம் - கல்லாதொழிதல் பிழையாம்; வளம் இலா -
பொருள்வருவாய் இல்லாத, போழ்தத்து - காலத்தில், வள்
ளன்மை - ஈகையியல்பு, குற்றம் - பிழையாம்; கிளைஞர் இல்
போழ்தில் - உறவினர்கள் துணையில்லாத காலத்தில், சினம்
குற்றம் - பிறரோடு சினத்தல குற்றமாம்; தமர் அல்லார் - தமக்கு
உள்ளனில்லாதாரது, கையகத்து - இடத்தில், ஊண் - உண்ணு
தல், குற்றம் - பிழையாம்.

(க - து.) இளம் பருவத்திற் கல்லாமை குற்றம்; பொரு
ளில்லாத காலத்தில் ஈதல் குற்றம்; உறவினர் துணையில்லாத
காலத்தில் பிறரைச் சினத்தல் குற்றம்; உள்ளனில்லார்மாட்டு,
உண்ணுதல் குற்றம்.

‘வளமில் குள’ (அக) மென்றற்போல ஈண்டு வள மென்
பது வருவாயைக் குறித்தமை கண்டுகொள்க. தமர் - உள்ளன்
கலத்தலாற் றம்மவ ரென்க. ‘தமர்தற் றப்பினது நோன்றல்லும்’
என்னும் புறநானூற் றுரையில், தமரைத் தனக்குச் சிறந்தோ
ரென் றுரைக்கப்பட்டது மிது. கையகத்து - வேற்றுமைமேற்
சாரியை நின்றது. *ஊண் - முதனீண்ட முதனிலைத் தொழிற்
பெயர். போழ்தத்து - அத்துச்சாரியை ஏழாம் வேற்றுமைப்
பொருட் புணர்ச்சிக்கண் வந்தது.

கூட: எல்லா விடத்துங் கொலைத்து மக்களைக்
கல்லர் வளர விடரீது - நல்லார்
நலந்தீது நாணற்று நிற்பிற் - குலந்தீது
கொள்கை யழிந்தக் கடை.

(இ - ள்.) எல்லா இடத்தும் - எவ்வகையினும், கொலை
தீது - ஒருயிரைக் கொலைசெய்தல் தீதாகும்; மக்களை - புதல்வரை
யும், புதல்வியரையும் கல்லா வளரவிடல் - கல்விகல்லாமல் வள
ரும்படி விடுதல், தீது - தீதாம்; நாண் அற்று நிற்பின் - நாணம்

* இல்லகத்து - எனவும் பாடம்.

இன்றி ஒழுகுவதானால், நல்லார் நலம் தீது - பெண்களின் அழகு தீதாகும்; கொள்கை - தக்க கொள்கைகள், அழிந்தக்கடை - அழிந்த விடத்து, குலம் தீது - குலம் தீதாகும்.

(க - து.) எவ்வகையாலும் கொலை தீதாம்; மக்களைக் கல்லாமல் வளரவிடுதல் தீதாம்; நாணிலையாயின் மகளிரின் அழகு தீதாம்; கொள்கை அழிந்து விட்டால் குலம் தீதாம்.

எல்லாவிடத்து மென்றது, வேள்விமுதலான இடங்களினு மென்க. கல்லா வினையெச்சவிறு தொகுத்தலாய் நின்றது. கிற்பின் - உறைதலின் மேற்று. தடை, வினையெச்சப் பொருளது. அழிந்தக்கடை - அழிந்தால்.

கூச. ஆசார மென்பது கல்வி யறஞ்சேர்ந்த

போக முடைமை பொருளாட்சி யார்கண்ணுந்
கண்ணோட்ட மின்மை முறைமை தெரிந்தாள்வான்
உண்ணாட்ட மின்மையு மில்.

(இ - ள்.) ஆசாரம் என்பது - நல்லொழுக்கம் என்பது, கல்வி - கல்வியறிவின் பயனாகும்; அறம் சேர்ந்த - அறவினைகளோடு சேர்ந்த, போகம் உடைமை - இன்பதுகர்ச்சி, பொருள் ஆட்சி - செல்வத்தைக் கையாளுதலின் பயனாகும்; யார்கண்ணும் - யாரிடத்திலும், கண்ணோட்டம் இன்மை - கண்ணோட்டம் இல்லாமை, முறைமை - நடுகிலையாக ஆளுமுறைமையாம்; தெரிந்து ஆளவான் - பிறரோடு ஆராய்ந்து அரசாளுபவன், உள்நாட்டம் இன்மையும் - தன்னுளத்தில் ஆராயாமையும், இல் - இல்லை.

(க - து.) நல்லொழுக்கமென்பது கல்வியின் பயன்; அறஞ் செய்தலோடு செல்வத்தாலான இன்பத்தை நுகர்த லென்பது செல்வத்தை முறையாக ஆளுதலின் பயன்; யாரிடத்திலும் கண்ணோட்டமில்லாமை நடுகிலையோடு அரசாளு முறையாம்; தன்னுளத்தேயுந் தனியாக ஆராய்வுவான் தெரிந்து அரசாளு முடியுமென்க.

தெரிந்தாள்வா எனன்றது, அமைச்சர் முதலாயினரோடு தெரிந்தாளுதல். உள்நாட்டம் - தனக்குள் ஆராய்ச்சி; என்றது, அரசன் வெறுங் கேள்வியறிவினானேயே செய்வானல்லன்; அதனைத் தன்னுள்ளும் வைத்துத் தனியே ஆராய்ந்துஞ் செய்வனென்பது. நாட்டம் - தெரழிந்தெய்தல்.

௯௫. கள்ளி னிடும்பை களியறியும் நீரிடும்பை

புள்ளினு ளோங்க லறியும் நிரப்பிடும்பை

பல்பெண்டி ராள னறியும் கரப்பிடும்பை

கள்வ னறிந்து விடும்.

(இ - ள்-) கள்ளின் இடும்பை - கள்ளைப் பெருமையால் வருந் துன்பத்தை, களி அறியும் - கள்ளுண்டு களிப்பவன் அறிவான்; நீர் இடும்பை - நீரைப் பெருமையால் வருந் துன்பத்தை, புள்ளினுள் - பறவைகளுள், ஓங்கல் அறியும் - வானம்பாடிப் பறவையறியும்; நிரப்பு இடும்பை - பொருளில்லாமையால் வரும் வறுமைத் துன்பத்தை, பல் பெண்டிராளன் - மனைவியர் பலரை யுடைய கணவன், அறியும் - அறிவான்; கரப்பு இடும்பை - ஒன்றை ஒளித்து ஒளித்துவைப்பதன் துன்பத்தை, கள்வன் - திருடன், அறிந்துவிடும் - அறிந்துகொள்வான்.

(க - து-) கள் பெருமையா லுண்டாகுந் துன்பத்தைக் கட்டுடியன் அறிவான்; நீர் பெருமையா லுண்டாகுந் துன்பத்தை வானம்பாடிப் பறவை அறியும்; பொருளில்லாமையாலுண்டாகும் வறுமைத் துன்பத்தை மனைவியர் பலரை யுடையவன் அறிவான்; ஒன்றை ஒளித்துவைப்பதிலுள்ள துன்பத்தைத் திருடனறிவான்.

களி, வினைமுதற் பொருண்மையாகிய இகரம் புணர்ந்து கெட்ட தென்க. புள்ளினுள் ஓங்கல், வானம்பாடிப் புள்; அது வாணேங்கிப் பறத்தலால் வந்த பெயராதலின் ஈண்டு ஓங்கல் தொழிலாகுபெயர். வானம்பாடிப் புள் மழைத் துளியைப் பருகி உயிர் வாழும்படியின தாகலின், அத் துளி கிடைக்கப் பெரு விடத்து அது மிகவும் வருந்தும். இவ் வுண்மை “தற்பாடிய தனியுணவிற் புட்டேம்பப் புயன்மாரி” என்னும் பட்டிபாடி யடிகளாலும் (௩௪), “வானம் பாடி வறங்களைத் தாலை, தழிதுளி தலைஇய புறவிற் காண்வர” என்னும் ஐங்குறுநூற் றடிகளாலும் (௪௧௮) பெறப்படும். நிரப்பும் கரப்பும் தொழிற் பெயர். நிரப்பு - குறைபாடு.

௯௬. வடுச்சொன் னயமில்லார் வாய்த்தோன்றும் கற்றூர் சாயினுந் தோன்றா கரப்புச்சொல் தீய [வாய்ச்

பரப்புச்சொல் சான்றோர்வாய்த் தோன்றா கரப்புச்
கீழ்கள்வாய்த் தோன்றி விடும். [சொல்

(இ - ள்.) வடுச்சொல் - பழிச் சொற்கள், நயம் இல்லார்
வாய் : அன்மில்லாதாரது வாயில், தோன்றும் - மிறக்கும் ; கற்
ரூர் வாய் - அறிவு தூல்களைக் கற்றவரது வாயில், கரப்புச்
சொல் - வஞ்சனைப் பேச்சுகள், சாயினும் தோன்றா - அவர்
கெடுவதாயினும் மிறவா ; தீய பரப்புச் சொல் - தீயவற்றைப்
பரப்புதலா லாகும் பேச்சுக்கள், சான்றோர்வாய் - மேன்மக்கள்
வாயில், தோன்றா - தோன்றமாட்டா ; கரப்புச்சொல்-ஒன்றனை
மறைத்தற் சொற்கள், கீழ்கள்வாய் - கீழ் மக்களது வாயில்,
தோன்றி விடும் - மிறந்து விடும்.

(க - து.) அன்மில்லாதார் வாயிற் பழிச்சொற்கள் தோன்
றும் ; கற்றூர் வாயில் வஞ்சனைச் சொற்கள் தோன்றா ; சான்
ரோர் வாயில் தீயவற்றைப் பரப்புஞ் சொற்கள் தோன்றா ; கீழ்
மக்கள் வாயில் ஒளிப்புச் சொல் தோன்றிவிடும்.

வடு- பழி. சாயினும் - இறப்பினுமாம். தீய பரப்புஞ் ;
சொல், கோட்டுசொல் ; சான்றோர் - நல்லியல்புகள் நிறைந்தோர்,
கீழ்கள் - இழிவான வியல்புடையவர்கள் ; இது பண்பாகு
பெயர். நயம் - நட்புக் குணம், அன்பு ; நண்பாற்றா ராகி நய
மில் செய்வார் (குறள் - ௧௧௮) என்புழிக் காண்க. பரப்புச்
சொல் - இல்லாத பழிச்சொற்களை ஏற்றிப் பலரறியக் கூறுதல்.

௯௭. வாலிழையார் முன்னர் வனப்பிலார் பாடிவர்
சாலு மவைப்படிற் கல்லாதான் பாடிலன்
கற்றா நொருவனும் பாடிலனே கல்லாதார்
பேதையார் முன்னர்ப் படின.

(இ - ள்.) வால் இழையார் முன்னர், ஒள்ளிய நகைகளை
யணிந்த அழகிய பெண்மக்களுக்கு முன், வனப்பு இல்லார் -
அழகில்லாத ஆடவர், பாடு இண் - பெருமை இலர் ; சாலும் -
கல்வி கேள்விகளான் நிறைந்த, அவைப் படின - அவையிற்
புகுந்தால், கல்லாதான் - கல்வியறிவில்லாதவன், பாடி இலன் -
பெருமை இல்லாதவனாவன் ; கற்றான் ஒருவனும் - கற்றறி
வுடையானொருவனும், கல்லாதார், (முன்னர்ப் படின). படியாத
வரிடஞ் சேர்ந்தால், பாடு இலனே - பெருமை இல்லாவன்,

பேதையார் முன்னர்ப் படி - அறிவிலார்பாற் சேரினும்; பாடு இலனே - அறிஞன் பெருமையிலனேயாவன்.

(க - து.) அழகிய பெண்டிர்க்கு முன்னால் அழகில்லாத ஆடவர் பெருமையடைதலில்லை; கற்ற ரவையிற் கல்லாதான் பெருமையடைதலில்லை; கல்லாதார் முன்பு கற்றனும் பெருமையடைதலில்லை; அறிவிலார் முன்பும் அறிஞர் பெருமை யடைதலில்லை.

வாலிழையா ரென்னுங் குறிப்பிலை வனப்பிலார் ஆடவராயினார். உம்மை இறந்தது தழீஇய எச்சம். ஏகாரம் இரக்கப் பொருளது. பேதையார் முன்னர்ப் படி - உம்மை வருவித்துப் பொருளுரைக்கப்பட்டது. முன்னர்ப்படி னென்றதை முன்னுங் கூட்டி நான்காகக் கொள்க, செய்யு ளொவ்வொன்றும் நாற் பொருளுடையதாகலின்.

கூ.அ. மாசு படினு மணிதன்சீர் குன்றதாம்
பூசிக் கொளினு மிரும்பின்கண் மாசொட்டும்
பாசத்து ளிட்டு விளக்கினுங் கீழ்தன்னை
மாசுடமை காட்டி விடும்.

(இ - ள்.) மாசு படினும் - அழுக்குப் பட்டாலும், மணி தன்சீர் குன்றது - நன்மணி தன் பெருமை குறையாது; பூசிக் கொளினும் - கழுவி எடுத்துக்கொண்டாலும். இரும்பின்கண் - இரும்பினிடத்தில், மாசு ஒட்டும் - அழுக்குச் சேரும்; கீழ்தன்னை கீழ் மகளை, பாசத்துள் இடினும் - தளையிலிட்டு ஒறுத்தாலும், (மாசு உடைமை காட்டிவிடும்) - கீழ்மை யியல்பையே காட்டி விடுவான்; விளக்கினும் - அல்லது அறிவுகூறி விளக்கினும், மாசு உடைமை காட்டிவிடும் - கீழ்மை யியல்பையே காட்டி விடுவான்.

(க - து.) அழுக்குச் சேர்ந்தாலும் நன் மணியின் பெருமை குறையாது; கழுவி எடுத்துக் கொண்டாலும் இரும்பின்கண் மாசுண்டாகும்; கீழ் மக்களை ஒறுத்தாலும் அவர்கள் தங்கீழ்மைத் தன்மையையே காட்டுவார்கள்; அன்றி அறிவுகூறி விளக்கினாலும் அக்கீழ்மையையே காட்டுவார்கள்.

மணிக்குச் சேர்ந்தது ஒளி; இரும்புக்கு மாசென்றது துரு. ஆம், அசை; பூசுதல், கழுவுதல். வாய் பூசுதலென்பதற் பேராலவென்க. பாசத்து ளிடினும் விளக்கினுமென இரண்டாய்ப் பிரித்துரைத்துக்கொள்க. அன்றி நான்மணிக்கடிகையில் ஒவ்

வொரு செய்யுளினும் நந்நான்கு பொருள்களே சொல்லவேண்டுமாயினும், ஒரோவொரு செய்யுளில் மூன்று பொருள்கள்காணப்படுதல் நலிந்து பொருள் கொள்ளாது, தூற்பெயர், மிகுதிபற்றி யமைந்ததெனவுங் கொள்ளலாம். கீழ்க்கு மாசென்றது அறியாமை. உம்மை இழிவு சிறப்பு. உடைமை - செயப்படு பொருள் குன்றாத குறிப்புத் தொழிற் பெயர்.

கக. எண்ணுக்குஞ் சான்றோர் மரீஇயாரிற் தீராமை
புண்ணுக்கும் போற்றா ருடனுறைவு-பண்ணிய
யாமொக்கு நட்டார் கழறுஞ்சொல் பாமொக்கும்
பண்புடையா ளில்லா மனை.

(இ - ள்.) மரீஇயாரின் - நெடுநாள் பழகினவரைப்போல, சான்றோர் - ஆன்றோர்களை, தீராமை - நீங்காம லிருத்தல், எண் ஒக்கும் - அறிவுடைமையை யொக்கும்; போற்றார் - தம்மைப் போற்றி இணங்காதவரோடு, உடன் உறைவு - உடனிருந்து வாழ்தல், புண் ஒக்கும் - புண்ணினை ஒக்கும்; நட்டார் - நட்பாயினார், கழறும் சொல் - இடித்துரைக்கும் வன்சொல், பண்ணிய - நரம்புகளால் இசைக்கூட்டப்பட்ட; யாழ் ஒக்கும் - யாழிசையை ஒக்கும், பண்புடையாள் - மனைமாட்சியுடைய மனைவி, இல்லா மனை - இல்லாத வீடு, பாழ் ஒக்கும் - பாழ்மனையை ஒக்கும்.

(க - து.) சான்றோரை நீங்காதுறைதல் அறிவுடைமை யாகும்; இணக்கமில்லாரோடு உடனுறைதல் புண்ணுக்கு நிகராகும்; நட்புடையார் இடித்துரைக்குஞ் சொல் வலிதாயினும் அது யாமோசையைப் போலும் இனிமையுடையதாகும்; மனை மாட்சியுடைய மனையாளில்லாத மனை பாழ்மனையை யொக்கும்.

எண் - அறிவு, 'தொக்கிருந் தெண்ணினு னெண்ணப்படும்' என்று முன் வந்தமையும் கருதுக. 'சான்றோர் மரீஇயாரிற் தீராமை' யென்பதை, மருவியமைந்தாரை நீங்காமை யென்று பொருளுரைப்பினு மமையும். 'அரியராத் தீராமை' எனவும் பாடம். கழறல், தவறு கண்டவிடத்து இடித்துரைத்தல். யாழ் - யாழினிசையையும், பாழ் - பாழ்மனையையும் உணர்த்தலால் அவை முறையே கருவியாகு பெயரும் பண்பாகு பெயருமாம். 'எண் - முதனிலைத் தொழிற் பெயர்.

றா. ஏரி சீறிதாயி னீரூரும் இல்லத்து
வாரி சிறிதாயிற் பெண்ணூரும் மேலைத்

தவஞ்சிறி தாயின் விணையூரும் ஊரும்
உரன்சிறி தாயின் பகை.

(இ - ள்.) ஏரி சிறிதாயின் - குளம் சிறிதானால், நீர் ஊரும் - நீர் வழிந்துவிடும், இல்லத்து - வீட்டில், வாரி சிறிதாயின் - வருமானங் குறைவானால், பெண் ஊரும் - மணையாள் நிலை கடந்து பேசுவாள்; மேலைத் தவம் சிறிதாயின் - முற் பிறப்பின் நல் வினை குறைவானால், வினை ஊரும் - தீவினை பெருகும்; உரன் சிறிதாயின் - ஒருவன் வலிமை சிறிதானால், பகை ஊரும் - பகைவர் மேற்கொள்வார்

(க - து.) ஏரி சிறிதானால் நீர் வழிந்து போய்விடும்; வீட்டில் வருவாய் குறைவானால் மணையாள் வரம்பு கடந்து பேசுவாள்; முன்னைத் தவம் சிறிதானால் தீவினை மிகுந்து வருத்தும்; வலிமை சிறிதானால் பகைவர் மேற்போந்து வென்றிடுவர்.

வாரி, தொழில்படியாகப் பிறந்த பெயர். இடையரு தொழு குத லென்னும் பொருளால் வருவாய்க் காயிற்று இ - வினை முதற் பொருண்மை விசுவாசி; பகை - பண்பாருபெயர். தவமென்னும் குறிப்பால் வினையைத் தீவினையென் றுரைத்துக்கொள்க. மேலை - பண்படியாகப் பிறந்த பெயர்;

ராக. வைத்தன லாகும் வசையே வணக்கமது
செய்ததன லாகுஞ் செழுங்கிளை செய்த
பொருளின லாகுமாம் போகம் நெகிழ்ந்த
அருளின லாகு மறம்.

(இ - ள்.) வசை - நிந்தனை, வைத்தனல் ஆகும் - தான் பிறரை வைத்தனல் ஒருவனுக்கு உண்டாகும்; செழும் கிளை - மிக்க உறவு. வணக்கமது செய்ததனல் ஆகும் - எல்லார்க்கும் வணங்கி யொழுகினமையால் உண்டாகும்; போகம் - இன்ப வாழ்க்கை, செய்த பொருளினல் ஆகும் - தேடிப் பெருக்கிய பொருளினல் உண்டாகும்; அறம்-அறவினை, நெகிழ்ந்த அருளினல் ஆகும் - குழைந்த இரக்கத்தினல் உண்டாகும்.

(க - து.) பிறரை வைத்தனல் ஆகும் வசையுண்டாகும்; வணங்கி யொழுகுதலால் உறவினர் மிகுவார்; பொருளைத் தொகுத்ததனால் இன்ப வாழ்க்கையுண்டாகும், குழைந்த இரக்கத்தினல் அறவினையுண்டாகும்.

ஏ, அசை, வணக்கமது. அது பகுதிப் பொருள் விருதி. செய்தவென்றது உண்டாக்குதலின் மேற்று; “செய்க பொருளை” (எருக) என்னும் திருக்குறளுக்குப் பரிமேலழகருரைக்கும் உரை ஈண்டு நிலைவு கூராதருர்யது. நெகிழ்ந்த அருள், இயற்கை நகிற்சி. கிளை - உவமையாகு பெயர்.

ரூஉ. ஒருவ னறிவா னு மெல்லாம யாதொன் றும்
ஒருவ னறியா தவனும ஒருவன்
குணனாடங்கக குற்றமு ளானும் ஒருவன்
கணனாடங்கக கற்றா னு மில்.

(இ - ள்.) எல்லாம் - எல்லாக் கலைகளையும், அறிவான் ஒருவனும் இல் - தெரிந்தவனொருவனும் இல்லை; யாதொன்றும் - எதனையும், அறியாதவன் ஒருவனும் இல் - தெரியாதவனொருவனும் இல்லை, குணன் அடங்க - ஒரு நல்லியல்பும் இலதாக, குற்றம் உள்ளான் ஒருவனும் இல் - பிழையேயுள்ளவனொருவனும் இல்லை; கணன் அடங்க - அறியாமை சிறிதும் இலதாக, கற்றா னும இல் - கற்றறிந்தவனும் இல்லை.

(க - து.) எல்லாம் அறிந்தவனும் இல்லை, ஒன்றும் அறியாதவனும் இல்லை; குற்றமே உள்ளவனும் இல்லை; அறியாமையே இல்லாதவனும் இல்லை.

பொருளுக்கேற்பச் செய்யுட் டொடரைப் பிரித்துரைத்துக் கொள்க கணன் - சிறுமை; ஈண்டு அறியாமை யென்னுஞ் சிறுமை யென்க. குணனும் கணனும், போலி. யாதொன்றும் - முற்றும்மை; ஏனைய உம்மைகள் எண்ணுப் பொருளன.

ரூஉ. மனைக்கு விளக்க மடவார் மடவார்
தமக்குத் தகைசால் புதல்வர் மனக்கினிய
காதற் புதல்வர்க்கு கல்வியே கல்விக்கும்
ஓதற் புகழ்சா னுணர்வு.

(இ - ள்.) மனைக்கு விளக்கம் - வீட்டுக்கு ஒளி, மடவார் - பெண்கள்; மடவார் தமக்கு - பெண்மக்களுக்கு, தகைசால் புதல்வர் - நல்லியல்புகள் நிறைந்த மக்கள் ஒளி; மனக்கு - இனிய - பெற்றோர் மனத்திற்கு இனிமைதரும், காதல் புதல்வர்க்கு - அன்பிற் குரிய மக்கட்கு; கல்வியே - கல்வியறிவே

ஒளியாகும் ; கல்விக்கும் - அக் கல்வியறிவிற்கும், ஓதின் - சொல்லுமிடத்து, புகழ் சால் - புகழ் நிறைந்த, உணர்வு - மெய் யுணர்வே ஒளியாகும்.

(க - து.) மனைக்கு விளக்கம் நன் மனைவி ; நன் மனைவிக்கு விளக்கம் அறிவறிந்த மக்கள் ; அம் மக்கட்கு விளக்கம் கல்வி ; கல்விக்கு விளக்கம் மெய்யுணர்வு.

மனைக்கு அத்துச் சாரியை தொக்கது. புகழ்சாலுணர்வு, மெய்யுணர்வு வென்க. முதலில் நின்ற விளக்கம் என்னுஞ்சொல் ஏனை மூன்றிடத்துங் கூட்டப்படுதலால், முதனிலைத் தீவமாகும். இச் செய்யுள் மாலாதீவகம்.

அச. இன்சொலா னாகுங் கிழமை இனிப்பிலா
வன்சொலா னாகும் வசைமனம்-மென்சொலின்
நாவிலா னாகு மருண்மனம் அம்மனத்தான்
வீவிலா வீடாய் விடும்.

(இ - ள்.) இன் சொலான் - இன்சொல்லால், கிழமை ஆகும் - ஒருவறகு நட்புரிமை யுண்டாகும் ; இனிப்பு இலார் - இன்பமில்லாத, வன் சொலான் - வன்சொல்லினால், வசை மனம் ஆகும் - கெட்ட கருத்து உண்டாகும் ; மென் சொலின் - நயமான சொல்லையுடைய, நாவிலா - நாக்கினால், அருள்மனம் ஆகும் - இரக்க எண்ணம் உண்டாகும் ; அம் மனத்தான் - அவ் வருள் நெஞ்சத்தால், வீவு இலா - அழிதலில்லாத, வீடு ஆய் விடும் - வீடு பேறுண்டாகும்.

(க - து) இன்சொல்லால் நட்புரிமையுண்டாகும் ; வன் சொல்லால் கெடுநினைவு உண்டாகும் ; நயமான சொற்களால் அருள்நெஞ்சம் உண்டாகும் ; அவ் வருள்நெஞ்சத்தால் அழிவி லாத வீடுபேறுண்டாகும்.

நல்லோர் நட்புரிமையால் தீய நினைவுகள் நீங்கித் திருத்த மான நல்லெண்ணமும் அவ்வெண்ணத்தால் அருள் நெஞ்சமும், அதனால் வீடுபேறு முண்டாகு மென்பது. வீவு, தொழிற்பெயர். ஆய்விடும்-ஒரு சொல். நா-என்றதனால் அதற்கினமாகிய மெய்ம் மனங்களின் அடக்கத்தையுங் கொள்க.

அருஞ்சொல்லகராதி

என்-பாட்டென்

அஃகுதல் - சுருங்குதல்	28	ஒங்கல்-வானம்பாடிப்புள்	95
அசனம் - சோறு	80	கண் - கண்ணோட்டம்	14
அசுணமா - கேகயப்புள்	2	கண்மாதல் - புறங்கூறல்	6
அடல் - ஒழித்தல்	11	கணன் - சிறுமை	102
அணங்கு - தெய்வம்	89	கதம் } சேற்றம்	10, 54
அணி - அழகு	76	கதன் }	
அதிர்தல் - நடுங்குதல்	19	கந்து - கட்டுத்தரி	10
அருக்குதல் - சுருக்குதல்	87	கயம் - கீழமை	91
அலைத்தல்-அடிநதுவருத்தல்	23	கரவு - வருசனை	14
அவை - சபை	20	கலவர் - மரக்கலமுடையார்	16
அவைக்குட்டம் - சபை என்		கலின்ம் - கடிவாளம்	71
ஊம் கடல்	16	கழறல் - இடித்துரைத்தல்	99
ஆக்கம் - சிறப்பு, முற்		கழிமடம்-மிக்க அறியாமை	28
போக்கு	18, 11	களளி-சதுரக்களளி	4
ஆக்கல் - வளர்த்தல்	26	களி - கட்டுடியன்	95
இகந்து - முறைகடந்து	22	களிறு - ஆண்யானை	10
இசை - புகழ்	15, 28, 60	கன்றுதல் - சினத்தல்	11
இடும்பை - துன்பம்	95	காங்கி-பேராசைக்காரன்	60
இடையீடு - பற்று	80	காலேயம் - பசுக்கூட்டம்	66
இழை - நகை	97	குட்டம் - ஆழம்	16
இளைநலம்-இளமையினழகு	17	குழவி - குழந்தை	23
இறுவாய் - முடிவு	17	குழாம் - கூட்டம்	14
இன்கண் - கனிந்த ஆதரவு	91	கூறறம் - கூறுறுவன்	83
இன்சொல் - நயவுரை	14	கெழு - நட்புரிமை	62
இன்னதது - துன்பம்		கேளிர் - சுற்றத்தார்	85
தருவது	30	கொந்துதல் - ஒறுத்தல்	10
இன்னமை-இழிவு, துன்பம்	15	கோடு - கொம்பு	12
உரவோர் - அறிவுடையோர்	2	சிறைத்தல் - கெடுத்தல்	11
உரன் - வலிமை	100	சிலைத்தல் - சினந்துரைத்	
உழுவை - புலி	66	தல்	23
உள்ளப்படும்-மதிக்கப்படும்	24	சுரும்பு - வண்டு	48
ஊடுதல் - பிணங்குதல்	12	செவ்வியன் - கைதேர்ந்த	
ஊன் - இறைச்சி	26	வன்	18
எள்ளற்க - இகழாதே	1	செறுதல் - சினத்தல்	49
ஒட்டார் - பகைவர்	23	தகை - நல்லியல்பு	103
ஒண்மை - அறிவுவிளக்கம்	50	தண்தார் - குளிர்பூமாலை	48
ஒரீஇவிடல் - நீக்கிவிடல்	85	தமர் - சுற்றத்தார்	92

தருகுதல் - துன்பந்தருதல்	12	பைத்தல் - சினத்தல்	68
தாவுதல் - கெடுதல்	77	பொருநர் - சண்டைவீரர்	42
திணை - குடிப்பிறப்பு	40	பொறி-(செல்வம்) திருமகள்	44
தீர்தல் - பிரிந்து வாழல்	13	போழுவர் - டிளப்பர்	16
துறக்கம் - வீட்டுலகம்	57	மடி - வயிறு	2
துன்னுதல் - நெருங்குதல்	55	மடிமை - சோம்பல்	88
தூம்பு - நீர்க்கால்	71	மண்ணி - கழுவி	3
தோம் - குற்றம்	16	மம்மா - அறியாமை	22
தந்துதல் - விளங்குதல்	48	மலைத்தல் - சண்டை	
தல்குரவு - வறுமை	81	செய்தல்	23
தல்லாள் - நன்மக்கள்	6	மன்னுதல் - பொருந்துதல்	15
தரு - தேன்	48	மாசு - அழுக்கு	98
திரப்பு - வறுமை	95	மாண்ட - பெருமைப்பட்ட	18
நிறை - கற்பு	13	மிசைதல் - தின்னல்	26
துதி - கூர்மை	70	முனிதக்கான் - வெறுக்கத்	
பகடு - எருது	81	தக்கவன்	59
பசைதல் - விரும்புதல்	13	முனியாதார் - சினவாதவர்	39
பட்டாங்கு - இயல்பு	90	மொய் - வலிமை	21
படி - உலகம்	2	யாக்கை - உடல்	50
படைக்குட்டம் - பகைவரது		யரத்தன - அளவு செய்யப்	
படை என்னும் கடல்	16	பட்டன	72
பண்பு - இயல்பு	90	வசை - தூறு	101
பழனம் - வயல்	1	வடுச்சொல் - பழிமொழி	96
பறை - ஒருமுகக் கருவி	2	வண்மை - வளம்	14
பாசம் - கட்டு	98	வரை - எல்லை	50
பாடு - பெருமை	97, 84	வளளன்மை - ஈகைத்	
பாய்மா - தாவும் குதிரை	16	தன்மை	92
பிணித்தல் - கட்டுதல்	10	வனப்பு - அழகு	97
பிணை - காதல்	90	வாண்முகம் - ஒளிமுகம்	1
பின்றுதல் - ஆரவாரித்தல்	35	வாரணம் - யாணை	23
பிடு - பெருமை	13	வாரி - வருமானம்	100
புல்லுள்வர் - புல்வர்	39	விசை - வேகம்	24
புள் - பறவை	95	விதிர்ந்தல் - சிந்துதல்	61
புற்கம் - புல்லறிவு	28	விளி - சாவு	27
பூசுதல் - கழுவுதல்	34	வீவு - அழிவு	104
பூவைப்பூ - காயாம்பூ	1	வீறு - சிறப்பு	52, 70, 84
பெட்டாங்கு - விரும்பியபடி	90	வெகுளி - சினம்	11, 80
பேணுமை - மதியாமை	22	வெட்கென்றர் - அறிவிலார்	72
பேர்தல் - தவிர்தல்	41	வென்றி - வெற்றி	89
பைங்கூழ் - பசும்பயிர்	44		

செய்யுண் முதற்குறிப்பகராதி

எண் - பக்கவெண்

அஞ்சாமை	22	கற்றன்னர்	47
அந்தணரி	28	கற்றார்	8
அலைப்பான்	23	கற்றான்	61
ஆசார	77	கன்றமை	10
இரும்பினி	29	குழித்துழி	25
இலாகுடு	42	கைத்திலலார்	57
இளமைப்	75	கைத்துடை	55
இன்சொலா	84	கொடுப்பின	67
இன்னமை	14	கோளேக்கி	23
இனிதுண்பா	50	சாவாத	64
சத்துண்பா	„	சிறந்தார்	41
ஊர்ந்தான்	59	சொல்லா	65
ஊழியும்	60	திரியழல்	54
ஊனுண்டு	55	திரிவிறறி	26
எண்ணெக்கு	81	திருவுந்தினை	34
எருதுடையான்	45	திருவொக்கும்	6
எல்லாவிட	76	தூர்ந்தொழி	63
எள்ளற்க	3	தேவரனை	62
எள்ளற்பொ	43	நகையினிது	32
என்றுமுள	49	நகைநலம்	21
ஏதிலா	36	நல்லார்	68
ஏரிசிறி	81	நலனு	67
ஒருவனறி	83	நன்றிசாம	38
ஒன்றாக்கல்	70	நாக்கினறி	64
கடற்குட்டம்	14	நாவன்றே	66
கண்டதே	33	நாற்றமுறை	39
கண்ணிற்சிறந்த	46	நிலத்துக்கணி	9
கண்ணுள்	53	நீரான்	70
கந்திற்	9	நெய்விதிர்	51
கரப்பவர்	32	பட்டாங்கே	74
கல்லா	69	படியை	2
கல்லிற்	6	பதிநன்று	59
கள்வமென்	7	பல்லினு	11
கள்ளாமை	71	பழியின்மை	52
கள்ளிவயி	5	பறைநன்று	12
கள்ளினிடும்	78	பறைபட	4
கற்பக்கழி	24	பிணியன்னர்	28

பிறக்குங்காற்	35	மறக்களி	30
பின்னவாம்	56	மறையறிப	73
புகழ்செய்	19	மனைக்காக்க	16
புகைவித்தா	27	மனைக்குப்பாழ	18
பூவின	41	மனைக்குவிள	83
பெருக்குக	72	மாசுபடி	80
பெற்றுனதிர்	17	மாண்டவர்	48
பொய்த்தலிறு	15	மையாற்ற	31
பொறிகெடு	37	மொய்சிதை	18
போரின்றி	36	யாறுளடங்கு	44
மகனுரை	58	யானையுடை	45
மடிமை	72	வடுச்சொன்	78
மண்ணி	4	வளப்பாத்தி	13
மதிமன்னு	1	வன்கண்	75
மலைப்பினு	20	வாலிழை	79
மழையின்றி	40	வைததனல்	82

கழக வெளியீடு — ௧௮௬

காரியாசான்

இயற்றிய

சிறுபஞ்சமூலம்



பாளையங்கோட்டை, அர்ச்-சவேரியா கல்லூரித்

தலைமைத் தமிழாசிரியர்

வித்வான் பு. சி. புன்னவனநாத முதலியாரவர்கள்

எழுதிய

விளக்க வுரையுடன்



:: திருநெல்வேலி, தென்னிந்திய ::

சைவசித்தாந்த நூற்பதிப்புக் கழகம், லிமிடெட்

திருநெல்வேலி

&

சென்னை

First Edition 1936

[*Copy-right*]

Published by

THE SOUTH INDIA SAIVA SIDDHANTA WORKS
PUBLISHING SOCIETY, TINNEVELLY, LTD , ..
TINNEVELLY & MADRAS

October, 1944

The Central Art Press, Madras.

நூ ன் மு க ம்

தமிழ்மொழி பல்லாயிரம் யாண்டுகளாகத் தோற்றமுற்றிலங்கும் உயர்தனிச் செம்மொழி. இதனைச் சங்கம் நிறுவிப் போற்றி வளர்த்த பெருமை பாண்டியாக்கே யுரியது. பாண்டியர் நிறீஇய முச்சங்கங்களிற் கடைச்சங்க மிருந்து தமிழாராய்ந்தார், சிறு மேதாவியார், மருதனிளநாகனார், பெருங்குன்றார்க்கிழார், நக்கீரனார் முதலானவர். அவர்கள பாடியன கூத்தும், வரியும், பேரிசையும், சிற்றிசையும், பத்துப்பாட்டும், எட்டுத்தொகையும், பதினெண்கீழ்க் கண்கும் என்றித் தொடக்கத்தன. இவற்றுள், பத்துப்பாட்டும் எட்டுத்தொகையும் மேற்கணக்கைச் சாந்தவை.

“அடிநியிர் பில்லாச் செய்யுட்டொகுதி
அறம்பொருள் இன்பம் அடுக்கி அவவத்
திறம்பட உரைப்பது கீழ்க்கணக்காகும்”

என்ற பன்னிருபாட்டியற் சூத்திர மேற்கோளுக் கிணங்கக் குறைந்த அடிகளையுடைய செய்யுட்களான் அறம் பொருள் இன்பம் இவற்றைத் தழுவி அமைந்த நூல்கீழ்க்கணக்காகும். கணக்கு—நூல். கீழ்க்கணக்கு சிறுபானமை ஐம்பதிற்குறைந்தும் ஐநூற்றின் மிக்கும் வரும் இவையது, இன்னு, கார், களவழி நான்கும் ஐம்பதிற்குறைந்து வந்தன. மூப்பாலாகிய திருக்குறள் ஐநூற்றின் மிக்கு வந்தது இக் கீழ்க் கணக்கு நூல்களையே “தாயபனுவல்,” என்னும் பெயரார் கூறுவர் எனவும், இவை அறம் பொருள் இன்பம் என்னும் மூன்றற்கும் இலக்கணஞ் சொல்லுவ எனவும், இடையிடை அவையன்றியுந் தாய்ச்செல்வது முண்டெனவும், இச செய்யுட்கள் அடிநிராது இரண்டடி முதல ஆறடி யிறுதியாக வருவன வெனவும், அவை பல எழுத்தினுள் அகன்று காட்டாது சில எழுத்தினுள் வருவன எனவும்,

“ வனப்பியல் தானே வகுக்குங் காலிச்
சின்மென் மொழியால் தாய்பனுவலோ
டம்மை தானே அடிநிமிர் பின்றே ”

என்ற தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், செய்யுளியல் உரு
ஆம் குத்திரத்துப் பேராசிரியரும் நச்சினுர்க்கினியரும் உரைத்த
லான் உணர்ந்து கொள்க.

பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூலகளாவன :—

“ நாலடி நான்மணி நானாற்பு தைநதினைமுப்
பால்கடுகங் கோவை பழமொழி மாமூலம்
மெயந்நிலைய காஞ்சியோ டேலாதி யென்பவே
கைந்நிலைய வாங்கீழ்க் கணக்கு ”

என்ற பாட்டிற் கண்டபடி (1) சமண முனிவர்கள் இயற்றிய
நாலடியார், (2) விளம்பிநாகனார் இயற்றிய நான்மணிக்கடிகை,
(3) பூதஞ்சேந்தனார் இயற்றிய இனியவை நாற்பது, (4) கபிலர்
பாடிய இன்னு நாற்பது, (5) மதுரைக் கணணங் கூத்தனார்
இயற்றிய கார் நாற்பது, (6) பொய்கையார் பாடிய களவழி
நாற்பது, (7) மாறன் பொறையனார் இயற்றிய ஐந்திணை ஐம்பது,
(8) கண்ணஞ் சேந்தனார் பாடிய திணைமொழி ஐம்பது, (9)
மூவாதியார் இயற்றிய ஐந்திணை எழுபது, (10) கணிமேதாவி
யார் இயற்றிய திணைமலை நூற்றைம்பது, (11) திருவள்ளுவனார்
இயற்றிய திருக்குறள், (12) நல்லாதனார் இயற்றிய திரிகடுகம்,
(13) பெருவாயின் முள்ளியார பாடிய ஆசாரக்கோவை, (14)
முன்றுறை யரையனார் பாடிய பழமொழி, (15) காரியாசான்
பாடிய சிறுபஞ்சமூலம், (16) மாறோக்கத்து முள்ளி நாட்டு
நல்லூர்க் காவதியார் மகனார் புலலங்காடனார் இயற்றிய
கைந்நிலை, (17) கூடலூர்க்கிழார இயற்றிய முதுமொழிக்காஞ்சி,
(18) கணிமேதாவினார் இயற்றிய ஓலாதி என்பன.

இவ்வெண்பாப் பழம் பிரதிகளுள் “இன்னிலைய காஞ்சி
யுடனேலாதி என்பவே, நன்னிலைய தாகுங் கணக்கு,” “ஐந்
தொகை முப்பால்”, “நன்னிலைய வாங்கீழ்க் கணக்கு”
எனச் சிறிது சிறிது வேறுபட்டுக் காணப்படுதலின், சிலர்

இந்நிலையென்று பொய்கையார் பாடிய 45 வெண்பாக்களடங்கிய நூலை மேற்குறித்த கைந்நிலைக்குப் பதிலாகக் கூறுவர். கீழ்க்கணக்கு நூல்கள் பதினெட்டு இவையே என்று இன்னும் வரையறுக்கப்படாமை வியப்பே

மருத்துவ நூலிற் கூறப்பட்ட கண்டங்கத்திரிவோ, சிறுவழுதுணைவோ, சிறுமல்லிவோ, நெருஞ்சிவோ, பெருமல்லிவோ ஆகிய பஞ்ச மூலங்கள் மக்கள் பிணிகளைத் தீர்ப்பதுபோல, இந்நூல் தன்னில் அமைந்த ஒவ்வொரு செய்யுட்களிலும் அடங்கிய ஐந்தைந்து பொருள்களாலும் தன்னைப் படித்துணாகின்றவர் பிறவி நோயைப் போக்கத்தக்க நல்லொழுக்க நெறிகளை விளக்கிக் காட்ட வல்லது

இந்நூல் இயற்றியவர் காரியாசன இவர் ஆசிரியர், மாக்காயனா இவை இந்நூற் பாயிரச் செய்யுளால் விளங்கும் இந்நூலாசிரியர் சைனமதத்தவராவர்.

இந்நூல் பாயிரச் செய்யுள் உள்பட 100 செய்யுட்கள்கொண்டது. இவற்றில்,

“வைதா னொருவ னினிதிய வாழ்த்திய
தெய்தா வுரையை யறிவானே—ஐயத்த
லறிவறி யாவாண டெனவுரைப்பார் வாயுட்
டறிவெறியார் தக்காரே தாம்”

“நெடியமண் ணென்றுரா அயத்தன்
தெய்வந் தணிப்பா னிவையென்றும் பெற்றானைத்
தெய்வமாத் தேறுமாற் றேர்ந்து”

என்ற இரண்டு செய்யுட்களின் மூலமட்டும் வழுசசெறிந்து சிதைந்து பொருள் கண்டு கொள்ளக்கூடாத முறையில் அமைநதுள்ளன. இந்நூலிற் பதிப்பித்துள்ள பழைய பொழிப்புரை கொண்டு இறறைககு அறுபதாண்டுகட்கு முன் யுவ ஆண்டில் வெளியான பதிப்பிலும் இதே பாடங் காணப்படுகின்றது. ஆதலின் எங்கேனும் கிடைக்கும் சிறுபஞ்சமூலம் எட்டுச சுவடியில் இவ்விரண்டு பாடல்களின் மூலமும் உரையும்காணப்படுமேல் அவற்றை அடுத்த பதிப்பில் வெளி

யிடக் காத்திருக்கின்றேம். அச்சிட்டு வெளியாயுள்ள செய்
யுள் மூலங்களிற் கண்ட பாடபேதங்கள் சில புறத்தீரட்டுப்
போன்ற நூல்களிற கண்ட செய்யுட் பாடத்துக்கேற்பத்
திருத்தி யமைக்கப்பெற்றுள்ளன. இப்பொழுது எழுதப்
பெற்றுள்ள உரை பெரும்பாலும் செந்தமிழ் நடையில்
விளக்கமான முறையில் அமைக்கப்பெற்றிருப்பதும் பொழிப்
புரை, கருத்துரை, விளக்கவுரைகளும் ஏற்றவாறு அமைக்கப்பெற்
றிருப்பதுங் கற்போர்க்கு இன்பத்தை யெளிதி லூட்டுமென்
றெண்ணுகின்றேம்.

பதினெண்கீழ்க்கணக்கு நூல்களில் தக்க உரையெழு
தப் பெறாமலிருக்கும் நூல்கட்கும் இதுபோல் விளக்கவுரை
யெழுதித்தரக் கேட்டு, அங்ஙனமே எழுதியவற்றை யசசி
டத் தமிழலகிற குதவிவருந் திருநெல்வேலி, தென்னிந்திய சைவ
சித்தாந்த நூற்பதிப்புக் கழகத்தார்க்கு எமது உளமார்ந்த நன்றியை
வணக்கத்துடன் தெரிவிக்கின்றனம்

இந்நூல் அச்சிடப் படுங்காலத்து ஒப்பு நோக்கித் திருத
தம் புரிந்துதவிய திருச்சி அரசினர் மகமதிய உயாதரப் பாட
சாலைத் தமிழாசிரியர் திரு அ. நடராச பிள்ளையவர்கட்கு
எம் உளமார்ந்த நன்றி உரித்தாகும்.

இவ்விளக்கவுரை தமிழ்க்கலைப்பயிற்சி கருதும் அறிஞர்
கட்கும், பள்ளிமாணவர்கட்கும் பெரிதும் பயன்படுமாத
லின், தமிழகத்தார் இத்தகைய வெளியீடுகளை விருப்புடன்
ஏற்றுப் போற்றுவார்களாக. இறைவன் திருவருள் முன்
னிற்க.

“புலவரகம்”
பாண்டியங்கோட்டை,
25—9—1936

இங்ஙனம்,
பு. சி. புண்ணைவனநாதன்,
தமிழாசிரியர்.

ஓம

சிறுபஞ்சமூலம்

மூலமும் விளக்கவுரையும்

கடவுள் வாழ்த்து

முழுதுணர்ந்து மூன்றெழிதது மூவாதான பாதம்
பழுதின்றி யாற்றப் பணிநது—முழுதேததி
மணபாய ஞாலதது மாந்தர்க் குறுதியா
வெண்பா வுரைப்பன் சில.

(பதவுரை) முழுது உணர்ந்து-எல்லாவற்றையும் அறிந்து, மூன்று ஒழித்து - காமம், வெகுளி, மயக்கம் என்னும் முக்குற்றங்களையும் நீக்கி, மூவாதான் - மூப்பில்லாதவனாகிய கடவுளின், பாதம் - திருவடிகளை, பழுது இன்றி - குற்றம் இல்லாமல், ஆற்ற - மிகுதியாக, பணிநது - வணங்கி, முழுது ஏத்தி - (அவனுடைய மங்கள் குணங்கள்) முழுவதும் போற்றி, மண் - மண்ணானது, பாய - பரவியிருக்கின்ற, ஞாலதது - இப்பூமியிலுள்ள, மாந்தர்க்கு - மக்கட்கு, உறுதியா - நன்மை யுண்டாகுமாறு, சில வெண்பா - சில வெண்பாச் செய்யுட்களால் ஆகிய சிறுபஞ்சமூலம் என்னும் இந்நூலை, உரைப்பன் - யான் சொல்வேன்; (என்றவாறு.)

(பழைய பொழிப்புரை) காமாதி மூன்றையு மொழித்து முற்றுமுணர்நது, மூப்பில்லாதான பாதம் மனக்குற்ற நீக்கி மிகவும் வணங்கிப் பல குணங்களைப் புகழ்ந்து மண்பரந்த வுலகில் மக்கட் கெல்லாம் உறுதியாகிய பொருள்மேற் றெடுத்து வெண்பாவாகிய சில செய்யுட்களை யுரைப்பேன்.

(கருத்துரை) நீலைபெற்ற கடவுளின் அடிகளை வணங்கிப் போற்றி இந்நிலவுலகினர்க்கு நன்மை யுண்டாகுமாறு இந்நூலை யான் கூறுவேன்.

இச்செய்யுளில் கடவுள் வணக்கமும் செயப்படு பொருளும் உரைக்கப் படுகின்றன வாதலின், இது சிறப்புப் பாயிரம் எனப்படும். ஆசிரியர், தாம் எடுத்துக்கொண்ட நூல் இடையூறினறி இனிது முடிதற் பொருட்டு ஆன்றோர் முறைப்படி இக் கடவுள்வாழ்த்துக் கூறினர்.

முழுதுணர்தல் - எல்லாம் அறிதல். மூவாதான் - மூ என னும் பகுதியடியாகப் பிறந்த எதிர்மறை வினையாலணையும் பெயர். மூவாதான் என்றமையால் கடவுளின் என்று மொரு படிததா யிருக்குந் தன்மை யுணரப்படும். பழுது - வழிபாடு செய்தலில் தவறுதல். பணிதல் - தனமுயற்சியின்றி யடங்கு தல். உறுதி - அறம், பொருள், இன்பம், வீடு ஆகிய உறுதிப் பொருள்கள். சில வெண்பா என்பது கருவியாகு பெயராய்ச் சில வெண்பாக்களாலாகிய நூலை யுணர்த்திற்று. உறுதியாக என்பது உறுதியா எனக் ககரந்தொககு நின்றுது. பாய - இறந்த காலப் பெயரெச்சம். 'சிறு பஞ்சமூலம்' என்ற இந்நூற் பெயர்க்கேற்ப இதன் ஒவ்வொரு செய்யுளி லும் ஐந்து பொருள்கள் அமைந்திருத்தல வேண்டும் அம் முறைப்படி, இக் கடவுள் வாழ்த்துச் செய்யுளிலும் முக் குற்ற மொழித்தலில் மூன்றும், முழுதுணர்தல ஒன்றும், மூவாமை ஒன்றும் ஆக ஐந்து பொருள்கள் அமைந்திருத்தல காண்க. (க)

நூ ல்

ஒத்த மொழுக்கங் கொலைபொய் புலால்களவோ
டொதத விவையல வோர்நாலிட்—டொத்த
உறுபஞ்ச மூலந்தீர் மாரிபோற கூறீர்
சிறுபஞ்ச மூலஞ் சிறந்து.

(ப - ரை.) ஒத்த - பொருந்திய, ஒழுக்கம் - நன்னடக்கை, கொலை - கொல்லுதல், பொய் - இல்லது கூறல், புலால் - புலால் உண்ணுதல், களவு ஓடு - திருட்டு ஆகிய இவற்றுடனே, ஒத்த - பொருந்திய, இவை அல - இவற்றுக்கு எதிரிடையாகிய, ஓர் - ஒரு, நால் இட்டு - (கொல்லாமை, பொய் கூறுமை, புலாலுண்ணாமை, கள்ளாமை என்னும்) நான்கையுஞ் சேர்த்து, ஒத்த - உலகிற் பொருந்திய, உறு - மிகுதியாகிய, பஞ்சமூலம் - சிறுவிலைக் காலத்தின் காரணத்தை, தீர் - அகற்றுகின்ற, மாரி போல் - மழையைப் போல, சிறு பஞ்சமூலம் - (நோய்களை யகற்றும்) சிறு பஞ்ச

மூலமும் விளக்கவுரையும்

16

மூலங்களைப் போன்ற இந்நூலை, சிறந்து - சிறப்புற்று, கூறீர் - (கலவியறிவாளரே! நீங்கள் மக்கள் தீய குணங்களை நீக்கி நற்குணங்களைப் பெருக்குமாறு) சொல்லக்கடவீர், (எ - று)

(ப-பொ-ரை.) பொருந்திய வொழுக்கங் கொலை பெயர் புலால் களவோ டொத்த விவையனறி யிவற்றுக்கு மறுதலை யாகிய நான்கு மென்று சொல்லப்பட்ட இவ்வைந்து மகப் பட்ட மிக்க பஞ்சத்தின் மூலத்தைத் தீர்க்கும் மாரிபோலச் சிறு பஞ்சமூலமென்று மருந்தாகக் கூறீர் மிக்கு

(க - ரை.) பஞ்சத்தைத் தீர்க்கும் மழையைப்போல மக்கள் வினைகளைத் தீர்க்கும் இச் சிறுபஞ்ச மூலமும் என்க.

இந்நூலில் ஒழுக்கம் கொலையின்மை முதலிய ஐந்தைப் பற்றிய பொருள்களே வருதலால், இவ்வைந்தையுஞ் சேர்த்துச் சிறுபஞ்சமூலங் கூறீர் என்றார் கொல்லாமை, பொய்யாமை, புலாலுண்ணாமை, கள்ளாமை முதலியனவும் ஒழுக்கத்தில் அடங்கு மெனினும், சிறந்த அறங்களாக நிற்பதால் அவை நானகையுந் தனித்தனி அறமாகக் கொண்டு மற்ற அறங்களை யெல்லாம் ஒன்றாக்கி இவ்வைந்தையுஞ் சேர்த்துச் சிறுபஞ்சமூலமெனக் கூறினார் சிறு பஞ்சமூலம் - உவமையாகுபெயர். சிறு பஞ்சமூலங்களாவன - சிறிய ஐந்து வேர்கள், அவை கண்டங்கத்திரி வேர், சிறுவழுதுணை வேர், சிறு மல்லி வேர், பெருமல்லி வேர், நெருஞ்சில் வேர். இந்நூலிலுள்ள ஒவ்வொரு வெண்பாவும் உயிர்க்குறுதி பயக்கும் அவ்வைந்து பொருள்களையுடைமையால், இந்நூலும் சிறு பஞ்சமூலம் எனப்படலாயிற்று. ஒழுக்கமும், ஓர் நாலும் எனக்கூட்டுக. உறு - மிகுதி, உரிச்சொல். தீர்மாரி - வினைத் தொகை. அல - எதிர்மறை வினையாலணையும் பெயர். கூறீர் எனபதற்கு நீங்கள் என்பது வினைமுதலாக வருவிக்கப்பட்டது. (உ)

பொருளுடையான கண்ணதே போக மறனு
மருளுடையான் கண்ணதே யாகு—மருளுடையான
செய்யான பழிபாவஞ் சேரான புறமொழியு
மூய்யான பிறாசெவிக குய்தது.

(ப - ரை.) போகம் - உலக இன்பமானது, பொருள் உடையான் கண்ணதே ஆகும் - செல்வப் பொருளுடையவ

னிடத் துண்டாகும், அறனும் - நலலொழுக்கமும், அருள் உடையான் கண்ணதே ஆகும் - இரக்க முள்ளவனிடத்திலுள்ளதாகும், அருள் உடையான் - அத்தகைய அருளையுடையவன், பழி செய்யான் - பழிக்கப்படுந் தீய செயல்களைச் செய்யான், பாவம் சேரான் - தீவினையைச் செய்ய மனத்திலும் நினையான், புறமொழியும் - புறங்கூற்றுச் சொற்களையும், பிறர் செவிக்கு - மற்றையவர் காதுகளில், உய்த்து-செலுத்தி, உய்யான் - பிழைக்க மாட்டான்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) பொருளுடையான் கண்ணதே யாகும் இன்பம்; அறவினையும் உயிர்கள்மேல் அருளுடையான் மாட்டேயாகும்; அவ்வருளுடையான் பழியைச் செய்யான், பாவத்தை யடையான், பிறர் செவியின்கட்செலுத்திப் பிறரைப் பழிபடக் கூறும் புறமொழிகளையும் நடத்தான்.

(க - ரை.) பொருளுள்ளவனுக்கு இன்பம் பெருகும்; அருளுள்ளவனுக்கு அறம் வினையும், அருளுள்ளவன் பழியையும், தீவினையையும் புறங்கூறுதலையுஞ் செய்யான்.

‘பொருளுடையான் கண்ணதே போகம்,’ எனறதனாற் போகத்தைத் தரக்கூடிய பொருளைத் தேடிக்கொள்ள வேண்டியது இன்றியமையாத தென்பது பெறப்படும். ‘அருளிலார்க் கவ்வுலக மில்லை’ என்ற குறட்பொருள், ‘அறனும் அருளுடையான் கண்ணதேயாகும்,’ என்பதில் அடங்கி யுள்ளது. அறன் - அறம் என்பதன் போலி. ஆகும் எனபது தீபகமாக இரண்டிடத்துங் கூட்டப்பட்டது. செவிக்கு - ஏழனுருபு நான்கனுருபாக மயங்கிவந்த உருபு மயக்கம். செவியிற்கு என்றும் பாடம். (ங.)

கற்புடைய பெண்ணமிர்து கற்றடங்கி னானமிர்து
நற்புடைய நாடமிர்தந் நாட்டுக்கு—நற்புடைய
மேகமே சேர்கொடி வேநதமிர்து சேவகனு
மாகவே செய்யி னமிர்து.

(ப-ரை.) கற்பு உடைய பெண் - கற்புள்ள பெண்ணை வள, அமிர்து - தன் கணவனுக்கு அமிர்தம் போல்வாள், கற்று - (அறிவு நூல்களைக்) கற்று, அடங்கினான் - (அவற்றின் வழியில்) அடங்கி நிற்பவன், அமிர்து - (உலகத்தார்க்கு) அமிர்தம் போலவான், நற்பு உடைய நாடு - நன்மையுள்ள நாடு, அமிர்து - (அந்நாட்டரசனுக்கு) அமிர்தம் போன்றது

அ நாட்டுக்கு - அந்த நாட்டுக்கு, நற்புடைய மேகமே சேர் கொடி வேநது - நன்மையைச் செய்கின்ற மேகத்தை யளவுகின்ற கொடியையுடைய அரசன், அமிர்து - அமிர்தம்போல் இன்பஞ் செய்வான், சேவகனும் - (அவ்வேந்தனது) சேவகனும், ஆகவே செய்யின் - (அவ்வேந்தனுக்கு) நன்மையான வறறையே செய்வானாயின், அமிர்து - அவ்வேந்தனுக்கு அமிர்தம் போல்வான், (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) கற்புடைய பெண் தனது கொழுநறகு அமிர்தோடொக்கும், கற்றுவைத்துப் பொறிகளைந்தையும் அடக்கினுள் உலகத்தார்க்கு அமிர்தோ டொக்கும், நற் செய்கைகளையுடைய நாடுகள் அந்நாடானும் அரசர்க்கு அமிர்தோடொக்கும், அந்நாட்டிற்கு மழைபோல் நன்மையைச் செய்யும் மேகத்தைச் சேர்ந்த கொடி வேநத அமிர்தோ டொக்கும், அவன் சேவகனும் அவ்வரசர்க்கு நன்மையாகவே செய்யின் அமிர்தோ டொக்கும்.

(க-ரை.) கற்புடைய பெண், கற்றடங்கினுள், நாடு, வேநது, சேவகன் இவர்கள் முறையே கணவன் முதலியவர்க ளுக்கு அமிர்தம்போல் நின்று உதவுவார்கள்.

கற்பு - கணவன் முதலானோரிடத்து நடக்கவேண்டிய முறைமைகள் எல்லாவற்றையுங் கற்றல், தொழிற்பெயா. அடங்குதலாவது - உளம் உரை செயல்கள் அடங்கப்பெறுதல். மேகம்சேர் என்பதற்கு மேகத்தின் தன்மையெனின், மேகம் பொருளாகு பெயா. நற்பு - நன்மை எனனும் பண்படி விகாரம். ஆகவே எனபதை ஆகு + அவே என்று பிரித்து நன்மையாகின்ற அத் தொழில்களையே எனக் கூறுதலு முண்டு. அமிர்து - மரணத்தினின்று தவிாப்பது இது சாவா மருந்து, மூவா மருந்து எனப்படும். (சு)

கல்லாதான றுன்காணு நுட்பமுங் காதிரண்டு
மில்லாதா ளேக்கழுததஞ் செய்தலு—மில்லாதா
னொலலாப் பொருளில்லார்க கீததளியா னென்றலு
நலலார்கள் கேட்பி னகை.

(ப-ரை.) கல்லாதான் - (ஆசிரியனிடத்துக் கற்கவேண்டிய முறைப்படியே) கல்லாதவனாகிய ஒருவன், தான்காணும் - தானே ஆராய்ந்து காண்கின்ற, நுட்பமும் - நுண்பொருளும், காது இரண்டும் - இரண்டு காதுகளும், இல்லா

தாள் - இல்லாதவளாகிய ஒருத்தி, ஏக்கழுத்தம் செய்தலும் - (தான் மிக்க அழகுடையவளென்று) இறுமாப்படைதலும், இல்லாதான் - கையிற் பொருளில்லாதவன், இல்லார்க்கு - தன்னைப்போற பொருளற்ற வறியவர்கட்கு, ஒல்லாப பொருள் - அவர்களின் விருப்பந தணிவதற்குப் பொருநதாத பொருளை, ஈந்து - கொடுத்து, அளியான் - (தான் வறியவ் ரிடத்து மிகவும்) அருளுடையவன், என்றலும் - என்று தற் பெருமை சொல்லுதலும், நல்லார்கள் - அறிவுடையவர்க ளாகிய நலவர்கள், கேட்பின் - கேட்டால், நகை - அவர்கட் குச் சிரிப்பை உண்டாக்கும்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை) கல்லாதா நொருவன் தான் ஆராயந்து காணும் நுண்மைப்பொருளும், காதிரணடம இல்லாதாள் அழகுடையேன் என்றெடுத்த முகத்தினளா யொழுகலும், பொருளில்லாதவன் இல்லாதார்க் கியத்தறியா நென்றலும், ஒருவன் தான் தனக்கியன்ற பொருளன்றி யியலாத பொருளை ஈயாதா நென்றலும் அறிவுடைய நலலோர் கேட் பின் நகையாம்.

(க-ரை.) கல்லாதான நுட்பம் முதலானவை அறிஞர்க்கு நகைப்பினையே விளைவிக்கும்

ஆசிரியனிடத்து நூல்களை முறைபெறக் கல்லாதவன் நுண் பொருளாய்ந்து நுவலப்புகின், நேர் பொருளன்றி இடக்கர்ப பொருளையே விரிக்க முற்பட்டு அறிஞர் இகழ்ச் சிக்கு உரியவனாவன் என்க “கல்லாதா நொட்பங கழிய நனருயினுங கொள்ளா ரறிவுடையார்,” என்ற குறனும், “கற்றதூஉ மினறிக் கணக்காயர் பாடத்தாற், பெற்றதாம் பேதையோர் சூத்திரம் - மற்றதனை, நல்லா ரிடைப்புக்கு நாணுது சொல்லித்தன், புல்லறிவு காட்டி விடும”, என்ற நாலடியும் மேற்படி பொருளை வலியுறுத்துவனவாம். காது களே பெண்கள் முகத்துக்கு நகையணிந்து அழகு செய்யும் சிறப்புறுப்பாகும் கல்லாதான் நுட்பம், காதில்லாள் இறு மாப்பு, இல்லாதான் ஒல்லாப் பொருளிடல், அளியானென றல், நல்லார் கேட்டு நகைத்தல் ஆகிய ஐநது பொருள்களும் இச்செய்யுளில் அமைந்திருத்தல் காண்க. நுட்பம் - குண வாகு பெயர். ஏக்கழுத்தம் - இறுமாப்பு “எள்ளு நர்கட் கேக்கழுத்தம் போல இனிதன்றே,” என்னும் சிநதாமணி (காந்தரு. ச) அடியின் பொருளை நோக்குக. அளியான் - தன்மையிற் படாக்கை வந்த இடவழுவுமைதி. காதிரண டம - உம்மை முற்றுப்பொருள் (ரு)

உடம்பொழிய வேண்டி னுயர்தவ மாற்றீண்
 டுடம்பொழிய வேண்டுமே லீகை—மடம்பொழிய
 வேண்டி னறிமடம வேண்டேல பிறர்மனை
 யீண்டி னியையுந திரு.

(ப-ரை.) உடம்பு - உடலெடுத்தல், ஒழிய வேண்டின் - உன்னை விட்டு நீங்கவேண்டுமாயின், உயர்தவம் - உயர்ந்த தவத்தை, ஆற்று - செய்வாயாக, ஈண்டு - இவ்வுலகத்தில், இடம் - நீ இருக்கும் இடமானது, பொழிய வேண்டுமேல் - புகழான மேன்மையடைய வேண்டுமானால், ஈகை ஆற்று - (இரப்பவர்க்கு வேண்டியவற்றைக்) கொடுத்தலைச் செய்வாயாக, மடம் பொழிய வேண்டின் - மெல்லிய வீரம் தனக்குள்ளே நிறைய வேண்டினுயாயின், அறிமடம் - அறிவின் கண் அடங்கி யொழுகுக, பிறர்மனை வேண்டேல - பிறர் மனைவியை விரும்பாதொழிக, ஈண்டின் - சிறிதாயினும் வருவாய் நாடோறும் பொருந்துமாயின், திரு இயையும் - செல்வம் வந்து தானே நிறையும்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) பிறப்பான் வரும் உடம்பை நீக்க வேண்டினுனாயின் உயர்தவத்தைச் செய்க, இவ்வுலகத்தி னிடமெல்லாந் தன்புகழால் நிறைய வேண்டினுனாயின் ஈகையைச் செய்க, மெல்லிய வீரம் தனக்கு நிறைய வேண்டினுனாயின் அறிவின் கண் அடங்கி யொழுகுக, பிறர் மனையாகி விரும்பாதொழிக, சிறிதாயினும் வருவாய் நாடோறும் ஈண்டிற் செல்வம் ஒருவற்கே கூடும்,

(க-ரை) பிறவி யொழியத் தவமும், புகழ் நிறைய ஈகையும், உள்ளம் தூய்மையாய் நிரம்ப அறிந்தும் அறியாமையும், பிறர்மனை நயவாமையும், வருவாய் நாடோறும் சிறிதாகச் சேர உண்டாகும் செல்வமும் ஒருவற்கு வேண்டற்பாலன வாம்.

‘சதவிசைபட வாழ்தலதுவல்ல தூதியமில்லை யுயிர்க்கு’ என்றமையால் ஈகை ஆற்று எனப்பட்டது. மடம் என்பது மென்மை. ஈண்டு மென்மையின் பயனாகிய இணக்கத்தை யுணர்த்துகின்றது. தான் கூறுவது அறியமாட்டாதாரிடத்து, அவரறியாமையைக் கூறின் அவரோடிணங்குதற்குத் தடையுண்டாமாதலின், “மடம் பொழிய வேண்டி னறிமடம்,” என்றா. அறிமடமாவது - தான் கூறுவது அறியும் அறிவில்லா மாட்டு அவரறிய மாட்டாமையைத் தானறிந்தும்

அறியாதான் போன்றிருத்தல். அவர் அறியாமையை அவருக்குத் தெரிவிப்பின் பயனில்லை என்றவாறாயிற்று. பாவங்களிற் கொடியது பிறர்மனை விரும்பல் ஆதலின், பிறர்மனை வேண்டேல் என்றார். வள்ளுவரும், "பகைபாவ மச்சம் பழியென நான்கும், இகவாவா மில்லிறப்பான் கண்," என்றனர். ஆற்று என்பது தீபகமாக மூன்றிடங்களிலும் கூட்டப்பட்டது. மனை - மனையாள்; இடவாகு பெயர். (சு)

படைதனக்கு யானை வனப்பாகும் பெண்ணி
 னிடைதனக்கு நுண்மை வனப்பா—நடைதனக்குக்
 கோடா மொழிவனப்புக கோற்கதுவே சேவகர்க்கு
 வாடாத வன்கண வனப்பு.

(ப-ரை.) படை தனக்கு - நால்வகைப்படைக்கு, யானை வனப்பு ஆகும் - யானைப் படையே அழகாகும், பெண்ணின் - பெண்ணினுடைய, இடைதனக்கு - இடைக்கு, நுண்மை - நுட்பமானது, வனப்பு ஆம் - அழகாகும், நடைதனக்கு - ஒருவனுடைய ஒழுக்கத்திற்கு, கோடா மொழி - நடுநிலை தவறாத சொல்லே, வனப்பு - அழகாகும், கோற்கு - செங்கோலுக்கும், அதுவே - அந்தக் கோடா மொழியே அழகாகும், சேவகர்க்கு - போர் வீராக்கு, வாடாத - கெடாத, வன்கண் - வீரமானது, வனப்பு - அழகாகும்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) படைக்கு வனப்பாவது யானை, பெண்ணிடைக்கு வனப்பாவது நுண்மை, ஒழுக்கத்துக்கு வனப்பாவது ஒருவர்க்காகப் பாங்குரையாமை, செங்கோலுக்கு வனப்பாவது ஒருவர்க்குப் பாங்குரையாமை, சேவகர்க்கு வனப்பாவது கெடாத வன்கண்மை.

(க-ரை.) சேனைக்கு யானைப்படையும், பெண்கள் இடைக்குச் சிறுமையும், ஒழுக்கத்துக்கும் அரசன் செங்கோலுக்கும் நடுநிலை பிறழாத சொல்லும், படை வீராக்கு அஞ்சாமை யும் அழகாகும்.

கரி, பரி, தேர், காலாள் என்ற நால்வகைச் சேனையில் கரிப்படை சிறந்ததாதலின், படைதனக்கு யானை வனப்பாகும் என்றார். சேவகர்க்கு எதிரிகளால் உடற்கு ஊறு வந்த காலத்தும் குறையாத வீரத்தன்மையே அழகாதலின், சேவகர்க்கு வாடாத வன்கண வனப்பு என்றார். படைதனக்கு,

இடைதனக்கு முதலியவற்றிலுள்ள தனக்கு என்பதில் தன், அ - சாரியைகள் நுணமை - பண்புப் பெயர். ஆகும் - இசையெச்சம். கோல் - செங்கோல்; உவமையாகுபெயராய்க் கண்ணோடாது குடிகள் யாவரிடத்தும் முறை செய்தலை யுணர்த்தியது. வன்கண்மை என்பது வன்கண் என மையிறு கெட்டு நின்றது. (எ)

பற்றினான் பற்றற்ற னூறவசி யெப்பொருளு
முற்றின னாகு முதலவனுற்—பற்றினுற
பாதுணபான் பார்ப்பான் பழியுணர்வான் சான்ற
காதுணபான் காணுன பிணி. [வன்

(ப-ரை.) பற்று அற்றான் - எல்லாப் பொருள்களிலுங் கலந்து நின்றே அவற்றிற் சார்பில்லாதவனாகிய கடவுளாற் செய்யப்பட்ட, நூல் - முதலுடை, பற்றினான் - கடைப் பிடித்து ஒழுகுகின்றவன், தவசி - வீடு பேற்றை விரும்பி நோற்பவனாவான், எப்பொருளும் - எல்லாப் பொருளையும், முற்றினான் - முற்றவுணர்ந்தவன், முதல்வன் ஆகும் - எல்லார்க்குந் தலைவனாவான், நூல் பற்றினால் - நூல்களிற்கூறப்பட்ட அறங்களைக் கைக்கொள்வதனால், பாத்து உண்பான் - தன் மனைக்கு வரும் விரந்தினர் முதலியவர்களை யுண்பித்துத் தானும் உண்கின்றவன், பார்ப்பான் - அந்தணனாவான், பழி உணர்வான் - பழிககு ஏதுவான செயல்களை அறிந்து விலக்குவோன், சான்றவன் - அறிவா னிறைந்த பெரியோனாவான், காத்து - உடற்குப் பொருந்தாத உணவுகளை மறுத்து, உண்பான் - உண்பவன், பிணிகாணான் - நோய்கொள்ளான்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) பற்றற்றானுற் சொல்லப்பட்ட நூலைப் பற்றினான் தவசியாவான், எப்பொருளையு முற்ற வறிந்தான் முதல்வனாவான், நூலின்கட் சொன்னபடியே பகுத்துண்பான் பார்ப்பானாவான், பழியை யுணாவான் சான்றனாவான், தனக்கு நுகர்கலாகாதென்று சொல்லியவற்றை நுகராதே காத்து நுகர்வான் பிணிகாணான்.

(க-ரை.) கடவுள் நூலுணர்ந்தொழுகுபவன் தவமுடையன், எல்லா முணர்ந்தவன் தலைவன், பிறர்க்குப் பகுத்துக் கொடுத்துண்பவன் அந்தணன், பழியை விலக்கி யொழுகுபவன் பெரியோன், நல்லன தெரிந்துண்பவன் நோயறியான்.

பற்றற்றான் - தொடர்பற்றவனாகிய முழுமுதற் கடவுள் - 'பறறுக பற்றற்றான் பற்றினை,' என்றார் திருவள்ளுவர் - பற்றற்றான் நூல் என்பது இறைவன் ஓதிய வீட்டு நூல். எப்பொருளையும் உணர்ந்தவன் பலரையும் நல்லாற்றுப் படுத்துந் திறனுடையனாகவே அவனை யாவருந் தலைமகனாகக் கொண்டு போற்றுவார் என்பார், 'எப்பொருளும் முற்றினு' னாகு முதலவன்,' என்றார். பழியை யறிந்து நீக்குவோன் ழூல்லாராலும் பாராட்டப்படுஞ் சிறப்புடையவனாதலிற் சான்றோன் எனப்பட்டான். "அற்ற தறிந்து கடைப்பிடித்து மாறலல துய்க்க துவரப பசித்து" "மாறுபாடில்லாத வுண்டி மறுததுண்ணின் ஊறுபாடில்லையுயிர்க்கு," என்னுங் குறட்பொருளுணர்ந்து, கொள்ளத் தகாத வுணவை நீக்கிக் கொள்ளத் தகக வுணவைக் கொளவோன் நோயற்று வாழ்வான் என்பார், 'காத்துண்பான் காணான் பிணி.' என்றார். பாதது - பகுத்து என்பதன் மருஉ. காத்தல் - தடுத்தல், மறுத்தல். (அ)

கண்வனப்புக் கண்ணோட்டங் கால்வனப்புச் செல்லாமை
எண்வனப் பித்துணையா மெனறுரைத்தல்—பண்வனப்புக்
கேட்டார்நன் றென்றல் கிளர்வேநதன் றனனாடு
வாட்டானன றென்றல வனப்பு.

(ப-ரை.) கண் வனப்பு - கண்ணுக்கு அழகாவது, கண் ணோட்டம் - பிறர்மேற் கண்ணோடுதலாம், கால் வனப்பு - கால்களுக்கு அழகாவது, செல்லாமை-பிறரிடத்தில இரக்கப் போகாமையாம், எண் வனப்பு - ஆராய்ச்சிக்கு அழகாவது, இதுணை ஆம் என்று உரைத்தல் - பொருளை அறுதியிட்டு முடிவு செய்தலாம், பண் வனப்பு - இசைக்கு அழகாவது, கேட்டார் - அதனைக் கேட்டவர்கள், நன்று என்றல் - இது நல்லது என்று புகழ்ந்துரைத்தலாம், கிளர் - புகழினால் விளங்குகின்ற, வேந்தன வனப்பு - அரசனுக்கு அழகாவது, தன் நாடு - தனது நாட்டிலுள்ள குடிகளை, வாட்டான - (இவன்) வருத்தான, நன்று (இவனுடைய ஆட்சி) நல்லது, என்றல் - என்று (உலகத்தவர் அவனைப் புகழ்ந்து) கூறுத லாம்; (எ -று.)

(ப-பொ-ரை.) கண்ணிற்கு வனப்பாவது பிறர்மேற் கண்ணோடுதல், காரிறகு வனப்பாவது பிறர் மாட்டிரநது செல்லாமை, ஆராய்ந்து குழுஞ் குழ்ச்சிக்கு வனப்பாவது

இவ்வளவு இன்னதென்று துணிந் துரைத்தல், பாடும் பண்ணிற்கு வனப்பாவது கேட்டார் நன்றென்றல், படைகிளாநதெழும் வேந்தற்கு வனப்பாவது தானானும் நாடடினை வருத்தான் மிகவும் நன்றென்றல்.

(க-ரை) கண்ணுக் கழகு கண்ணோட்டம், காலுக்கழகு இரந்து செல்லாமை, ஆராய்ச்சிக் கழகு பொருளைத் துணிந்து சொல்லுதல், இசைக் கழகு கேட்பவர் அதனைப் புகழ்தல், அரசனுக்கழகு குடிகள் அவனை நல்லவ னென்றல்.

கண்ணோட்டம் - கண் பிறர்மேற் செல்லுதல் அதாவது அன்புடன் பார்த்தல்; அருட்பார்வையற்ற கண் கொடுங்கண், வன்கண் எனப்படும் செல்லாமை - நடவாமை. கண் வனப்பு கால் வனப்பு முதலிய நான்கும் நான்காம் வேற்றுமைத் தொகைகள் எண் - எண்ணுதல், ஆராய்ச்சி. 'வேந்தன் தன்னுடு வாட்டான் நன்றென்றல் வனப்பு' என்பதை வேந்தன் வனப்பு தன் நாடு வாட்டான் நனறு என்றல் என்று பொருளுரைக்கப்படுவது கொண்டு கூட்டுப்பொருள் கோள்.

(க)

கொன்றுணடா னுசசாங் கொடுங்கரிப்போ வாளுச்சா நன்றுணாவா முகைகலலா னுவுஞ்சா—மொனருனுங் கண்டுழி நாசசாங் கடவான குடிப்பிறந்தா னுண்டுழி நாச்சா முணர்ந்து.

(ப-ரை.) கொன்று - ஓரூயிரைக் கொன்று, உண்பான் - அதன் தசையைத் தின்பவனுடைய, நா - நாககானது, சாம் - அறறு விழும், கொடும் கரி போவான் - பொய்ச் சான்று கூறப்போகின்றவனுடைய, நா சாம் - நாக்கானது அற்று விழும், நன்று உணர்வார் முன் - நன்றாகக் கற்றறிந்தவர் களுக்கு எதிரில், கல்லான் நா சாம் - கற்றுணராதவனுடைய நாக்கானது அடங்கும், கடவான் - தான் சொல்லிய சொல்லை (கடவாத) நெறியினடப்போன், ஒன்று கண்டுழி - (தனிசு தண்ட வேண்டி வந்தா) நெருவனைப் பார்த்த விடத்து, நா சாம் - (தான் வாக்குச் சொன்னவனிடம் பேசுதற்கு) நாவெழாது, குடி பிறந்தான் - உயர்குடியிற் பிறந்தவன், உண்டுழி - தான் யாதானு மொருவனிடத்து ஒரு நன்மையைப் பெற்றுப் பின் அவன் குற்றஞ் செய்ததாக அறிந்தபொழுது, உணர்ந்து - அதனை யுணர்ந்து, நா சாம் - நாவால் அதனைப் பிறர்க்குச் சொல்லான் ; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) உயிர்களைக் கொன்றுண்பானுடைய நாச்சாம், ஒருவர் பாங்கிலே நின்று பொய்ச்சான்று போவானுடைய நாவுஞ்சாம், மிகக் கற்றுணர்ந்தோராமுன் பொருமறுமாற்றஞ் சொல்லமாட்டாது கல்லாதானுடைய நாவுஞ்சாம், தனிசு வேண்டிவந்தா னொருவனைக் கண்டால் தனிசு கொண்டவனுடைய நாவுஞ்சாம், குடிப்பிறந்தா னொருவனுடைய நா ஒருவனுதவி பெற்ற விடத்து அவ்வுதவி செய்தான் திறத்து ஒரு தீமை சொல்லமாட்டாது மற்றவன் செய்த நன்றியை நினைத்துச் சாம்.

(க-ரை.) புலாலுண்போன் முதலியவர்களின் நாக்கள் சாம்.

கொன்றுண்பவனது நாவைக் காலதூதுவர் அறுத்தெடுப்பாராதலின், “கொன்றுண்பான் நாச்சாம்,” என்றார். கொடுங்கரி - பண்புததொகை. கண்டுழி, உண்டுழி - உழி இரண்டும் ஏழாம் வேற்றுமைச் சொல்லுருபுகள். கண்டவுழி உண்டவுழி எனபன அகரந் தொக்குக் கண்டுழி உண்டுழி எனவந்தன. உயிர், தசை - இசையெச்சங்கள் (க0)

சிலம்பிக்குத தனசினை கூற்றநீள் கோடு
விலங்கிற்குக் கூற்ற மயிர்தான—வலமபடா
மாவிற்குக் கூற்றமா ஞெண்டிறகுத் தன்பார்ப்பு
நாவிற்கு நன்றல வசை.

(ப-ரை.) சிலம்பிக்கு - சிலநதிப் பூச்சிக்கு, தனசினை - தன்னுடைய கருவாகிய முட்டையே, கூற்றம் - எமனாகும், விலங்கிற்கு - எருது முதலிய மிருகங்களுக்கு, நீள்கோடு - நீண்ட கொம்புகளே, கூற்றம் - எமனாகும், வலம்படா - வெற்றி யுண்டாகாத, மாவிற்கு - கவரிமானுக்கு, மயிர்தான் - அதன் மயிரே, கூற்றம் - எமனாகும், ஞெண்டிற்கு-நண்டுக்கு, தன் பார்ப்பு - தன் குஞ்சுகளே, (கூற்றம்) - எமனாகும், நாவிற்கு - ஒருவனுடைய நாவுக்கு, நன்று அல் - நன்மையல்லாத, வசை - பழிமொழிகள், (கூற்றம்) - எமனாகும்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) சிலம்பிக்குத் தன் முட்டை சாக் காட்டைக் கொடுக்குமாதலாற் கூற்றமாம், நீண்டதங் கொம்புகள துன்பங் கொடுக்குமாதலால் விலங்கிற்கும் அவையே கூற்றமாம், வென்றியில்லாத கவரிமாவிற்குச்

சாக்காட்டைக் கொடுக்குமாதலால் அதற்குத் தன் மயிரே கூற்றமாம், ஞெண்டிற்குச் சாக்காட்டைக் கொடுக்குமாதலால் அதற்குத் தன்பார்ப்பே கூற்றமாம், ஒருவனது நாவிற்குப் பழியைக் கொடுக்குமாதலாற் பிறரை நன்றலாதவசை சொல்லுதல் கூற்றமாம்.

(க-ரை.) சிலந்திப் பூச்சிக்கு அதன் முட்டையும், மிருகங்களுக்கு அவற்றின் நீண்ட கொம்புகளும், கவரிமானுககு அதன் மயிரும், நண்டுக்கு அதன் குஞ்சுகளும், ஒருவனுடைய நாவிற்கு வசைமொழியும் எமனாகும்.

சிலந்திப்பூச்சி முட்டையிட்டவுடன் தானழிதலால், “சிலம்பிக்குத் தனசினை கூறறம்,” என்றும் விலங்குகட்கு நீண்ட கொம்பிருநதால் அது மரங்கள் முதலியவற்றிற்குத்தி முறியப்பெற்று வருந்துமாதலாலும், எவர்மீதேனும்பட்டு ஊறு விளைக்குமென்று அறுக்கப்படுமாதலாலும், நீளகோடு விலங்கிற்குக் கூறறம் என்றுங் கூறினார். கவரிமான் முட்செடி முதலியவற்றிற் பட்டுத் தன் மயிர் ஒன்று உதிராந்தால், ‘மயிர் நீப்பின் வாழாக் கவரிமா’, என்ற குறட்கிணங்க, அது தன் உயிரை விட்டுவிடுமாதலால், “மயிர் தான் வலம்படா மாவிறகுக் கூற்றம்,” என்றார். “நண்டு சிப்பி வேய்கதலி நாசமுறுங் காலத்திற கொண்ட கருவழிக்கும,” என்ற படி நண்டு குஞ்சுகளை ஈன்றவுடன் அழிந்துபோகுமாதலால், ‘ஞெண்டிற்குத் தன் பாரப்பு’ (கூறறம்) என்றார். பிறா பழி கூறுவோன் அடையும் பயன் இம்மையில் இகழப்படுதலும், மறுமையில் எரிவாய் நிரயத்து அழுநதலும் ஆதலால், ‘நாவிறகு நன்றல் வசை,’ (கூறறம்) என்றார். மயிர்தான் - தான் அசை. ஈறறிலுள்ள கூறறம் என்பதைத் தீபகமாக்கி ஞெண்டிற்கும் நாவிற்கும் கூட்டப்பட்டது. வசை-பழிப்பு; ஆகுபெயராய்ப் பழிப்பா மொழியை யுணர்த்திற்று. (௧௧)

நாணிலான் சால்பு நடையிலா னன்னோன்பு
மூணிலான் செய்யு முதாரதையு—மேணிலான்
சேவகமுஞ் செநதமிழ் தேறருன கவிசெயலு
நாவகமே நாடி னகை.

(ப-ரை) நாண் இலான் - நாணமில்லாதவனது, சால்பும - அமைதியும், நடை இலான் - நல்லொழுக்கம் இல்லாதவனது, நல் நோன்பும - நல்ல நோன்பும், ஊண் இலான் - தனக்கே உண்பொருளில்லாதவன், செய்யும உதாரதையும்.

செய்கின்ற சகையும், ஏன் இலான - வலிமையில்லாதவனது, சேவகமும் - வீரத் தொழிலும், செந்தமிழ் - செந்தமிழில், தேற்றான் - (தன் மனதைத்) தெளியச் செய்யாதவன், கவி செயலும் - பாட்டுக்களைச் செய்தலும், நா அகமே நாடின் - நாவினிடத்துக் கொண்டு ஆராயின், நகை - சிரிப்புக்கு இடமாம் (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) நாணில்லாதவன் அமைதியும், சீலங்களைச் செய்யாதான் கொள்ளு நல்ல நோன்பும், தனக் குண்ணும் பொருளில்லாதான் செய்யும் வண்மையும், வலியில்லாதான் சொல்லும் வீரமும், செந்தமிழறியாதான் கவியைச் செய்தலுமென இவ்வைந்தும் நாவகததாலே மேவியாராயின் நகையாம்.

(க-ரை.) நாணமில்லாதவன் அமைதி, நன்னடையில்லாதவன் நோன்பு, உண் பொருளில்லாதவன் சகை, வலியில்லாதவன் வீரம், செந்தமிழ்த் தோச்சியில்லாதவன் கவி பாடுதல் என்னும் இவ்வைந்தும் பயனிலை என்பதாம்.

சால்பு என்பது குணங்களானிறைந்த தன்மை. சால்பினை ஆக்குங் குணங்களைந்தனுள் நாணம் ஒன்றாதலாலும், இழிதொழிலைச் செய்ய நாணாத ஒருவனுக்குச் சால்புடைமை அமையாதாதலானும், 'நாணிலான் சால்பு நகைதரும்,' என்றார். உதாரதை - பெருங்கொடைத் தன்மை. நடை - நன்னடை. தேற்றான் - பிறவினை. (கஉ)

கோறலு நஞ்சுனைத துய்ததல கொடுநஞ்சு
வேறலு நஞ்சுமா றல்லானைத—தேறினா
னீடாங்கு செயதலு நஞ்சா மிளங்கிளையை
நாடாதே தீதுரையு நஞ்சு.

(ப-ரை.) கோறலும் - உயிரைக் கொல்லுதலும், நஞ்சு - ஒருவனுக்கு நஞ்சு போலும், ஊனை துய்த்தல் - அங்ஙனம் கொல்லப்பட்ட உயிரின் தசையைத் தின்னுதலும், கொடு நஞ்சு - கொடிய நஞ்சு போலும், மாறு அல்லாளை - தனக்கு எதிரா அல்லாதவனை, வேறலும் - எதிர்த்து வெல்லுதலும், நஞ்சு - நஞ்சு போலும், தேறினான் - ஒரு காரியத்துக்கு உரியவனென்று ஆராய்நது தெளியப்பட்டவனாகிய ஒருவன், நீடாங்கு செயதலும் - (அக் காரியத்தின்மேல்) கால நீட்டிப்பு செய்தலும், நஞ்சு ஆம் - நஞ்சுபோலும், இளம்

கிளையை - இளைய சுற்றத்தாரை, நாடாதே - ஆராயாமலே, தீது உரையும் - தீயவுரைத்தலும், நஞ்சு - நஞ்சுபோலும்; (எ -று.)

(ப-பொ-ரை.) ஒருயிரை அருளின்றிக் கோறலும் தனக்கு நஞ்சு போலும், பிறிதொன்றினுடைய ஊனைத் தின்றலும் தனக்குக் கொடிய நஞ்சு போலும், தனக்கு எதிராகா தானை அடர்த்து வெல்லுதலும் தனக்கு நஞ்சு போலும், ஒருவனை ஒரு கருமத்துக்கு ஆமென்றாராய்ந்து தேறினால் அக்கருமத்தில் விடாதே நீட்டித்துக்கொண்டு செலுத்தலும் தனக்கு நஞ்சு போலும், தன்னிளைய சுற்றத்தாரை ஆராயாதே தீதுரைத்தலும் தனக்கு நஞ்சு போலும்.

(க-ரை.) கொலை செய்தலும், புலாலுண்டலும், நிகரில லாதவனை எதிர்த்து வெல்லுதலும், ஆராய்ந்து தெளிந்த ஒருவனை வினைமேற் செலுத்தாது காலம் நீட்டித்தலும், இளங்கிளைஞரை யாராயாது தீங்கு சொல்லுதலும் ஆகிய ஐந்தும், ஒருவனை நஞ்சுபோலத் துன்பஞ்செய்யும் என்பதாம்

நீடு ஆங்கு என்ற விடத்து, நீடு - நீடித்தல்; முதனிலைத் தொழிற் பெயர்; ஆங்கு - அசை. கோறல், வேறல் - கொல், வெல் முதனிலைகள். கிளை - உறவு இளங்கிளை என்பதில் இளமை சிறுமை; ஆதலின் வறிய சுற்றத்தார் என்க. இளைத்த சுற்றத்தாரையே பழித்தலும் புறக்கணித்தலும் இயல்பு. உரை - முதனிலைத் தொழிற்பெயர். தீதுரை யாவது - உளம் வருந்தும்படியான பழிமொழிகளை எடுத்துரைத்தல் 'துயத்தல்' என்பதற்கும் உம்மை கூட்டுக. 'மாறல்லாணை வேறலு நஞ்சு' என்றது, தனக்கு யாதொரு துன்பமுஞ் செய்யாத, பகைமையும் வலிமையுமில்லாத ஒருவனைத் துன்புறுத்தல் கொடும் பாவச் செயலாய், அதைச் செய்தவனுக்கு அதற்குரிய திங்கைத் தவறுது வினைவித்தலின் என்க. வினை செய்வான் ஒருவன் வகையறச் சூழ்ந்து அவ் வினை செய்யத்தக்க ஒருவனைத் தெளிந்தபின், அவனை உடனே அவ் வினைமேற் செலுத்தாது கால நீட்டித்தல் அவ் வினை முடிதற்குக் கேடாக நிகழுமாதலின் "தேறினுனீடாங்கு செய்தலும் நஞ்சு" என்றார். (கங்)

இடரின்னு நட்டார்க ணீயாமை யின்னு

தொடர்பினு நள்ளார்கட் டுயார்ப்—படர்பின்னு

கண்ட லவிர்பூங் கதுப்பினு யின்னாதே
கொண்ட விரதங் குறைவு.

(ப-ரை.) கண்டல் - தாழைமலர், அவிர் - முடிக்கப் பட்டு விளங்காநின்ற, பூ கதுப்பினாய் - அழகிய கூந்தலை யுடையவளே! நட்டார்கண் - நண்பர்களிடத்து, இடர் - செய்யுந்துன்பம், இன்னு - தீது, ஈயாமை - (அவர்கள் இடருற்ற காலத்தில் அவர்க்கு வேண்டும் பொருளைக்) கொடாதிருத்தல், இனனு - தீது, நள்ளார்கண் - பகைவ ரிடத்து, தொடர்பு - நட்புக்கொள்ளுதல், இன்னு - தீது, தூயார் - உளத்தூய்மையுடையவரை, படர்பு - விட்டுநீங்கு தல், இனனு - தீது, கொண்ட - (ஒருவன்) கைக்கொண்ட, விரதம் - நோன்பில், குறைவு - குறைவுபடுதல், இன்னு - தீது; (எ - று.)

(ப-பொ - ரை) நட்டார்மாட்டுக் கண்ட இடரின்கு, அவர்மாட்டு ஈயாமையின்கு, வஞ்சனையுடையார் மாட்டு நடக்கு நட்பின்கு, மனந்தூயாரை நீங்குதலின்கு, கண்டல் விளங்குங் குழலாய்! தாங்கொண்ட விரதங்கள் நிரம்ப முடியாதே குறையாக ஒழுகுதல் இன்னு.

(க-ரை.) நட்டாரிடத்தில் துன்பஞ்செய்தலும், அவர்கட் கிடருற்றகாலத்து ஈயாமையும், பகைவரிடம் உறவுகொள்ளு தலும், தூயாரை நீங்குதலும், எடுத்த விரதத்தை முடிக்கா மையும் ஆகிய இவ்வைந்தும் தீயபயனகளைத் தரும் என்ப தாம்.

கண்டலவிர் பூங்கதுப்பினாய்-மகடுஉ முன்னிலை. அவிர்பூ- வினைத்தொகை. நட்டார்கண் என்பது தீபகமாக இரண்டிடத்துங் கூட்டப்பட்டது. ஈயாமை, தொடர்பு, படர்பு, குறைவு-தொழிற் பெயர்கள். இன்னாதே என்பதில் ஏ-அசை. தேற்றமுமாம். தூயார்படர்பு - ஐந்தாம் வேற்றுமைத் தொகை. (கசு)

கொண்டான் வழியொழுகல் பெணமகன றந்தைக்குத் தண்டான் வழியொழுகல் தன்கிளையி—தண்டாதே வேல்வழி வெமமுனை வீடாது மன்னாடு கோலவழி வாழ்தல் குணம்.

(ப-ரை.) பெண் - (இவ்வாழ்க்கைக்கு இசைந்த) பெண் ணுவன், கொண்டான் வழி - தனனை மணந்து கொண்டவ

னுடைய சொல்வழியே, ஒழுகல் - நடத்தலும், மகன் - (ஒருவனுக்குப்) புதல்வனுயிருப்பவன், தநகைக்கு - தகப்பனுக்கு, தண்டான் - (அவனது கட்டளையைவிட்டு) நீங்காதவனாய், வழி - அவனுரைக்கும் வழியிலேயே, ஒழுகல் - நடத்தலும், தன் கிளை - அத்தந்தையினுடைய சுற்றத்தார்க்கு, அஃது - அக்குணமே பொருந்தியிருத்தலும், மன் - மன்னனுடைய, வெம்முனை - வெவ்விதப் போரைச் செய்யும் வீரர்கள், அண்டாது - பகைவரோடு சேர்ந்துகொள்ளாமல், வேல்வழி - அரசன் பகைவர்மீது ஏவுகின்ற வேல் செல்லும் வழியே போய், வீடாது (வாழ்தல்) - அவனை நீங்காது போர்செய்தலும், நாடு - குடிகள், (மன்) கோல்வழி - அரசன் செங்கோல் முறைப்படி, வாழ்தல் - ஒழுகுதலும், குணம் - நன்மையாம்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை) கொழுநன்வழி யொழுகுதல் பெண்குணம், தந்தைக்கிடைவிடாதே நிரந்தரமா யொழுகல் மகன்குணம், அவனைப்போல் வழியொழுகுதல் கிளையின் குணம், பகைவரோடு செறியாதே வேல்வழியினிடைவிடாது வாழ்தல் அரசன் வெம்முனையிற் போயிருந்தார்குணம், அவ்வரசன் கோல்வழியே வாழ்தல் நாட்டின் குணம்.

(க-ரை) பெண் கணவன் சொற்படி யொழுகுதலும், மகன் தந்தை சொல்வழி நடத்தலும், கிளை அவன்பொலவே வழி யொழுகுதலும், வெம்முனையின்கட் போயிருந்தார் பகைவரோடு சேராது அவரை வெல்லும் வழியால் இடைவிடாமல் வாழ்தலும், நாடு அரசனது கோல்வழியே வாழ்தலும் அவரவாகட்குரிய குணங்களாம்.

“கோளுக்கிவாழுங் குடி” என்ற நான்மணிக்கடிகையடிக் கிணங்க, ‘நாடு கோல்வழி வாழ்தல்’ என்றார். வேல்வழி - வெல்லும் வழி எனலுமாம். வீடாது - கெடாது. தட்டான் என்பது தண்டான் என மெலித்தல் விகாரம் பெற்றது முனை - போர். அஃது ஆகுபெயராய்ப் போரா செய்யும் வீரர்களை யுணர்த்திற்று. மன், வாழ்தல் என்பன இரண்டிடத்துங் கூடப்படடன. நாடு - இடவாகுபெயர் (கரு)

பிழைத்ததல பொறுத்ததல பெருமை சிறுமையிழைத்ததிங் கெண்ணி யிருத்த—லிழைத்த பகைகெட வாழ்வதும் பல்பொருளார் நல்லார் நகைகெட வாழ்வது நன்று.

(ப-ரை.) பிழைத்தல் - (தனக்குப் பிறனொருவன் செய்த) பிழையை, பொறுத்தல் - பொறுத்துக் கொள்ளுதல், பெருமை - பெருமையாகும், இழைத்த - பிறர்செய்த, தீங்கு - தீமையை, எண்ணி இருத்தல்-நினைத்துக்கொண்டேயிருத்தல், சிறுமை - சிறுமையாகும், இழைத்த - தான் செய்த, பகை கெட - பிழைகள் கெடும்படி, வாழ்வதும் - வாழ்தலும், பல பொருளார் - பல பொருள்களையுடைய செல்வர்களும், நல்லார் - பெரியோர்களும், நகைகெட - ஏளனஞ்செய்து நகைப்பது நீங்க, வாழ்வதும் - வாழ்தலும், நன்று - நன்மையாம்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை) தனக்குப் பிறனொருவன் செய்த பிழையைப் பொறுத்தல் பெருமையாவது, பிற ரிழைத்த தீங்குகளை மறவாதிருத்தல் சிறுமையாவது, தான் செய்த பிழைகளைப் பின்பு கெட வாழ்தலும், பல பொருள்களையு முதுவியோரும் நல்லோரு மிகழ்ந்து நகுநடையினைக் கெட வாழ்தலும் நன்று.

(க-ரை.) பிறாதவற்றைப் பொறுத்தல் பெருமை, பிறர் செய்த தீங்கை எண்ணிக்கொண்டிருத்தல் சிறுமை, பிறர் பகை கெட வாழ்தலும் செல்வரும் நல்லோரும் ஏளனஞ்செய்து நகைக்காது வாழ்தலும் நன்மையுடையனவாம்

தவறு - ஒருவன் அறியாது செய்த குற்றம் இதனைப் பொறுப்பவர் பெருமை யடைவர் பொறுக்காதிருத்தலால் அத் தீங்கின் தொடர்ந்த எண்ணமே நெடுநாட் பகைவினைத்துக் கெடும் பயக்கும். இதனாற் சிறுமையே நேரும். பிறர் பகை ஏற்படின் அதனை நால்வகையி லொன்றால் நீக்கி வாழ வேண்டும். பிறரால் நகைத்து எள்ளப்பட வேண்டாதவர் வறுமையையும் இரப்பையும் நன்முயற்சியால் நீக்கி வாழ வேண்டும். பெருமை, சிறுமை நன்று என்பன பண்புப் பெயர்கள். (கசு.)

கதநன்று சான்றாண்மை தீது கழிய
மதநன்று மாண்பிலலார் முன்னர்—விதநன்றாற்
கோயவாயிற் கீழியிர்க்கீ துறறுக் குரைத்தெழுந்த
நாலவாயு ணலல தசை.

(ப-ரை.) மாண்பு இலலார் முன்னர் - நற்குண மில்லாதார் முன்பு, கதம் நன்று - கோபம் நல்லது, சான்றாண்மை - சாலபுடைமை, தீது - தீதாகும், கழிய - மிக்க, மதம் - வலி

செய்தல், நன்று - நல்லது, கோய்வாயின் - கோய்போலும் வாயையுடைய, கீழ் உயிர்க்கு - கீழ்மக்களுக்கு. ஈ - கொடுக்கும், துற்று - உணவு, குரைத்து எழுந்த - குரைத்துக் கொண்டே எழுந்த, நாய வாயுள் - நாயின் வாயிற் கொடுத்த, நல்லதசை விதம் - நல்ல மாமிசவிதத்தினும், நனறு - நன்மையாம், (எ - று)

(ப-பொ-ரை) நன்மைக் குணமில்லாதார் முன்பு கோபம் நனறு, சான்றாண்மை தீது; மிக்கவலி செய்தல் நன்று; கள்ளினை முகக்குங் கோய்போலும் வாயையுடைய கீழ் மக்கட் கீயும் உணவும் குரைத்தெழுந்த நாய்வாய்க்கீயும் தசையின் றிறப்பாட்டினன்று.

(க-ரை.) நற்குணமில்லாதவர்க் கெதிரில் கோபமே நனறு, சான்றாண்மை தீது, மிகக் வலிசெய்தல் நன்று; கீழ் மக்கட்கு ஈயு முணவு குரைத்துவரும் நாய்வாயிற் கொடுத்த தசைக்கு நிகராகும்.

சான்றாண்மை - சால்புடைமை, சால்பாவது அன்பு, நாண், ஒப்புரவு, கண்ணோட்டம், வாய்மை ஆகிய ஐந்தும் நிறைந்திருப்பது. மாண்பு - நற்குணம். கோய் - கள முகக்கும் கலம்; இது கீழ்மக்கள் வாய்க்கு ஒப்பு கீழ் மக்கள் வாய் மிகுந்த உணவை உருட்டிப்போடுதற்கு ஏற்றபடி அகன்றதாயும் வேற்று வடிவம் பெற்றதாயும் கெட்ட மொழிகள் வெளிப்படத்தக்கதாயும் அருவருக்கத்தக்கதாயுமிருக்கும். வாயுள் - உள்ள, ஏழனுருபு. ஆல், அசைநிலை. (கள)

நட்டாரை யாககிப் பகைபணித்து வையெயிற்றுப் பட்டா ரகல்கு லாபபிந்—தொட்டித் தொடங்கினு ரிலலகத் தன்பிற றுறவா வுடம்பினு னாய பயன்.

(ப-ரை.) நட்டாரை - நட்டிக்கொண்டவரை, ஆக்கி - செல்வராக்கி, பகைபணித்து - பகைவரைத் தாழ்த்தி, வை எயிற்று - கூரிய பற்களையுடைய, பட்டு ஆர் - பட்டாடையணியப்பெற்ற, அகல் அல்குலார் - அகன்ற அல்குலையுடைய மாதரை, படிநது ஒட்டி - சேர்ந்து தொடர்புற்று, தொடங்கினார் (அகத்து) - முறையாயினார்மாட்டும், இவ்அகத்து - தாம்பிறந்த குடியிற் பிறந்தவரிடத்தும், அன்பின் - அன்பினால், துறவா - நீங்காமையும் ஆகிய இவ்வைந்தும், உடம்பினு -

அரிதாகிய மக்கட் பிறப்பால், ஆய பயன் - உண்டாய பயன்
களாம்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) தம்மோடு நட்புக் கொண்டாரைச் செல்
வத்தின்கண்ணே யாக்கி, பகையைக் குறைத்து, கூரிய எயிற்
றுப்பட்டாரகலங்குலாரைச் சேர்ந்து முயங்கிப் பொருந்தி,
அசுஹ்மமாயத் தொடர்பு பட்டு முறையாயினார் மாட்டும்,
தாம் பிறந்த குடியிற் பிறந்தார் மாட்டும் அன்பினுனங்காது
இப்பெற்றிப்பட்ட ஐந்தும் உடம்பு பெற்றதனாய பயன்.

(க-ரை.) நட்பாரையுயர்த்தல், பகைவரைத் தாழ்த்தல்,
மாதரைச் சோதல், அவரிடத்தும் தங்குடியிற் பிறந்தாரிடத்
தும் அன்போடிருத்தல் ஆகிய ஐந்தும், மக்கட் பிறப்பின
பயன்.

ஆக்கி என்பதன்முன் செல்வத்தில் எனபது இசையெச்
சம். ஒருவன் சுற்றத்தார் அவனோடு நன்மையான காரியங்
களில் சேர்ந்து உதவிசெய்ய முயல்கின்றவராதலால் அவரை
ஒட்டித் தொடங்கினார் என்றார். இல்லகம் - அகம் ஏழனுருபு.
இல் ஆகுபெயராய் இல்லத்திலுள்ளவரை யுணர்த்தியது.
அன்பின - இரண்டிடத்தும் தீபகமாகக் கூட்டுக துறவாமை
என்பதன் மையீறு தொக்குத துறவா என நின்றது.
உடம்பு - ஈண்டு மக்களுடம்பு. (கஅ)

பொய்யாமை பொன்பெறினுங் கள்ளாமை மெல்லியலார்
வையாமை வாரகுழலார் நச்சினு—நையாமை
யோர்த்துடம்பு பேருமென் றானவா யுண்ணோன்ற
பேர்த்துடம்பு கோட லரிது.

(ப-ரை) பொன் பெறினும் - ஒருவன் பொன்னைப் பெற்
ருளாயினும், பொய்யாமை - பொய் சொல்லாமையும், கள்
ளாமை - பிறர் பொருளைக் களவு செய்யாமையும், மெல்
இயலார் - மெல்லிய தன்மையை யுடையாராகிய எளியாரை,
வையாமை - திட்டாமையும், வாரகுழலார் - நீண்ட கூந்தலை
யுடைய பெண்கள், நச்சினும் - விரும்பினாலும், நையாமை -
உளந்தளராமையும், (மேற்கொண்டு) உடம்பு - தனனுடம்பு,
பேரும் என்று - மெலியுமென்று, ஓர்த்து - அறிந்து, (அதைக்
காக்கும் பொருட்டு) ஊன் - பிறிதோருடம்பின் தசையை,
அவாய - விரும்பி, உண்ணுன்னல் - உண்ணாதிருப்பானாயின்,

(அவன்), பேர்த்து - மீட்டும், உடம்பு கோடல் - பிறிதோருடம்பைக் கொள்ளுதல், அரிது - இல்லை ; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) பொன் பெற்றருளினும், பொய சொல்லாதும், பிறர் பொருளைக் களவு கொள்ளாதும், எளியாரை வையாதும், வார்குழலார் தம்மைக் காதலிப்பினும் தன் மனநதளராதும், தன்னுடம்பு தளருமென்றோர்ந்து பிறிதொன்றனுனைக் காதலித் தொருவ னுண்ணுளையின் மறித்துப் பிறிதுடம்பு கோடல் அரிது.

(க-ரை) பொய்யாமை கள்ளாமை முதலியவற்றையுடையவன் பிறப்படையான் என்பது.

கள்ளல் - பிறர்பொருளை வஞ்சித்துக்கொள்ளுதல். மெல்லியலார் - பொருளில்லாமையால மெலிந்திருப்பவர். ஓர்ந்து என்பது ஓர்த்து என வலிந்தது. பெறினும், நச்சினும் - உம்மைகள் இழிவுசிறப்புப்பொருள். வார்குழல் - வினைத் தொகை. ஏல் - என்னி என்பதன மருஉ. அரிது இன்மைப் பொருளது. (கக)

தேவரே கற்றவர் கல்லாதார் தேருங்காற்
பூதரே முனபொருள் செயயாதா—ராதரே
துனப மிலேம்பண டியாமே வனபபுடையே
மெனபா றிருகா லெருது.

(ப-ரை) கற்றவர் - அறிவு நூலகளைப் படித்தவர், தேவரே - தேவரை யொப்பவரேயாவர்; கல்லாதார் - அவற்றைக் கல்லாதவரைப்பற்றி, தேருங்கால்-ஆராய்ந்து பார்க்குமிடத்து, பூதரே - பசாசுகளோ டொப்பவரேயாவா, முன - முதுமைப் பருவம் வருதற்கு முன்பே, பொருள் செய்யாதார் - பொருளதேடி வைத்துக்கொள்ளாதவர், ஆதரே - அறிவிலாரேயாவர், பண்டு - முன்னே, யாம் - நாம், துன்பம் இலேம் - (செல்வமுடையோ மாயிருந்ததனால்) துன்பம் உடையோமல்லோம், வனப்பு உடையேம் - அழகுடையேம், என்பார் - என்று சொல்லுவோர், இருகால் எருது - இருகால் மாடுகளுக்கு நிகராவர் ; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) நூலைக்கற்றா தேவரோ டொப்பர், கல்லாதார் ஆராயுங்காற் பூதபசாசுகளோடொப்பர், தமக்கு மூப்பு வருதற்கு முன்பே பொருளைத் தேடித் தமக்கு வைப்

பாகவையாதார் ஒன்று மறியாது ஒரு பற்றின்றித் திரியு மாந்தரோ டொப்பர், பண்டு செல்வமுடையேமாதலால் ஒரு துன்பமும் இலேர மென்பாரும், பண்டியாமே யழகி யோம் என்பாரும் இருகாலுடைய எருதுகளோ டொப்பர்.

(க-ரை.) படித்தவர் தேவர், படியாதவர் பூதபசாசுகள், முதுமைக்கு இளமையிலேயே பொருள தேடாதவர் அறி விலார, முன்பு பொருளுடைமையால் துன்பமற்றோம், முன்பு அழகுடையவராயிருந்தோம் என்பவா இரண்டு கால் மாடுகள்.

தேவரே, பூதரே, ஆதரே—ஏகாரம், தேற்றம், பிரிநிலைய மாம். தேர்தல் - ஆராய்தல். நாற்காலெருத்திற பிரித்தற்கு இருகாலெருது என்றார். 'தேவரணையர் புலவரும்' என்றார் நான்மணிக் கடிகை யாசிரியர் (செ - எச). கல்லாதாரை 'விலங்கு' எனார் வள்ளுவர். (௨௦)

களள்ளான்கு தெனறுங் கழுமான் கரியாரை
நள்ளா னுயிரிரங்க நாவாடான—நள்ளானு
யூனமறுத்துக் கொள்ளானே லானுடம் பெஞ்ஞான
தானமறுத்துக் கொள்ளான் றளர்ந்து. [றுந்

(ப-ரை.) களளான் - (பிறர்பொருளைக்) களவு செய்யா தவனாய், குது - குதாட்டத்தில், என்றும் - எக்காலத்தும், கழுமான் - கலவாதவனாய், கரியாரை - கீழ்மக்களை, நள்ளான் - நட்டிக் கொள்ளாதவனாய், உயிர இரங்க - பிறவுயிராக எிரங் கும்படி, நா ஆடான்-நாவாடாதவனாய், ஊன் நள்ளான் ஆய - ஊனுணவைப் பொருந்தாதவனாய், மறுத்து - தடுத்து, கொள ளானேல் - அவனுணவை ஒருவன் கொள்ளாதிருப்பா னாயின், தான் - அவன் தான், மறுத்து - மீட்டும், ஊன் உடம்பு - தசையோடு கூடிய உடம்பை, எஞ்ஞான்றும் - எந்நாளும், தளர்ந்து - ஒழுகக் தளர்ந்து, கொளளான் - எடுக்கமாட்டான் ; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) பிறர் பொருளைக் களவு காணாது, குதி ணைப் பறிக் காதலியாது, கீழ்மக்களுடன் நட்டிக் கொள் ளாது, பிறர் மனந் துன்புறும்படி வன்சொற் சொல்லாது கடைப்பிடியுடையனாய் ஊனுணவை மறுத்து விரும்பா னாயின் எஞ்ஞான்று மொழுககத்திற றளர்ந்து மாறிப் பிறந்து ஊனுடம்பினைக் கொள்ளான்.

(க-ரை) கள்ளாமலும் சூதாடாமலும் கயவருடன் நட்புக்கொள்ளாமலும் பிறர் வருந்த வன்சொற் கூறாமலும் ஊனுண்ணாமலும் ஒருவ னிருப்பானாயின அவன் மீட்டும் பிறக்கமாட்டான் என்பதாம்.

பிறர் மனந் திடுக்கிடப் பேசுதல், கொலையை நிகர்த்த பழிச் செயலேயாகும். கள்ளல் முதலிய தீய செயல்களை விட்டொழிப்பவன் இமமையிலும் சோத்தியுடனிருந்து பின் பிறப்பு நீங்கி வீட்டைவன். கள்ளான், கழுமான், நள ளான், நாவாடான் என்பன முற்றெச்சங்கள். கழுமல் - பறறல், கலத்தல். கரியார் - கருமையை யுடையவர். கருமை - மனவிருள். நா ஆடல் - நா அசைதல், பேசுதல். 'ஊன் நளளானாய் மறுத்துக் கொள்ளானேல்' என்பதற்கு ஊனை விரும்பாதவனாய் அதனையுண்ணும் பிறரையும் தடுத்துத் தானும் உட்கொள்ளானேல் எனப் பொருள் கூறுதலு முண்டு. உயிர் என்றது ஈண்டு மக்களுயிரை. (உக)

பூவாது காய்க்கு மரமுள நன்றறிவார்
மூவாது மூத்தவர் நூலவலலார்—தாவா
விதையாமை நாறுவ வித்துள மேதைக்
குரையாமை செலலு முணர்வு.

(ப-ரை.) பூவாது - பூக்காமலே, காய்க்கும் - காய்க்கின்ற, மரம் உள - மரங்களும் உண்டு, (இவை போல) நன்று அறிவார் - நன்மையை அறிபவர், மூவாது மூத்தவர் - ஆண்டு களால் மூவாதவர்களாயினும் அறிவினால மூத்தவரோடொப்பர், நூல் வல்லார் - நூல்களைக் கற்று வல்லவர் (அத்தனமையரே யாவர்); தாவா - கெடாதிருக்க, விதையாமை - பாததி கட்டி விதைக்காமலே, நாறுவ - முளைப்பனவாகிய, வித்து உள - விதையும் உண்டு, (இதேபோல) மேதைக்கு - அறிவுடையவனுக்கு, உரையாமை - பிறர் எடுத்துரைக்காமலே, உணர்வு - அறிவானது, செல்லும் - தோன்றி நடக்கும்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) பூவாதே காய்க்கும் பலா முதலாயின மரமுள, நன்மையை அறிவார் ஆண்டுகளால் மூத்திலராயினும் மூத்தாரோடொப்பா, நூல்கற்று வல்லவரும் அப்பெற்றியர், நிலத்தில் வினையாது முளைக்கும் வித்து முள, மதியுடையவர்க்குப் பிறர் அறிவியாமலே செல்லும் உணர்வு.

(க-ரை.) பூவாது காயக்கு மரம்போல் ஆண்டுகளால் மூவாதாரும் அறிவினால் மூததாராவா. நூல்வல்லாரும் அங்ஙனமே. பாத்தி கட்டி விதைக்காமலே முளைக்கிற விதை போல பிறர் அறிவிக்காமலே அறிவுடையார்க்கு அறிவு தோன்றும்.

பூவாது காய்க்கும் மரங்கள் அத்தி, ஆல், பலா, அரசு முதலியன. ஆண்டால் முதியோரைப் பெருந்தன்மையுடைய ராயும் இளைஞரைச் சிறுதன்மையுடையராயும் கூறுவது உலக இயற்கையாயினும் சில இளைஞர் நன்மையுணர்ச்சி நூலுணர்ச்சி முதலியவற்றால் அப் பெரியார் தன்மையை அடைதலுங் கூடும். ஆண்டு மூத்துப் பெருந்தன்மையடையும் முறைமையின்றியே சிலர் இளமையில் அறிவாற் பெருந்தன்மையடைகின்ற காரணத்தால், பூவாது காய்க்கும் மரங்கள் இவர்க்கு உவமையாயின. விதையாமை நாறுவ வித்து - பறவை எச்சம் முதலாயினவற்றாலுள்ள வித்து. மேதை - பேரறிவு இது அதனை யுடையவனை யுணர்த்தியதால் பண்பாகு பெயர். இச்செய்யுள் எடுத்துக்காட்டுவமையணி. விதையாமை, உரையாமை - மையீற்று வினை யெச்சங்கள். (௨௨)

பூததாலுங் காயா மரமுமுள நன்றறியார்
மூததாலு மூவார்நா நேறருதார்—பாத்திப்
புதைத்தாலு நாருத வித்துள பேதைக
குரைத்தாலுஞ் செல்லா துணர்வு.

(ப-ரை) பூத்தாலும் - பூத்திருந்தனவாயினும், காயா - காய்க்காத, மரமும் உள - மரங்களும் உண்டு, (அதுபோல) நன்று அறியார் - நன்மையறியாதவர், மூத்தாலும் - ஆண்டுகளால் முதிர்ந்தாலும், மூவார் - அறிவினால் முதிரார், நூல் தேற்றுதார் - அறிவு நூல்களைக் கற்றுத் தெளியாதவர் (அதன்மையரேயாவார்); பாத்தி புதைத்தாலும் - பாத்தி கட்டிப் புதைத்தாலும், நாருத - முளைக்காத, வித்து உள - வித்து முண்டு, (அதுபோல) பேதைக்கு - அறிவில்லாதவனுக்கு, உரைத்தாலும் - நன்மையை எடுத்துக் கூறினாலும், உணர்வு செல்லாது - அறிவு தோன்றாது; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை) பூத்தாலுங் காயாத பாதிரி முதலாயின மரங்களுள், நன்மையை யறியாதார் ஆண்டுகளால் மூத்தா ராயினும் மூவாதாரோ டொப்பர், நூதேற்றுதாரும்ப் பெற்

றியர், பாத்தியின்கட் புதைத்தாலு முனையாதவித்துள, பேதையாயினாககுப் பிறருரைத்தாலு முணர்வு புகாது.

(க-ரை) பூத்தாலுங்காயா மரம்போன்றவர் ஆண்டு முதிர்ந்தும் அறிவு முதிராதவரும் நூல்களைக் கற்றுத் தெளியாதவரும் ஆவர். புதைத்தாலும் முளைக்காத விதையைப் போன்று அறிவிலானுக்கு எவ்வுரையாலும் அறிவுண்டாகாது.

பூத்தாலுங் காயாமரம் பாதிரி முதலியன தேற்றுதார் - தன்வினைப்பொருளில் வந்தது. நாளு - ஈறுகெட்ட எதிர்மறைப் பெயரெச்சம் நாறல் - முளைத்தல். நூலுணர்ச்சி பகுத்தறிவு வளர்ச்சிக்குத் துணையாவது மரம், வித்து - சாதி யொருமைகள். இதுவும் எடுத்துக் காட்டுவமையணி'யின் பாறபடும்.

(உஉ)

வடிவிளமை வாய்தத வனப்பு வணங்காக
குடிகுலமென றைநதுங் குறிதது—முடியா
துளங்கா நிலைகாணார் தொக்கோ பசுவால
இளங்காற றுறவா தவர்.

(ப-ரை.) வடிவு - உருவம், இளமை - இளம்பருவம், வாய்த்த வனப்பு - பெற்ற அழகு, வணங்கா குடி - தாழாத குடி, குலம் - (தாழாத) குலம், என்ற ஐந்தும் - என்று சொல்லப்பட்ட இவ்வைந்தும், குறித்து - தாம்எண்ணி, முடியா - நுகாச்சி முடியப்பெற்று, துளங்கா நிலைகாணார் - அழியாத நிலையைக் காணமாட்டார், (ஆதலால்) இளங்கால் - இளம்பருவத்திலேயே, துறவாதவர் - நீங்கித் தவரு செய்யாதவர், தொக்கு - கூடி, ஈர் - பாரத்தை இழுககின்ற, பசு - எருதோடொப்பர், (எ - று)

(ப-பொ-ரை) வடிவும் இளமையும் வாய்தத வனப்பும், தாழ்விலலாத குடிப்பிறப்பும், நற்குலமும் என்று சொல்லப்பட்ட இவ்வைந்தும் தாங்குறித்த நுகர்ச்சி நுகர்ந்து முடியுமளவு நிற்கு நிலைமை யாவருங் காணமாட்டார். ஆதலாற் கூடி யொருபாரத்தை இழுககு மெருதோ டொப்பா; இளங்காலத்திலே துறவாதார்.

(க-ரை.) உருவு, இளம்பருவம், அழகு, உயர்குடி, உயர்குலம் இவ்வைந்தும் முடிவுபோக நுகர்வது அருமையாத

லால், இளம் பருவத்திலேயே துறவாதவர் பாரமிழுத்துச் செல் எருது என்றபடி.

வணங்கா என்பது குலத்துடனும் சேர்க்கப்பட்டது. என்ற ஐந்தும் என்பது என்றைந்தும் என நிலைமொழி ஈறு தொகுத்தல பெற்றது. துறத்தல் - இருவகைப் பற்றுக்களையும் விடுதல். வடிவு முதலிய ஐந்தனுள் எண்ணும்மைகள் தொக்கன கால் - ஏழன் சொல்லுருபு முடியா என்பதைப் பலவின்பால் வினைமுற்றுககி நுகர்ந்து முடியமாட்டா என்பதாம். (௨௪)

கள்ளுண்டல காணிற கணவற பிரிந்துறைதல
வெளகில ளாய்ப்பிற நிறசேற—லுள்ளிப
பிறர்கரும மாராய்த நீப்பெண கிளைமைத
திறமதுதிப் பெண்ணின தொழில.

(ப-ரை.) காணில் - (பெண்கள் குணத்தைப்பற்றி) ஆராயந்து பார்க்குமிடத்து, கள் உண்டல் - கள்ளுண்டலும், கணவன் - தன் கணவனை, பிரிந்து உறைதல் - (புணர்ச்சி வேண்டாது) பிரிந்துறைதலும், வெள்கு இலள் ஆய - நாணுதல் இல்லாதவளாய், பிறர் இல் சேறல் - பிறர்மனைக்குட் செல்லுதலும், பிறர் கருமம் உள்ளி - பிறர் கருமத்தை நினைத்து, ஆராய்தல - பிறருடன் ஆராய்தலும், தீப்பெண - தீயபெண்டிரோடு, கிளைமை - நேயமுடைமையும், (ஆகிய ஐந்தும்) திறமது - தனக்கே யுரியதாக, தீபெண்ணின தொழில் - தீய பெண்டிரின் தொழிலகளாம்; (௭ - று.)

(ப-பொ-ரை.) கள்ளுண்டலும், ஆராயுங்காற் றங்கணவனைப் புணர்ச்சி வேண்டாதே பிரிந்துறைதலும், நாணில ளாயப் பிறருடைய மனைக்கட் சேறலும், பிறர் கருமத்தை நினைத்துப் பிறருட னாராய்தலும், தீப்பெண்ணினோடிணங்கு தலுமென இவ்வைந்துந் தனக்கே கூறுகத் தீப்பெண்ணின் தொழில்.

(க-ரை.) கள்ளுண்டல் முதலிய ஐந்தும் தீப் பெண்ணின் தொழில் என்க.

உண்டல, உறைதல், சேறல், ஆராய்தல் என்பன தொழிற் பெயர்கள். வெள்கு - முன்னிலைத் தொழிற்பெயர். கிளைமை - தொழிற் பண்புப்பெயர். கள்ளுண்டல் தன் மதி

மயக்குக்கும், தன் குடிப்பழிக்கும் ஏதுவாவது. தீப பெண்டி ரிணக்கம் தனக்குத் தீங்கு பயக்கும். (௨௫)

பெருங்குணத்தார்ச் சேர்மின் பிறன்பொருள் வெளவன்மின் கருங்குணத்தார் கேணமை கழிமி—நெருங்குணர்ந்து தீசசொல்லே காமின வருங்காலன றிண்ணிதே வாய்சசொல்லே யன்று வழக்கு.

(ப-ரை.) பெருங்குணத்தார் - நன்மைக் குணமுடையவர் களை, சோமின் - சென்றடையுங்கள், பிறன் பொருள் - பிறன் பொருளை, வெளவல் மின் - கவராதேயுங்கள், கருங்குணத் தார் - தீக்குணத்தாரது, கேணமை - நட்பை, கழிமின் - விடுங்கள், ஒருங்கு உணர்ந்து - முற்றுமறிந்து, தீ சொல்லே - (பிறரைச்சொல்லும்) தீயசொற்களையே, காமின் - (சொல் லாது) தடுங்கள், காலன் வரும் - யமன வருவான், திண் ணிதே - இஃது உறுதியானதே, வாய்ச்சொல்லே அன்று - இது வாய்ச்சொல்லேயன்று, வழக்கு - உலக வழக்காம்; (௭ - று.)

(ப-பொ-ரை.) பெருங்குணத்தாரைச் சென்றடைமின், பிறன் பொருளைக் கொள்ளன்மின், தீக்குணத்தாரோடு நட்பை விடுமின், எல்லாமுணர்ந்து பிறரைச் சொல்லுந் தீச் சொற்களைச் சொல்லாது காமின, காலன் வருகையுண் மையே, யாஞ் சொல்லுகின்ற எம்முடைய சொலமாத்தி ரையேயன்று உலகினகண் வழங்கி வருகின்ற வழக்காகக் கொள்க

(க-ரை.) நற்குணமுடையாரைச் சேருங்கள், பிறன் பொருளைக் கவராதேயுங்கள், தீக்குணமுடையவரை ஒழி யுங்கள், தீய சொற்களைப் பேசாதிருங்கள்; காலன் வருவன்; இஃது உண்மை.

பெருங்குணம் - பெருமைக்குக் காரணமான சாந்த முதலிய நற்குணங்கள். சொல்லிழுக்குப்பட்டுச் சோகாம லிருப்பான் தீச்சொல்லே காமின் என்றார். காத்தலாவது தன்னிடத் துண்டாகாது தடுத்தல். திண்ணிது - திண்மை என்னும் பண்படியாய்ப் பிறநத ஒன்றன்பாற் குறிப்பு வினை முற்று. திண்ணிது வழக்கு என்பனவற்றைச் சேர்மின் முதலிய ஐந்தையுங் கூறும் நீதி என்பதற்குப் பயனிலையாகக் கொளவாரும் உண்டு. (௨௬)

வான்குருவிக் கூடரக்கு வாலுலண்டு கோற்றருதல
தேனபுரிந் தியார்க்குளு செயலாகா—தாம்புரீஇ
வல்லவர் வாய்ப்பன வென்னுரோ ரோவொருவர்க்
கொலகாதோ ரொன்று படும.

(ப-ரை.) வான்குருவி கூடு . தூக்கணங் குருவியினுற்
கட்டப்பட்ட கூடும், வால் உலண்டு - தூய உலண்டு என்னும்
புழுக்களால் நூற்கப்பட்ட நூலும், கோல் தருதல் - கோற்
புழுவால் செய்யப்படுவதாகிய கோற்கூடும், தேன்-தேனிக்க
ளாற் றிரட்டப்பட்ட தேன பொதியும், (ஆகிய இவ்வைந
தும்) புரீந்து - விரும்பி, யார்க்கும் - எவர்க்கும், செயல் ஆகா-
செயதல் முடியா; ஆதலால், வல்லவர் - எல்லாங் கற்று
வல்லவரும், தாம்புரீஇ - தாம் விரும்பி, வாய்ப்பன என்னா -
நமக்கிவை வாயப்பாகச் செய்யலாமெனக் கருதமாட்டார்,
ஒரோ ஒருவர்க்கு - ஒவ்வொருவர்க்கு, ஒல்காது - குறையாது,
ஒரொன்று - ஒரோவொரு அருமையாகிய செயகை, படும் -
உண்டாயிருக்குமாதலால்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) வாலிய தூக்கணங்குருவி செய்யுங் கூடும்,
பேரெறுப்புக்களால் செய்யப்படுமரக்கும், வாலிய வுலண்
டென்னும் புழுக்களால் நூற்ற நூலும், வேறொரு புழுவாற்
செய்யப்பட்ட கோற்கூடும், தேனியாற் றிரட்டப்பட்ட
தேன்பொதியும் என இவ்வைந்தும் விரும்பியவாகுச்
செய்யமுடியாவாதலால் எல்லாங்கற்று வல்லவர் நமக்கிவை
வாயப்புச் செய்யலாமென்று கருதார்; ஒரோவொருவறகுச்
செயலாற் குறைபடாதே யொரோவொரு செயகையருமை
கள் படுமாதலால்

(க-ரை.) வான்குருவிக்கூடு முதலியனவற்றைச் செயதற்
கருமை கருதி அவற்றை எல்லாங் கற்று வல்லவரும் செய்
யலாமென்று மனத்திலுங் கருதார் என்றது.

வான் குருவி - தூக்கணங்குருவி. இது பற்பல நார்களைக்
கொண்டு விசித்திரமான கூண்டுகளைப் பின்னுவதிற் றேர்ந்
தது. அரக்கு - செம்மெழுகு. இச்செய்யுளால் தற்பெருமை
பேசுதல் கூடாது எனபது பெறப்படும். தருதல் - தீபகமாய்
இரண்டிடததுங் கூட்டப்பட்டது. புரீஇ - சொல்லிசையள
பெடை.

அறனட்டா னன்னெறிக்க ணிற்க வடங்காப்
புறனட்டான புன்னெறிப்போ காது—புறனட்டான்
கண்டெடுத்துக் கட்கள்வு சூது கருத்தினுற
பண்டெடுத்துக் காட்டும் பயினறு.

(ப-ரை.) அறன் - அறத்தை, நட்டான் - விரும்பியவன், நலநெறிக்கண - நல்லவழியில, நிற்க - நிற்பதற்கு, அடங்கா-நீதிக்கு அடங்காத, புறன் - அறத்துக்குப் புறமாகிய காரியத்தை, நட்டான் - விரும்பியவனுக்குரிய, புலநெறி - புன்மையான வழிகளில், போகாது - செல்லமாட்டான், புறன் - அறத்துக்குப் புறமாகிய காரியத்தை, நட்டான் - விரும்பியவன், கள், களவு, சூது - களஞ்ஞடலையும், களவு செயதலையும், சூதாடலையும், கருத்தினால் - தன் உள்ளத்தினாலே, கண்டு - பார்த்து, எடுத்து - நல்லவைவென்று எடுத்துக் கொண்டு, பயின்று - அவற்றிற் பழகி, பண்டு - அவற்றால் நேர்ந்த பழைய தன்மைகளை, காட்டும் - விளக்கிக் காட்டுவான்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) அறத்திற்குப் புறமாகிய பாவவினைகளை யுலகத்தின்கண்ணே நட்டான சொல்லியடங்காத புல்லிய நெறியிற் போகாதே குற்றமில்லாத அறத்தினைச் சொல்லுநூலினை யுலகத்துள்ளே நட்ட முழுதுணர்ந்த அறிவினாற் சொல்லப்பட்ட நன்னெறியின் கண்ணே நின்றொழுகுக; பாவநெறியினை நட்டவன் ஆராய்ந்தெடுத்துக் கள்ளினையும் களவினையும் சூதினையும் தன் கருத்தினாலே பயின்று பண்டு செய்தாரை எடுத்துக் காட்டுமாதலால்

(க-ரை.) அறவழி நடப்பவன் தீவழி புகான், தீவழி செல்வோன் தீத்தொழிற் பழகி அதனாலாகும் பலனகளை யெல்லாம் உலகுக்குக் காட்டுவோன ஆவன்.

அறன் புறன் - ஈற்று னகரம் போலி நிற்க - வினை யெச்சம். புறன் - ஆகுபெயராயப் புறத்தே நிகழுஞ் செயலைக் குறித்தது. போகாது - சிறப்பின் வந்த திணைவழுவமைதி. காட்டும் - செய்யும் வாய்பாட்டு வினைமுற்று. (உஅ)

ஆணாககம வேண்டாதா னுசா னவற்கியைந்த
மாணுக்க னன்பான் வழிபடுவான்—மாணுக்கன்

கறபனைத்து மூன்றுங் கடிந்தான கடியாதா
னிற்றனைத்து நெஞ்சிறகோர் நோய்.

(ப-ரை.) ஆண் ஆக்கம் வேண்டாதான் - பிரமசரியம் காப்பவன், ஆசான் - ஆசிரியன் என்றற் குரியவன், அவறகு இயைந்த - அவனுக்குப் பொருந்திய, மாணுக்கன் - மாணவனாவான், அன்பான் - அவன் மீது அன்பினை யுடையவனும், வழிபடுவான் - வழிபடுவோனும் என்றிருவகையர், மாணுக்கன் - மாணுக்கனாவான், கறபு அனைத்தும் - கற்கும் அளவும், மூன்றும் - காமம் வெகுளி மயக்கங்கள் என்கிற மூன்றையும், கடிந்தான் - ஒழித்தவனே, கடியாதான் - அவற்றைக் கடியாதவன், நிற்பு அனைத்தும் - நிறகும் அளவும், நெஞ்சிற்கு - ஆசிரியனது மனதிற்கு, ஓர் நோய் - ஒரு நோய் போல்வான் ; (எ - று)

(ப-பொ-ரை) ஒருவகை யாசிரியனாவான் பிரமசரியங் காப்பான், அவனுக்கு இயைந்த மாணுக்கன் அன்புபடுவோனும் வழிபட்டேவியது செய்வானும் என இவ்விருவரன்றியும், மாணுக்கனாவான் - கற்குமளவும் காமம் வெகுளி மயக்கங்களைக் கடிவான், இவையிற்றைக் கடியாதான் நிறகுமளவுந் தன்னாசிரியன் நெஞ்சிற்கு ஒரு நோயாய்.

(க - ரை) பிரமசரியங் காப்பவன் ஆசிரியனாவான். அவனை அன்பு செய்து வழிபடுவோர் முதலியோர் மாணுக்கராவர்

ஆணுக்கம் வேண்டாமை - பிரமசரியம். ஆணுக்கம் என்றது ஆணமக்கட்குரிய இணைவிழைச்சு முதலியவற்றை. வேண்டுதல் - விரும்புதல். காமம் வெகுளி முதலியவற்றைக் கடிந்து கற்பவரே மாணுக்கரென்க. நன்னூலாரும் மாணுக்கராகாதார் இவர் என்பதைக் “களிமடி மானி காமி களவன்.....பகரார் நூலே” என்று கூறி யுள்ளதும் காண்க. (உக)

நெய்தன முகிழ்த்துணை யாங்குடுமி நேர்மயிரு
முய்த லொருதிங்கள் நாளாகுஞ்—செய்த
னுணங்குநூ லோதுதல கேட்டலமா ணுக்கர்
வணங்கி வலங்கொண்டு வந்து.

(ப-ரை) மாணுக்கர் - மாணுக்கருடைய, குடுமி - சிகையானது, நெய்தல் - கருநெய்தலின், முகிழ்துணை ஆம் - அரும்பினளவாயிருத்தல் ஆகும், நேர்மயிர் - பொருந்திய மயிர், உயதலும் - கழுவாது ஒழிதலும், ஒரு திங்கள் நாள ஆகும் - ஒருமாத தினங்கள் ஆகும், செய்தல் - அவர்கள் செய்தலும், வந்து - (ஆசிரியனிடத்தே) வந்து, வணங்கி - (அவனைத்) தொழுது, வலம்கொண்டு - வலப்புறமாகச் சுற்றிவந்து, நுணங்குநூல் - நுட்பமாகிய நூல்களை, ஒதுதல் - படித்தலும், கேட்டல் - கேட்டலும், (ஆம்) - ஆகும் (எ - று)

(ப-பொ-ரை) நெய்தல்மொட்டி னளவினதாம் மாணுக்கர்க்குக் குடும், தலையின்கண் நீண்டமயிரு மண்ணுதொழிவது ஒருதிங்குணாகும், இனி அவர்கள் செய்கை - ஆசானை வலங்கொண்டுவந்து வணங்குதலும், நூல்களைப் பாடமோதலும், ஒதியவற்றின் பொருள கேட்டலுமாக மூன்று.

(க-ரை) மாணுக்கன குடுமி நெய்தல்மொட்டளவாக இருக்கவேண்டும், அவன் மாதம் ஒருமுறை தலை முழுகலாம்; ஆசிரியரை வணங்குதல் ஒதுதல் கேட்டல் அவனுக்குரிய கடமையாம்.

நெய்தல் - கருநெய்தல் முகிழ் - மொட்டு, மொக்கு. துணை - அளவு உய்தல் - ஒழிதல்; (கழுவா தொழிதல்); அதாவது தலை முழுகாதொழிதல் நேர்மயிரு முயதல் என்பதில் நேர்மயிர் உய்தலும் என உம்மை மாற்றிக்கொள்ளப் பட்டது. ஆகும் என்ற முற்று இரண்டிடத்துங் கூட்டப் பட்டது. (ந.0)

ஒருவ னறிவானு மெல்லாமயா தொன்று
மொருவ னறியா தவனு—மொருவன்
குணனடங்கக குறறமில் லானு மொருவன்
கணனடங்கக கற்றனு மில்.

(ப-ரை.) எல்லாம் அறிவான் ஒருவனும் - எல்லாவற்றையும் அறிவானொருவனும், யாது ஒன்றும் அறியாதவன் ஒருவனும் - யாதொன்றையும் அறியாதானொருவனும், குணன் அடங்க இல்லான் ஆம் ஒருவனும் - நற்குண முழுதும் இல்லாதவனாகிய ஒருவனும், குறறம் இல்லான் ஆம் ஒருவனும் - குற்றமுழுது மில்லாதானொருவனும், கணன் அடங்க கற்று

னும் - நூற்றொகுதி முழுதுங் கற்றொருவனும், இல் - இவ்வுலகத்தில் இல்லை; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) எல்லாவற்றையும் அறிவாநொருவனும், யாதொன்று மறியாதாநொருவனும், குணனடங்க வில்லாதாநொருவனும், குற்றமில்லாதாநொருவனும், எல்லா நூற்றொகைகளும் ஒழியாமற் கற்றொருவனும் உலகத்தினகண் இல்லை.

(க-ரை) எல்லாமறிந்தவனும், ஏதுமறியாதவனும் நல்லியல்பே யில்லாதவனும், குற்றமேயில்லாதவனும், எல்லாக் கல்விகளையுங் கற்றவனும் இவ்வுலகில இல்லை

இச்செய்யுளால் மக்களில் ஒருவரை யொருவர் இழித்துரைக்கும் இழிகுணம் கூடாதென்பதும், எவரும் தற்பெருமை கொள்ளதல் கூடாதென்பதும் உணரப்படும். ஒருவனறிவானு மெல்லாம் என்பது எல்லாம் அறிவான் ஒருவனும் என உம்மை பிரித்துக் கூட்டப்பட்டது இல்லாமை என்பது தீபகமாக இரணடிடங்களிலும் கூட்டப்பட்டது. குணன், கணன் என்பவற்றில் நகரம் ஈற்றுப் போலி. அடங்க - முழுதும். 'குணனடங்கக் குற்ற முளானும்' எனவும் பாடம். (நக)

உயிரோய்செய் யாமை யுறுநோய மறத்தல்
செயிர்நோய் பிறர்கட்செய் யாமை—செயிரோநோய
விழைவு வெகுளி யிவைவிடுவா னாயி
னிழிவன் றினிது தவம

(ப-ரை.) உயிர் நோய செய்யாமை - பிறிதோர் உயிர்க்குத் துன்பஞ் செய்யாமையும், உறு நோய - தனக்குப் பிறரால் வருந் துன்பத்தை, மறத்தல் - மறத்தலும், செயிரோநோய் - கோபத்தாலுண்டாகுந் துன்பத்தை, பிறர்கண் செய்யாமை - பிறரிடத்துச் செய்யாமையும், செயிர்நோய் - குற்றத்தைச் செய்யுந் துன்பத்தைத் தருகின்ற, விழைவு - அவாவும், வெகுளி - கோபமும், ஆகிய இவை - ஆகிய இவற்றை, விடுவான் ஆயின் - விட்டுவிடுவானே யானால், தவம் - அவனால் செய்யப்படும் தவமானது, இழிவு அன்று - தாழ்ந்ததன்று, இனிது - இனிமையுடையதாகும்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) பிறிதோருயிர்க் கொந் நோயுஞ் செய்யாமை, தனக்குப் பிறரால் வந்துற்ற நோயை மறத்தல், கோபத்தால் தான் பிறர்மாட்டு இன்னுதன செய்யாமை, குற்றத்தைச் செய்யு நோயைப்பண்ணுங் காதலையும், மனத்தின்கட் பிறர்மேலுள்ள செற்றத்தையும் விடுவானாயின், அவன் செய்யுந்தவம் இழிவன்றி இனபத்தைத் தரும்.

(க-ரை) பிற உயிர்கட்குத் துன்பஞ் செய்யாமை முதலியன மேற்கொண்டு விழைவு வெகுளி முதலியவற்றை விட்டுவிடுவானாயின், அவன் செய்யுந் தவம் இனிமையுடையதே யாகும்.

உயிரக்கொலை முதலியவற்றை விட்டவனின் தவமே சிறப்புடையது. இதனை, “உற்ற நோய் நோன்றல் உயிர்க் குறுகண் செய்யாமை, அற்றே தவத்திற் குரு,” என்ற வள்ளுவர் வாய்மொழியானும் தெளிக. விழைவும் வெகுளியும் பல குற்றங்களையும் துன்பங்களையும் விளைவிப்பனவாதலின், “செயிர் நோய் விழைவு வெகுளி” என்றார். (௩௨)

வேட்பவன பார்ப்பான் விளங்கிழைக்குக் கற்புடைமை
கேட்பவன கேடில் பெரும்புலவன்—பாட்டவன்
சிந்தையா னாகுஞ் சிறந்த துலகினுட்
டநதையா னாகுங் குலம்.

(ப-ரை.) வேட்பவன்-வேளவி செய்பவன், பார்ப்பான் - பார்ப்பானாவான், விளங்கு இழைக்கு - விளங்குகின்ற அணிகள அணிந்துள்ள பெண்ணுக்கு, கற்பு உடைமை - கற்பிளையுடைத்தாயிருந்ததல் சிறந்தது, கேட்பவன் - பல நூல்களையும் ஆசிரியனை யடுத்துக் கேட்பவன், கேடுஇல் - அழிவில்லாத, பெரும் புலவன் - பெரிய புலவனாவான், அவன் - அப்புலவன், சிந்தையான் ஆகும் - மனத்தாளுராய்நது பாடும், பாட்டு - செய்யுள், உலகினுள் - உலகத்தில், சிறந்தது - மேம்பட்டது, குலம் - ஒருவனது குலனுடைமை, தந்தையான் ஆகும் - அவன் தந்தையாலே அழகுபெற்று விளங்கும்; (௪ - று.)

(ப-பொ-ரை.) வேள்வியைச் செய்தவன் பார்ப்பானாவான், கற்புடையாள் விளங்கிழையாவாள், கேடில்லாத பெரும் புலவனாவான் பல நூல்களையும் பொருணரக் கேட்பவன், அப்புலவன் சிந்தையினழகாலே பாடும் பாட்டுச்

சிறப்பது, உலகின்கண் ஒருவர்க்குக் குலமுடைமை தந்தையழகாலேயாம்.

(க-ரை.) வேள்வி செய்பவன் அந்தணனும், கற்புடையவன் பெண்ணும், நூற்கேள்வி யுடையவன் புலவனும், ஆராய்ச்சியினியல்வது பாட்டும், தந்தையான் ஏற்படுவது குலமுமாகும்.

வேட்டல் - வேள்வி செய்தல். விளங்கு இழை - வினைத் தொகைபுறத்துப் பிறந்த அன்மொழித் தொகை. சிறதை - ஆராய்ச்சி. சிறந்தது என்பதை முன்னுங் கூட்டுக. புலவன் - அறிவுடையவன்; புலம் - அறிவு. (௩௩)

வைப்பானே வள்ளல் வழங்குவான் வாணிக
னுயப்பானே யாசா னுயர்கதிக்—குய்ப்பா
னுடம்பினார் வேலி யொருப்படுததா னுரத்
தொடங்கானேற சேறற றுணிவு.

(ப-ரை.) வைப்பானே - பொருளை யீட்டி வைப்பவனே, வள்ளல் - வள்ளலென்று சொல்லப்படுவான், வழங்குவான் - அப்பொருளைப் பிறர்க்குக் கொடுப்பவனே, வாணிகன - வாணிகனென்று சொல்லப்படுவான், உயர்கதிக்கு - (ஒருவனுக்கு நல்லறியூட்டி, அவனை) மேலான பதவிக்கு, உய்ப்பானே - செலுத்தக் கூடியவனே, ஆசான் - சிறந்த ஆசிரியனாவான், உயர்கதிக்கு உய்ப்பான் - உயரகதியிற செலுத்த வல்லோன், உடம்பின் ஆர் வேலி - உடம்பினகண் பொருந்தியுள்ள உயிராகிய வேலியை, ஒருப்படுத்து - நீக்கி, ஊன் - அவற்றின் தசையை, ஆர-உண்ண, தொடங்கானேல் - ஆரம்பியானாயின், சேறல் - (அவன்) உயர்கதியிற செல்லுதல், னுணிவு - உண்மையாம்; (௪ - ௩.)

(ப-பொ-ரை.) ஈட்டி வைப்பானே வள்ளலாகக் கொள்ளப்படும், தான பயனது கொள்ளாது பிறர்க்குப் பொருள்களைக் கொடுப்பவன் வாணிகனே டொக்கும், அக்கொடையியை பயன்வினைவு மறுமைக்குத் தனக்கு வினைத்துக் கோடலால் ஒருவர்க்கு ஆசிரியனாவான், அவனை யுயர்ந்த பிறப்பின்கண்ணே செலுத்த வல்லா னடாத்தும் ஒழுக்கத்தால் உடமபாகிய வேலியையுடைய உயர்களைக் கொன்று ஒருப்படுத்துப்போக்கி, அவற்றினூனை யுணணத் தொடங்கானாயின் உயர்கதிக்குச் சேறல் உண்மையாம்.

(க-ரை) பிறர்க்குப் பயன்படும்படி பொருளை யீட்டி வைப்பவன் வள்ளல், அவற்றைப் பயன் கருதி எவனேனும் வழங்குவானாயின் அவன் வாணிகனை யொப்பான், மாணக் கனை உயர்கதிக்குச் செலுத்துபவனே ஆசிரியனாவான், மாணக்கன் உயிர் கோறலும் ஊன் புசித்தலும் இல்லா னனால் உயர்கதிக்குச் செல்லல் துணிவேயாம்.

உடம்பின்: இன் - சாரியை உயிரை நீங்கின் உடல் நறிக் கெடுதலின், அஃது உடற்கு வேலியாகக் கூறப்பட்டது ஒருப்படுத்தல் - நீக்குதல், இதில் பகுதியாகிய ஒரு - முத னிலைத் தொழிற் பெயர் (நசு)

வைத்தனானாகும் வசைவணக்க நன்றாகச் செய்ததனானாகு செழுங்குலமுற—செய்த பொருளினானாகுமாம் போக நெகிழ்ந்த வருளினானாகு மறம்.

(ப-ரை) வைத்தனான்—(ஒருவன் பிறனை) வைத்தனால், வசை ஆகும் - (அவனுக்கு) வசையுண்டாகும், நன்றாக வணக்கம் செய்ததனால் - நன்மை வணக்கம் என்பவற்றைப் பிறர்க்கும் செய்ததனால், செழுங்குலமும் ஆகும் - வளமையாகிய குடிப்பிறப்புமாகும், செய்த பொருளினால் - ஈட்டிய பொருளினால், போகம் ஆகும் - இன்பம் உண்டாகும், நெகிழ்ந்த - (பிறர் பொருட்டுத்) தன் மனம் நெகிழ்ந்த, அருளினான் - அருள காரணமாக, அறம் ஆகும் - தருமம் உண்டாகும்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) பிறனையொருவன் வைத்தனால் வசையாகும்; பிறர்க்கு வணக்கத்தையும், நன்மையையும் உளவாகச் செய்ததனால் வளமையுடைய குடிப்பிறப்பாம்; காலத்திலே முந்துறச் செய்த பொருளாளின்பமாகும்; பிறர்க்குத் தன்மனம் நெகிழ்ந்த அருளினான் அறமாகும்.

(க-ரை.) பிறரைத் திட்டுதலாற பழியும், வணக்கமும் நன்மையும் மேற்கொண்டிருத்தலாற குலமேன்மையும், பொருளாற் போகமும், அருளால் அறமும் உண்டாகும்.

வணக்கம் என்பதை ஒரு பொருளாகவும் நன்று என்பதை ஒரு பொருளாகவுங் கொள்க. நன்று - பெயர். செய்தல், ஈண்டுப் பெருக்குதல் என்க.

போகம் - நுகர்ச்சி இன்பம். நெகிழ்தல் - உருகுதல் - அருள் - காரணங் கருதாது ஒரு தன்மைத்தா யெல்லார் மேலுஞ் செல்லு மிரக்கப் பெருக்கு. (௩௫)

இல்லியலார் நல்லறமு மேனைத் துறவறமு
நல்லியலி னாடி யுரைக்குங்கா—னலலியற்
முனததாற் போகந தவத்தாற் சுவர்க்கமா
ஞானததால் வீடாக நாட்டு.

(ப-ரை.) இல் இயலா - மனைவாழ்க்கை இயற்கையாக
வுடையார் நல அறமும். - நல்ல அறமும், ஏனை துறவறமும்—
மற்றைத் துறந்தோர் செய்யும் நல்ல அறமும், நல்லியலின் -
நன்மையாகிய முறையால்; நாடி - ஆராய்ந்து, உரைக்குங்
கால் - சொல்லுமிடத்து, நல் இயல தானத்தால் - நல்லிய
லாகிய கொடையினால், போகம் - செல்வ நுகர்ச்சியும்,
தவத்தால் சுவர்க்கம் ஆ - தவத்தினால் சுவர்க்க நுகர்ச்சி
யாகவும், ஞானத்தால் - ஞானத்தினால், வீடு ஆ - வீடாகவும்,
நாட்டு - நிலைபெறுத்துவாயாக; (எ - று)

(ப-பொ-ரை) மனைவாழ்க்கை யியற்கையை யுடையார் செய்த நல்லறமும், மற்றைத் துறந்தார் செய்யு நல்லறமும், நல்லியலினாலே யாராய்ந் துரைக்குங்கால் நல்ல இயல்புடைய கொடையாற் செல்வநுகர்ச்சியும், தவத்தாற் சுவர்க்க நுகர்ச்சியைப் பெறுவதும், மெய்யுணர்ச்சியால் வீடும் என்று நாட்டுக.

(க-ரை.) இல்லறத்தார் செய்த அறமும், துறவறத்தார் செய்யு அறமும் ஆராயின், கொடையாற் செல்வ நுகர்ச்சியும் தவத்தாற் சுவர்க்கமும், ஞானததால் வீடும் பெறுவ ரென்பதாம்.

இல் - இவ்வாழ்க்கை. இயல் - முறைமை; நடுவுநிலைமை. வீடு - முத்தி. ஞானத்தாலே வீடுஎனபது, “ஞானத்தால் வீடு” என்னுஞ் சிவஞான சித்தியினும் பெறப்படும். நல்லறம், துறவறம் என்பன அவற்றின் பயன்களை உணர்த்தி நின்றன. போகம் - குணவாகு பெயராய் அக் குணத்திற்குரிய பூமியை உணர்த்தலுமாம். (௩௬)

மயிர்வனப்புங் கண்கவரு மார்பின் வனப்பு
முகிர்வனப்புங் காதின வனப்புஞ்—செயிர்தீர்ந்த

பல்லின் வனப்பும் வனப்பல்ல நூற்கியைந்த
சொல்லின் வனப்பே வனப்பு.

(ப-ரை.) மயிர் வனப்பும் - தலையிராலுண்டாகும் அழகும், கணகவரும் - (கண்டவா) கணகளைக் கவர்தற்குரிய, மார்பின் வனப்பும் - மார்பினால் உண்டாகும் அழகும், உகிர் வனப்பும் - நகத்தால் உண்டாகும் அழகும், காதின் வனப்பும் - செவியினால் உண்டாகும் அழகும், செயிர் தீர்ந்த - குற்றம் நீங்கின, பலலின் வனப்பும் - பல்லினாலுண்டாகும் அழகும், வனப்பு அல்ல - அழகல்ல, நூற்கு இயைந்த - நூல்கட்குப் பொருந்திய, சொல்லின் வனப்பே - சொல்லழகே, வனப்பு - அழகாகும்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) தலையிரான் வருமழகும், கண்டார் கண்ணைக் கவரு மார்பினால் வருமழகும், உகிரான் வருமழகும், காதினான் வருமழகும், குற்றநதீர்ந்த பலலினான் வருமழகும் என இவ்வையநதழகும் ஒருவற்கு அழகல்ல; நூல்கட்குப் பொருந்திய சொல்வன்மையால் வரும் அழகே அழகாவது.

(க-ரை.) தலையிர், மார்பு, நகம், செவி, பல் இவற்றி னழகினும் சொல்லழகே சிறந்தது.

மயிர் - மக்கள் தலையிர், கண்கவர்தல் - பார்த்த கண்பார்த்த பொருளினினறும் பெயராதபடி வயப்படுதல். நெஞ்சத்து நலலம்யா மென்னு நடுவு நிலையையாற கல்வியழகே மறநெவ்வழகினும் மேம்பட்டது என்றபடி. நூற்கு இயைந்த சொல்லின் வனப்பே வனப்பு என்பதற்கு இலக்கண வரம்பினபடி பேசும் அழகு என்று வேறு பொருளுங் கூறலாம். வனப்பே - ஏ பிரிநிலை. (௩௭)

தொழீஇ யடவுண்ணார் தோழரிற் றுஞ்சார்
வழீஇய பிறர்பொருளை வெளவார்—கெழீஇக
கலந்தபிற் கீழகாணார் காணாய் மடவாய்
புலந்தபிற் போறாரார் புலை.

(ப-ரை.) தொழீஇ - தொழுத்தையானவள், அட உண்ணா - சமைத்துவைக்க அதனை அறிவுடையார் உண்ண மாட்டார், தோழர் - நண்பரது, இல் - வீட்டில், துஞ்சார் - தனியே புகுந்து உறங்கமாட்டார், வழீஇய - மறந்த, பிறர் - பொருளை - பிறரது பொருள்களை, வெளவார் - கவர்ந்து

கொள்ள மாட்டார், கெழீஇ - தழுவி, கலநதபின் - சிலரை நட்டபின்னர், கீழ் - அவரது கீழ்மையாகிய குணத்தை, காணார் - ஆராய்ந்து பார்க்கமாட்டார், புலந்தபின் - சிலருடன் பகைத்தபின்பு, புலை - அவரது கீழ்மைக் குணத்தை, போற்றார் - போற்றாது அவரை எதிர்த்துக் கெடுப்பார்; மடவாய் - பெண்ணே! காணாய் - இவற்றை ஆராய்ந்து பாராய்; (எ - று).

(ப-பொ-ரை.) தொழுத்தை யடவுண்ணார், தோழரில் லிற் றனியே புக்குறங்கார், பிறர்பொருளை மறநதாகிலும் வெளவிக்கொள்ளார், மருவிச் சிலரோடு நட்டபின்பு கீழ்மைக் குணத்தை யாராயார், மடவாய்! ஆராய்ந்து பாராய்! சிலரோடு பகைத்தபின்பு கீழ்மைக் குணத்தைப் போற்றாது எதிர்த்துக் கெடுப்பார்.

(க-ரை.) இழிவான வேலைக்காரிகள் சமைத்த உணவையுண்ணல் முதலியவற்றை அறிஞர்கள் செய்யார்.

தொழுத்தை - அடிமைப்பெண், ஆண்பால் - தொழும்பன் வழுவிய என்றபாலது வழிஇய என அளபெடுத்தது; சொல்லிசையளபெடை. மடவாய் - மகடுஉ முன்னிலை. புலத்தல் - பகைத்தல் சில், புலை - பண்பாகுபெயர். (௩௮)

பொய்யாமை நன்று பொருணை றுயிர்நோவக்
கொல்லாமை நன்று கொழிக்குங்காற—பல்லார்முற்
பேணுமை பேணுந தகைய சிறிதெனினு
மாணுமை மாண்டார் மனம்.

(ப - ரை) பொய்யாமை - பொய்சொல்லாதிருத்தல், நன்று - நன்மையாம், பொருள் - தன் முயற்சியால் வரும் பொருள், நன்று - நன்மையாம், உயிர் - பிறிதோருயிர், நோவ - வருந்த, கொல்லாமை - கொல்லாதிருத்தல், நன்று - நன்மையாம், கொழிக்குங்கால - ஆராய்மிடத்து, பேணுமை தகைய - விரும்புந் தன்மையவற்றை, பல்லார் முன் - பலரறிய, பேணுமை - விரும்பாமை, நன்று - நன்மையாம், மாண்டார் மனம் - மாட்சிமைப் பட்டவர்களுடைய மனமானது, சிறிது எனினும் - சிறிதாயினும், மாணுமை - (மனைவாழ்க்கைக்கு மீள்கைக்கண்ணே) ஒருப்படாமை, நன்று - நன்மையாம். (எ - று)

(ப-பொ-ரை.) பிறர்க்குப் பொய் சொல்லாமை நன்று. பொருளுண்டாக்குத னன்று, பிரிதோ ருயிரையுந் துன்புறக்

கொல்லாமை நன்று, ஆராயுங்கால தாம் விரும்புவன பல
ற்றிய விரும்பாமை நன்று, மாட்சிமைப்பட்ட தவசிகள் சிறி
தாயினும் மனை வாழ்க்கைபின்கண் மீள்கைக்கு மாணா
தொழிகை நன்று.

(க-ரை.) பொய்யாமை, கொல்லாமை, பேணாமை முத
லியன நனமை என்பதாம்.

பொய்யாமை, கொல்லாமை, பேணாமை, மாணாமை -
எதிர்மறைத் தொழிற்பெயர்கள். 'மாண்டார் மனம் சிறி
தெனினும் மாணாமை,' என்பதற்கு மாட்சிமைப் பட்டவர்
களுடைய மனமானது கொஞ்சமாவது பெருமையடையா
திருத்தல நன்மை எனவும் கூறலாம். ஒரு நன்று பின்னிரண்
டிடங்களினுங் கூட்டப்பட்டது. கொழித்தல் - தெளருதல்,
ஆராய்தல். (நக)

பண்டாரம் பலகணக்குக கண்காணி பாததிலலா
ருண்டா ரடிசிலே தோழிற—கொண்டாரா
யாககைக்குத தககவறி விலலார்க் காப்படுப்பிற
காக்கைக்குக காப்படுத்த சோறு.

(ப-ரை.) பண்டாரம் - பண்டாரத்துக்கும், பல்கணக்கு -
பல கணக்குத் தொழிலுக்கும், கண்காணி - (பொருள்களைத்
திருடுபொகாமற் காக்கும்) மேற்பாவைத் தொழிலுக்கும்,
இல்லார் - இல்லக் கிழத்திகளின் காவலுக்கும், பாதது - படி
பேர் பங்கிட்டு, உண்டு ஆர் - உண்டு வயிறு நிறைகின்ற,
அடிசில் - உணவின் காவலுக்கும், யாக்கைக்கு - உடம்பு
எடுத்ததற்கு, தக்க - தகுதியான, அறிவு இல்லார் - மேலான
அறிவில்லாதவர்களை, தோழனின் - தங்கள் நண்பர்களைப்
போல, கொண்டாராய் - மனத்துட் கொண்டவர்களாய்,
கா - காவற்றொழிலுக்கு, படுபபின் - ஏற்படுத்தினால், (அவை
யெல்லாம் அவர்களிடத்து) காக்கைக்கு - காக்கத்துக்கு, காப்பு
அடுத்த-தன் காவலில் சேர்ந்த, சோறு - சோறும், (அதாவது
அச் சோற்றைப்போலக் காவலாலேயே களவு போம்);
(எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) பண்டாரத்தினையும், பல்கணக்கினையும்,
கண்காணியையும், தன் கோயிலு ளுறையும் மங்கையரை
யும், தனக்காக்கு முணவியையும் பகுத்து மக்கள் யாக்கைக்
குத்தகக அறிவில்லாதாரையும் தன் தோழரைப் போலக்
கொண்டு தேறிக் காக்கவிடின் அக்காவல் காக்கையைச்
சோறு காக்கவிட்டதனோடொக்கும்.

(க-ரை) பண்டார முதலியவற்றை அறிவில்லார் காக்க விடின் அக்காவல் சோறு காத்தற் றெழிலைக் காகத்திற் கிட்டாற்போலும்.

பண்டாரம் - பொருள் சேரிடம் ; கருவூலம். கண்காணி-மேற்பார்வையாளி, இது கங்காணி என மருவியும் வழங்கும். கா - காவல் ; முதனிலைத் தொழிற்பெயர். படுத்தல் - உண்டாகுதல். (ச0)

உடையிட்டார் புனமேய்வா ரோடுநீர் புக்கார்
படையிட்டார் பறறேது மின்றி—நடையிட்டா
ரிவ்வகை யைவரையு மென்று மணுகாரே
செவ்வகைச் சேவகர் சென்று.

(ப-ரை.) உடை இட்டார் - (தமக்கஞ்சி) உடுத்த உடையைப் போகவிட்டவர், புல்மேய்வார் - புல்பறித்து வாயிலிட்டார், ஓடுநீர் புக்கார் - ஓடுகின்ற நீரிற் புகுந்தவர், படை இட்டார் - கைப்படையை விட்டவா, பற்று ஏதும் இன்றி - பற்றுச் சிறிதுமில்லாமல், நடையிட்டார் - (ஓடமாட்டாது) நிலைதளர்ந்திருந்தவர், இவ்வகை ஐவரையும் - இவ்வகைப் பட்ட ஐவரையும், செவ்வகை சேவகர் - செம்மையான தன்மையையுடைய வீரர்கள், என்றும் - எந்நாளும், சென்று - (தீங்கு செய்யச்) சென்று, அணுகார் - சேரமாட்டார்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) தமக்கஞ்சி யுடுத்த புடைவையைப் போக விட்டார், புல்லினைப் பறித்து வாயிலிட்டார், ஓடு நீரின் கட் புக்கார், கைப்படை துறந்தார், மறறேரரணின் றி ஓடமாட்டாது நிலைதளர்ந்திருந்தார் இப்பெற்றிப்பட்ட ஐவரையு மொருநாளந் தீங்கு செய்யச்சென்றணுகார் அறம்பொருள் செய்யுஞ் சேவகர்.

(க-ரை.) உடுக்கை யிழந்தவர் முதலிய ஐவரையும் வருத்தா தொழிதல் வீரர்க்குரிய அறமாம்.

உடை - உடுக்கை, தொழிலாகுபெயர். புல் மேய்தல் - புல்லை மெல்லுதல். இடல் - வைத்தல், செய்தல் என இரு பொருளில் வந்துள்ளது. உடையிட்டார் முதலிய ஐந்திடங்களிலும் எண்ணும்மைகள் தொக்கன. படை - படுத்தற் குரியது, படுத்தல் - கொல்லுதல். செவ்வகை - நீதித் தன்மை. ஓடுநீர்புக்கார் - புறங்காட்டி யோடுபவர் எனலுமாம். (சக)

பூவாதாள் பூப்புப் புறங்கொடுத்தாளிலிங்கி
ஓவாதாள் கோல மொருபொழுதுங்—காவாதாள்
யார்யார் பிறர்மனையா னுள்ளிட்டிவ் வைவரையுஞ்
சாரார் பகைபோற் சலித்து.

(ப-ரை.) பூவாதாள் - பருவமடையாத கன்னியும், பூப்பு புறங்கொடுத்தாள் - மாதவிடாய் நீங்கியவளும், இலிங்கி - தவமுடையவளும், ஒருபொழுதும் - ஒருகாலத்தும், கோலம் ஓவாதாள் - கோலஞ் செய்தல் நீங்காதவளாகிய, காவாதாள் - கற்பைக்காவாத பரத்தையும், யார் யார் பிறர்மனையாள் - பிறராகிய யாவுக்குமுரிய மனையாளும், உள்ளிட்ட இஐவரையும் - உள்ளிட்ட இந்த ஐவரையும், பகைபோல் சலித்து - பகைவரைப்போல வெறுத்து, சாரார் - (அறிவுடையார்) சேரார்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) பூப்பிலலாத கன்னியும், பூப்புத் தவிர்ந்தாளும், தவத்திறபுக்க விலிங்கியும், கோலஞ் செய்கையொருபொழுது மோவாளாகிக் கற்புககாளாகாத கணிகையும், பிறாயாவாக்குமுரிய மனையாளு முள்ளிட்டிவ்வைவரையுஞ் சாரார் பகைபோல வேறுபட்டு.

(க-ரை.) பூவாத கன்னியையும், பூப்பு நீங்கிய விருத்த மாதையும் தவப்பெண்ணையும் வேசியையும் பிறா மனையாளையும் அறிஞர் சேரமாட்டார்.

பூவாதாள் - திரளாத பெண்; பூப்புப் புறங் கொடுத்தாள் - பூப்பு நின்று விட்டவள். தன்னை யெப்பொழுதும் கோலஞ்செய்துகொண்டு ஆடவரை மயக்குகின்றவளாதலாலும், கற்புப் பேணாதவளாதலாலும் வேசையை “ஓவாதாள் கோல மொருபொழுதுங் காவாதாள்” என்றார். பகை - பண்பாகுபெயர். (சஉ)

வருவாய்க்குத் தக்க வழக்கறிந்து சுற்றம்
வெருவாமை வீழ்ந்துவிருந் தோம்பித்—திருவாக்குந்
தெய்வதையு மெஞ்ஞானுந் தேற்ற வழிபாடு
செய்வதே பெணடிக் சுற்றப்பு.

(ப-ரை.) வருவாய்க்கு - தமகணவரது வரும்படிக்கு, தக்க - தகுதியாகிய, வழக்கு அறிந்து - வழங்குதலை (செலவை)த் தெரிந்து(செய்து), சுற்றம் - பந்துக்கள், வெருவாமை-

(தங்கள் கோபச் சொல்லால்) பயந்தொதுங்காமல், வீழ்ந்து - (அவர்களை) விரும்பி, விருந்து ஓம்பி - விருந்தினரைப்பேணி, திரு ஆக்கும் - செல்வத்தை மென்மேலும் உயரச்செய்கின்ற, தெய்வதையும் - தெய்வத்தையும், எஞ்ஞான்றும் - எப்பொழுதும், தேற்றம் - தெளிவாகிய, வழிபாடு செய்வதே - வணங்குதலைச் செய்வதே, பெண்டிர் சிறப்பு - மாதர்க்குரிய சிறப்புக்களாம்; (எ -று.)

(ப-பொ-ரை.) தமக்குள்ள பகுதியினளவறிந்து அதற்குத்தக்க போக்கறிந்து, சுற்றத்தை வெருவாமைத தழுவி, விருந்து புரநது, திருவினையாக்குந தெய்வத்தை வழிபாடு செய்க. இவ்வைந்து தொழிலும் பெண்டிர்க்குச் சிறப்பாவன.

(க-ரை.) இவ்வாழ்க்கைத துணைவியர்க்குச் சிறப்புக்களாவன கணவருடைய வரவினளவைத தெரிதலும், அதற்குத்தக்க செலவு செயதலும், சுற்றநதழுவதலும், விருநதோம்பலும், தெய்வத்தை வழிபடுதலும் என்பனவாம்.

வழங்குதல் என்னுந் தொழிற பெயர் விசுதிஞன்றி முதனிலைத் தொழிற் பெயராய வலித்தல விகாரம் பெற்று வழக்கு என நின்றது. சுற்றம் - சூழ்தல்; தொழிலாகு பெயராய் சூழ்வாரை யுணர்த்தியது. வெருவாமை—எதிர்மறை வினையெச்சம். விருந்து - புதுமை; பண்பாகு பெயராய்ப் புதியாரை யுணர்த்தியது. சிறப்பு—கருவியாகு பெயர்; சிறப்பைத் தருபவையாதலின். (சங்)

நாள் கூட்ட மூர்த்த மவற்றோடு நன்றாமக
கோளகூட்டம் யோகநு குணனுணர்நது-தோள்கூட்ட
லுற்றானு மல்லானு மைந்து முணர்வானுற
பெற்றானுட் கொள்க பெரிது.

(ப-ரை.) நாள் கூட்டம் - நாட் பொருத்தமும், மூர்த்தம் - முடித்தமும், அவற்றோடு - அவற்றுடனே, நன்று ஆம் - நன்மையாகிய, அ கோளகூட்டம் - அநதக் கோளின் பொருத்தமும், யோகம் - யோகமும், குணன - (இவற்றாலுண்டாகிற) நன்மையும், உணர்ந்து - ஆராயந்தறிந்து, பெற்றால் - (இவை ஐந்தும் நன்மையாயிருக்கிற) நாளைப்பெற்றால், ஐந்தும் உணர்வான் - இவ் வைந்தனையு மறிந்து சில நன்மையாகிய காரியங்களைச்செய்வோனும், தோள் கூட்டல் உற்றானும் (ஒருவனோடு ஒருத்தியைத்) தோள் கூட்டலுற்றவனும்,

பெரிதுநாள் கொள்க - மிகவும நல்ல நாளாகக் கொள்க; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) நாள் பொருந்துதலும், மூர்த்தமும், நனருய்க் கோள் கூடுதலும், அமிர்தயோக முதலாயின யோகமும், இவற்றினான் வருநன்மையு மாராயந்துணர்வானுட் பெற்றூலநாளை நன்றென்று கொள்க; ஒருவனே டொருத்தியைக் கூட்டலுற்றவனு மற்றுஞ் சில நன்மைக் காரியஞ் செய்யலுற்றவனும்.

(க-ரை) திருமணம் முதலிய நற்செயல்களுக் கெல்லாம் நாட்பொருத்தம் நாழிகைப் பொருத்தம் முதலியன பார்த்து நல்ல நாள் கொள்ள வேண்டும்.

நாள - (வாரம், திதி, நட்சத்திரம்) கிழமை, பிறை, விண்மீன். மூர்த்தம் - மூழத்தம் எனபதின மருஉ முழுத்தமாவது மூன்றேழுக்கால் நாழிகை கொண்டவேளை. கோள் - ஞாயிறு திங்கள் முதலிய ஓனபது கோள்கள். ஆணபெண கூட்டத்துக்குத் தோள் கூட்டம் என்றல் மரபு. வள்ளுவரும் 'பிறர்க்குரியாள் தோள் தோயாதார்' என்றனர். பெற்றூல - வினை யெச்சம். ஆல் - அசைநிலை (சசு)

பேணடக்கம பேணுப் பெருந்தகைமை பீடுடைமை
நாணோடுகக மென்றைநது நனருகப - பூணோடுககம்
பொனவரைககோநு கேர்முலைப் பூந்திருவே யாயினும்
தனவரைத தாழ்த்த லரிது.

(ப-ரை) பேண் - உறவினரைப் பேணுதலும், அடக்கம - அடக்க முடைமையும், 'பேணு - பிறரை விரும்பாத, பெருந்தகைமை - பெருந்தன்மையும், பீடுடைமை - பெருமையுடைமையும், நாண் ஒடுக்கம் - நாணத்தா லுண்டாகும் ஒடுக்கமும், என்ற ஐந்தும் - என்று சொல்லப்பட்ட ஐந்தனையும், (பொருநதாது) பூண் ஒடுக்கம் - பூண்டங்கின, பொன்வரை - பொன்மலைபோன்ற, கோங்குஏர் - கோங்கரும்பின் அழகையுடைய, முலை - முலைகளையுடைய, பூ திருவே ஆயினும் - தாமரை மலரில வாழ்கின்ற திருமகளே யானாலும், தன்வரை - (தன்கொழுநனைத்) தன்னளவின், தாழ்த்தல் - தாழ்த்துதல், அரிது - (நன்மையாதல்) இல்லை; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) சுற்றத்தாரைப் பேணலும், அடக்க முடைமையும், பிறனோருவனைப் பேணுத பெருந்தகைமை

யும், ஒப்புரவு முதலாயுள்ள பீடுடைமையும் நாணல் வரும் ஒடுக்கமென்று சொல்லப்பட்ட ஐந்தையும் பொருந்தாது தன் கொழுநனைத் தன்வரைத் தாழ்த்தலரிது, பொன்வரைக் கோங்கேர்முலைப் பூந்திருவேயாயினும்.

(க-ரை) திருமகளைப்போன்ற செல்வியே யெனினும் ஒரு பெண் சுற்றந்தழுவுதல் அடக்கம் முதலியன உடையளாய்க் கணவன் அளவில் அடங்கியிருத்தலே நன்றும்.

பேண் - முதலிலைத் தொழிற்பெயா. 'தன்வரைத் தாழ்த்தல்' என்றது தன்னளவில் கணவனை அடக்கி வைத்துக் கொள்ளுத லென்றற்கு. தகைமை - அழகு. அடக்கம் - மெய் மொழி யடக்கத்துடன் உளத்தடக்கமுமாம். அரிது, இன்மை குறித்து நின்றது. (சரு)

வாரச்சான்ற கூந்தல ! வரம்புயர வைகலு
நீர்சான்றுயரவே நெல்லுயருளு— சீர்சான்ற
தாவாக குடியுயரத தாங்கருஞ்சோக் கோவுயரு
மோவா துரைக்கு மூலகு.

(ப-ரை.) வாரச்சான்ற - நீட்சி மிகுந்த, கூந்தல் - கூந்தலை யுடைய பெண்ணே ! வைகலும் - நாடோறும், வரம்பு - (வயல் களின்) வரப்பானது, உயர - உயர்ந்திருக்க, (நீர் நிலைத்து நிற்கும்) (அங்ஙனம்) நீர்சான்று - நீர் மிகுநது, உயரவே - உயர்ச்சியடையவே, (அந்நீர்வளத்தால்) நெல் உயரும் - நெற் பயிரானது வளர்ந்து உயர்வடையும், (அங்ஙனம் வளர்ந்த நெல் நல்ல விளைவைக்கொடுக்கக் குடியானவர்கள் செழிப் படைவார்கள் அவ்வாறு நிலவளத்தால்) சீர்சான்ற - சிறப்பு மிகுந்த, தாவா - அழியாத, குடி - உயர - குடியானவர்கள் உயர்வடைய, தாங்கு அரும் - (பிறரால்) தாங்குதல் அரிதா கிய, சீர் - சிறப்பிணையுடைய, கோ உயரும் - அரசன் உயர் வான் (என்று), உலகு - இவ்வுலகமானது, ஓவாது உரைக் கும் - ஒழியாமற் சொல்லா நிற்கும்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) வாரச்சான்ற கூந்தலையுடையாய் ! வயலி னது வரம்புயரவே, வைகலு நீருயர்ந்து, நாடோறு நெல்லுய ரும், சீரமைந்த கெடாத குடியுயரவே, பகைவராற்றருங்குதற் கரிய சீர்மையையுடைய மன்னுயரு மென்றொழியாதே சொல்லாநிற்கு மிவவுலகம்.

(க-ரை.) வரம்புயர நீருயரும், நீருயர நெல்உயரும், நெல் லுயரக் குடியுயரும், குடியுயரக் கோனுயர்வான் என்பதாம்.

வார் - நீட்சி. சான்ற - சால் என்னும் உரிச்சொல்லடி யாகப் பிறந்த பெயரெச்சம், தாவா - ஈறு கெட்ட. எதிர் மறைப் பெயரெச்சம். தா - பகுதி. உலகு - இடவாகு பெய ராய் உலகோரை யுணர்த்தியது. பதவுரையில் இடையி டையே சிற்சில சொற்கள் பொருள் முடிபுகதேற்ப இசை யெச்சமாக வருவிக்கப்பட்டன. (சசு)

அழியாமை யெததவமுஞ் சார்ந்தாரை யாக்கல்
பழியாமை பாததலயார மாட்டு—மொளியாமை
கன்றுசா வப்பால கறவாமை செய்யாமை
மன்றுசார் வாக மனை.

(ப-ரை.) எ தவமும் - எவ்வகைப்பட்ட தவத்தினையும், அழியாமை - கெடுக்காமையும், சார்ந்தாரை - தம்மை வந் தடுத்தவரை, ஆககல் - உயரச் செய்தலும், பழியாமை - பிறர் தம்மைப் பழியாமல், யார்மாட்டும் - யாவரிடத்தும், ஒளியாமை - மறைக்காமல், பாத்தல் - பகுத்துண்டலும், கன்றுசாவ - கன்று இறந்துபோன பின், பால் கறவாமை - அதன் (தாய்ப்பசுவின்) பாலைக் கறவாமையும், மன்று சார்வு ஆக - மன்றை யடுத்திருக்க, மனைசெய்யாமை - மனையெடா மையும், (ஆகிய இவை நனமையென்று கூறுவர் பெரி யோர்) எ - று.

(ப-பொ-ரை.) யாதானுமொரு தவத்தை யழியாமையும், தம்மையடைந்தாரை யாக்குதலும், பிறர்தம்மைப் பழி யாமை, யாவர் மாட்டு மொளியாமைப் பகுத்துண்டலும், கன்று சாவப் பால்கறவாமையும், மன்றருகு மனையெடாமை யுஞ் செய்க.

(க-ரை.) தவத்தை யழிக்காமையும், அடைந்தாரை யாக் குதலும், பிறர் தம்மைப் பழியாமையும், கன்றிறந்த பசுவைப் பால் கறவாமையும், மன்று சார்வாக மனை யெடாமையும் நற்செயல்களா மென்பதாம்.

தவத்தை யழித்தலாவது - தவத்திற்கு இடையூறு செய் தல். பழியாமை - எதிர்மறைவினையெச்சம். மன்று - நீதித் தலம், சபை. மனைசெய்தல் - வீடெடுத்தல்; கட்டுதல். சாவ - என்பதற்கு இறந்து போகும்படி என்றும் கூறலாம். (சஎ)

நசைகொல்லார் நச்சியார்க் கென்றுங் கிளைஞர்
மிசைகொல்லார் வேளாணமை கொல்லா—ரிசைகொல்லார்

பொன்பெறும் பூஞ்சணங்கின் மென்முலையாய்! நன்
என்பெறினுங் கொல்லா ரியைந்து. [குணர்ந்தார்

(ப-ரை.) நச்சியார்த்கு - தம்மை விரும்பினவரது, நசை -
விருப்பத்தை, என்றும் - எக்காலத்தும், கொல்லார் - கொல்ல
மாட்டார், கிளைஞர்மிசை - தம கிளைஞர் மிசையுமுணவினை,
கொல்லார் - கொல்லமாட்டார், இசை கொல்லார் - தமக்கு
வரும் புகழையுங் கொல்லமாட்டார், வேளாண்மை - ஒருவர்
மற்றொருவாக்குச் செய்யும் உபகாரத்தை, கொல்லார் -
கெடுக்கமாட்டார், நனகு உணர்ந்தார் - அறத்தை யறிந்
தவா, எனபெறினும் - எவ்விற்பத்தைப் பெறலாயிருப்பி
னும், இயைந்து - மனம் இசைந்து, கொல்லார் - ஒருயிரை
யுங் கொல்லமாட்டார், பொன்பெறும் - பொன்னிறத்தைப்
பெற்ற, பூ - அழகாகிய, சணங்கின் - தேமலையுடைய, மெல்
முலையாய - மெல்லிய முலைகளை யுடையாய்! (எ - று.)

(ப-பொ-ரை) தம்மை நச்சியாருடைய நசையை யெஞ்
ருன்றுங் கொல்லார், தங்கிளைஞா மிசையும் மிசையைக்
கொல்லார், உபகாரத்தைக் கொல்லார், புகழைக் கொல்
லார், பொன்போலும் பூஞ்சணங்கின் மென் முலையாய்!
மிகவு முணர்ந்தா ரெல்லாவிற்பமும் பெற்றாராயினும் பிறி
தோருயிரை மேலிக்கொல்லா.

(க-ரை) நன்குணர்ந்தார் நசை கொல்லார், கிளைஞர்
மிசை கொல்லார், வேளாண்மை கொல்லார், இசை கொல்
லார், ஒருயிரையுங் கொல்லார் என்பதாம்.

நசை - விருப்பம்; கொல்லல் - கொடுத்தல். மிசை -
உண்ணல் முதனிலைத் தொழிற்பெயர். இஃது ஆகுபெய
ராய் உணவை உணர்த்தியது. வேளாண்மை கொல்லார்
என்பதற்குப் பலாக்கும் பயன்படுவதான பயிர்த்தொழிலைக்
கெடுக்கமாட்டார்கள் எனப் பொருளுரைத்தலுமாம். நன்கு-
பண்புப்பெயர். (சஅ)

நீண்டநீர் காடு களர்நிவந்து விணடோயு
மாண்ட மலைமக்க ளுள்ளிட்டு—மாண்டவ
ராய்ந்தன வைந்து மரணு வுடையாளை
வேந்தனா நாட்டல் விதி.

(ப-ரை.) நீண்டநீர் - நகரைச்சுற்றி நீண்டுவளைந்த
அகழி நீரும், காடும் - காட்டெல்லையும், களர் - சேற்று நில

வெல்லையும், நிவந்து - உயர்ந்து, விணதோயும் மாண்ட மலை - வானத்தைத் தொடுகின்ற மாட்சிமைப்பட்ட மலையும், மக்கள் - குடிமக்களையும், உள்ளிட்டு - அகப்படுத்து, மாண்டவர் - பெரியோர், ஆய்ந்தன ஆராய்ந்தெடுத்தனவாகிய, ஐந்தும் - இவ்வைந்தனையும், அரண் ஆ உடையாணை - தனக்கு அரணாக வுடையவனை, வேந்தன் ஆ நாட்டல் - அரசனாக ஏற்படுத்தல், விதி - முறையாகும்; (எ - று)

(ப-பொ-ரை.) மிக்க நீரும் காடும் சேறும் கிளர்ந்து விண்டோயு மாண்டமலையும் மக்களும் அகப்பட வாய்ந்து சொல்லப்பட்ட வைந்தானுந் தனக்கரணாக வுடையாணை வேந்தனுநாட்டத்தரும்.

(க-ரை.) நீரரண் முதலிய ஐந்துவகை அரண் வலிமைகளையும் உடையான் ஒரு நாட்டுக்கு அரசனாக அமைதல் நன்மையாம்.

நீண்டநீர் - அகழி. களர் - சேற்றுநிலம்; பகைவர் கால் வைத்தால் அவர்கள் கால்களை உள்ளிழுத்து நடக்க முடியாதபடி செய்வது. உள்ளிட்டு என்பது சோதது என்னும் பொருளிலும் வரும். காடு - குறுங்காடு, பெருங்காடுகள். மாண்ட என்பதை மக்களுக்கு அடையாக்கிப் போர்த்தொழிலிற்கைவந்த மக்கள் என்க. (சக)

பொச்சாப்புக் கேடு பொருட்செருக்குத தானகேடு
முற்றுமை கேடு முரணகேடு—தெற்றத
தொழின்மகன றனனோடு மாறாயி னென்று
முழுமகற்குக் கேடி னுரை.

(ப-ரை.) உழுமகற்கு - உழவுதொழிலையுடைய மனிதனுக்கு, பொச்சாப்பு கேடு - மறதி கேடாம், பொருள் செருக்கு - பொருள் மிகுதியாலுண்டாகும் செருக்கு, கேடு - கெடுதியாம், முற்றுமை - அறிவு முதிர்மை, கேடு - கெடுதியாம், முரணகேடு - பிறரோடு மாறுபடுதல் கெடுதியாம், தெற்ற - தெளிவாக, தொழில்மகன் தன்னோடு - தனக்கு அடிமைத் தொழில் புரியும் மனிதனோடு, மாறு ஆயின - பகைமையானால், என்றும் - எந்நாளும், கேடின உரை - கேடாகச் சொல்லக் கடவை; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) கடைப்பிடி யில்லாமை கேடு, பொருள் மிகவுடைமையாற் களிக்குங் களிப்புக் கேடு, தானறிவு முதி

ராமை கேடு, பிறரோடு பகைகோடல் கேடு, தெளியத் தனக்குத் தொழில் செய்யு மகனோடு மாறுபட்டுச் சீறுவனாயின் உழவினால வாழுமகற்குக் கேடாய்விடும்.

(க-ரை.) வேளாளனுக்குப் பொச்சாப்பு முதலியன கேடுதருவனவாம்

செருக்குத்தான் : தான் - அசை முற்றுமை - தொழிற் பெயர். கேடு - முதனிலை திரிந்த தொழிற் பெயர், கேடின் என்பதில இன்சாரியை. மகன் தன்னோடு தன் - சாரியை. பொச்சாப்பு - கடைப்பிடியின்மை. கடைப்பிடி - கருமமுடிக்குந் துணிவு. செருக்கு - களிப்பு. உழுமகன் - உழுதொழில் செய்து வாழுமகன். (ரு௦)

கொல்லாமை நன்று கொலை தீதெழுத்தினைக் கல்லாமை தீது கதந்தீது—நல்லார் மொழியாமை முன்னே முழுதுங் கிளைஞர் பழியாமை பல்லா பதி.

(ப-ரை.) கொல்லாமை - ஓருயிரையும் கொல்லாமை, நன்று - நன்மையாம், கொலை தீது - கொல்லுதல தீமையாம், எழுத்தினை கல்லாமை தீது - எழுத்தைக் கற்றுக்கொள்ளாமை தீமையாம், கதம் தீது - பிறரைக் கோபித்தல் தீமையாம், நல்லார் மொழியாமை முன்னே - அறிவுடையார் தனக்குச் சொல்வதற்கு முன்பே, கிளைஞர் முழுதும் பழியாமை - தன்னைச் சோந்தவரெல்லாரும் பழியாதவழி யொழுகுவான், பல்லா - பலர்க்கும், பதி - இறைவனாதற் குரியவன் ; (எ -று.)

(ப-பொ-ரை) ஓயிருரைக் கொல்லாமை நன்று, கொலை தீது, எழுத்தினைக் கல்லாமை தீது, பிறரை வெகுளல் தீது, அறிவுடையார் தமக்கு மொழிவதற்கு முன்னேயும் பழியாதவழியொழுகுவான் பலர்க்கு மிறைவனாவான்.

(க-ரை.) பலர்க்குந் தலைவனானோருவன் சான்றோர் அறிவு சொல்லுதற்கு முன்னமேயே தானேயுணர்நது கிளைஞரைப் பழியாமை முதலியன அவற்கு நன்மையாம்.

எழுத்தினைக் கல்லாமை - கல்வியைக் கல்லாமை. கதம் - கோபம். பதி - தலைவன். கொலை - தொழிற் பெயர். 'அறவினை யாதென்றிற் கொல்லாமை', 'நல்லாறெனப் படுவது...

யாதொன்றுங் கொல்லாமை சூழ நெறி' முதலியன
கொண்டு, "கொல்லாமை நன்று" என்றா. (ருக)

உண்ணுமை நன்றவா நீக்கி விருந்துகணமா
ஹெண்ணுமை நன்றிகழ நீதெளியா—ஹெண்ணி
னரியரா வார்பிறிற் செல்லாரே யுண்ணா
பெரியரா வார்பிறர் கைத்து.

(ப-ரை.) அவா நீக்கி - (துறந்து) அவாவினை யொழித்து,
உண்ணுமை - உண்ணுது நோற்றல், நன்று - நனைமையாம்,
விருந்து - விருந்தினரை, கண்மாறு எண்ணுமை - கண்மாறு
நனையாமை, நன்று - நனமையாம், எளியார் இகழல் - தம்
மின் எளியாரை இகழ்ந்துரைத்தல், தீது - தீமையாம், எண்
னின் - ஆராயுமிடத்தில், அரியர் ஆவார் - பெறுதற்கரியரா
வார் (யாரெனின்), பிறா இல் செல்லாரே - பிறரில்லானை
விரும்பி அவரிடத்திற் செல்லாதவரே, பெரியராவார்
பிறர்கைத்து உண்ணார் - பெரியராவார் (யாரெனின்) பிறர்
பொருளை யுண்ணாதவரே; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை) துறந்தவா நீக்கி யுண்ணுமை நோற்ற
னன்று, மனைவாழ்க்கையின்கண் அறிவாராயின் விருந்தின
ரைக் கண்மாறுத னனையாமை நன்று, தமக்கெளியாரை
யிகழ்ந்துரைப்பா ராயிற் றீதாம், ஆராயிற் பெறுதற் கரிய
ராவார் பிறா மனையானை விரும்பி யொட்காதார், பெரியரா
வார் பிறரை யிரந்துண்ணாதார்.

(க-ரை) அவாவை யொழித்துத் துறந்து உண்ணுது
நோற்றல் நன்மை, விருந்தினரைக் கண்ணோட்டஞ் செய்தல்
நன்மை, எளியாரை யிகழ்தல் தீமை, பிறர் மனைநோக்கா
தவர் அரியர், பிறர் பொருளுண்ணாதவர் பெரியர் எனபதாம்.

உண்ணுமை நோற்றற்கேயாதலால், உண்ணுமை என்
பதற்கு உண்ணுது நோற்றல் என்றுரை கூறப்பட்டது.
விருந்து - பண்பாகு பெயர், கண்மாஹெண்ணுமை - கண்
னோட்டஞ் செய்தல். இல்-இடவாகு பெயர். கைத்து - கையி
லுள்ளது, பொருள். விருந்தினர்மீது வெறுப்புருமையும்
பிறர் மனை விரும்பாதிருத்தலும், சிறந்த அறங்களாம். (ருஉ)

மக்கட் பெறுதன் மடனுடைமை மாதுடைமை
யொக்க வுடனுறைத லுணமைவு—தொக்க

வலவலை யல்லாமை பெணமகளிர்க் கைந்து
தலைமகனைத் தாழ்க்கு மருந்து.

(ப-ரை.) மக்கள் பெறுதல்-தான் மக்களைப் பெறுதலும், மடன் உடைமை - அடக்க முடைமையும், மாது உடைமை - அழகுடைமையும், ஓக்க உடன் உறைதல் - (கணவனது) கருத்துக்கு இசைய அவனோடுறைதலும், ஊண் அமைவு - (அவனுண்ணும்) உணவின் மிகுதியை விரும்புதலும், தொக்க-கூடிய, ஐந்து - ஐந்து குணங்களும், அலவலை அல்லாமை - அற்ப காரியங்களல்லாமையால், பெண மகளிர்க்கு - பெண்டிர்க்கு, தலைமகனை - தம் கொழுநனை, தாழ்க்கும் - தம்மிடத்தில் வணக்குகிற, மருந்து - மருந்தாகும்; (௭ - று.)

(ப-பொ-ரை.) தான் மக்களைப் பெறுதல், அடக்க முடைமை, அழகுடைமை, அவனினைவிற கொக்க உடனொழு குதல், அவனுண்ணும் உணவுக்கு விரும்புதலென இத் தொக்க ஐந்து குணனும் பிறரையொத்தலே தனக்கொழுக்க மாகவுடைய எல்லளாயிற் றங்கொழுநனைத் தம்பாற் பெண்டிர் வணக்கும் மருந்தாவாள்.

(க-ரை.) மக்கட்பேறும், அடக்கமுடைமையும், அழகுடைமையும், கணவனுடைய கருத்துக்கிசைய அவனோடு னுறைதலும், அவனுண்ணும் உணவை விரும்புதலும் ஆகிய இவ்வைந்து குணங்களும் பெண்டிர்க் கிருக்குமாயின அவை அவர் கணவரை வணக்கு மருந்தாகும் எனபதாம்.

மகளிர்க்கு மக்கட்பேறே சிறந்ததாதலின், 'மக்கட் பெறுதல்' என்றார். மடன் - மடம் என்பதன் போலி. ஈண்டு அடக்கம் என்னும் பொருளது. ஊண் அமைவு என்பதற்குக் கணவனுக்குப் பிரியமான உணவைச் சமைக்குந்தொழிலில் பொருத்த முடைமையும் எனப் பொருளுரைப்பினும் அமையும். மாது - விருப்பம், இவகு விருப்பத்தைத் தரும் அழகையுணர்த்திற்று. தலைமகன் - கணவன்; ஒரு சொல். அலவலை - அற்ப காரியம். (௫௩)

கொண்டான கொழுந னுடன்பிறந்தான் றனமாமன
வண்டார்பூந் தொங்கன் மகன்றந்தை—வண்டாராய்!
யாப்பார்பூங் கோதை யணியிழையை நன்கியையாக்
காப்பார் கருது மிடதது.

(ப-ரை.) கொண்டான் - கணவனும், கொழுநன் உடன் பிறந்தான் - கணவனுடன் பிறந்தவனும், தன்மாமன் - தன் மாமனும், வண்டு ஆர் - வண்டுகள் மொய்க்கின்ற, பூ தொங்கல் - பூமாலையை அணிந்த, மகன் - மகனும், தந்தை - தகப்பனும், யாப்பார் - கட்டுதலமைந்த, பூகோதை - பூமாலையை யணிந்த, அணியிழையை - அழகிய நகையை அணிந்த ஒரு பெண்ணை, கருதும் இடத்து - நினைக்குமிடத்து, நன்கு இயைய - நன்மை யுண்டாக, காப்பார் - காப்பவராவார், வணதாராய் - வளவிய பூமாலையை யுடையவளே, (எ - று)

(ப-பொ-ரை.) தன்னைக்கொண்ட கொழுநனும், உடன் பிறந்தானும், மாமனும், வண்டார் பூந்தொங்கல் மகனும் தந்தையுமென இவ்வைவரும் யாப்பார் பூங்கோதைய யணியிழையை மிகவுஞ் செறியக் காப்பார்கள்; வணதாராய்.

(க-ரை) ஒரு பெண்ணின் கற்புக் கழிவுவராமல் காக்கத் தக்கவர், கணவன், கணவனுடன் பிறந்தவன், மாமன், மகன், தந்தை இவ்வைவரும் என்றபடி.

வண்டாராய்! என்றது மகடுஉ முன்னிலை. அணியிழை - வினைத்தொகைப் புறத்துப் பிறந்த அன்மொழித்தொகைக் காரணப்பெயர். நன்கியையக் காததலாவது கற்பாகிய நன்மையமையக் காத்தல் யாப்பு - தொழிற்பெயர்; கட்டுதல். கோதை - மாலை. (௫௪)

ஆமபல்வாய் கண்மனம் வார்புருவ மென்றைநது
தாமபலவாயோடி நிறைகாத்த—லோமபார்
நெடுங்கழைநீண மூங்கி லெனவிகழந்தா ராட்டுங்
கொடுங்குழை போலக் கொளின.

(ப-ரை.) ஆம் - உண்டாகிய, பல் - பல்லும், வாய - வாயும், கண் - கண்ணும், மனம் - மனமும், வார்புருவம் - நீண்டபுருவமும், என்ற ஐந்தும் - என்று சொல்லப்பட்ட உறுப்பைநதையும் (கண்டு), தாம்பல்வாய ஓடி - தம் மனம் பலவிடங்களிலோடி, நிறைகாத்தல் ஒம்பார் - தமது நிறையைக் காக்கவியலாத ஆடவர், ஆட்டும - அசைவிககிற, கொடுங்குழை - கொடுங்குழை யணிந்த பெண்ணை, நெடும கழை நீள் மூங்கில் என - நெடிதாய்த் திரண்ட நீண்மூங்கில் போலக் கருதி, இகழ்ந்தார் - இகழ்ந்தாராய், போல - அம் மூங்கிலைப்போல, கொளின் - மனத்தகத்தே கொள்வாராயின், (அவ்வாடவர் நிறைகாத்த லோம்புவர்); (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) பல்லும் வாயும் கண்ணும் மனமும் புருவமுமாகிய உறுப்பைந்தையுங் கண்டு அரிவையர்க் கன் பாயத் தாம் பல இடங்களினுடித் தங்கள் நிறையைக் காகக மாட்டாதார் குவளையையுந் தாமரையை யு மசைவிக்கின்ற காதிற் கொடுங் குழையையுடைய அரிவையை நெடிதாய்த திரண்ட நீள்மூங்கிலைப் போலக் கருதி யிகழ்வராயின் அவர்க்கு நிறைகாககலாம்.

(க-ரை.) மனவுறுதியின்றிப் பெண்ணுசையால் ஓடித் திரிபவர், பெண்களின் பல் வாய் முதலிய ஐந்தையும் மூங்கி லின் தன்மையையுடையன எனக் கொண்டால், மூங்கிலே என்று பெண் தன்மையை இகழ்ந்து, பெண்விருப்பை நீக்கி யவராய் விடுவர்.

அரிவையை மூங்கில் போலக் கொண்டிகழ்தலாவது, மூங்கிலிலுள்ள முத்து அவள் பல்லாகவும், மூங்கிலின் குழல் அவள் வாயாகவும், மூங்கிலின் கணு அவள் கண்ணாகவும், பொய்ப்பட்ட உள்ளம் அவள் மனமாகவும், மூங்கிலின் வில் அவள் புருவமாகவும், கொண்டிகழ்தல். இவ்வகைக் கருத லால் அவள்மே லன்பு நிகழாதெனக் கொள்க. கழை - மூங்கில் தாம் - அசை. கொடுங்குழை - பண்புத் தொகைப் புறத்துப் பிறந்த அன்மொழித் தொகை முத்து, மூங்கில் முதலிய இருபது பொருள்களிடத்தும் பிறக்கும். (௫௫)

பொன்பெறுங் கற்றான பொருளபெறு நற்கவி
யென்பெறும் வாதி யிசைபெறு—முன்பெறக்
கல்லார்கற றுரினத்த ரல்லார் பெறுபவே
நல்லா ரினத்து நகை.

(ப-ரை.) கற்றான் - கற்றுவல்லவன், பொன்பெறும் - பொன்னைப் பெறுவான், நற்கவி - பாடவல்லவன். பொருள பெறும் - (அரசனா) எல்லாப் பொருள்களையும் பெறுவான், வாதி - வாதுசெய்து வெல்ல வல்லவன், என்பெறும் - ஏது பெறுவானெனின், இசைபெறும் - (வென்றனன் என்னும்) இசையைப் பெறுவன், முன்பெற - காலமுண்டாக, கல் லார் - கல்வி கல்லாதாரும், கற்றா இனத்தர் அல்லார் - கற்றாரினத்தரல்லாதாரும், நல்லார் இனத்து - நல்லோர் கூட்டத்தினடுவே, நகைபெறும் - அவரால் நகைக்கப்படு தலைப் பெறுவர்; (எ - று.)

(ப.-பொ.-ரை.) கற்றுவல்லவன் பொன்னைப் பெறும், நற்கவி செய்யவல்லவன் அரசனாலே யெல்லாப் பொருளும் பெறும், வாதம பண்ணி வெல்ல வல்லவன் யாது பெறுமெனின் வென்றானென்னும் புகழைப்பெறும், முன்னே இளமைக் காலத்திலே கலலாதாரும், கற்று வல்லாரினத் தல்லாதாரும் நல்லாரினத்தினடுவே இகழ்ச்சி பெறுவர்.

(க.-ரை.) கற்றான் பொன் பெறுவான், கவி பொருள் பெறுவான், வாதி இசை பெறுவான், கல்லாரும், அவரைச் சாராதவரும் இகழப்பெறுவர் எனபதாம். (௫௬)

நல்ல வெளிப்படுத்துத தீய மறந்தொழிந்
தொலலை யுயிர்க்குற்றங் கோலாகி—ஒல்லுமெனின்
மாயம் பிறர்பொருட்கண் மாற்றுக மானததா
னாயி னழித லறிவு.

(ப.-ரை.) (ஒருவன்) நல்ல - (பிறர் தனக்குச் செய்த) நல்லவற்றை, வெளிப்படுத்து - பலர்க்கும் வெளியிட்டுச் சொல்லி, தீய - தீயவற்றை, மறந்து ஒழிந்து - நிலையாது அவற்றின் எண்ணத்தைவிட்டு நீங்கி, ஒல்லும் எனின் - தன்னால் இயலுமேயானால், உயிர்க்கு - இடையூற்றுக் குட்பட்ட பிற உயிர்க்கு, ஒல்லை - விரைவில், ஊற்றங்கோல் ஆகி - ஊன்றுகோல் போல் நின்று உதவி, பிறர் பொருட்கண் - பிறர்க்குரிய பொருளில், மாயம் மாற்றுக - வஞ்சனைச் செயலை நீக்குக, மானத்தான் ஆயின் - மானமுடையான் ஆனால், அழிதல் - குற்றம் வந்த விடத்து உயிர்விடுதலே, அறிவு - அறிவுடைமையாம்; (எ - று).

(ப.-பொ.-ரை.) பிறர் செய்த நன்மைகளை வெளிப்படப் பண்ணி, பிறர் செய்த தீமைகளை நினையாது மறந்தொழிந்து, பிறவுயிர்கட் கிடையூறு வந்தால் அவ்வுயிர்க்கு விரைந்து ஊற்றங்கோலாகி, தனக்கியலுமாகிற் பிறர் பொருட்கண் வஞ்சனையைத் தவிர்ந்து, பெரிய மானங் காத்தற் பொருட் டாகத் தான் சாதல் தனக்கு அறிவாவது ஆராயின்.

(க.-ரை) நல்லன வெளிப்படுத்தல் முதலியவற்றை ஒரு வன் செய்யக்கடவன.

மறந்து என்னுது 'மறந்தொழிந்து' என்றமையால் மனத்து நினைத்தலுமாகாது என்றதாயிற்று. நல்ல, தீய - குறிப்பு வினையாலணையும் பெயர்கள். ஊன்றுகோல் என்

பது வலித்து அம்சாரியை பெற்று ஊற்றங்கோல் என்ருயிறறு. ஆய்தல் - ஆராய்தல். மானததான் - ஆன்உருபு நான்காவதன் பொருட்டுப்பொருளில் வந்தது. 'மானமழிந்த பின் வாழாமை முன்னின்று' என்ற இனியவை நாற்பதின் அடி கருதத்தக்கது. (௫௭)

தன்னிலையுந் தாழாத் தொழினிலையுந் துப்பெதிரந்தா
ரினனிலையு மீடி வியனிலையுந்—துன்னி
யளந்தறிந்து செய்வா னரசமைச்சன் யாதும்
பிளந்தறியும் பேராற்ற லான.

(ப-ரை.) தன்னிலையும் - தனது நிலைமையினையையும், தாழா - தாழ்தலிலலாத, தொழில் நிலையும் - தான் தொடங்கிச் செய்யும் வினையினது நிலைமையினையும், துப்பு - வலியினால், எதிரந்தார் - (தன்னோடு) எதிர்த்தவராகிய பகைவரிடத்துளதாகிய, இன்னிலையும் - இனிய நிலைமையினையும், ஈடுஇலகேடில்லாத, இயல்நிலையும் - உலக வழக்கு நிலைமையினையும், துன்னி - நெருங்கி, அளந்து அறிந்து - ஆராய்ந்தளவிட்டுத் தெரிந்து, செய்வான் - (போர்முதலிய அரசுக்குரிய தொழிலைச்) செய்பவன், அரசன் - அரசனாவான், யாதும் - எல்லாவற்றையும், பிளந்து அறியும் - பாகுபடுத்தறிகின்ற, பேராற்றலான் - பெரிய ஆற்றலையுடையவன், அமைச்சன் - அமைச்சனாவான்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) தன்னுடைய நிலைமையினையும், தாழ்வின்றித் தான் செய்யும் வினையது நிலைமையினையும், வலியின்றி தன்னுடனெதிரந்த மாற்றாமாட் டுள்ள இனிய நிலைமையினையும், கேடில்லாத வுலக வழக்கு நிலைமையினையும், மூன்றுக் காராயந்தறிந்து செலுத்துவான் அரசனாவான், அந்நான்குமன்றி மற்றுமெல்லாம் வேறு பகுத்தறியும் பெரிய வாற்றலையுடையான் அமைச்சனாவான்.

(க-ரை.) தன்னிலை, தனவினைநிலை, பகைவர்நிலை, உலகியனிலை என்பவற்றை யாராய்ந்து செய்பவனே அரசனாவான். இவற்றையே யன்றி மற்றெல்லாக் காரியங்களையும் பகுத்தறிய வல்லவனே அமைச்சனாவான்.

தாழ்தல் - தாமதித்தல். துப்பு - வலி. ஈடு - அழிவு. இயல் - உலகியல். ஆற்றல் - வினைமுடிக்குந் திறம். உலகியல் எல்லாவற்றினுஞ் சிறந்ததாதலின் 'ஈடில் இயல்' எனப்பட்டது. (௫௮)

பொருள்போக மஞ்சாமை பொன்றுங்காற் போந்த
அருளபோகா வாரறமென றைந்து—மிருடரக்
கூறப் படுங்குணத்தான் கூர்வேல்வல வேந்தனாற்
தேறப் படுங்குணத்தி னான.

(ப-ரை.) பொருள் - பொருளும், போகம் - இன்பமும், அஞ்சாமை - (இடுக்கண் வந்தால் அதற்கு) அஞ்சாமையும், பொன்றுங்கால் - பிறிதோருயிர் அழிய வந்த விடத்து, போந்த அருள் - மிக்க அருளும், போகா - நீங்காத, ஆர் - அரிய, அறம் - அறமும், என்ற ஐந்தும் - என்று சொல்லப் பட்ட இவ்வைந்தும், இருள்தீர - குற்றந தீர, கூறப்படும் - சொல்லப்படுகின்ற, குணத்தான் - தன் குணங்களை யுடைய வன், கூர் - கூரிய, வேல - வேற்படையையுடைய, வல் வேந்தனா - வலிய அரசனா, தேறப்படும் - (ஒரு கருமத்தின் மேற் செலுத்தத் தக்கவனென்று) தெளியப்படுகிற, குணத்தினான் - குணத்தை யுடையவனென்று சொல்லப்படுவான்; (6 - று.)

(ப-பொ-ரை.) பொருளும், இன்பமும், இடுக்கண் வந்தாலஞ்சாமையும், பிறிதோருயிர் பொன்றவந்தவிடத்து மிக்க வருளும், நீங்காத வரிய வறமுமென்று சொல்லப்பட்ட இவ்வைந்துங் குற்றந்தீரச் சொல்லப்படுங் குணத்தான் கூர் வேலை வலல வேந்தனா லொரு கருமத்தினின் றுய்த்துத் தேறப்படுங் குணத்தினான்.

(க-ரை) பொருளும், இன்பமும், இடுக்கண் வந்த காலத்து அதற்கஞ்சாமையும், பிறிதோருயிர் அழிய வந்த விடத்து அதற்கிரங்கும் அருளுடைமையும், அருமையாகிய அறமும் என்று சொல்லப்பட்ட இவ்வைந்தையு முடைய வன் அரசனாலொரு கருமத்தினமேற் செலுத்துதற்குரியனாவான்.

இன்பம் முதலியவற்றை நுகர்தல் பொரு ளில்வழி கூடாமையின் பொருளை முனவைத்தார். அறம்போலச் சிறந்தது மக்களுயிர்க்குப் பிறிதொன்றின்மையான் ஆரறம் என்றார். என்றைந்தும் - என்பதில் என்ற என்பதின் ஈற்றகரந் தொகுத்தல். தேறல் - தெளிதல்; நம்புதல். போந்த என்பது வந்த என்னும் பொருளில் நின்றது. (ருக)

நன்புலதது வையடக்கி நாளுமா டோபோற்றிப்
புன்புலத்தைச் செய்தெருப் போற்றியபி—னின்புலத்தின்

பணகலப்பை யென்றிவை பாற்படுப் பானுழவோவ
நுண்கலப்பை நூலோது வார்.

(ப-ரை.) நன்புலத்து - விளை நிலத்திலுள்ள, வை - வைக்கோலை, அடக்கி - (தன்னிடத்துள்ளதாகத்) திரட்டி, நானும் - நாடோறும்; மாடு - உழுமாடுகளை, போற்றி - காப்பாற்றி, புன்புலத்தை - புல்லிய நிலத்தை, செய்து - நனசெய்யாகத் திருத்தி, எரு போற்றியபின் - எருவினால் அதனைப் போற்றின பின்பு, பண் - பண்படுத்தல், கலப்பை - கலப்பையால் உழுதல், என்ற இவை - என்ற இவைகளை, இன்புலத்தினால் படுப்பான் - (உரமேற்றிய அந்த) நிலத்தினிடத்தே செய்பவன், உழவோன் - உழுதொழிலிற் சிறந்தவனாவான், (இங்ஙனம் பெரியோர்) நுண் - நுட்பமாகிய, கலப்பை நூல் - உழவு நூலை, ஓதுவார் - சொல்லுவார்கள்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) விளைபுலத்திலுள்ள வைக்கோலினைத் தன்பாலுள்ளதாகத் திரட்டி, நாடோறும் உழும் பகடுகளைப் பாதுகாத்து, புன்புலத்தை நன்புலமாகத் திருத்தி எருவினாலதனைப் போற்றிய பின்பு, பண்ணுங் கலப்பைகளை இன்புலத்தின்கட் பகுதிப்படுப்பானுழவனாவானென்று சொல்லுவார் நுண்ணிய உழவுநூலோதிய அறிவார்.

(க-ரை.) வைக்கோலைச் சேர்த்து, அதனால் உழவெருதுகளைப் போற்றிப் புன்செய்யை எருவிட்டு நன்செய்யாகத் திருத்திப் பின், அந்த நன்செய்யைப் பண்படுத்தல் உழுதல் முதலியவற்றைச் செய்பவனே உழுதொழிலாளன் என்று சொல்லுவா உழவு நூலோதியுணர்ந்தோர்.

புலம் - இடம், வயல். அடக்கல் - தன்னிடத்திற் சேர்த்தல். மாடோ என்பதில் ஓகாரம் இசை நிறை. இன்புலம் - நன்செய். எருவில்லாமையால் வனமையுற்றிருக்கும் நிலம் புன்புலம் எனப்படும். பண் - முதனிலைத் தொழிற் பெயர். கலப்பை - கருவியாகுபெயராய் அதன் காரியமாகிய உழவை யுணர்த்தியது. (௬௦)

ஏலாமை நன்றித் தீதுபண் பில்லார்க்குச்
சாலாமை நனறுநூல் சாயினுஞ்—சாலாமை
நன்று தவநனி செய்தறீ தெனபாரை
யிணறுகா றியாங்கண டிலம்.

(ப-ரை.) ஏலாமை - (ஒரு பொருளை ஒருவ்விடத்துச் சென்றிரந்து அவர்கொடுக்க) ஏற்றுக்கொள்ளாமை, நன்று - நன்மையாம், பண்பு இல்லார்க்கு - நற்குணம் இல்லார்க்கு, ஈதல் - (அவர் வேண்டிய தொருபொருளைக்) கொடுத்தல், தீது - தீமையாம், நூல் சாலாமை - (நற்குண மில்லாத வர்க்கு) நூறகல்வி நிரம்பாதிருத்தல், நன்று - நன்மையாம், சாயினும் - (ஒருவன்) கெடுவதாயிருந்தாலும், சாலாமை - நற்குணங்களால் உயாவடையாதிருத்தலே, நன்று - நன்மையாம், நனி - மிகுதியாக, தவம் செய்தல் - தவத்தை இயற்றுதல், தீது - கெட்டதாம், என்பாரை - என்று சொல்பவர்களை, யாம் - நாம், இன்று காறும் - இன்றளவும், கண்டிலும் - பார்த்ததிலும், (இவ்வாறு ஒருவரும் சொல்லமாட்டார்கள் என்றபடி); (எ - று)

(ப-பொ-ரை.) ஒருவா மாட்டுச் சென்றிரந் தேலாமையு நன்று, குணமில்லாதார்க்கு ஒன்றையிதலுந் தீது, குணமில்லாதார்க்கு நூல் நிரம்ப அறிவியாமையும் நன்று, ஒருவன் சால்புடையனல்லாமை நன்று, மிகத்தவஞ் செய்தல் நனறன் றென்று தாஞ்சாயினுஞ் சொல்லுவாரை இன்றளவும் யாங் கண்டிலேம்.

(க-ரை.) ஈயாமை முதலியன நன்மையாம், ஈதல் முதலியன தீமையாம் என்பவர் எவருமிலா.

ஏலாமை, சாலாமை என்ற எதிர்மறைத் தொழிற் பெயர்கட்குப் பகுதிகள் முறையே ஏல், சால் என்பன. 'இன்றுகாறியாங்கண்டிலம்' என்றமையால இனிக காண டுமோ வென்னுமையம் நிகழ்த்தற்கிடமாயிற்றென்க சாயினும் என்பதன் உம்மை - உயர்வு சிறப்புப் பொருட்டு (கூக)

அரம்போற கிளையடங்காப் பெண்ணியக்கத் தொண்டு மரம்போன மகனமாறாய் நினறு—கரம்போலக் கள்ளநோய காணு மயகைநது மாருமே லுள்ளநோய் வேண்டா வுயிர்க்கு.

(ப-ரை.) அரம்போல் - அரம்போல் தனனைத் தேய்க்கின்ற, கிளை - உறவும், அடங்கா - தனக்கடங்காத, பெண் - மனைவியும், வியக்கத்தொண்டு - அடங்காதனை செய்யும் அடிமையும், மரம்போல் மகன - மரம்போன்ற தன்புதல்வனும், மாறு ஆய நின்று - மாறுபட்டு நின்று, கரம்போல - நஞ்சு

போல, கள்ளம் நோய் காணும் - வஞ்சனையாகிய நோயைச் செய்கிற, அயல் - அயலிருப்பும், ஐந்தும் - ஆகிய இவ்வைந்தும், ஆகும் ஏல் - உளவாயின், உயிராககு - உயிராகளுக்கு, உள்ளநோய் - மறறொரு மனப்பிணி, வேண்டா - வேண்டப்படாது; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) அரம்போலத் தன்னைத் தேய்க்குங்கிளையும், தனக்கடங்காத மனைவியும், அடங்காதனவே செய்யுந்தொழும்பும், அறிவில்லாத தன்புதல்வனும், மாறாதத் தமக்கிடமாய் நோயைச் செய்யுமயலிருப்பு மென இவ்வைந்தும் உளவாயினுயிருடையா ருள்ளத்திற்கு மற்றுநோய் வேண்டா.

(க-ரை) அரம்போலுஞ் சுற்ற முதலிய ஐந்துமே மக்கட்கு, உள்ளக் கவலையை விளைத்தற்குப் போதும்.

காணும் மயல் எனக்கொண்டு, ஏறபடத்தக்க அனனிய மாதரின் மயக்கம் என்றலும் ஒன்று. வியக்கத்தொண்டு என்பதற்குப் பாராட்ட அதன பொருட்டுப் பணிபுரியும் அடிமையானும் என்பதுமாம். கிளை - தலன்று கெட்ட தொழிற்பெயர், கிளைத்தல் - நெருங்கல், இஃது ஆகுபெயராய் நெருங்குதலையுடைய உறவினரையுணர்த்தி நின்றது. பெண் மகன் முதலிய உயர்திணைப் பெயர்கள் அஃறிணையோடு கலந்து இழிவினால் அஃறிணை முடிபையேற்றன. கிளை முதலியவற்றினின்றுதயில் எண்ணும்மைகள் தொக்கன. (சுஉ)

நீரறம் நன்று நிழனன்று தனனிலலுட்
பாரறம் நன்றுபாத துணபானேற—பேரறம்
நன்று தளிசாலை நாட்டற பெரும்போக
மொன்றுமாளு சால வுடன.

(ப'-ரை.) நீர்-அறம் - நீர் அறஞ்செய்தல், நன்று - நன்மையாம், நிழல் நன்று - நிழலறஞ் செய்தல் நன்மையாம், தன் இல்லுள் - தன் வீட்டில், பார் அறம் நன்று - பிறர் உறைய இடங் கொடுத்தலாகிய அறம் நன்மையாம், பாத்து - பிறவுயிர்கட்குப் பகிர்ந்து, உண்பானேல்-உண்பானாயின், போ அறம் - (அது) பெரிய அறமாம், தளி சாலை - கோவிலொடு மரங்கள் கவிந்த சாலையையும், நாட்டல - அழியாது நிலைபெறச் செய்தல், நன்று - நன்மையாம், (இவ்வைந்தனையுஞ்

செய்தவர்க்கு) பெரும்போகம் - பேரின்பம், உடன்-உடனே, சால - மிகுதியாக, ஒன்றும் - உண்டாகும்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) நீரறஞ் செய்தனன்று, நிழலறஞ் செய்தனன்று, தன்மனையுட் பிறருறைய விடங்கொடுத்தனன்று. பகுத்துண்பானாயிற் பேரற நனறு, தளியுஞ்சாலையும் நிலை பெறச் செய்தல நன்று, இவவைந்துஞ் செய்தார்க்குப் பெரும்போகம் பொருந்தும்.

(க-ரை.) தணணீர் அறம் முதலியன செயதார்க்குப் போகப் பேறுகள் உண்டாகும்.

நீர் அறம் - தணணீர் வார்த்தலாகிய அறம். ஒன்றுமாம் என்பதில் ஆம் அசையிடைச் சொல. சால - உரிச்சொல் லடியாகப் பிறந்த வினை யெச்சம். பார் அறம் - இடமில்லாது வருந்துவோர்க்கு இடம் உதவுதல். (கூட)

பிடிப்பிச்சைப் பினனிறை யையங்கூழ் கூறறோ
டெடுத்திரந்த வுப்பித துணையோ—டடுத்திச்
சிறுபய மெனனா சிதவலிப பீவார்
பெறுபயன்பின சாலப் பெரிது.

(ப-ரை.) பிடிப்பிச்சை - ஒரு பிடியுளடங்கும் பிச்சைச் சோறும், பின இறை - பின்னா விரலிறை யளவு பிச்சைச் சோறும், ஐயம் - உண்டோ இல்லையோ என்றையப்படும் பிச்சைச் சோறும், கூழ்-கூழும், கூற்று ஓடு எடுத்து - இல்லை யென்று கூறுஞ்சொல்லையும் ஏறகும் ஓட்டையும் மேலே தூக்கி, இரந்த - இரக்கலான, உப்பொடு - உப்பு (ஆகிய), இத்துணை - இவவளவும், சிறு பயம் - சிறு பயனுடையன, என்னா - என்று கருதாதவாகளாய், அடுத்து - (இரப்பவ ரிடத்தே) நெருங்கி, சிதவலிப்பு - குறைவுபட்ட பிச்சையை, ஈவார் - கொடுப்பவர், பின் - பின்பு, பெறு பயன் - அடையும் பயன, சால பெரிது - மிகப்பெரியது. (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) ஒரு பிடியுளடங்கும் பிச்சை, விரலிறை யுளடங்கும் பிச்சை, உண்டோ இல்லையோ என்றையப்படும் பிச்சை, கூழ்வார்த்தல், ஒருவன் சொல்லோடடுத்திரந்த உப்பு இத்துணையும் பொருந்திய பயன சிறியவென்று கரு தாராய்ச் சிதவலிப்பினை யீவார் பின்பு பெறும்பயன் மிகப் பெரிது.

(க-ரை) பிடிப்பிச்சை முதலியவை சிறியவை இவை தரும் பயனும் சிறியனவென்று நினையாது கொடுப்பவர் பின்பு பெறும் பயன் மிகப்பெரிது என்பதாம்.

பிடிப்பிச்சை - கைப்பிடியுள்ள பிச்சைச் சோறு, கூழ் - மாலினாலாகக்கப்படும் உணவு. கூற்று ஓடு எடுத்து இரந்த உப்பாவது-உப்பில்லாத ஒருவன் உப்பிடுங்கள் உப்பிடுங்கள் என்று கூவி ஓட்டையெடுத்துக்கொண்டு கேட்கும் உப்பு. சிதவலிப்பு - சித்தம் வலிப்பு - மன உறுதி யென்றலுமாம். “இறப்பச் சிறிதென்னு தில்லென்னு தென்றும், அறப்பயன் யார்மாட்டுஞ் செயக - ழறைப் புதவின, ஐயம் புகூஉந் தவசி கடினாபோல், பைய நிறைத்துவிடும்.” எனபதற்கு இணங்க இம்மித துணையானும் இயைந்த கொடுத்துணவேண்டும். இறை, ஐயம் - அளவை யாகுபெயர்களாய்ப் பிச்சையை யுணர்த்தின. சிதவல - குறைவுபட்டது. சிறுபயம் எனறது ஆகுபெயராய அதனையுடைய பொருளை யுணர்த்தியது. (கூச)

வெந்தீக்காண வெண்ணைய மெழுகுநீர் சேர்மண்ணுப பந்தன மகறசார்ந்த தந்தையென—றைநதினு ளொன்றுபோ லுண்ணெகிழந தீயிற் சிறிதெனினுங் குன்றுபோற் கூடும் பயன்.

(ப-ரை.) வெம் தீ - வெப்பமாகிய நெருப்பை, காண் - கண்ட, வெண்ணைய் - வெண்ணையும், மெழுகு - மெழுகும், நீர் சேர் மண் - நீர் சேர்ந்த மண்ணும், உப்பு - உப்பும், அந்தம் - அழகையுடைய, மகன் சார்ந்த - மகனைத் தழுவிய, தந்தை - தகப்பனும், என்ற ஐந்தினுள் - என்று சொல்லப் பட்ட ஐந்தினுள்ளே, ஒன்றுபோல் - ஒன்று போல, உள நெகிழ்ந்து - (இரவலரைக் கண்டு) மனமிரங்கி, ஈயின் - ஒரு வன் கொடுப்பானாயின, பயன் - (அதனு லுளதாகும்) பயன், குன்றுபோல கூடும் - மலைபோல மிகப் பெரியதாய் வந்து சேரும்; (எ -று.)

(ப-பொ-ரை.) வெவ்விய தீயைக்கண்ட வெண்ணையும் மெழுகும், நீர்சேர்ந்த மண்ணும், உப்பும், தன்னழகிய குளிரந்த மகனைத் தழுவிய தந்தையுமென்று சொல்லப்பட்ட ஐந்தினு ளொன்றுபோலே இரவலரைக் கண்டால் உள் நெகிழ்ந்து ஈதலியைந்த பொருள் சிறிதாயினு மதனால் வரும் பயன் குன்றுபோலப் பெரிதாய்க் கூடும்.

(க-ரை) நெருப்பைக்கண்ட வெண்ணெய் முதலிய பொருள்களின் லொன்றைப்போல மன முருகி இரவலர்க்கு வேண்டும் பொருள் சிறிதாய் இயைந்தவளவிற் கொடுத்த வொருவனுக்கு அச்சிறு கொடையாலுண்டாகும் பயன் மலை போல மிகப் பெரிதாம்.

வெண்ணெய் முதலியவற்றின் னிறுதியில் எண்ணும்மைகள் தொக்கு நின்றன. காண் வெண்ணெய் - வினைத் தொகை. (கூரு)

குளந்தொட்டுக கோடு பதித்தது வழிசீத
துளந்தொட டுமூவய லாககி—வளந்தொட்டுப
பாகு படுங்கிணற்றே டென்றில்வமை பாறப்படுத்தா
னேகுரு சுவாககத தினிது.

(ப-ரை.) குளம் தொட்டு - குளத்தைத் தோண்டி, கோடு பதித்து - (சுற்றிலும்) மரக்கிளைகளை வெட்டி நட்டு, வழி சீத்து - மக்கள் நடக்கும் வழியைச் செதுக்கி, உளம் - (தரிசு நிலத்தின்) உள்ளிடத்தை, தொட்டு - வெட்டி (செப்பஞ் செய்து), உமூவயல் ஆக்கி - உழுகின்ற கழனியாகச் செய்து, வளம் தொட்டு - (அவற்றுடனே) வளமாகத் தோண்டி, பாகு படும் - (சுற்றிலும்) கரையுண்டாகும், கிணறு ஓடு - கிணற்றையுண்டாக்குதலும், என்ற - என்று சொல்லப்பட்ட, இஐம் பால் படுத்தான் - இந்த ஐந்து பகுதிகளையும் உண்டாக்கியவன், சுவர்க்கதது - சுவர்க்க லோகத்திலே, இனிது - இனிதாக ஏகும் - செல்வான்; (எ - று)

(ப-பொ-ரை.) குளத்தைக் கல்லி, மரக்காவை நட்டு, வழி சீத்துத் திருத்தி, மேடாயின நிலங்களை யுட்டோண்டி, யுழு வயலாக்கி வளம்படத் தோண்டி, வகுப்புப் படக் கிணற்றோடு சொல்லப்பட்ட இவ்வைந்தும் மிகுதிபடச் செய்தான் சுவர்க்கத்திற்குச் செல்லு மோரிடையூறின்றி.

(க-ரை.) குளம் வெட்டுதல் முதலிய அறங்களை நினை யும், செய்தவன் துறக்கம் புகுவன என்பதாம்.

தொடுதல் - தோண்டுதல். கோடு - மரக்கிளை; அது சிளையாகு பெயராய் மரத்தை யுணர்த்திற்று. உள்ளம் - உள்ளிடம். பாகுபடுதல் - பகுக்கப்படுதல் என்றுமாம். ஓடு - ஓடு என நீண்டு, எண்ணி நிறற்ற பொருளில் வந்தது. பால் - பகுப்பு. இனிது ஏகும் என்றது இடையூற்றொழிந்தது

பெரும் பாம்பாய் வீழ்ந்த நகுடன் போலாது இடையூறின்
றிச் செல்வான் எனறபடி. (சு. 5)

போர்த்து முரிந்திட்டும் பூசியு நீட்டியு
மோர்த்தொரு பான்மறைத துண்பான்மே—யோர்த்த
வறமாமேற் சொற்பொறுக்க வன்றேற் கலிக்கட்
டுறவறம்பொய் யில்லறமே வாய்.

(ப.ரை.) போர்த்தும் - முழுமெய்யும் தோன்றாமற்
போர்த்தும், உரிந்திட்டும் - உடுத்த உடையைக் களைந்தும்,
பூசியும் - உடம்பு முழுதும் நீறு பூசியும், நீட்டியும் - சடையை
நீட்டியும், ஓர்த்து - ஆராய்ந்து, ஒருபால் மறைத்து - உடம்
பில் ஒரு பக்கத்தை மறைத்தும், உண்பான் - உண்டற்கு,
மேய் ஓர்த்த - மேவியாராய்ந்து கொண்டனவாகிய இவ்வே
டங்க னைந்தும், மேல சொல் அறம் ஆம் - மேலோர் சொல்
லிய துறவறமே, பொறுக்க - (அறவறமாயின் பிறர் சொல்
லிய கடுஞ்சொற்களைப்) பொறுத்துச் கொள்க, அன்றேல் -
பொருராயின், கலிக்கண் - இக்கலிகாலத்தில், துறவறம்
பொய் - துறவறம் பொய்யாம், இல்லறமே வாய் - இல்ல
றமே மெய்யாம், (எ - று.)

(ப.பொ.ரை.) முழுமெய்யுந் தோன்றாமற் போர்த்தும்,
உடம்படைய நீறு பூசியும், சடையை நீட்டியும், உடம்பி
லொரு கூற்றினை மறைத்தும், உண்டற்கு மேவியாராய்ந்து
கொண்டன இவ்வேடங்க னைந்தும் பண்டுள்ள நல்லார் சொல்
லிய துறவறமே துறவறமாயிற் பிறா சொல்லிய கடுஞ்
சொற்களைப் பொறுக்கப் பொருராயிற் கலிகாலத்தின்கண்
நிகழும் துறவறம் பொய்யாம், இல்லறம் மெய்யாவது.

(க.ரை.) உலகவர் பழியைப் பொறுமையுடன் ஏற்றுக்
கொள்வதாயின, துறவறம் கொள்க; அன்றேல் இல்லறமே
கொள்க என்பது.

போர்த்தும் முதலிய உம்மைகள் எண்ணும்மைகளாத
லின், மறைத்து எனபதனீற்றிலும் அவ்வும்மை சேர்க்கப்
பட்டது. உண்பான் - பானீற்று வினையெச்சம். மேவி என்
பது மேய் என்றாயது. வாய்மை - மெய்: இது வாய் என ஈறு
தொகுத்தல். தவவடிவங் கொண்டவர்களில் உண்மை
யுடையவர்களையும் போலித் தவசிகளையும் பகுத்தறியும்
ஆற்றல் பொதுமக்கட் கின்மையான் அவர்கள் எல்லாத்

துறவிகளையும் பழிப்பார்கள். துறவுக்கு முதலிலக்கணம் பொறுத்தல். இப்பொறை கொள்ளாதவன் துறவற மேற் கொள்ளல தகாது என்றபடி. கலிகாலத்தில் போலித் துறவிகளே பெரும்பான்மையர் என்பது குறிப்பு. உரிந்திட்டு : இடு - துணைவினை. (௬௭)

தானபிறந்த வினனினைந்து தனனைக் கடைப்பிடித்துத் தானபிற ராற்கருதற பாடுணர்ந்து—தானபிறராற் சாவ வெனவாழான் சான்றோராற் பலயாண்டும் வாழக வெனவாழத் தனன்று.

(ப-ரை.) தானபிறந்த இல் நினைந்து - தானபிறந்த குடியை நினைத்து, தன்னை கடைப்பிடித்து - தன்னை நல்லொழுக்கத்தில் வழுவாதபடி கடைப்பிடித்து, தான் பிறரால் கருதறபாடு உணர்ந்து - தான் பிறராலே மதிக்கப்படுதற்குரிய செய்கைகளை அறிந்து, தான் பிறரால் சாவ என வாழான் - பிறராலே இவன் செத்தொழிக வென்று சொல்லும்படி யொழுகாது, சான்றோரால் - பெரியோரால், பலயாண்டும் - பல்யாண்டளவும், வாழ்க என - வாழ்கவென்று சொல்லும்படி, வாழ்தல் - ஒருவன் உயிர் வாழ்ந்திருத்தல், நன்று - நன்மையாம்; (௭ -று.)

(ப-பொ-ரை.) தானபிறந்த குடியை நினைத்து, தன்னை யொழுக்கத்தின் வழுவாதவகைக் கடைப்பிடித்து, தான் பிறரால் மதிக்கப்படுஞ் செய்கையை யுணர்ந்து, தான் பிறராற் சாகவென்று சொல்லும்படி யொழுகாது சான்றோராலே பல்யாண்டும் வாழ்வானாக என்று சொல்லும்படி யொழுகுதனன்று.

(க-ரை.) ஒருவன் தான் பிறந்த குடியின் பெருமையை நினைத்தல் முதலியவற்றை யுடையவனாய் உயிர்வாழ்தல் நன்மையாமென்பதாம்.

இல் - குடி. இது முதலாகுபெயராய்த் தன்பெருமையை யுணர்த்தி நின்றது. கடைப்பிடித்தல் - தெளிவாயறிதல்; உறுதியாய்ப் பற்றுதல். பாடு - பெருமை. வாழான் - முற்றெச்சம். சான்றோ - நிறைவுடையவர். பெரியோர் ஒருவனது நல்லொழுக்கங்கண்டு மனமகிழ்ந்து இவன் இவ்வுலகத்தில் பல்யாண்டும் இனிது வாழ்ந்திருப்பானாகவென்று ஆசை கூறவேண்டுமென்பார், “சான்றோராற் பல்யாண்டும் வாழ்கவென,” என்றார். (௬௮)

நெடுக்கல் குறுக்கல் துறைநீர்நீ டர்டல்
வடுத்தீர் பகல்வா யுறையே—வடுத்தீரா
வாகுமந நான்கொழித தைநதடககு வானாகின
வேகுமபம வேண்டான் விடும்.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) நெடுக்கல் - மயிரைச் சடையாக நீட்டுதலும், குறுக்கல் - மயிரைக் குறைத்தலும், துறைநீர் - கங்கை முதலிய தூய நீர்த்துறைகளில், நீடு ஆடல் - நெடிதாகப் போயாடுதலும், வடுதீர்பகல் - குற்றம் நீங்கின பகற்காலத்தில், வாயுறை - உணனுதலும் என்று சொல்லப்படுகிற, வடுதீரா ஆகும் - குற்றம் நீங்காதனவாகிய, அ - அந்த, நான்கும் ஒழித்து - நான்கையு மொழித்து, ஐந்து அடக்குவா னாயின் - ஐம்புலன்களையும் அடக்குவானாயின், (அவன்) வே - சுடுகாட்டில் வேதற்குரிய, கும்பம் - குடம்போன்ற உடம்பினை, வேண்டான் விடும் - விரும்பாதவனாகி விட்டொழிவான்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) மயிரைச் சடையாக நீட்டுதலும், மயிரைக் குறைத்தலும், திர்த்தங்கள் நெடிதாகப் போயாடுதலும், வடுத்தீர்ந்த பகலின்கண் உணனுதலென்கின்ற குற்றமுந தீராவாகின்ற அந்நான்களையு மொழித்தலும், ஐந்து புலன்களையு மடக்குவானாகிற் சுடலைத் தீயுள் வேகக்கடவகும்பமாகிய உடம்பினை வேண்டான் விடும்.

(க-ரை.) சடையை வளர்த்தல் முதலியவற்றால் இப்பிறவி யொழியாது; ஐம்புலன்கள் அடக்கு மாற்றால் நீங்கும். புலன்களை யொடுக்காதவர்களுக்குச் சடைவளர்த்தல் முதலியன பயனதரா.

நெடுக்கல் குறுக்கல் என்பன பிறவினைகள் உறை - உணவு. சுவை பார்த்தலினறி ஆவைப்போல் உணனுதலென்றற்கு வாயுறை என்றார். ஏகாரம் - எண், பிறவற்றிற்குங் கூட்டுக. வேகும்பம் - வீணத்தொகை. கும்பம் குடம்: உடம்பிற்கு உவமையாகுபெயர். குடம் உடைந்தொழிதல போன்று உடம்பொழிதலால் அது குடமெனப்பட்டது. வேண்டான் - முறறெச்சம். வேகும்பம் வேண்டான் விடும் - பிறவியில்லாதவனாவா னென்றபடி “மழித்தலு நீட்டலும் வேண்டா வுலகம், பழித்த தொழித்துவிடின்-” என்ற குறட்கருத்து இச்செய்யுளிற் காணப்படும். (௬௬)

கொன்றான் கொலையை யுடன்பட்டான் கோடாது
கொன்றதனைக் கொண்டான் கொழிக்குங்காற்-கொன்றதனை
அட்டா னிடவுண்டா னைவரினு மாகுமென க
கட்டுடெறிந்த பாவங் கருது.

(ப-ரை.) கொன்றான் - ஓ ரு யி ரை க் கொன்றவன்,
கொலையை உடனப்பட்டான் - பிறன் செய்யுங் கொலைக்கு
உடன்பட்டு நின்றவன், கோடாது - நாணமல், கொன்றத
னைக் கொண்டான் - கொன்ற தசையை விலைக்குக் கொண்ட
வன். கொழிக்குங்கால் - ஆராயுமிடத்து, கொன்றதனை அட்
டான் - அங்ஙனங் கொல்லப்பட்டதன ஊனைச்சமைத்தவன்,
இட உண்டான் - சமைத்ததனை இட உண்டவன் (என்று
சொல்லப்படுகிற), ஐவரினும் - இந்த ஐவரிடத்தும், கட்டு
எறிந்த பாவம் - வரம்பழித்ததினாலுண்டாகிய பாவமானது,
ஆகும் என - நிகழும் என்று, கருது - கருதுவாயாக, (எ - று.)

(ப-பொ-ரை) உயிரைக் கொன்றவன், கொலைக்குக்
கோடாதே யுடனப்பட்டவன், கொல்லப்பட்டதனுடைய
ஊனைக்கொண்டவன், ஆராயுங்காற் கொல்லப்பட்டதனு
டைய ஊனை அட்டான், அதனையிட வுண்டான் என இவ்
வைவர் மாட்டு முளவாய் நிகழுமென்று வரம்பழித்துச்
செய்த பாவத்தைக் கருது.

(க-ரை.) கொலை செய்தவன்முதல் உண்டவன் ஈறாக எல
லார்க்குமே கொலைக்குற்றமுண்டு

கொன்றான், உடன்பட்டான், கொண்டான், அட்டான்,
உண்டான் - வினையாலணையும் பெயர்கள். ஊன்தின்பவா
களே கொலைக்குரிய எல்லாச் செயல்கட்கும் காரணராவ
ரென்பதை, “தினற்பொருட்டாற் கொல்லா துலகெனின்
யாரும், விலைப்பொருட்டால் ஊன்தருவா ரில்,” என்ற திருக்
குறளால் உணர்க. கொலையை - உருபுமயக்கம். கட்டு-உயர்ந்
தோர் உயிரகொல்லலாகா தெனக்கூறிய நீதிவரம்பு. (எ0)

சிறைக்கிடந்தார் செத்தார்க்கு நோற்பார் பலநாள்
உறைக்கிடந்தா ரொன்றிடையிட்டுண்பா—பிறைக்கிடந்து
முற்றனைத்து முண்ணு தவர்க்கீந்தார் மனைவராய்க்
கற்றனைத்தும் வாழ்வார் கலந்து.

(ப-ரை.) சிறைகிடந்தார் - சிறைக்கூடத்தி் விருந்தவர்க்கும, செத்தார்க்கு - இறந்தவர்கட்கு (நற்பதவி கிடைக்கும் பொருட்டு), நோற்பார் - உண்ணாது நோன்பியற்றுவோருக்கும், பலநாள் - பலநாளும், உறைகிடந்தார் - மருந்தில் கிடந்தார்க்கும், ஒன்று இடை இட்டு - ஒருநாள் (உணவில்லாமல்) இடையில் விட்டு, உண்பார் - (மறுநாள்) உணவுண்பவாக்கும், பிறைகிடந்து - முதற்பிறையிலிருந்து, முற்றனைத்தும் - அது முடியும்வரையிலும் (பூரணமை வரையிலும்), உண்ணாதவர்க்கு - உணவு உண்ணாதவார்க்கும், ஈந்தார் - உணவளித்தவர்கள், அனைத்தும் கற்று - எல்லா ரீதிகளையும் படித்து, மன்னவராய் - அரசராகி, கலந்து - உயர்ந்த பதவியிற் சேர்ந்து, வாழ்வார் - வாழ்வார்கள், (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) சிறையின்கட் கிடந்தார், செத்தவர்க்கு நன்மை வேண்டி யுண்ணாது நோற்பார், பலநாளந் தான் கொண்டபிணிக்கு மருந்தாயுண்ணாது கிடந்தார், ஒருநா ளிடையிட்டுண்பார், பிறைக்கிடந்து நிரம்புமளவும் உண்ணாத தவசிகளென இவ்வைவாக்கும் உணவு கொடுத்தவர்கள் அனைத்து நூல்களுங் கலந்து கற்ற மன்னராய வாழ்வார்

(க-ரை.) சிறைக்கிடந்தார் முதலிய ஐவருக்கும் உணவு கொடுத்தவர்கள் கல்வியறிவுள்ள அரசராய் ரீடுவாழ்வார்.

சிறைக்கிடந்தார் - சிறைவாசம் புரிவோர், வெளியேறிப் பொருள்தேடமுடியாது அந்தப்புரத்திலிருக்கும் மாதரென லுமாம். உறை - மருந்து. உறைக்கிடந்தார் - மருந்துண்டு பத்தியத்திலிருப்பவர். ஒருநாள் இடையிட்டுண்ணாதல் - ஒருவகை நோன்பு. ஈற்றில விரித்துக் கூறப்பட்ட நான்க னுருபு மற்றைய நான்கிடங்களிலுங் கூட்டியுரைக்கப்பட்ட டன. (எக)

ஈன்றெடுத்தல் குல்புறஞ் செய்தல் குழவியை
யேன்றெடுத்தல் குலேற்ற கன்னியை—யாவாற
வழிந்தானை யில்வைத்தல பேரறமா வற்ற
மொழிந்தார் முதுநூலார் முன்பு.

(ப-ரை.) ஈன்று எடுத்தல் - தாய தானீன்ற குழவியை யோம்பி வளர்த்தல், குல்புறம் செய்தல் - தான் கொண்ட குலை யழியாது புறப்படுத்தல், குழவியை - வளர்ப்பாரில வாத குழவியை, ஏன்று எடுத்தல் - கண்டெடுத்து வளர்த்

தல், சூல் ஏற்ற கன்னியை - சூல்கொண்ட கன்னியையும், ஆனற அழிந்தாளை - மிகவும் அழிந்தவளையும், இல வைத தல் - தன் வீட்டில் வைத்துப் போற்றலும், (ஆகிய இவ் வைந்தும்) முதுநூலார் - பழைய நூலறிவுள்ள பெரியோர், முன்பு - முற்காலத்தில், பேர்அறம் ஆ - பெரிய அறமாக, ஆற்றமொழிந்தார் - மிகவும் சொன்னார்கள்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) ஈன்ற தாய் குழுவியைத் துறவாதோம்பி வளர்த்தல், தான்கொண்ட சூலைத் தானழியாது புறஞ்செய்தல், வளர்ப்பாரில்லாத குழுவியைக் கண்டா லேன்று வளர்த்தல், சூலேற்ற கன்னியையும் அழிந்த மனையாளையும் நீக்காது தன்னில்வைத்துப் புறந்தருதல் என இவ்வைந்தும் பெரிய அறமாக மிகவுமொழிந்தாரா முதிய நூலையுடையவர் பண்டு.

(க-ரை) ஈன்றெடுத்தல் முதலிய ஐந்தும் பெரிய அறமாக முற்காலத்தில் நூலறிவையுடைய பெரியோர் சொன்னார்கள்.

குழுவியைப் பெற்ற தாயே வளர்த்தல் சிறந்தது. பிள்ளைகளை வளர்த்தலும், மருததுவம் பார்த்தலும், கருப்பவதிகளையும் கைம்பெண்களையும் பேணுதலும் பெரும்பாலும் பெண்களே செய்யத்தக்கனவாதலின் இச் செயல்கள் இல்லறப் பெண்களுக் குரியன என்றபடி. இச்செய்யுளில் குழந்தைகளைப் பேணி வளர்க்கும் பொறுப்பைப் பெண்களுக்குக் கொடுக்கப்பட்டிருப்பது கருத்தத்தக்கது இதனை யறியார்பிறரைக் கொண்டு குழுவியை வளர்ப்பித்தல் நல்ல நாகரிகம் என்பாரா எடுத்தல் - தூக்குதல்; இங்கு வளர்த்தற் பொருளில் வந்தது. அற்ற மொழிந்தாரா என்பதை அற்றம் மொழிந்தாரா என்று கொண்டு உண்மையிற் சொன்னார்கள் என்பதுமாம். ஆறற - மிகவும் என்றவிடத்து முதல் குறுகியது. என்று - ஏல் பகுதி. (எஉ.)

வலியழிந்தார் மூததார் வடக்கிருந்தார் நோயால
நலிபழிந்தார் நாட்டறைபோய் நைந்தார்—மெலிவொழிய
வினனவரா மென்னாரா யீந்த வொருதுற்று
மனனவராச் செய்யு மதித்து.

(ப-ரை.) வலி அழிந்தார் - வலியழிந்தவர், மூததார் முதியர், வடக்கு இருந்தாரா - வடக்கு நோக்கியிருந்து நோந்

பவர், நோயால் நலிபு அழிந்தார் - பிணியினால் நலிந்தழிந்தவர், நாட்டு அறைபோய் நைந்தார் - தமது நாடுவிட்டுப் போயத் தளர்ந்தவர், (என்று சொல்லப்படுகிற இவ்வைவருடைய) மெலிவு ஒழிய - தளர்ச்சி நீங்கும்படி, இன்னவா ஆம் என்ரை ஆய - இன்றாவாரென்று ஆராயாமல், ஈந்தகொடுத்த, ஒரு துற்று - ஒருகவளவுணவு, (கொடுத்தவரை அடுத்த பிறவியில்) மதித்து - கணித்து, மன்னவர் ஆ செய்யும - அரசராகச் செய்யும்; (௭ - று.)

(ப.பொ-ரை.) வலிகெட்டவர், மூத்தவர், வழிபட்டுண்ணுது வடக்கிருந்தார், பிணியானலியப்பட்டழிந்தார், தமது நாடுவிட்டுப் போயத் தளர்ந்தாரென இவ்வைவரும் தளர்வொழியும்படி உற்றரயலாரென் ருராயாதே ஈயப்பட்டதோ ருணவு மன்னவராகச் செய்யு'மதித்து.

(க-ரை.) வலியழிந்தார் முதலிய ஐவருக்கும் ஒரு துற்றுணவு கொடுத்தவர் அவ்வறப்பயனால் அரசராயப் பிறப்பார் என்பது.

வடக் கிருத்தல் - வடக்கு நோக்கியிருந்து நோற்றல் வடபாளேக்கித் தியானித்தலுமாம் நாட்டறை போதல் - நாட்டைவிட்டு நீங்கிப்போதல். அறை - அறுதல்; தொழிற்பெயர். நலிபு - செய்யு என்னும் வாய்பாட்டு வினையெச்சம். துற்று - சிறிதுணவு. 'நம்மவர் அயலார்' என்னும் பாகுபாடின்றி எல்லோருக்கும் ஒரு தன்மைத்தாகச் செய்யுமறமே சிறந்ததாதலின "இன்னவரா மெனனாராயிந்த" என்றார். (௭௮)

கலங்காமை காத்தல் கருப்பஞ் சிதைந்தா
விலங்காமை பேரறததா லீற்றம்—விலங்காமைக்
கோடல குழவி மருந்து வெருடடாமை
நாடி னறம்பெருமை நாட்டு:

(ப-ரை.) கருப்பம் - வயிற்றுட் கருவானது, கலங்காமை - அழியாமல், காததல் - காத்தலும், (கருப்பம்) சிதைந்தால் - கருப்பம் சிதைந்து விட்டால், பேர் அறத்தால் - பெரிய அறததன்மையால், இலங்காமை - (பிறர்க்கு) வெளிப்படாமல், ஈற்றம் - மறையப் பெயர்த்து வாங்குதலும், குழவி - குழவியை, விலங்காமை கோடல - இடைவிலங்காமற்செய்து கொள்ளுதலும், மருந்து - (குழவிபிறந்து

நோய் கொண்டால் அதற்கு) மருந்தும், வெருட்டாமை - (அக்குழுவியை) அச்சுறுத்தாமையும், (ஆகிய இவ்வைந்தினையும்) நாடின் - ஆராயின், பெருமை அறம் - பெரிய அறமென்று, நாட்டு - நிலைபெறுத்துவாயாக; (எ - று)

(ப-பொ-ரை) வயிற்றுட் கருவழியாமை காத்தலும், கருப்பஞ் சிதைந்தாற பிறாககு வெளிப்படாமை மறையப் பெயர்த்து வாங்குதலும், குழுவியை இடைவிலங்காதபடி இயற்றிக் கோடலும், குழவி பிறந்து பிணிகொண்டால் அதற்கு மருந்தும், அக்குழுவியை அச்சுறுத்தாமையும் என்னுமிவ்வைந்தினையும் பெரிதாய அறமாக நாட்டுவாயாக

(க-ரை) கருப்பங் கலங்காமை காத்தல் முதலிய ஐந்தும் பேரறமாக நாட்டுவாயாக என்பதாம்.

கலங்காமை இலங்காமை விலங்காமை என்பன எதிர்மறை விளையெச்சங்கள் வெருட்டாமை - எதிர்மறைத் தொழிற்பெயர். வெருட்டு - பகுதி ஈற்றல் - ஈனறல்; விலங்காமை - விலகாமை. அறம் பெருமை என்பன முன்பின்னிய மாற்றிப் பொருள் கொள்ளப்பட்டன. (எச)

குலாமை குலிற படுத்துனப் மீனறபி

னேலாமை யேற்றால் வளர்ப்பருமை—சால்பவை

வல்லாமை வாய்ப்ப வறிபவ ருண்ணாமை

கொல்லாமை நனறுற் கொழித்து.

(ப-ரை) குலாமை - குல் கொள்ளாமையால் வருந்துன்பமும், குலின்படும துன்பம் - குலினாலுண்டாகுந் துன்பமும், ஈன்றபின் ஏலாமை - குழுவியைப் பெற்றபின்பு அதனை ஏற்றுக்கொள்ளாமை, ஏற்றால் வளர்ப்பு அருமை - ஏற்றுக் கொண்டால் அதனை வளர்த்தல் அருமை, சால்பவை வல்லாமை - (வளர்த்தபிள்ளை) சால்பு குணங்களை மாட்டாமையும், ஆகிய இவ்வைந்தினையும், வாய்ப்ப அறிபவர் - வாய்ப்ப உணர்வோர், கொழித்து - ஆராய்ந்து, கொல்லாமை - ஒருயிரைக் கொல்லாமையும், உண்ணாமை - (அதன் தசையை) உண்ணாமையும், நனறு - நன்மையாம்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) குற் கொள்ளாமையால் வருந்துன்பம், குற் கொண்டால் வருவதொரு மெய் வருத்தம், பிள்ளை பெற்று வைத்தும் பிள்ளையைக் கொள்ளாமை, பிள்ளையைப் பெற்றுக்கொண்டால் வளர்க்குமருமை, வளர்ந்த பிள்ளை

சாலபு குணங்கள் மாட்டாமை, இவவைந்தினையும் வாய்ப்பு அறிந்தவா ஆராய்ந்து ஒருயிரைக் கொல்லாமையும் அவ ழுனை யுணனாமையும் நன்று.

(க-ரை.) பிறப்பினாலுண்டாகும் ஐவகைத் துன்பங்களை யும் ஆராய்நதுணர்வோர் உயிர் கொல்லாமையும் புலாலுண் னாமையும் நன்று என்பதாம்.

குலாமை - எதிர்மறைத் தொழிற்பெயர், குலல் - உடன் பாட்டுத் தொழிற் பெயர். அஃது அல்விசுதி குனறிசு குல் என முதளிடைத் தொழிற் பெயராய் நின்றது. நன்றால் - ஆல் அசை. (எரு)

சிககர் சிதடர் சிதலைப்போல் வாயுடையார்
துககர் துருநாமர் துககுங்காற—ருகக
வருநோய்கள முனனாளிற் றீர்த்தாரே யிந்நா
ளொருநோயு மினறிவாழ வார்.

(ப-ரை.) துக்குங்கால் - ஆராயுமிடத்து, சிக்கர் - தலை நோயுடையாரும், சிதடர் - பித்துடையாரும், சிதலைப்போல் வாய் உடையார் - வாய்ப் புற்றுடையாரும், துக்கர் - சய நோயுடையாரும், துருநாமர் - மூலநோய் கொண்டாரும், தொகக - வருநதுகின்ற, அருநோய்கள் - தீர்த்தற்கரிய நோய் களை, முனநாளில் - முற்காலத்தில், தீர்த்தாரே - தீர்த்தவரே, இந்நாள் - இக்காலத்தில், ஒருநோயும் இனறிவாழ்வார் - ஒரு பிணியுமில்லாமல் சுகமாய வாழ்ந்திருப்பார், (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) தலைநோயுடையாரையும், பித்துற்றாரை யும், வாய்ப்புற்றுடையாரையும், சயநோய் கொண்டாரை யும், மூலநோய் கொண்டாரையும், அடைந்து வருந்துன்பங் களை முற்பிறப்பிற் றீர்த்தவர்க ளிப்பிறப்பின்கண் ஒரு நோயுமின்றி வாழ்வார்.

(க-ரை.) தலை நோயுடையார் முதலிய ஐவரையும் அவர் படுத்துன்பங்களினின்று முற்காலத்தில் ஒழித்தவரே இக் காலத்தில் ஒரு நோயுமில்லாமல் வாழ்ந்திருப்பார் எனபது.

சிதல் - கதையான்; இங்கு அஃது உறையும் புறறைக் குறித்தது. துககம் - சயநோய். துரு நாமம் - மூலநோய். முன்னாள், இந்நாள் - முற்பிறப்பு, இப்பிறப்பு. அருமை -

முடியாமைமேனின்றது. ஒரு நோயும் - உம்மை முற்றுப்
பொருள். (எசு)

பக்கம் படாமை யொருவர்க்குப் பாடேற்றல
தககம் படாமை தவமல்லாத்—தககா
ரிழியினர்க்கே யானும் பசித்தாராக ணீதல்
கழிசினங் காத்தல கடன.

(ப-ரை.) ஒருவர்க்கு பக்கம் படாமை - எல்லா வுயிர்க்கும் ஒத்தலும், பாடு ஏற்றல் - படுத்துன்பம் ஆற்றுதலும், தக்கம் படாமை - ஒரு பொருளினிடத்தும் பற்றுப்படாமை யும், ஆகிய இம்மூன்றும், தவம் - தவத்தாக்குரிய குணங்களாம், தவம் அல்லா - தவஞ்செய்தலில்லாத, தககார் - தகுதியாகிய இவ்வாழ்வார்க்கு, இழி இனர்க்கேயானும் - இழி குலத்தார்க்கே யாயினும், பசித்தாரா கண் - பசித்தவர்க்கு, ஈதல் - உணவு கொடுத்தலும், கழிசினம் காத்தல் - மிகு கோபத்தைத் தடுத்தலும், கடன் - கடமைகளாம்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை) எல்லா வுயிர்க்கும் ஒத்தலும், படுநதுன்பம் ஆற்றுதலும், ஒரு பொருளின் கண்ணும் பற்றுப்படாமையும், இம்மூன்றுந் தவஞ்செய்வாரா குணமாவன. அவர்களல்லா இவ்வாழ்வார்க்குக் குணமாவன. கீழ்க்குலத்தார்க்கே யாயினும் பசித்தவர்க்கு உணவு கொடுத்தலும் மிக்க வெகுளிகாத்தலும்.

(க-ரை.) நடுவுநிலைமை முதலிய மூன்றும் துறவறத்தார்க்கும், பசித்தவர்க் குணவளித்தல் கோபம் காத்தல் ஆகிய இரண்டும் இல்லறத்தார்க்கு முரிய குணங்கள்.

பக்கம் படுதல் - ஒருபாற் கோடல், நடுவுநிலை பிறழ்தல். தக்கம் - பற்று; பயனின்றி வீணே யிருப்பதுமாம். ஆயினும் என்பது ஆனும் எனத்தொக்கது. பசித்தார் கண் - உருபமயக்கம். (எஎ)

புணபட்டார் போற்றுவார நிலலாதார போகுயிரார்
கண்கெட்டார் காலிரண்டு மில்லாதார்—கண்கண்பட்டாழ்ந்து நெகிழ்ந்தவர்க் கீந்தார் கடைபோக
வாழ்ந்து கழிவார் மகிழ்ந்து.

(ப-ரை.) புண்பட்டார்கள் - போரின் கண்ணே புகுந்து புண்பட்டவரிடத்தும், போற்றுவார் இல்லாதாரகண - காக்குங் களை கணில்லாதவரிடத்தும், போகு உயிரார்கள் - உயிர் போகுந் தன்மையை யுடையவரிடத்தும், கணகெட்டார்கள் - குருடரிடத்தும், கால் இரண்டும் இல்லாதார்கள் - இரண்டு காலகளு மில்லாதவராகிய முடவரிடத்தும், கண்பட்டு - கண்ணோடி, ஆழ்நது நெகிழ்ந்து - மனமுருகி நெகிழ்ந்து. அவாக்கு - (புண்பட்டாரா முதலிய) அவ்வைவருக்கும், ஈந்தார் - அவர் வேண்டுவனவாகிய உணவு முதலியவற்றைக் கொடுத்தவா, கடைபோக மகிழ்ந்து வாழ்ந்து கழிவார - இடையூறு பட்டொழியாமல் கடைபோக மகிழ்ந்து வாழ்ந்து கழிவார், (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) போரின் கண புகுநது புண்பட்டார், பாதுகாக்குங் களை கணில்லாதார், உயிர் போந் தன்மையை யடைந்தோர், குருடா, முடவா என்று சொல்லப்பட்டாருடைய கண்ணிலே தங்குள் கண்கள பட்டிரங்கி மன நெகிழ்ந்து வேண்டுவன கொடுத்தாரா இடையூறு பட்டொழியாதே கடைபோக மகிழ்ந்து வாழ்ந்து போவார்.

(க-ரை.) புண்பட்டவர் முதலிய ஐவருக்கும் மனமிரங்கி அவர் வேண்டுவன கொடுத்துப் போற்றியவா இடையூறின்றி மகிழ்ந்து வாழ்ந்து கழிவார் என்பது.

வேண்டுவன - உணவு முதலியன. கடைபோக வாழ்தல் - முடிவு போக வாழ்தல், மனிதனுக் கேற்பட்ட வாழ்நாள் அளவும வாழ்தல். கண் என்னும் ஏழனுருபு ஐந்திடங்களிலும் கூட்டப்பட்டது. கண்படல் - கண்பார்வை செலல். (எ அ)

பஞ்சப் பொழுதகத்தே பாத்துண்பான் காராதான்
அஞ்சா துடைபடையுட் போந்தெறிவான்—எஞ்சாதே
உண்பதுமு னீவான் குழவி பலிகொடுப்பான்
எண்பதின மேலுமவாழ வான்.

(ப-ரை.) பஞ்சப்பொழுதகத்தே - சிறுவிலைக் காலத்தில், பாத்து - (தன்னிடமிருக்கும் உணவுப் பொருள்களை பலர்க்கும்) பகிர்ந்து, உண்பான் - (பின்பு) தான் உண்பவனும், காவாதான் - தன்னிடத்துள்ள பொருளை வீணே காவாது பிறருக்கே யுதவுவான், உடைபடையுள் - உடைநத

தன் படையினுள்ளே, அஞ்சாது போந்து - அஞ்சாமற் புகுந்து, எறிவான் - (பகைவர் படையை) எறிந்து தன் படையை உயயக் கொள்பவன், எஞ்சாதே - ஒருநாளுமொழியாமல், உண்பது - தான் உண்பதை, முன் - முன்னே, ஈவான் - பிறருக்குக் கொடுத்துப் பின் உண்பவன், குழவி பலிகொடுப்பான் - பசித்த குழவிகளுக்குச் சோறளிப்பவன், (ஆகிய இவ்வவரும்) என்பதின் மேலும் - என்பது வயதுக்கு மேலும், வாழ்வான் - சுகமாக உயிரவாழ்ந்திருப்பான்; (எ - று)

(ப-பொ-ரை.) சிறுவிலைக் காலத்து, பலர்க்கும் பகுத்துண்பான், தன்மாட்டுள்ள பொருள் காவாது பிறருக்கே ஈவான், படையுடைந்த விடத்துத் தான் எஞ்சாதே வருகின்ற படையை யெறிந்து மீட்டுப பலரையு முய்யக்கொள்வான், ஒருநாளு மொழியாதே தானுண்பதனை முன்னே பிறர்க்கீதுண்பான், பசித்த குழவிகட்குப் பலிகொடுப்பான் என்ப திறுண்டின் மேலும் தன்புறது வாழ்வான்.

(க-ரை.) சிறுவிலைக் காலத்திற் பகுத்துண்ணுதல் முதலியன செய்பவன் என்பது ஆண்டுக்கு மேலும் நீண்ட வாழ்நாளுடன் வாழ்வான்.

பகுத்து என்பது பாத்து என மருஉ வாயிற்று. விலை என்பது விற்கும் பொருளை யுணர்த்தும். அறச் செயல்களைப் புரிபவன் மனிதற்குரிய நூற்றிருபதியாண்டிலுமுன்றி விரண்டுபங்குக் காலமாகிய என்பதின்மேலும் வாழ்வான் என்றபடி. குழவி பலி நான்காம் வேற்றுமைத் தொகை. உடைபடை - வினைத்தொகை. எஞ்சாதே என்பதில், ஏ - அசை. என்பது - ஆயுளுக்கு எண்ணலளவை யாகுபெயர். வேண்டப்படுவனவாகிய இசை யெச்சங்கள் வருவித் துரைக்கப்பட்டன. பாத்துண்டல் எல்லாக் காலத்தும் பேரறமே யாயினும், சிறுவிலைக் காலத்தில் அது செய்தல் மிகச் சிறந்து காட்டும் என்பது தோன்ற, 'பஞ்சப்பொழுதகத்தே பாத்துண்பான்,' என்றும் அச சிறப்பு நோக்கியே அதனை முன்னெடுத்தும் கூறினார். (எக)

வரைவிலலாப் பெண்வையார் மன்னைப்புற் றேறார் புரையில்லார் நள்ளார்போர் வேந்தன - வரைபோற்கடுங்களிற்று விட்டுழிச் செல்லார் வழங்கார் 'கொடும்புலி கொட்கும் வழி.

(ப-ரை.) வரைவு இல்லா - மணஞ் செய்தல் இல்லாத, பெண் - பொதுப் பெண்டிரை, வையார் - (தமக்கு மனைவியராகத் தமது வீட்டில்) வைத்துக்கொள்ளமாட்டார்கள், மன் - நிலைபெற்ற, நை - மழுங்குதலையுடைய, புற்று - பாம்பின புற்றினமேல, ஏரூர் - ஏறமாட்டார்கள், புரை இல்லார் - தமக்கு நிகரில்லாதவரோடு, நள்ளார் - நடப்புக்கொள்ளார், போர்வேந்தன - போர்த்தொழிலில் வல்ல அரசனது, வரைபோல் - (உருவத்தால்) மலைபோன்ற, கடும - கடுமையான குணம் பொருந்திய, களிற்று - யானையை, விட்டுழி - விட்ட இடத்தில், செல்லார் - போகமாட்டார்கள், கொடும் புலி - கொடுமையான செயலையுடைய புலியானது, கொட்கும் - சுழன்று திரிகின்ற, வழி - காட்டு வழியில், வழங்கார் - நடக்கமாட்டார்கள்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) பொது மகளைத் தமக்கு மனையாளாக மனையின்கண் வையாரா, பழையதாய்த் தலைமழுங்கியிருந்த புற்றினமே லேரூர், தம்மோடு நிகரில்லாதாரோடு நடப்புக்கொள்ளார், போர்வேந்தனுடைய வரைபோலுங் கடுங்களிற்று விட்டுழிச் செல்லார், கொடும்புலி சுழலும் வழியின்கண் நடவார்.

(க-ரை) அறிஞர்கள் வேசையரை வீட்டில் வைத்துக் கொள்ளுதல் முதலியன செய்யமாட்டார்கள்

வரைவு - வரைதல்; தொழிற் பெயர். இது மணஞ் செய்தல் என்னும் பொருளது. வரைவிலாப் பெண்களுக்கு, அவர் ஒருவரையே மணம் புரிந்துகொள்ளாது பலர்க்கும் போகமாதரா யிருத்தலால், பொதுப் பெண்கள் என்னும் இப் பெயர் வழங்கலாயிற்று. வரைபோல் என்ற உவமையால் உருவப் பெருமையும் கருநிற முதலியனவுங் கொள்க கடுமை - கொலைத்தொழில் வனமை. விட்டவழி - விட்டுழியெனத் தொகுத்தல் பெற்றது. (அ)

தக்கார் வழிகெடா தாகுந் தகாதவ
ருக்க வழியரா யொலகுவர்—தக்க
வினத்தினு னாகும் பழியும் புகழு
மனத்தினு னாகு மதி.

(ப-ரை.) தக்கார் - தகுதியுடையாரது, வழி - சந்தி, கெடாது ஆகும் - என்றுந் தளராது விருத்தியடைவதாகும்,

தகாதவர் - தகுதியற்றவர், உக்க வழியராய - அழிந்த வழியை யுடையவராய், ஓல்குவர் - தளர்வார், பழியும் புகழும் - ஒருவனுக்குளவாகும் பழியும் புகழும், தக்க இனத்தினுள் ஆகும் - அவன் சேர்ந்த இனத்தினுள்வாகும், மதி - அறிவானது, மனத்தினுள் ஆகும் - (ஒருவனது) மனத்தினுள்வோ உண்டாகும்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) தகுதியுடையார் வழிமரபுகெடாதாகும், தகுதியில்லாதார கெட்டவழி மரபையுடையராயே தளர்வார், பழிக்கதக்க இனத்தினு னாகும் பழியும், புகழுக்குத் தக்க இனத்தினுனாகும் புகழும், தனது மனத்தினுள்வோ யுண்டாகும் அறிவும்.

(க-ரை.) நல்லவர்கள் காலவழி கெடாது, நல்லவர்களல்லாதவர் கால்வழியே கெடும், 'திய சேர்க்கையால் பழியும், நற்செய்கையால் புகழும், தத்தம் மனவியற்கைக்கு ஏற்ப அறிவும் மக்கட்டுண்டாகும்.

தக்கார - தகுதியுடையார், தகாதவர் - அஃதிலலாதவர் - இவ்விருவாக்கும் எச்சமுணமையும் இன்மையும் குறிகளாதல், "தக்கார் தகவில ரென்ப தவரவர், எச்சத்தாற் காண்படும," என்ற திருக்குறளாலும் விளங்கும். "மனத்தானு மாநதர்க் குணர்ச்சி இனத்தானு, மின்னு னெனப்படுஞ் சொல்," என்ற குறிட கருத்து, "தக்க இனத்தினு னாகும் பழியும் புகழும், மனத்தினு னாகு மதி," என்ற அடிகளில் அமைந்திருத்தல் காண்க. (அக)

கழிந்தவை தானிரங்கான கைவாரா நச்சா

னிழிந்தவை யினபுரு னில்லார்—மொழிந்தவை

மென்மொழியா லுண்ணெகிழ்ந தீவானேல் விண்ணோரா
லினமொழியா லேததப படும.

(ப-ரை.) தான - ஒருவன், கழிந்தவை - (தனைவிட்டு) நீங்கிய பொருளகட்டு, இரங்கான் - வருந்தாதவனாயும், கைவாரா - தனக்குக் கைவராதவற்றை, நச்சான் - விரும்பாதவனாயும், இழிந்தவை - தாழ்ந்த பொருளகளின் மேல், இன்பு உருள் - மனக்களிப் படையாதவனாயும், இல்லார் - பொருளில்லாத வறிஞர், மொழிந்தவை - (விரும்பித் தமக்கு வேண்டுமென்று) சொன்னவற்றை, மெலமொழியால் - மெல்லிய இன் சொல்லோடு, உள் நெகிழ்ந்து - மனமுருகி, ஈவான்

ஏல் - கொடுப்பவனாயின், (அவன்), விண்ணோரால் - தேவர்களால், இன் மொழியால் - இன் சொற்களால், ஏத்தப்படும் - துதிக்கப்படுவான்; (எ - று)

(ப-பொ-ரை.) இறந்த பொருட்குத் தானிரங்கான், தனக்குக் கைவாராதனவற்றை நச்சி வருந்தான், நல்லாரானிகழப்பட்டவற்றை யின்புற்றான், வறியாரிரந்து வேண்டியவற்றை மென்மொழி சொல்லி யுண்ணெகிழ்ந்தீவானாயிற்றேவர்களானினிய மொழிகளாலே புகழப்படும்.

(க-ரை) கழிந்தவற்றிற்கு இரங்கான் முதலியன உடையான் தேவர்களாற் புகழ்தற்குரியனாவான்.

கழிந்தவை தானிரங்கான் - நான்காம் வேற்றுமைத் தொகை வாரா நச்சான் - இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொகை. மொழியால் எனபதில் ஓடுருபு ஆலுருபாக மயங்கி வந்தது கழிந்தவை, இழிந்தவை, கைவாரா—வினையாலனை யும் பெயர்கள். (அஉ)

காடுபோற கட்கினிய விலலம் பிறர்பொரு
ளோடுபோற றுரம் பிறந்ததா—பூடுபோய்க்
கோத்தினனா சொல்லானாய்க் கொல்லானேற பலலவ
ரோத்தினா லென்ன குறை.

(ப-ரை.) (ஒருவன்) கட்கு இனிய - கண்ணுக் கினிய, இலலம் - பிறருடைய இல்லத்தை, காடுபோல - காடுபோலக் கொண்டு விரும்பாமல், பிறர் பொருள் - பிறர் பொருளை, ஓடுபோல் - ஓடு போலக்கொண்டு விரும்பாது, தாரம் - பிறர் மனையானை, பிறந்த தாய - தான் பிறத்தற்கிடமாயிருந்த தாயாகக்கொண்டு விரும்பாது, ஊடுபோய் - பிறரிடத்தே சென்று, கோத்து - தொடுத்தது, இன்னசொல்லானாய் - பழி மொழிகளைச் சொல்லாதவனாய், கொல்லானேல் - ஒருயிரையுங் கொல்லாதவனாயின், (அவனுக்கு) பல்லவா - பெரியார் பலரும் கூறிய, ஒத்தினால் - நூல்களால் தெரியவேண்டிய, என்ன குறை - என்ன குறையுண்டு; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) பிறருடைய கண்ணுக் கினிய வில்லத்தைக் காடுபோலக் கொண்டு விரும்பாது, பிறருடைய பொருளை ஓடுபோலக் கொண்டு விரும்பாது, பிறர் மனையானைத் தான் பிறந்த தாயாகக்கொண்டு விரும்பாது, பிறருடையோய்க் கோத்தினனாதனவற்றைச் சொல்லாது, ஒருயிரை

யுங் கொல்லானாயி னல்லார் பலருஞ் சொல்லிய நூல்களாற் காரிய மென்னை யவற்கு ?

(க-ரை.) ஒருவன் பிறரது அழகிய இலலத்தைக் காடு போலவும், பிறர் பொருளை ஓடுபோலவும், பிறன் மனையாளைத் தன் தாயாகவும் கருதி விரும்பாமல், பிறரைப் பழித்துரையாமல், ஒருயிரையுங் கொல்லாதிருப்பானாயின், அவனுக்குப் பெரியோர் சொல்லிய நூல்களால் அறியவேண்டிய குறை என்ன உண்டு என்பது.

காடுபோல் என்றதனானே கருதாமையும் விரும்பாமையும் பெறப்பட்டன பிறர் என்பது இல்லத்திற்கும் தாரத்திற்கும் கூட்டி யுரைக்கப்பட்டது. என்ன குறையென்று நூல்களால் அவனைக் குறைசூறக் கிடந்ததொன்றுமில்லையெனலுமாம்.

(அங்)

தோற்கன்று காட்டிக் கறவார் கறந்தபால
பாற்பட்டா ருண்ணார் பழிபாவம் - பாறப்பட்டா
ரேற்றவா தின்புற்று வாழ்வன வீடழியக்
கூற்றுவப்பச் செய்யார் கொணாநது.

(ப-ரை.) பாற்பட்டார் - நன்னெறியின பாற்பட்டவர், தோலகன்று காட்டி - தோலாற் செய்த கன்றினைக் காட்டி, கறவார் - பசுவைக் கறவார், பாற்பட்டார் - நன்னெறிப்பட்டவர், கறந்தபால - அவ்வாறு கறந்த பாலை, உண்ணா - பருகார், பழிபாவம் - பழியையும் பாவத்தையும், ஏற்று - தம்மேலேற்றுக்கொண்டு, அவாவாது - விரும்பாமல், இன்புற்று - தம் கிளைகளோடு, கூடிச்சுழுற்று, வாழ்வன - வாழ்வனவாகிய உயிர்களை, ஈடு அழிய - (அவற்றின்) பெருமை குன்ற, கொணர்ந்து - கொண்டு வந்து, கூற்று உவப்ப செய்யார் - கூற்றுவன் விரும்பக் கொலை செய்யார். (எ -று.)

(ப-பொ-ரை.) தோற்கன்று காட்டிப் பசுவைக் கறவார், அப்பெற்றியாற் கறந்த பாலை நெறிப்பட்டா ருண்ணார், பழியையும் பாவத்தையும் தம்மே லேற்றுக்கொண்டு விரும்பாதே தன் கிளையோடின்புற்று வாழுமுயிர்களைக் கூற்று விரும்பக்கொணர்ந்து கொலை செய்யார்.

(க-ரை.) நன்னெறிப் பட்டவர் தோற்கன்று காட்டிப் பசுவின்பாலைக் கறத்தல் முதலிய திச்செயல்களைச் செய்யார் என்பதாம்.

தோற்கன்று காட்டலாவது இறந்துபோன கன்றின் தோலை யுரித்து அதனுள்ளே வைக்கோலைப் பொதிந்து அதனை உயிர்க் கன்றுபோல் அதன் தாய்ப்பசவுக்குக் காட்டுதல். பாலை அருந்துதலே கறத்தலுக்குங் காரணமாதலின, “கறந்த பால் உண்ணார்,” என்று அப்பாலை அருந்துதலையும் விலக்கினார், ஆசிரியர். பால் - வெண்மை. இஃது உவமையாகு பெயராயத் தூயகுணத்தை யுணர்த்தி நின்றது. அவாவாது என்பது அவாது எனத் தொகுத்தலாயிற்று. செய்யார் - கொலை செய்யார். (அச)

நகையொடு மந்திரம் நட்டார்க்கு வாரம்
பகையொடு பாட்டுரையென் றைநதுந்—தொகையொடு
மூத்தோ ரிருநதுழி வேண்டார் முதுநூலுள்
யாததா ரறிநதவ ராய்ந்து.

(ப-ரை.) நகையொடு - சிரிப்புடன், மந்திரம் - செவிச் சொல்லும், நட்டார்க்கு வாரம் - நண்பருக்காக ஒருபாலாகப் பேசுதலும், பகைஓடு - (ஆகாதவரிடத்தே) பகையான பேச்சுக்களைப் பேசுதலும், பாட்டு உரை - செய்யுளுக்குப் பொருள் சொல்லுதலும், என்றைந்தும் - என்ற இவ்வைந்து செயல்களும், தொகையொடு - கூட்டத்தோடு, மூத்தோர் - பெரியோர், இருந்துழி - இருக்குமிடத்தில், வேண்டார் - செய்ய விரும்பார் (அறிவுடையார்), (என்று), ஆய்ந்து - (உலக இயல்களை) ஆராய்ந்து, அறிநதவர் - உணர்ந்தவர்கள், முதுநூலுள் - பழமையான நூல்களில், யாத்தார் - தொடுத்து உறுதியாக உரைத்துவைத்தார்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) சிரித்தலும், ஒருவனோடு செவிச்சொல்லும், தம்முற்றாகக்காக வாரம் சொல்லுதலும், பகையாடுதலும், பாட்டுக்குப் பொருட் சொல்லுதலும் இவ்வைந்துங் கூட்டத்தோ டறிவுடையரா யிருந்துழி வேண்டாராய்ப் பழைய நூல்களிலே யாத்து வைத்தார் அறிவுடையார் ஆய்ந்து.

(க-ரை.) பெரியோர் கூடியிருக்கு மிடத்தில சிரித்தல் இரகசியப் பேச்சுப் பேசுதல், நட்பினர்க்குப் பாரபக்கமாக நலம் பேசுதல், ஆகாதவர்க்குப் பகைமை பேசுதல், பாட்டுக்கு உரை சொல்லுதல் ஆகிய ஐந்து செயல்களையும் அறிவுடையோர் செய்யமாட்டார்கள்.

மந்திரம் - இரகசியச் சொல் அல்லது சூழ்ச்சியுரை. நகை - தொழிற் பெயர்; நகு - பகுதி. உரை - சொல். அது பொருளின்மே னின்றது. என்ற ஐந்தும் என்பது என்றைந்தும் எனத் தொகுத்தலாயிற்று. யாத்தல் - தொடுத்தல். இது சொல்லுதல்மே னின்றது வாரம் - அன்பு. "செவிச் சொல்லும் சேர்ந்த நகையு மவித்தொழுகல, ஆன்ற பெரியா ரகதது," என்னுந் திருக்குறளை யிதற் குதாரணமாகக் கொள்ளலாம். (அரு)

சததமெய்ஞ் ஞானந் தருககஞ் சமயமே
விததகர் கண்டவீ டுள்ளிட்டாங்—கததகத
தந்தவிவ் வைந்து மறிவான றலையாய்
சிறதிப்பிற சிட்டன் சிறநது.

(ப-ரை.) சததம் - வழக்காகிய இலக்கண நூலும், மெய்ஞ்ஞானம் - அறிவுநூலும், தருக்கம் - அளவை நூலும், சமயம் - சமயநூலும், விததகர் - அறிவின் மிக்கோர், கண்ட - செய்த, வீடு - வீட்டு நூலும், உள்ளிட்டு - உட்பட, அத்தக இவ்வைந்தும் - அத்தகையமையாகிய இவ்வைந்தனையும், அந்தம் அறிவான் - அழகா யறிபவன், சிற்திப்பின - ஆலோசிக்கு மிடத்து, சிறநது - சிறப்படைநது, தலை ஆய சிட்டன் - தலைமையாய் சிட்டனாவான்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) வழக்கு நூலும், சொன்முடிபு நூலும், தருக்க நூலும், சமயநூலும், அறிவின் மிக்கார் கண்ட வீட்டு நெறியும் இவ்வைந்தும் அழகாக அறிவான தலை யாய் சிட்டனாவான் சிறநது.

(க-ரை.) இலக்கண நூல் முதலானவற்றை நன்கறிந்த வனே மக்களுட் சிறந்தவனாவான்.

சததம் - ஒலி. அஃது ஒலி வடிவமாகிய எழுத்தையும் சொல்லையும் பற்றிய இலக்கண நூலை யுணர்த்தி நின்றது. தருக்கம் - ஒரு பொருளின் உறுதியைப்பற்றிச் சொற் போராடல். அஃது அதனையுடைய தருக்க நூலை யுணர்த்திற்று. ஐந்து நூலையுணர்ந்தவன் மிக ஒழுங்குடையவனாயும், உலகத்திற்குப் பயன்படுபவனாய் மிருப்பான், ஆதலின் அவனை, 'தலையாய சிட்டன்,' என்றார் ஆசிரியர். ஆங்கு - அசை. அந்தம் என்பது மவ்வீறு கெட்டு நின்றது சிட்டன் - மேலானவன். (அக)

கண்ணுங்காற் கண்ணுங் கணிதமே யாழினை
டெண்ணுங்காற் சாந்தே யிலைநறுக்கிட்—டெண்ணுத்
லிட்டவிவ் வைநது மறிவா னிடையாய
சிட்டனென றெண்ணப படும்.

(ப-ரை.) கண்ணுங்கால் - நினைக்கு மிடதது, கண்ணும -
நினைத்தற்குரிய, கணிதம் - கணிதமும், யாழினை - யாழி
னுடன், எண்ணுங்கால் - எண்ணுமிடதது, சாந்து - சந்தன
மரைத்தல், இலை நறுக்கிட்டு - இலை கிள்ளி, எண்ணுதல் -
எண்ணல், இட்ட - ஏற்படுத்தப் பட்ட, இவவைநதும் -
இந்த ஐந்து தொழில்களையும், அறிவான் - அறிநது செய்ய
வல்லவன், இடை ஆய சிட்டன் என்று - இடையாகிய
சிட்டன் என்று, எண்ணப்படும் - எண்ணப்படுவான், (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) கருதுங்காற் கருதப்படு மெண்ணும்,
யாழ்வல்லதாலும் சந்தனமரைத்தலும் எண்ணலும்
தொழில்பட இலை நறுக்கலும் என இவவைநது காரியமும்
அறிந்து வல்லனாவான் இடையாய சிட்டனென றெண்
ணப்படும்.

(க-ரை.) கணித நூல் முதலிய ஐந்தனையும் கற்று வல்ல
வன இடையாய சிட்டனென்று சொல்லப்படுவா னென்
பதாம்.

நறுக்கு - முதனிலைத் தொழிற் பெயர். அறிவான் - வினை
யாலனையும் பெயர். கண்ணல் - நினைத்தல். கண்ணுங்கால்,
எண்ணுங்கால் - வினையெச்சங்கள். ஏ - எண்ணப் பொருள்.
கணிதம், யாழ், சாந்து என்பன அவற்றைச் செய்தலாகிய
தொழில்கண்மே னின்றன. (அஎ)

நாணில னாய்நன்கு நள்ளாதா னாய்ப்பெரியார்ப்
பேணில னாய்பிறர் சேவகனா—யேணில்
பொருநதிய பூணமுனையார் சேரிகைத் தில்லான
பருத்தி பகாவுழி நாய்.

(ப-ரை.) நாண் இலன் - நாணமில்லாதவன், நாய் -
நாய்க்கு நிகராவன், நன்கு - நன்மையாக, நள்ளாதான் -
(பிறரோடு) நட்புக் கொள்ளாதவன், நாய - நாயோடொப்
பாவன், பெரியார் - (தாய் தந்தையர் முதலிய) பெரியாரை,

பேணிலன் - பாதுகாவாதவன், நாய் - நாயை நிகர்ப்பான், பிறர் சேவகன் - பிறருடைய பணியாளனு யிருந்து வாழ் பவன், நாய் - நாயைப் போல்வன், ஏன இல் - உயர் வில் லாத, பூண் பொருந்திய - நகைகளை யணிந்த, முலையார் - தனங்கையுடைய பரத்தையரது, சேரி - தெருவில், (அவர்க ளது ஆசையால் திரியும்) கைத்து இல்லான் - கைப்பொருள் இல்லாதவன், பருத்தி பகர்வுழி - பருத்தி விலை கூறுமிடத்து, (போய் நிற்கின்ற) நாய் - நாய்க்கு நிகராவான், (எ - று.)

(ப-பொ-ரை) நாணமில்லாதானு நாயோடொக்கும், பிறரோடு நண்பு கொள்ளாதானு நாயோடொக்கும், பெரி யாரைப் பேணுதானு நாயோடொக்கும், பிறாக்குச் சேவக னாய்த் திரிவானு நாயோடொக்கும், மனத்தின்க ணிலையில லாத பூணையுடைய முலையார் சேரியின்கட் கைப்பொரு ளின்றிக் காதலாற் சென்று திரிவானும் பருத்தி விறகுமிடத் துச் சென்று நிற்கு நாயோடொக்கும்.

(க-ரை) நாணமில்லாதவன் முதலியோர் நாய்க்கு ஒப்பாவார்கள்.

பருத்தி விற்குமிடத்து அங்குக் காத்துக் கிடக்கும் நாய்க்கு ஏதும் உணவுப் பண்டம் கிடையாமை போலப் பொருளுக்குத் தம் உடம்பை விறகும் பொருட்பெண்டிர் சேரியிற் பொருளிலனுய்த் திரிவானுக்கு ஏதும் அவர் புணர்ப்பு நேராதாகலின் அவரைப் பருத்தி பகர்வுழி நாய என்றா. பகர்வுழி - பகாஉழி, வகரம் மெய்யீற்று உடம்படு மெய்யாகப் பொருந்தியது சேரி - ஒரு வகுப்பார் சேர்ந் திருக்கும் இடம். இச்செய்யுள் கடையாய் சிட்டரியலுபு கூறுவது. ஏண் - மனநிலையெனினுமாம். (அஅ)

நானெளிது பெண்மை நகையெளிது நட்டானே
லேனெளிது சேவக னேறபெரியார்—பேனெளிது
கொம்பு மறைக்கு மிடையா யளியன்மீ
தம்பு பறத்த லரிது.

(ப-ரை.) கொம்பு - வஞ்சிக் கொம்பை, மறைக்கும் மறைக்கின்ற, இடையாய் - இடையை யுடையவளே பெண்மை - (ஒருத்தி) பெண்மைக் குண பூடையளாயின நான் எளிது - (அவளுக்கு) நாணம் எளிதாகும், நட்டானே ஓருவனோ டொருவன் நட்புக் கொள்வானாயின, நகை எளிது

(அவனுக்கு) மகிழ்ந்து நகுதல் எளிதாகும், சேவகனேல் ஒருவன் சேவகனாயின், ஏண் எளிது - (அவனுக்கு) வண்மை எளிதாகும், பெரியார் - குணத்தாற் பெரியராயின், பேண் எளிது - (அவர்க்குப்) பிறரைப் பேணுதல் எளிதாகும், அளியன்மீது - (யாவரிடத்தும்) அருளுடையான்மேல், அம்பு பறத்தல் - பிறர் எய்யும் அம்பு விரைந்து செல்லுதல், அரிது - அரிதாகும்; (எ - று.)

(ப - பொ - ரை.) ஒருத்தி பெண்குணத்தையுடையளாயின் அவளுக்கு நானெளிது, ஒருவனோடொருவன் நட்பாயின் அவற்கு மகிழ்ந்து நகுதல் எளிது, ஒருவன் சேவகனாயின் அவனுக்கு வலிசெய்தல் எளிது, குணத்தாற் பெரியராயின் அவர்க்குப் பிறரைப் பேணுதல் எளிது, வஞ்சிக் கொம்பை மறைக்கும் இடையிணையுடையாய்' பலர்க்குஞ்சோறிடுவார்மேற் பிறர் அம்பு பறந்து சேறல் அரிது.

(க - ரை) பெண்டிற்கு நானும், நட்பார்க்குச் சிரிப்பும் சேவகர்க்கு வலிமையும், பெரியார்க்குப் பிறரைப் பேணுதலும் எளிது, ஆனால் அன்புடையார்க்குச் சினம் தீது செய்தல் அருமையாகும்.

பெண்மைக்குணம் நாணம், மடம், அச்சம், பயிர்ப்பு என்ற நான்கும். எல்லோரிடத்தும் அன்புள்ளவன்மீது சகலரும் நட்புடையவர்களாகவே யிருப்பார்களாதலின் அவன்மேல் எவரும் பகைகொண்டு அம்பைச் செலுத்தமாட்டார்கள். வஞ்சி - ஒருவகைக் கொடி வஞ்சிக் கொம்பு, மெனமை பற்றி இடைக்கு உவமையாகக் கூறப்படும். நாணி மறையும் என்பது தோன்ற கொம்பு மறைக்கும் என்றார். நாண், நகை, பேண் என்பன முதனிலைத் தொழிற் பெயர்கள். ஏண் - வலி. பறத்தல் - விரைந்து செல்லுதல் என்னும் பொருட்டு. அளி - யாவர்மீதும் ஒரு தன்மைத்தாய் அருளுடைமை. (அக)

இன்சொலா னாகுந் கிளைமை யியல்பில்லா
வெனசொல்லி னாகும் பகைமைமன—மென்சொல்லி
னோய்வில்லா வாரருளா மவ்வரு ணன்மனத்தான்
வீவீல்லா வீடாய் விடும்.

(ப - ரை) இன்சொலான - (ஒருவன் உரைக்கும்) இனிய சொற்களால், கிளைமை - உறவு, ஆகும் - (அவனுக்கு) உண்

டாகும், இயல்பு இல்லா - நறகுணம் இல்லாத, வன் சொல
வின - வலிய சொல்லினால், பகைமை - பகைமையானது,
ஆகும் - உண்டாகும், மென் சொல்லின் - மெல்லிய சொல்லி
னால், மன - பெருமையும், ஓயவு இல்லா - ஓயதல் இல்லாத
(இடைவிடாத), ஆர் - நிறைந்த, அருள் - இரக்கமும், ஆம் -
உண்டாகும், அ - அருள் - அவ்விரக்கம் பொருந்திய, நன்
மனத்தான் - நல்ல மனத்தினாலே, வீவு இல்லா - கேடில்
லாத, வீடு ஆய்விடும் - வீடு பேறு உண்டாய்விடும்; (எ - று)

(ப - பொ - ரை) ஒருவன் சொல்லும் உறுதியாகிய
சொல்லினால் சுற்ற முளதாகும், குணமில்லாத கடுஞ்சொற்
களால் பகைகளுளவாம், பிறாக்குச் சொல்லு மெல்லிய
சொல்லினால் றளர்விலலாத அருள் உளதாம், அவ்வருளாவ
தொருவன் மன நன்மையால் கேடிலலாத வீடாய் விடும்

(க - ரை.) இன்சொல்லாற கிளைமையும், வன் சொல்
லாற் பகைமையும், மென்சொல்லாற பெருமையும் இரக்க
மும், அவ்விரக்க மனத்தால் வீடும் ஒருவனுக்கு உண்டாகும்.

மெல்லிய சொற்களையே ஒருவன் பேசிக்கொண்டிருப்
பாயின் அச்சொற்களால் அவனுக்கு எவரிடத்தும் இரக்க
மன் முண்டாகும். அதனால் அவனைப் பலரும் உயர்ந்தவ
னென்று கொண்டாடுவார்கள். உயிர்க் குறுகண் செய்ய
வாமையாகிய தவநிலையுடையவன் முத்தியாகிய வீடும் அடை
வான் வீவு, வீடு - தொழிற பெயர்கள் கிளைமை - பண்புப்
பெயர். ஆய்விடும் : வீடு - துணிவுப் பொருளுணர்த்தும்
விகுதி. அருள்பெறல் அரும் பேறுதலால், ஆரருள் என்றார்

தக்க திளையான் றவஞ்செல்வ னுணமறுதத

றக்கது கற்புடை யாளவனப்புத—தக்க

தழற்றண்ணென் றோளா ளறிவில ளாயி

னிழற்கண் முயிராய் விடும்.

(ப - ரை.) இளையான் - இளையவன், தவம் - (துறந்து)
தவஞ்செய்தல், தக்கது - தகுதியுடைத்து, செல்வன் - செல்வ
முடையோன், ஊண் மறுத்தல் - உணவு வெறுத்து விரதங்
காத்தல், தக்கது - தகுதியுடைத்து, கற்பு உடையாள் - கற்
புடையவளது, வனப்பு - அழகானது, தக்கது - தகுதி
யுடைத்து, தண் என - குளிர்ந்திருக்கும், தோள் ஆள் -
தோள்களையுடையவளாகிய ஒருவனுடைய மனைவியானவள்,

அறிவு இலள் ஆயின் - அறிவற்றவளாயின், அழல் - நெரும் புப்போன்றும், நிழல் கண் - நிழலினிடத்து, முயிறு ஆய் விடும் - முயிறறைப்போன்றும் அவனைத் துன்புறுத்துவர்; (எ - று.)

(ப - பொ - ரை) இளையான் துறந்து தவஞ் செய்தல தக்கது, செல்வத்தையுடையான் இல்லறத்தின்கணின்று இடையீட்டையுண்மறுத்து நோன்பு புரிதல் தக்கது, கற்புடையாள வனப்பு தக்கது, ஒருவன் மனையாள் அறிவிலளா யொழுகின் நிழலின்கண் முயிரோடழலை யொக்கும்

(க - ரை) இளையான் தவமும், செல்வன் நோன்பும், அழகுடையாள கற்பும் தக்கவை அன்பும் இன்பும் உணர் தற்குரிய இல்லாள் அறிவிலளாயின் அழலையும் மரநிழற்கண் ணுள்ள செவ்வெறும்பையும் ஒப்பாவள்.

செல்வன எத்தகைய உயர்ந்த உணவுகளையும் நுகரக் கூடியவன். அவன் அவற்றை நீக்கி வீரதங் கொள்ளுதல் உயர்ந்தது. முயிறு - இலுப்பை மா முதலிய மரங்களிலிருக் கும் ஒருவகைச் செவ்வெறும்பு. 'கற்புடையாள் வனப்பு' எனபதை 'வனப்புடையாள் கற்பு' என்று மாற்றுவது மொழி மாற்றுப் பொருள் கோள். அழல் அணுகவு மொட் டாது அகலவும் ஒட்டாமைபோல் அறிவில்லா இல்லக் கிழத்தியை அவள் கணவன் விட்டு நீங்கவுமாட்டாமல் அன்றி அணடி மகிழவுமாட்டாமல் இடர்படுவானாகலின், அழல் என்றா. முன் மூன்றனோடு 'தண்ணெறித்தோளாள் அறிவிலளாயின் அழல்' என்ப தொன்றும், 'நிழற்கண் முயி ருய் விடும்' என்ப தொன்றும் கூட்டி ஐந்தாக்கிக்கொள்க. (ப)

பொய்யாற் சுவர்க்கம்வா யானிர யம்பொருள்
மையார் மடந்தையால் வாழவினிது—மெய்யன்றான்
மைத்தக நீண்ட மலர்க்கண்ணாய் தீதன்று
லெததவ மானும் படல.

(ப - ரை.) மைதக - மைதிட்டுதலால் தகுதியுற்று, நீண்ட - காதளவோடிய, கண்ணாய் - கண்களையுடைய பெண்ணே! பொய்யால் - பொய்நெறி யொழுக்கத்தால், சுவர்க்கம் - மேலுலகமுளதாம், வாயால் - மெய்நெறி யொழுக்கத்தால், நிரயம் - நிரயமுளதாம், பொருளால் - நிலையற்ற செல்வப்பொருளால், இனிது வாழ்வு - இனிதாக

வாழ்தலும், மை ஆ - குற்றம் பொருந்திய, மடந்தையால் - வேசிப் பெண்ணின சோக்கையால், இனிது வாழ்வு - இனிதாக வாழ்தலும், மெய் அன்று - உண்மையல்ல, எததவம் ஆனும் - எந்தத்தவமாயினும், படல் - ஒருவரிடத்தே யுண்டாதல், தீது அன்று - தீமையானதன்று; (எ - று.)

(ப - பொ - ரை) பொயநநெறி யொழுகினால் அவர்க்குச் சுவர்க்கமுளதாம், மெயநநெறியி லொழுகினால் அவர்க்கு நிரயமுளதாம், பொருள் தேடுதலினிதாம், குற்ற மிக்க மடந்தையரோடு கூடி இல்வாழும் இல்வாழ்க்கையினிதா மென்றல மெய்ய்மையும்மன்றால், மைத்தக நீண்ட மலர்க்கணனாய்! யாதேனு மொரு தவம்படுதல் தீதன்று நன்மையேயாம்

(க - ரை.) பொய்யாற சுவர்க்கம் பெறுதலும், மெய்யால் நரக மடைதலும், நிலையற்ற செல்வப் பொருளால் இனிது வாழ்தலும், குற்றம் பொருந்திய பெண் சோக்கையால் இனிது வாழ்தலும் மெய்யன்று, ஒருவரிடத்தே எந்தத்தவமேனும் உண்டாதல் தீதன்று என்பதாம்.

இச்செய்யுள் கடவுளில்லை யென்னும் வாதிகள் மெய்யென்று சொல்பவற்றைப் பொய்யென்றும், பொய்யென்று சொல்பவற்றை மெய்யென்றும் விளக்கிச் செல்வது. வாய்மை என்பது மைவிகுதி குறைந்து வாய என நின்றது. மையார் என்ற குறிப்பால் மடந்தை பொதுமக்களெனக் கொள்ளப்பட்டது. மெய்யன்றால், தீதன்றால். ஆல் - அசை நிலைகள் ஆயினும் எனபது ஆனும் என நின்றது. மடந்தையால் என்பதிலுள்ள ஆல உருபும், வாழ்வினிது என்பதும் பொருள் என்பதனோடும் கூட்டிக்கொள்ளப்பட்டன (கூஉ)

புல்லறத்தி னன்று மனைவாழ்க்கை போற்றுடைத்தே
னல்லறத்தா ரோடு நடக்கலா—நல்லறத்தார்க
கட்டிடடுண் டாற்றவாழந் தார்களே யிமமையி
லட்டிடடுண் டாற்றவாழ வார்.

(ப - ரை.) மனை வாழ்க்கை - மனைவியோடு கூடி வாழும் இல்வாழ்க்கை, புல அறத்தின் நன்று - தழுவும் இல்லறம் துறவறமாகிய இரண்டில் நல்லதாம், போற்றுடைத்தேல - நன்கு பாராட்டப்படுமானால், நல்லறத்தாரோடும் நடக்கலாம் - நல்ல துறவறத்தாரோடும் அது வைத்தெண்ணப்படலாம், நல் அறத்தார்க்கு - நல்ல துறவறத்தார்க்கு, அட்டு -

சமைத்து, இட்டு - பகிர்ந்திட்டு, உண்டு - (பிறகு) தாமும் உண்டு, ஆற்ற வாழ்ந்தார்களே - மிகவும் இனிதாக முற்பிறப்பில் வாழ்ந்தவர்களே, இம்மையில் - இப்பிறப்பில், அட்டு இட்டு உண்டு - சமைத்திட்டுண்டு, ஆற்ற வாழ்வார் - மிகுதியாக வாழ்ந்திருப்பவர்; (எ -று.)

(ப - பொ - ரை.) புல்லிய துறவறத்தி னன்று மனை வாழ்க்கை, மனையறத்திற்குச் சொன்னபடியே யொழுகிற் றுறவறத்தாரோடு நடக்கலாம், ஆதலால் நல்ல துறவறத் தார்க்குத் தாம் ஆக்கியிட்டுத் தாமும் இடப்படாதுண்டவர் கள் இப்பிறப்பின்கண் மிகவிட்டுண் டில்வாழ்க்கை வாழ்வார்

(க - ரை.) மக்கள் இல்லற வாழ்வில் நின்று யாவர்க்கும் பயன்படுமாறு வாழ்தல் நன்றும்.

புல்அறம் - புல்லும்அறம் இல்லாழ்க்கையைச் செவ்வையாக ஆற்றில அதுவே துறவற வாழ்க்கைக்கு ஒப்பாகும் என்பார், போறறுடைத்தேல நல்லறத்தாரோடு நடக்கலாம் என்றார் "அறத்தாற்றின இல்லாழ்க்கை யாற்றின் புறத் தாற்றின், போலும் பெறுவ தெவன்," என்னும் திருக்குறளைக் காண்க முற்பிறப்பில் நல்லில் வாழ்வு பெற்றாரே இப் பிறப்பில் அது பெறும் பேறுடையாரென்பது பின்னிரண்டடிகளின் கருத்து. மூத்திக்கு வித்தாதலால் குற்றமற்ற துறவறத்தை 'நல்லறம்', என்றார் (கூட)

ஈவது நன்றுதீ தீயாமை நல்லவர்

மேவது நன்றுமே வாதாரோ—டோவாது

கேட்டுத தலைநிறக கேடி லுயர்கதிக்கே

யோடடுத் தவநிறகு மூர்ந்து.

(ப - ரை.) ஈவது - (பிறாக்கு வேண்டிய பொருளைக்) கொடுப்பது, நன்று - நன்மையாம், ஈயாமை - கொடாமை, தீது - தீமையாம், நல்லவர் - நல்லோர், மேவாதாரோடு - பொருந்தாதவரோடு, மேவது - பொருந்தியிருப்பது, நன்று நன்மையாம், ஓவாது - இடையறாமல், கேட்டு - (நன்னெறிக்குக் காரணமாகிய நூற்பொருளைக்) கேட்டு, தலை - (அந்நெறியின்) கண்ணே, நிறக - நிறநிலைச் செய்க, (நின்றால் அந்நிலை) கேடு இல் - அழிவிலலாத, உயர்கதிக்கு - உயர்ந்த வீட்டு நெறியின்கண்ணே, ஓட்டு - விரைந்து செல்லுஞ் செலவின்

கண், தவ ஊர்ந்து நிற்கும் - மிகுதியாக மேம்பட்டு நிற்கும்; (எ - று.)

(ப - பொ - ரை.) பிறர்க்கொன்றை யீவது நன்று, பிறர்க்கீயாமை தீது, மேவாதாரோடு நல்லராயிருப்பார் மேவி யொழுதுவதுவே நன்று, நன்னெறிக்கு வழியாகிய நூலினையே கேட்டதன் கண்ணே நிற்க, கேடிலாத உயர்கதியாகிய வீட்டு நெறியின்கண்ணே செல்லும் செலவின் கண்ணே நிற்க மேற்கொண்டு.

(க - ரை.) ஈகை நன்று, ஈயாமை தீது, தம்மைச் சேரா தவரோடும் நல்லவர்கள் ஒருவாறு சேர்ந்தாற்போயிருப்பது நன்று, நல்லனகேட்டு அவற்றுகுதுத் தக ஒழுதுதல் அவ வொழுக்கம் மேன்மேல் உயர்ந்து நற்பேற்றிறகு மக்களைச் சேர்ப்பியா நிற்கும்.

மேவாதாரால் ஏதுந தமக்குத் திங்கு நேராமைப் பொருட்டு நல்லோர், 'மேவது நன்று', எனப்பட்டது. ஓட்டு - முதனிலைத் தொழிற்பெயர். தவ - மிகுதிப்பொருள தரும் உரிச்சொல். மேவு - முதனிலைத்தொழிற்பெயர், அது என்னும முதல் வேற்றுமைச் சொல்லுருபேற்று மேவது என வந்தது. அது சாரியை எனிலுமாம். (கூச)

உண்ணிடத்து மொன்றார் மெலிவிடத்து மந்திரங்கொண் டெண்ணிடத்துஞ் செல்லாமை தான்றலையே—யெண்ணி யுரைப்பூசல கோற லுயாதவிமேற் கங்கைக கரைப்பூசை போற்றக் கடை.

(ப-ரை) உண்ணிடத்தும் - பிறர் உண்ணுமிடத்தும், ஒன்றார் - பகைவர், மெலிவு இடத்தும் - தளர்ந்த விடத்தும், மந்திரம் கொண்டு - மந்திராலோசனையை மேற்கொண்டு, எண்ணிடத்தும் - ஆலோசிக்குமிடத்தும், செல்லாமை - போகாமையே, தலை - தலையாய ஒழுககமாம், எண்ணி - ஆராய்ந்து, உரை - சொல்லுஞ் சொல்லில், பூசல - மாறுபடு தலும், உயர்தவம் மேல் - உயர்ந்த தவவேடத்தை மேற கொண்டகாலத்தில், கோறல் - ஒருயிரைக் கொண்டு தின்ன லும், போற்ற - ஆராயுமிடத்து, கங்கைக்கரை - கங்கைநதிக்கரை யி லுட்கார்ந்திருக்கிற, பூசை - பூனைபோல, கடை - கடையாய ஒழுக்கமாம்; (எ - று.)

(ப-பொ-ரை.) பிறருண்ணுமிடத்தும் பகைவராயினார் தளர்ந்தவிடத்தும் பிறர் குழ்ச்சிகொள்ளுமிடத்துஞ் செல்

லாமையும், தாமொருவர்க்குத் தலைமையாகிய குணம் ஆராய்நது பிறரொடு மாறுபட்டுச் சொல்லுஞ் சொல்லின் றித் தமக்குளதாகப் பாதுகாததலைச் செய்தலும், மிக்க வறத்தை மேற்கொண்ட காலத்துப் பிறவுயிரைக்கொன்று தின்கையும், காரணமாய்நதாற் றவவேடங் கொண்ட பூசை யொத்தலாகிய கீழ்மையாம்.

(க-ரை.) பிறர் உண்ணு மிடத்திலும், பகைவர்கள் தளாச்சியுடையவரா யிருக்குமிடத்திலும், மறைமொழிகள் கூறி ஏதோ ஆழ்நது நினைத்துக் கொண்டிருக்கு மிடத்திலும் செல்லலாகாது. ஆன்றோர் அறிவுரைகளுக்கு மாறுபடுத லும், உயிர்க்கொலை புரிதலும், உள்ளொன்று வைத்து மேலே தவக்கோலம் பூண்டிருத்தலுந் தீதாம்.

மந்திரம் ஈண்டு மறைவிற்பேசிக்கொள்ளும் பேச்சு. கஙகைக் கரையாகிய புண்ணிய இடத்தில் அமர்ந்து உயிர்க் கொலைகளைப் புரிந்துவரும் பூனைகளை ஒப்பக் கடையானவர் கள மேலே தவக்கோலம் பூண்டு மறைவில் தீயன புரிந் தொழுகுவா ரென்பது ஈற்றடிகளிற் கூறப்பட்டது செல் லாமைதான் என்பதில் தான் அசை தேற்றப்பொருளில் வந்ததெலினுமாம். “உரைப்பூசல் கோறல் எண்ணி மேல் உயர்தவம் போற்று” எனக் கூட்டுக பூசல் - போர், உரைப் பூசல் - உரையோடெதிர்த்தல், அது சொல்லுககு மாறுபட்டு நடத்தலை யுணர்த்திற்று. பூசை - பூனை. (கூரு)

பத்தினி சேவகன பொத்தில கடுந்தவசி

பொத்தில் பொருட்டிறத்துச் செவ்வியான்—பொத்தினி
வைத்தா ரதுவழக்குஞ் சான்றவர் தஞ்செமமை
செத்தா லறிக சிறந்து

(ப-ரை.) பத்தினி - கற்புடையாளும், சேவகன் - சேவ கனும், பொத்தில - குற்றமில்லாத, கடுந்தவசி - அரிய தவத் தைச் செய்வோனும், பொத்து இல் - குற்றமில்லாத, பொருளதிறத்து - பொருட்டிறத்தில், செவ்வியான் - செவ் வியனாய்த் தேறப்படுவோனும், பொத்து இன்றி - குற்ற மில்லாமல், வைத்தார் அது வழக்கும் - அரசனாலே முதன்மை யாக ஏற்படுத்தப்பட்டவருடைய சால்பும், (ஆகிய இவ்வை வரும்) சான்றவர் - மேலோராவர், செம்மை - (இவருடைய) செம்மைக்குணத்தை, செத்தால் - (இவர்) இறந்து பட்டால், சிறந்து அறிக - மிகுதியாக அறியக்கடவாய்; (ஏ - று.)

மூலமும் விளக்கவுரையும் அக

(ப-பொ-ரை) பத்தினியும், சேவகனும், குற்ற மில்லாத கடுத்தவசியும், பொருட்டிறத்தின்கட் பொத்தினறிச் செவ்வியனாய்த் தேறப்படுவானும், முதன்மையாக அரசனாலே வைக்கப்பட்டார் பொத்தின்றி வழக்கும் சான்றவனுமென இவ்வைவர் செம்மையும் இவர் செத்தாலறிக மிகவும்.

(க-ரை.) பத்தினி சேவகன் முதலியோருடைய செம்மைக் குணங்கள், அவரிற்றந்தபின் மிகவும் உலகத்தாரால் அறியப்படும்.

பத்தினி - இது கற்புடை மாதையும், நன்மனையாளையுங் குறிக்கும். கடுத்தவசி யென்றது உணவு நீர் முதலியவற்றை வெறுத்து என்பெழுந் தியங்கும் யாக்கையனாய் நிறகுங் கடுத்தவத்தோனை. செவ்வியான் - செம்மைக்குணங் காட்டுபவன். பொத்தில பொருளாவது - அடைக்கலமாக வைக்கப்பட்ட பொருளை அடைக்கலம் பெற்றவன கவரக்கருதி மறைக்கத்தகாத பொருள். “செத்தால் தெரியும் செட்டியார் வாழ்வு,” என்ற பழமொழிப் பொருளினை, ‘செம்மை செத்தா லறிக,’ என்ற அடியிற் குறித்தனர் ஆசிரியர். (கக)

வழிப்படரல் வாயல வருந்தாமை வாய்மை
குழிப்படரல தீசொறக னோடு—மொழிப்பட்ட
காயந்து விடுதல களைந்துயக கற்றவர்
ஆயந்து விடுதல அறம்.

(ப-ரை) உயய - நல்லவாழ்வை அடையும் பொருட்டு, கற்றவர் - (அதற்குரிய நன்னெறிகளைக்) கற்றுணர்ந்தவர்கள், தீசொற்களோடு - தீய சொற்களைக் கூறுதலுடனே, வழிப்படரல் - மக்கள் நடக்கும் வழியிற் சென்று பிறர்க்குத் துன்பமாதலும், வாய் அல் வருந்தாமை - பொருந்திய இருட்டிறகு வருந்தாமையும், வாய்மை - மெய்ம்மையானது, குழிப்பு - தாழ்வு படுதலில், அடரல் - பொருந்துதலும், மொழிப்பட்ட - (பெரியோர்) சொற்களிலடங்கிய நீதிகளை, காய்ந்து - சினநது வெறுத்து, விடுதல் - விடுதலும், (ஆகிய ஐந்தையும்) ஆராய்ந்து - ஆராய்ந்து பார்த்து, களைநது விடுதல் - நீக்கி விடுதல, அறம் - அறமாகும், (எ - று.)

(ப-பொ-ரை) பிறர்வழிச் செலவும், வாய்க்குங் காரியங்களை முயன்று வருந்தாமை, மெய்ம்மையல்லா நெறியின்கட் சேறல், பிறரைப் பழிகுறுஞ் சொற்கள், நல்லாராற் சொல்

லப்பட்ட குணங் களைநது நீக்குதலென இவ்வைந்தையுங்
கற்றறிவார் களைநது நீக்குதலறமாவது.

(க-ரை.) நல்வாழ்வடைய விரும்புகின்றவர்கள் தீச்
சொற்கள் கூறுதலும், வழிப்பறிக் கொள்கை செயதலும்,
பிறர் பொருள் கவரலும், மெய்மை தவறுதலும், அறிவுரை
களைக் கடத்தலும் ஆகா.

படர் - துன்பம், படரல் - துன்பமாதல். வழியில் துன்ப
மாதலாவது, ஆறலைத்தல். குழிப்பு - தாழ்தல். மொழிப்
பட்ட - பலவினபால் வினையாலணையும் பெயர். உய - உய்ய
என்பதன் இடைக்குறை. உயதலாவது பிறவித்துன்ப
மொழிந்து வீடெய்தி என்றும் அழியா இன்பெய்திவாழ்த
லாம். குழிப்படரல் என்பதை குழி படரல் என்று பிரித்துத்
தாழ்விற செல்லுதல் என்றுங் கூறலாம். வழிப்படரல் முத
லியவற்றை ஆய்ந்து களைந்து விடுதல் அறம் எனக்கொண்டு
கூட்டி முடிக்க.

(கூஎ)

பாயிரம்

மல்லிவர்தோண மாக்காயன் மாணுக்கன் மாநிலத்துப
பல்லவர் நோய்நீக்கும் பாங்கினுற்—கல்லா
மறுபஞ்சந் தீர்மழைக்கை மாக்காரி யாசான்
சிறுபஞ்ச மூலஞ்செய் தான.

(ப - ரை,) மல் இவர் தோள் - மறபோர் விரும்பும்
தோள் வலிமையையுடைய, மாக்காயன் மாணுக்கன் - மாக்
காயன் என்பவர் மாணுக்கராகிய, பஞ்சம் தீர் - வற்கடத்
தைத் தீர்க்கின்ற, மழைக்கை - மழையைப்போலும் ஈகை
யொழுக்கமுடைய, மா - சிறந்த, காரியாசான் - காரியாசான்
எனபவர், மாநிலத்து - இப்பேருலகத்தில், பல்லவர் நோய்
நீக்கும் பாங்கினுல் - மக்கள் பலருடைய அறியாமை நோயை
நீக்குந் தகைமையால், கல்லா - அறிவு நூல்களை (அவாகள்)
கல்லாத, மறுதீர் - குற்றந்தீரும்படி. சிறுபஞ்ச மூலம் - சிறு
பஞ்சமூலம் என்னும் இந்நூலை, செயதான் - இயற்றினு
ரெனக; (எ - று.)

(க - ரை) மாக்காயனார் மாணுக்கராகிய காரியாசான்
என்னுஞ் சான்றோர் மக்கள் அறியாமையுங் குற்றமும் நீங்
கும்படி 'சிறுபஞ்ச மூலம்' என்னும் இந்நூலை யியற்றினார்
என்பது.

மாககாயன் என்ற பெயரால் இவர் சிறந்த உடற்
கூறமைந்தவர் என்பது விளங்கும். மழைக்கை என்றதனால்
கொடை வள்ளலுமாவர் என்க. தீர் எனபது தீபகமாகப்
பஞ்சந்தீர் எனவும், மறுதீர் எனவும் இரண்டிடங்களினுங்
கூட்டப்பட்டது இவர்தல் - விரும்புதல் இப்பாயிரச் செய்
யுள், ஆககியோராகாலத் தறிஞரால் செய்யப்பட்டதாகும்.

சிறுபஞ்ச மூலம்

செய்யுள் முதற்குறிப்பகராதி

செய்யுள்	பக்கம்	செய்யுள்	பக்கம்
அழியாமையெத்தவமும்	சுரு	கழிந்தவைதா	எரு
அரம் போற்கிளை	ருஎ	கள்ளான் குதென்	உஉ
அறனட்டான்	உசு	கள்ளுண்டல காணிற்	உசு
ஆணக்கம் வேண்டா	,,	கற்புடைய பெண்	சு
ஆம்பல்வாய்கண்	ருக	காடுபோற் கட்	எசு
இடரினனா	கரு	குளந்தொட்டுக்கோடு	சுசு
இல்லியலார் நல்லறமு	நசு	கொண்டான் கொழு	ரு௦
இன்சொலானாகுங்	அஉ	கொண்டான் வழி	கசு
ஈவது நன்றுதீ	அசு	கொல்லாமை நன்று	சுஅ
ஈன்றெடுத்தல் சூல்	சுசு	கொன்றான கொலையை	சுரு
உடம்பொழிய வேண்டி	எ	கொன்றுண்பானாசு	கக
உடையிட்டா	சு௦	கோறலு நஞ்சுனை	கசு
உண்ணாமை	சுசு	சத்தமெயஞ்ஞானந்	எசு
உண்ணிடத்து	அஎ	சிக்கர் சிதடர்	எ௦
உயிர்நோய் செய்	நஉ	சிலம்பிக்குத் தன்	கஉ
ஏலாமை நன்றீத	ருசு	சிறைக் கிடந்தார்	சுரு
ஒத்த பொழுக்கங்	உ	சூலாமை சூலிற்	சுசு
ஒருவனறிவானும்	நக	தக்கதினையான்	அந
கண்ணுங்காற்கண்	அ௦	தக்கார் வழிகெடா	எசு
கணவனப்புக்கண	க௦	தன்னிலையுந்தாழா	ருசு
கதநன்று சான்றாண்மை	கஅ	தான்பிறந்த	சுந
கலங்காமை காத்தல	சுஅ	தேவரே கற்றவா	உக
கல்லாதான்றான்	ரு	தொழீஇ யடவுண்ணார்	நஎ

செய்யுள் முதற்குறிப்பகராதி ௯௩

செய்யுள்	பக்கம்	செய்யுள்	பக்கம்
தோற்கன்று காட்டி	௭௭	பூவாதுகாய்க்கு	௨௩
நகையொடு மந்திரம்	௭௮	பெருங்குணத்தார்	௨௭
நசைகொல்லார்	௪௩	பேண்டக்கம்பேணை	௪௩
நட்டாரையாக்கி	௧௯	பொச்சாப்புக் கேடு	௪௭
நல்லவெளிபபடுத்து	௩௩	பொய்யாமை நன்று	௩௮
நனபுலத்துவையடக்கி	௩௩	பொய்யாமை பொன்	௨௦
நாணிலயை நன்கு	௮௦	பொய்யாற் சுவர்க்கம்	௮௪
நாணிலான் சால்பு	௧௩	பொருளுடையான்கண்	௩
நாணெளிது பெண்மை	௮௧	பொருள் போக	௩௩
நாள் கூட்ட மூத்த	௪௨	பொன்பெறுங்கற்	௩௨
நீண்டநீர் காடு	௪௬	போர்த்துமுரிந்	௬௨
நீரறம் நன்று	௩௮	மக்கட் பெறுதன்	௪௬
நெடுக்கல் குறுக்கல்	௬௪	மயிர்வனப்புங்	௩௬
நெய்தன் முகிழ்த்துணை	௩௦	மல்லிவர்தோண்	௬௧
பக்கம்படாமை	௭௧	முழுதுணர்நது	௧
பஞ்சப்பொழு	௭௨	வடிவிளமைவாய்த்த	௨௩
படைதனக்கு யாணை	௮	வருவாய்க்குத் தக்க	௪௧
பண்டாரம் பல் கணக்கு	௩௬	வரைவில்லாப்பெண	௭௩
பத்தினி சேவகன்	௮௮	வலியழிந்தார் மூத்	௬௭
பற்றினான் பற்றற்	௬	வழிப்படரல் வாயல்	௮௬
பிடிபிச்சைப்பின்	௩௬	வார்சான்ற கூந்தல்	௪௪
பிழைத்தல் பொறுத்தல்	௧௭	வான்குருவி	௨௮
புண்பட்டார் போற்	௭௧	வெந்திக் காண்வெண	௬௦
புல்லறத்தினன்றுமனை	௮௩	வேட்பவன் பார்ப்பான்	௩௩
பூத்தாலுங் காயா	௨௪	வைத்தனாகும்	௩௩
பூவாதாள் பூப்பு	௪௧	வைப்பானே வள்ளல்	௩௪

சிறுபஞ்சமூலம்

அருஞ்சொல்லகராதி

(எண் - பாட்டு எண்)

அடங்க - முழுதும், ஙக
அடரல் - பொருந்துதல், கூஎ
அட்டான் - சமைத்தவன், எ0
அட்டு - சமைத்து, கூங
அமிர்து - மரணத்தினின்
றுந் தவிர்ப்பது, ச
அலவலை - அறபகாரியம், ருங
அவாய் - விரும்பி, கக
அவிர்தல் - விளங்குதல், கச
அழல் - நெருப்பு, கூக
அளியன் - அருளுடைய
வன், ரு, அக
அறிமடம் - தான் கூறுவ
தறியும் அறிவில்லா
மாட்டு அவரறிய
மாட்டாமையைத் தா
னறிந்தும் அறியா
தான் போன்றிருத்
தல், கூ
அறை - அறுதல், எங
ஆட்டும் - அசைவிக்கும, ருரு
ஆதர் - அறிவிலார், உ0
ஆர - உண்ண, ஙச
ஆற்ற - மிகுதியாக, க
ஆற்று - செய், கூ
ஆன்ற - மிகவும், எஉ
இலிங்கி - தவமுடைய
வள், சஉ
இல் - குடி, கஅ, கூஅ

இன்னா - தீது, கச
ஈடு - பெருமை, அச
ஈடுஇல் - கேடில்லாத, ருஅ
ஈர் - இழுக்கின்ற, உச
உகிர் - நகம், ஙஎ
உக்க - அழிநத, அக
உதாரதை - ஈகை, கஉ
உயதல் - ஒழிதல், ங0
உய்த்து - செலுத்தி, ங
உய்யான் - பிழைக்க
மாட்டான், ங
உறு - மிகுதி, உ
உறுதியா - நன்மையுண்
டாகுமாறு, க
உறை - உணவு, கூக
மருநது, எக
எண்வனப்பு - ஆராய்ச்
சிக்கு அழகு, கூ
ஏக்கமுத்தம் - இறு
மாப்பு, ரு
ஏண் - வலிமை, கஉ, அக
உயர்வு, அஅ
ஏத்த - துதிக்க, அஉ
ஏத்தி - போற்றி, க
ஏர் - அழகு, சரு
ஏலாமை - ஏற்றுக்
கொள்ளாமை, கூக
ஒத்த - பொருந்திய, உ

ஒருப்படுத்து - நீக்கி, டச
 ஒல்லா - பொருந்தாத, ரு
 ஒன்றார் - பகைவர், கூரு
 ஒத்து - நூல், அந
 ஒய்வு - ஓய்தல், கூ௦
 ஓர்த்து - அறிந்து, கக
 ஆராய்ந்து, கூ௭
 ஓவாது - இடையறாமல், கூச
 கடிந்தான் - ஒழித்தவன், உக
 கடுமை - கொலைத்
 தொழில்வன்மை, அ௦
 கடைபோக வாழ்தல் -
 முடிவுபோக வாழ்தல், எஅ
 கடைப்பிடித்தல் -
 தெளிவாயறிதல், கூஅ
 கட்டு - வரம்பு, எ௦
 கண்ட - செய்த, அகூ
 கண்டல் - தாழைமலர், கச
 கண்ணல் - நினைத்தல், அ௭
 கண்படல் - கண்பார்வை
 செலல், எஅ
 கண்பட்டு - கண்ணோடி, ,,
 கண்மாறெண்ணாமை-கண்
 ணோட்டஞ் செய்தல், ருஉ
 கதம் - கோபம், க௭, ருக
 கருதும் - நினைக்கும், ருச
 கருமை - மனவிருள், உக
 கலிக்கண - கலிகாலத்
 தில், கூ௭
 கழிய - மிக்க, க௭
 கழிமின் - விடுங்கள், உகூ
 கழுவல் - பற்றல், கலத்
 தல், உக
 கழை - மூங்கில், ருரு
 களர் - சேற்று நிலம், சகூ

களைந்து - நீக்கி, கூ௭
 கள்ளாமை - களவு
 செய்யாமை, ககூ
 கற்பு - கற்றல், ச
 கிளர் - விளங்குகின்ற, கூ
 கிளை - உறவு, கந
 கிளைமை - நேய
 முடைமை, உரு
 கும்பம் - குடம், கூகூ
 குழிப்பு - தாழ்வு, கூ௭
 குன்று - மலை, கூரு
 கூழ் - மாவின்னாலாக்கப்
 படும் உணவு, கூச
 கூற்றம் - எமன், கக
 கெழீஇ - தழுவி, நஅ
 கைத்து - பொருள், ருஉ
 கைப்பொருள், அஅ
 கொடுங்கரி - பொய்ச்
 சான்று, க௦
 கொட்கும் - சுழன்று
 திரிகின்ற, அ௦
 கொலலல் - கெடுத்தல், சஅ
 கொழித்தல் - தெள்ளுதல்,
 ஆராய்தல், நகூ
 கோடல் - கொள்ளுதல், ககூ
 கோடாது - நாணமல எ௦
 கோடாமொழி - நடுநிலை
 தவறாதசொல், எ
 கோடு - கொம்பு கக
 மரக்கிளை, கூகூ
 கோதை - மாலை, ருச
 கோய் - கள் முகக்கும்
 கலம், க௭
 கோள் கூட்டம் -
 கோளின் பொருத்தம், சச

கோறல் - கொல்லுதல், கூடு
 சலித்தல் - வெறுத்தல், சஉ
 சார்ந்த - தழுவிய, கூடு
 சாலாமை - நிரம்பாதிருத்
 தல், கூக
 சால்பு - அமைதி, கட
 சான்றவன் - அறிவா
 னிறைந்த பெரியோன், அ
 சிக்கர் - தலைநோயுடை
 யார், எசு
 சிட்டன் - மேலானவன், அசு
 சிதடர் - பித்துடையார், எசு
 சிதல் - கறையான், ,,
 சிதவலிப்பு - குறைவு
 பட்ட பிச்சை, கூசு
 சிந்தை - ஆராய்ச்சி, நட
 சிலம்பி - சிலந்திப் பூசசி, கக
 சினை - கருவாகிய
 முட்டை, ,,
 சீத்து - செதுக்கி, கூசு
 சுணங்கு - தேமல், சஅ
 சுவர்க்கம் - மேலுலகம், சஉ
 செயிர் நோய் - கோபத்தா
 லுண்டாகுந் துன்பம், நட
 செருக்கு - களிப்பு, ரு0
 சேரான - நினையான், நட
 சேரி - தெருவு, அஅ
 சேவகம் - வீரத்தொழில், கட
 ஞெண்டு - நண்டு, கக
 தகைமை - தன்மை, சரு
 தக்கம் - பற்று, எஎ
 தருக்கம் - அளவை நூல், அசு
 தவ - மிகுதி, கூசு
 தாவா - கெடாதிருக்க, உஉ

தாழ்தல் - தாமதித்தல், ருஅ
 தானம் - கொடை, நடசு
 திரு - திருமகள், சரு
 துக்கர் - சயநோயுடை
 யார், எசு
 துணை - அளவு, நட0
 துப்பு - வலி, ருஅ
 துருநாமர் - மூல நோய்
 கொண்டார், எசு
 துளங்கா - அழியாத, உசு
 துற்று - உணவு, கஎ, எந
 துன்னி - நெருங்கி, ருஅ
 தெற்ற - தெளிவாக, ரு0
 தேறப்படும் - தெளியப்
 படும், ருசு
 தேற்றாதார் - தெளியா
 தார், உந
 தொக்க - கூடிய, ருந
 தொங்கல் - மாலை, ருசு
 தொட்டு - தோண்டி, கூசு
 தொழீஇ - தொழுத்தை,
 அடிமைப் பெண், நடஅ
 நகை - நகுதல், அசு
 நசை - விரும்பம், சஅ
 நச்சான-விரும்பாதவன், அஉ
 நச்சினும் - விரும்பினும், கசு
 நடை - ஒழுக்கம், எ
 நட்டான்-விரும்பியவன், உஅ
 நள்ளார் - நட்புக்கொள்
 ளார், அ0
 நற்பு - நன்மை, ச
 நன்புலம் - வினாநிலம், கூ0
 நன்று - நன்மை, உந
 நாடாது - ஆராயாது, கந

அருஞ்சொல்லகராதி

கௌ

நாண் - நாணம்,	கஉ	பாததல - பகுததுண்	
நாற - முளைக்காத,	உந	டல்,	சௌ
நாறுவ - முளைப்பன,	உஉ	பாய - பரவி,	க
நிரயம் - நரகம்,	கூஉ	பார்ப்பு - குஞ்சு,	கக
நீடாங்கு-கால நீட்டிப்பு, கந		பால் - பகுப்பு,	கூகூ
நுணங்கு - நுட்பம்,	நு0	பிறர் இல் - பிறர்	
நெடுக்கல - நீட்டுதல,	கூகூ	இல்லாள்,	நுஉ
நைந்தார் - தளர்ந்தார்,	எந	பீடுடைமை - பெருமை,	சரு
நையாமை - உளநதள		புரிந்து - விரும்பி,	உஎ
ராமை,	ககூ	புரை - நிகர்,	அ0
பகாவுழி - கூறுமிடத்து, அஅ		புலத்தல் - பகைத்தல்,	நஉஅ
பக்கம் படுதல் - ஒருபாற		புலம் - அறிவு,	நகந
கோடல்,	எஎ	புலை - கீழ்மைக குணம்,	நஅ
பஞ்சமூலம் - சிறிய ஐந்து		பூசல - போர்,	கூரு
வேர்கள் அவை - கண		பூசை - பூனை,	,,
டங்கததிரி வேர், சிறு		பூதர் - பசாசுகள,	உ0
வழுதுணை வேர், சிறு		பேணு - விரும்பாத,	சரு
மல்லி வேர், பெருமல்லி		பேணிலன் - காவாத	
வேர், நெருஞ்சில்		வன்,	அஅ
வேர்,	உ	பொச்சாப்பு - மறதி,	ரு0
படா - துன்பம்,	கூஎ	பொத்து - குற்றம்,	கூகூ
படாபு - விட்டு நீங்கு		பொனறுங்கால் - அழிய	
தல,	கச	வந்தவிடத்து,	ருகூ
படல் - உண்டாதல்,	கூஉ	போகம் - உலக விற்பம்	
படிந்து - சேர்ந்தது,	கஅ	ந; இன்பம்,	நரு
படுத்தல் - உண்டாக்கு		மடம் - மெல்லிய வீரம்,	கூ
தல்,	ச0	மடன் உடைமை -	
பண - இசை,	கூ	அடக்க முடைமை,	ருந
பணடாரம் - கருவூலம்,	ச0	மதம் - வலி,	கஎ
பதி - தலைவன்,	ருக	மந்திரம் - இரகசியச்	
பலி - சோறு,	எகூ	சொல், குழ்ச்சியுரை,	அரு
பற்று - சார்பு,	அ	மல் இவர் - மற்போர்	
பழுது - குற்றம்,	க	விரும்பும், (பாயிரம்)	
பாடு - பெருமை,	கூஅ	மறு - குற்றம்,	,,

மனைசெய்தல் - வீடெடுத்தல்,	சஎ	மை - குற்றம்,	கூஉ
மன் - நிலைபெற்ற,	அ௦	யாத்தல் தொடுத்தல்,	அரு
பெருமை,	கூ௦	சொல்லுதல்,	அரு
மனறு - நீதித்தலம்,		வஞ்சி-ஒருவகைக்கொடி,	அகூ
சபை,	சஎ	வசை - பழிமொழி	கக
மா - சிறந்த, (பாயிரம்)		வடக்கிருத்தல் - வடக்கு	
மாண்ட - மாட்சிமைப்		நோக்கி யிருந்து	
பட்ட,	சகூ	நோற்றல்,	எங
மாதுடைமை - அழகுடைமை,	ருங	வடு - குற்றம்,	கூகூ
மாயம் - வஞ்சனைச்	ருஎ	வண்தார்-வளவியமலை,	ருச
செயல்,	ருஎ	வரைவு - மணஞ் செய்	
மாரி - மழை,	உ	தல்,	அ௦
மாறு அல்லான் - எதிர்		வலம் - வெறறி,	கக
அல்லாதவன்,	கங	வனபபு - அழகு,	எ
மிசைதல் - உண்ணுதல்,	சஅ	வன்கண் - வீரம்.	,,
முகிழ் - மொட்டு,	ங௦	வாரம் - அனபு,	அரு
முகூர்த்தம் - முழுத்தம்		வார்சானற - நீட்சி	
(மூன்றேமுக்கால் நாழிகை		மிகுந்த,	சகூ
கொண்ட வேளை,) சச		வால் உலண்டு - தூய	
முயிறு - செவ்வெறும்பு,	கூக	உலண்டு என்னும்புழு,உஎ	
முரண் - மாறுபாடு,	ரு௦	விதி - முறை,	சகூ
மூவாதான் - மூப்பில்லா		வெகுளி - கோபம்,	ஙஉ
தவனாகிய கடவுள்,	க	வெருட்டாமை - அச்	
மூன்று ஒழித்து - காமம்,		சுறுத்தாமை,	எச
வெகுளி, மயக்கம் என்		வெள்கு - நாணு,	உரு
னும் முக்குற்றங்களை		வேட்பவன் - வேள்வி	
யும் நீக்கி,	க	செய்பவன்,	ஙங
மெலிவு - தளர்ச்சி,	எங	வேளாண்மை - உபகா	
மேதை - அறிவுடைய		ரம்,	சஅ
வன்,	உஉ	வேறல் - எதிர்த்து	
மேவாதார் - பொருந்தா		வெல்லுதல்,	கங
தவர்,	கூச	வை - வைக்கோல்,	கூ௦
		வெளவல்மின் - கவராதே	
		யுங்கள்,	உகூ

